

శీతానంద గ్రంథాలయం TEL. 1874

శ్రీ మద్భగవద్గీత

54655

ప్రతిపదటీకాసహితము.

2001

తం. తేనెపైరుమాల్లయ్యగారిచే
తెలిగింపబడిన

శ్రీ రామానుజభాష్యముతోడను
తాత్పర్యచంద్రికాదులందుంగల
విశేషవిషయములతోడను



వేమూరు - వేంకటకృష్ణమనెట్టి అండ్ సన్స్ చే
బ్రకటితమైనది.

MADRAS
1916.

Price Rs. 2-8-0.]

[REGISTERED COPYRIGHT.]

శ్రీమద్భగవద్గీత - విషయసూచిక.

	పుట.
భగవద్గీతామాహాత్మ్యము ...	4
ప్రహేల్య తరళతము ...	6
సతాచిక ...	10
సమాధ్యాయము-ఆరునవిపాదయోగము ...	1
తీయాధ్యాయము-సాఙ్ఖ్యయోగము ...	26
తీయాధ్యాయము-కర్మయోగము ...	117
తుర్థాధ్యాయము-జ్ఞానయోగము ...	183
ఛిమాధ్యాయము-కర్మసన్న్యాసయోగము ...	249
ష్ఠాధ్యాయము-ఆత్మ సంయమయోగము ...	289
ప్రమాధ్యాయము-విజ్ఞానయోగము ...	355
ప్రమాధ్యాయము-అక్షిరపరబ్రహ్మయోగము ...	427
సమాధ్యాయము-రాజవిద్యా రాజగుహ్యయోగము.	484
శమాధ్యాయము-విభూతియోగము ...	543
కాదశాధ్యాయము-విశ్వరూపసందర్శనయోగము...	602
ద్వాదశాధ్యాయము-భక్తియోగము ...	668
త్రయోదశాధ్యాయము-క్షేత్రక్షేత్రజ్ఞవిభాగయోగము	691
తుర్దశాధ్యాయము-గుణత్రయవిభాగయోగము ...	775
ఞ్చదశాధ్యాయము-పురుషోత్తమసాప్తియోగము..	809
డశాధ్యాయము-దైవాసురసమ్పద్విభాగయోగము	839
ప్రదశాధ్యాయము-శ్రద్ధాత్రయవిభాగయోగము...	861
ష్టాదశాధ్యాయము-మోక్షసన్న్యాసయోగము ...	884
తార్థసంగ్రహము ...	x.1
రమణ్ణోకమునకు రహస్యార్థము ...	y.19
కారాదివర్ణకమసూచి.	

శ్రీకృష్ణాయ నమః.

జయతు జయతు దేవో దేవకీనందనోఽయమ్
 జయతు జయతు కృష్ణో వృష్ణివాశప్రదీపః॥
 జయతు జయతు మేఘశ్యామలః కోమలాశ్లో
 జయతు జయతు పృథ్వీభారనాశో ముకుందః॥
 పుల్లెన్దీవరకాన్తి మిన్దువదనం బర్హావతంసప్రియమ్
 శ్రీవత్సాఙ్గ ముదారకౌస్తుభధరం పీతామృతం సుందరమ్॥
 గోపీనాం నయనోత్పలాచ్ఛితతమం గోగోపసంఘవృతమ్
 గోవిందం కల్పవేణువాదనరతం దివ్యాఙ్గభూషం భజే॥
 కృష్ణో రక్షతు నో జగత్ప్రియగురుః కృష్ణం నమస్య మృహమ్
 కృష్ణేనామరశత్రవో వినిహతాః కృష్ణాయ తుభ్యం నమః॥
 కృష్ణాదేవ సముత్థితం జగదిదం కృష్ణస్య దాసోఽస్త్మహమ్
 కృష్ణే తిష్ఠతి సర్వ మేత దఖిలం హేకృష్ణ రక్షస్వ మామ్॥
 తత్త్వం ప్రసీద భగవన్ కురు మ య్యనాథే
 విష్ణో కృపాం పరమకారుణికః కిల త్వమ్॥
 సంసారసాగరనిమగ్న మనంత దీన
 ముద్ధర్తు మర్హసి హరే పురుషోత్తమోఽసి॥
 నమో నమో వాఙ్మనసాతిభూమయే
 నమో నమో వాఙ్మనసైకభూమయే
 నమో నమోఽనంతమహావిభూతయే
 నమో నమోఽనంతదయైకసిన్ధవే॥

శ్రీమద్గీతా కాలక్షేపారంభమునందు తమతమసంప్ర
దాయమునకుఁ దగినట్లు గురుపరంపరానుసంధాన పూర్వకము
గా ననుసంధింపవలసిన శ్లోకములు.

వ్యాసం వసిష్ఠనప్తారం శక్తేః పౌత్ర ముకల్మషమ్ ।
పరాశరాత్మజం నందే శుకతాతం తపోనిధిమ్ ॥
అచతుర్వదనో బ్రహ్మ ద్విబాహు రపరో హరిః ।
అఘాలలోచన శృంగుర్భగవాన్ బాదరాయణః ॥

సమ్యజ్ఞాన్యాయకలాపేన మహతా భార తేనచ
ఉపబృంహితవేదాయ నమో వ్యాసాయ విష్ణవే॥
సారథ్య మర్జున స్యాదా కుర్వన్ గీతామృతం దదౌ
లోకత్రయోపకారాయ తస్మై కృష్ణాత్మనే నమః॥

ప్రపన్నపారిజాతాయ వేత్రతోత్రైకపాణయే .
జ్ఞానముద్రాయ కృష్ణాయ గీతామృతదుహే నమః॥
కరకమలనిదర్శితాత్మముద్రః

పరికలితోన్నతబర్హిష్టా చూషః॥

ఇతరకరగృహీతవేత్రతోత్రో

మమ హృది సన్నిధి మాతనోతు శౌరిః॥ .

అగ్రే కృత్వా కమపి చరణం జాను నై కేన తిష్ఠన్
పశ్చాత్పార్థం ప్రణయరసజహ చక్షుషా వేక్షమాణః॥
సవ్యే తోత్రం కరసరసిజే దక్షిణే జ్ఞానముద్రా
మాబిభ్రాణో రథ మధివసన్ పాతు న స్ఫూతవేషః॥

కృష్ణం కమలపత్రాక్షం పుణ్యశ్రవణకీర్తనమ్
వాసుదేవం జగద్యోనిం నామ నారాయణం హరిమ్॥
కృష్ణాయ యాదవేంద్రాయ జ్ఞానముద్రాయ యోగినే
నాథాయ రుక్మిణీశాయ నమో వేదాంతవేదినే॥

శ్రీభగవద్గీతామాహాత్మ్యము.

గీతాశాస్త్ర విదం పుణ్యం యః పఠేత్ ప్రయతః పుమాన్
 విష్ణోః పద మవాప్నోతి భయశోకాదివర్జితః॥
 గీతాధ్యయనశీలస్య ప్రాణాయామపరస్యచ
 నైవ స నిహి పాపాని పూర్వజన్మకృతానిచ॥
 మలన్మోచనం పుంసాం జలస్నానం దినేదినే ।
 సకృద్గీతాహృసి స్నానం సంసారమలనాశనమ్॥
 గీతా సుగీతా కర్తవ్యా కి మనైశ్చ శ్శాస్త్రసద్భిహైః ।
 యా స్వయం పద్మనాభస్య ముఖపద్మా ద్వినిస్సృతా॥
 భారతామృతసర్వస్వం విష్ణో ర్వక్త్రా ద్వినిస్సృతమ్ ।
 గీతాగ్రంథోదకం పీత్వా పునర్జన్మ స విద్యతే॥
 సర్వోపనిషదో గావో దోగ్ధా గోపాలనస్తనః ।
 పార్థో వల్ల సుధీ ర్భోక్తా దుగ్ధం గీతామృతం మహత్ ॥
 ఏకం శాస్త్రం దేవకీపుత్రగీత, షేకో దేవో దేవకీపుత్ర ఏవ ।
 ఏకోమస్త్రస్యనామానయాని, కర్తాప్యేకంతస్య దేవస్య సేవా॥
 ఓమ్॥ ఆస్య శ్రీభగవద్గీతామహామస్త్రస్య

భగవాన్ వేదవ్యాసః

ఋషిః

అనుష్టుప్

ఛందః

శ్రీకృష్ణః పరమాత్మా

దేవత

అశోచ్యోనస్యశోచస్త్యం ప్రజ్ఞావాదాంశ్చ
 భాషసే

ఇతిబీజం

సర్వధర్మైకపరిత్యజ్య మామేకం శరణం ప్రజ ఇతి శక్తిః

అహం త్వా సర్వపాపేభ్యో మోక్షయిష్యామి
 మాశుచః

ఇతికీలకమ్

నై నం చిన్దన్తి శస్త్రాణి నై నం దహతి పావకః } ఇత్యంగుష్ఠా
 నచై నం క్షేదయన్త్యాపా నశోషయతి మారు } భ్యాంనమః
 తః } ఇతి తర్జనీ
 అచ్ఛేద్యోఽయ మదాహ్యోఽయ మక్లే } ఇతిమధ్యమా
 ద్యోఽశోష్యవవచ } భ్యాంనమః
 నిత్య స్సర్వగతః స్థాణు రచలోఽయంసనాత } ఇత్యనామికా
 నః } భ్యాంనమః
 పశ్యమే పార్థ రూపాణి శతశోఽథ సహస్రశః } ఇతికన్తిష్ఠికా
 నానావిధానిదివ్యానినానావర్ణాకృతీనిచ } భ్యాంనమః
 ఇతి కరతలకర
 ఇతి కరన్యాసః.

అథ హృదయాదిన్యాసః.

నై నం చిన్దన్తి శస్త్రాణి నై నం దహతి పా } ఇతి హృదయా
 వకః } య నమః
 నచై నం క్షేదయన్త్యాపా నశోషయతి మారుతః ఇతిశిర సేస్వాహ
 అచ్ఛేద్యోఽయ మదాహ్యోఽయ } ఇతి శిఖాయై నమః
 మక్లేద్యోఽశోష్యవవచ } ఇతి శిఖాయై నమః
 నిత్య స్సర్వగతః స్థాణు రచలోఽయంస } ఇతి కవచాయ
 నాతనః } హుమ్
 పశ్యమే పార్థ రూపాణి శతశోఽథ సహ } ఇతినేత్రద్వయ
 స్రశః } య వాషట్

నానావిధాని దివ్యాని నానావర్ణాకృతీనిచ ఇత్యస్త్రాయఫట్
శ్రీకృష్ణప్రీత్యథే పారే వినియోగః.

శ్రీకృష్ణాష్టోత్తరశతమ్.

- శ్రీకృష్ణః కమలానాథో వాసుదేవ స్సనాతనః ।
వసుదేవాత్మజః పుణ్యో లీలామానుషవిగ్రహః ॥ ౧
- శ్రీవత్సకౌస్తుభధరో యశోదావత్సలో హరిః ।
చతుర్భుజా తచక్రాసిగదాశఙ్ఖాద్యదాయుధః ॥ ౨
- దేవకీనందన శ్చిశో నందగోపప్రియాత్మజః ।
యమునావేగసంఘోరీ బలభద్రప్రియానుజః ॥ ౩
- పూతనాజీవితహర శృకటాసురభంజనః ।
నంద్రవజజనానందీ సచ్చిదానందవిగ్రహః ॥ ౪
- నవనీతవిలిప్తాజ్ఞో నవనీతనటోఽనఘః ।
నవనీతనవాహరో ముచికున్దప్రసాదకః ॥ ౫
- షోడశస్త్రీసహస్రేశ స్త్రిభంగీమధురాకృతిః ।
శుకవాగమృతాబ్ధీనుగ్గోవిన్దో యోగినాంపతిః ॥ ౬
- వత్సవాటచరోఽనన్తో ధేనుకాసురభంజనః ।
తృణీకృతతృణావరో యమశార్డునభంజనః ॥ ౭
- ఉత్తాలతాలభేత్తాచ తమాలశ్యామలాకృతిః ।
గోపగోపీశ్వరో యోగీ కోటిసూర్యసమప్రభః ॥ ౮
- ఇళాపతిః పరంజ్యోతి ర్యాదవేన్ద్రో యదూద్వహః ।
వనమాలీ పీతవాసాః పారిజాతాపహరకః ॥ ౯
- గోవర్ధనాచలోద్ధర్తా గోపాల స్సర్వపాలకః ।
అజో నిరంజనః కామజనకః కల్పలోచనః ॥ ౧౦
- మధుహా మధురానాథో ద్వారకానాయకో బలీ ।

బృహదావనాస్తసంభారీ తులసీదామభూషణః ॥	౧౧
స్యమస్తకమణేర్హారా నరనారాయణాకృతిః ॥	౧౨
ముష్టికాసురచాణూరమల్లయుద్ధవిశారదః ।	
సంసారవైరీ కంసారి ర్దురారి ర్నరకాస్తకః ॥	౧౩
అనాదిబ్రహ్మచారీచ కృష్ణావ్యసనకర్మకః ।	
శిశుపాలశిరశ్చేతా దుర్యోధనకులాస్తకః ॥	౧౪
విదురాక్రూరవరదో విశ్వరూప్రపదర్మకః ।	
సత్యవా క్సత్యసజ్జల్ప సుత్యభామారతో జయీ ॥	౧౫
సుభద్రాపూర్వశో విష్ణు ర్భీష్మముక్తిప్రదాయకః ।	
జగద్గురు ర్జగన్నాథో వేణునాదవిశారదః ॥	౧౬
వృషభాసురవిధ్వంసీ బాణాసురకరాస్తకః ।	
యుధిష్ఠిరప్రతిష్ఠాతా బర్హిబర్హావతంసకః ॥	౧౭
పార్థసారథి రవ్యక్తో గీతామృతమహోదధిః ।	
కాళీయఫణిమాణిక్యరజ్జితశ్రీపదామ్బుజః ॥	౧౮
దామోదరో యజ్ఞభోక్తా దానవేంద్రవినాశకః ।	
నారాయణః పరంబ్రహ్మ పన్నగాశనవాహనః ॥	౧౯
జలక్రీడాసమాస క్తగోపీవస్తాపహరకః ।	
పుణ్యశోక స్తీరపాదో వేదవేద్యో దయానిధిః ॥	౨౦
సర్వతీర్థాత్మక స్సర్వగ్రహరూపీ పరాత్పరః ।	
ఏవం శ్రీకృష్ణ దేవస్య నామ్నా మష్టోత్తరం శతమ్ ॥	౨౧
కృష్ణనామామృతంనామ పరమానందకారకమ్ ।	
అత్యుప్రదవదోషఘ్నం పరమాయుష్యవర్ధనమ్ ॥	౨౨

ఇతి శ్రీకృష్ణాష్టోత్తరశతం సమూర్ణమ్.

శ్రీకృష్ణాష్టకమ్.

వసుదేవసుతం దేవం కంసచాణూరమర్దనమ్ ।
 దేవకీపరమానందం కృష్ణం వందే జగద్గురుమ్ ॥
 ఆతసీపుష్పసజ్జాశం హారనూపురశోభితమ్ ।
 రత్నకంకణకేయూరం కృష్ణం వందే జగద్గురుమ్ ॥
 కుటిలాలకసంయుక్తం పూర్ణచంద్రనిభాననమ్ ।
 విలసత్కుండలధరం కృష్ణం వందే జగద్గురుమ్ ॥
 మందారగన్ధసంయుక్తం చారుహాసంచతుర్భుజమ్ ।
 బద్ధిపిఞ్చవచూడాఙ్గం కృష్ణం వందే జగద్గురుమ్ ॥
 ఉత్ఫుల్లపద్మపత్రాక్షం నీలజీమూతసన్నిభమ్ ।
 యాదవాసాం శిరోరత్నం కృష్ణం వందే జగద్గురుమ్ ।
 రుక్మిణీకేళిసంయుక్తం పీతామ్బరనుశోభితమ్ ।
 అవాప్తతులసీగన్ధం కృష్ణం వందే జగద్గురుమ్ ॥
 గోపికానాం కుచద్వందకుంజుమాఙ్గితవత్సమ్ ।
 శ్రీనికేతం మహేష్వాసం కృష్ణం వందే జగద్గురుమ్ ॥
 శ్రీవత్సాఙ్గం మహారస్కం వనమాలావిరాజితమ్ ।
 శృంగచక్రధరందేవం కృష్ణం వందే జగద్గురుమ్ ॥
 కృష్ణాష్టకమిదం పుణ్యం స్రాతరుత్థాయ యః పఠేత్ ।
 కోటిజన్మకృతం పాపం స్మరణేన వినశ్యతి ॥

శ్రీకృష్ణాయ పరబ్రహ్మణే నమః.

మొదటికూర్పు.

ఈగ్రంథమునకు టీకాతాత్పర్యములనుమాత్రము మదీయ
ముమిత్రులైన రాజశ్రీ వేమూరు-తిరువేంగడతాళా శ్రేష్ఠి
రు రచించి వానిని నా కొకానొకప్పుడు చూపినవారైరి. నే
టికా తాత్పర్యముల యొప్పిదమును దేటదనమును జూచి
వి యవశ్యముగా ముద్రింపఁదగునని చెప్పఁగా, వారందుల
మ్యకొని తన్నుద్రణపరిశోధనమునందు నన్ను నియమించిరి.
టికాతాత్పర్యములు శ్రీరామానుజభాష్యము ననుసరించి
యనునంతకొలఁదిని వ్రాయఁబడినవయ్యు, ఆభాష్యమును
పూర్ణముగా వివరింపనిచో నందలి సిద్ధాంతములలో ముఖ్య
మైనవియేనియుఁ జక్కఁగాఁ దెలియుట కష్టముగా నుండుట
తను, భాష్యహృదయమో శ్రీవేదాంతదేశిక కృతతాత్పర్య
చంద్రికాసాహాయ్యము లేనిచో దురూహముగానుండుటచేతను,
పాష్యాభిప్రాయమంతయుఁ గరతలామలకమగుటకై యందలి
షయముల నెల్లను, దనుపపాదకములైన తాత్పర్యచంద్రికాయం
లి ముఖ్యాంశముల నన్నిటిని, గూడినంతసులభశైలితో య
నామతి తెనిగించి యయ్యెయెడల నక్షత్రచిహ్నకుండలీకర
వాదులు గూర్చి చేర్చినాడ.

రెండవకూర్పు.

పీ ఠ క.

లోకమునందుఁ బ్రాణులకెల్ల సామాన్యమైయున్న సంసార దుఃఖమును దొలగించి వాస్తవమయిన నిత్యసుఖమును గలిగించుటకై బుద్ధిమంతు లనేకులు తత్త్వవిచారముచేసిపెక్కు విషయములను షడ్ధతులను సిద్ధాంతీకరించిరి. అట్లు వారువారు చేసిన సిద్ధాంతములు వారివారి దర్శనములనియు మతములనియుఁ జెప్పబడును. ఇట్లు సాంఖ్యము, యోగము, నైయా యికము, వైశేషికము, మీమాంస, వేదాంతము, అని దర్శనము లాఱు ముఖ్యముగా నేర్పడెను.

సాంఖ్యమును యోగమును ఈశ్వరుఁడున్నాడని యంగీకరింపవుగాన ఆవి నిరీశ్వరమతము లనబడును. అందు జడసముదాయమెల్ల ప్రకృతియనియు చేతనసమష్టియెల్ల పురుషుఁడనియు తత్త్వములు రెండు. పురుషుఁడు ప్రకృతిబంధమునఁ జిక్కి జననమరణాత్మకమైన సంసారమును బొందుచున్నాడనియు, ఆ బంధమునుండి విముక్తి నొందుటయే నిత్యసుఖ(అనఁగామోక్ష)మనియు సాంఖ్యమతము. ప్రకృతినుండి విముక్తి నొందుటకై యమ నియమ ప్రాణాయామాదులగు అనుష్ఠానములను దెలుపునదియే యోగదర్శనము.

నైయా యిక వైశేషికములు తర్కప్రధానములగుటచే తార్కికమతము లనబడును. ఇందును బ్రకృతియును బురుషుఁడును గలరు. ఈశ్వరుఁడును గలఁడుగాని, ఒకకార్యమున కొక కర్తయుండక టీటదనెడి అనుమానముచేత-అనఁగా జగత్తనెడి

కార్యమునకు జగత్కర్త యొక్కఁడుండు నను న్యాయముచేత -
సిద్ధించినవాఁడుగాన అనుమానసిద్ధుఁడగునుగాని ఆగమసిద్ధుఁడు
గాఁడు. ఇందు ధర్తాధర్మసూపమై సుఖదుఃఖములిచ్చునది అదృ
ష్టమని యొకటిగలదు. దానిచేత దుఃఖమత్యంతము నివర్తించు
కొనుటయే యిందు మోక్షము.

మీమాంసయు వేదాంతమును వేదములనే ముఖ్యప్రమా
ణముగా ఆశ్రయించినవిగాన వైదికమతము లనఁబడును. మొ
దటఁజెప్పిన సాంఖ్యము మొదలయిన నాలుగింటికిని వేదములు
ప్రమాణముగావు. వేదమందలి కర్మకాండమును మీమాంస
ఆశ్రయించియుండును; జ్ఞానకాండమును వేదాంతము ఆశ్రయిం
చియుండును. మీమాంస ప్రకృతిపురుషులతోఁగూడఁ 'అపూర్వ'
మను మూఁడవదానిని బ్రతిపాదించుచున్నది. ఇదియే సుఖదుఃఖ
ము లొసఁగునది. ఇందీశ్వరుఁడు చెప్పఁబడఁడు. వేదమందలి
యజ్ఞాది విహితకర్మములను జేయఁగా ఆత్మకు స్వరూపప్రాప్తి
కలుగుచున్నది. ఇదియే మీమాంసయందు మోక్షము. వేదాం
తమందు ప్రకృతియుఁ బురుషుఁడును ఈశ్వరుఁడునుగలరు. ఇం
దలి యీశ్వరుఁడు ఆగమసిద్ధుఁడేకాని అనుమానసిద్ధుఁడుగాఁడు.
రెండుమతములందును సిద్ధాంతమునకై తర్కము గ్రహింపఁబ
డుచున్నది. అయిన నది వేదానుగృహీతమైననేకాని వేదవిరుద్ధ
మైనచో నెంతమాత్ర మంగీకరింపఁబడదు. వేదమే యీరెంటికి
సర్వోత్కృష్టమైన ప్రమాణము.

ఆనదియైన యీ వేదాంతమునందు పెక్కులు అంతర్భేద
ములుపుట్టి పెక్కుమతములైనవి. ఆమతములన్నింటను ప్రకృ
తి, పురుషుఁడు, ఈశ్వరుఁడును మూఁడునుగలవు. కానియీమూఁ

టిస్వరూపములనుగూర్చియు వీనికిఁ బరస్పరముగల సంబంధము లనుగూర్చియు అభిప్రాయములు భిన్నములగుటంబట్టి యీమత భేదములు గలిగినవి. అవి అద్వైతము, విశిష్టాద్వైతము, ద్వైతము అనఁబడుచున్నవి. అద్వైతమున ప్రకృతియు పురుషుఁడును మిథ్యలనియు, ఈశ్వరునిభాగింతిచేఁ గలిగినవనియు, ఈశ్వరుఁడే సత్యమనియు, అతఁడొక్కఁడే తత్త్వమనియు సిద్ధాంతము. ఇందులకుఁగర్త శంకరాచార్యులు, పురుషుఁడుమాత్రమే మిథ్యయనియు, ప్రకృతియు ఈశ్వరుఁడును సత్యములనియును, అందు ప్రకృతి యీశ్వరునియం దుపాధినొందిన యొకభాగమేకాని వేఱుకాదు గాన మొత్తమునకు ఈశ్వరుఁడొక్కఁడే తత్త్వమనియు, భాస్కరాచార్యులు సిద్ధాంతముచేసిరి. ప్రకృతియును పురుషుఁడును ఈశ్వరుఁడును మూఁడును సత్యములనియు, అయినను ప్రకృతిపురుషు లీశ్వరుని వికారములేకాని వేఱుకానందున తత్త్వ మొక్కటియేయనియు, యాదవప్రకాశులు చెప్పిరి. శంకరు లభేదజ్ఞానముచేతను, భాస్కరయాదవులు జ్ఞానకర్మనముచ్ఛయముచేతను, ఈశ్వరస్వరూపముతో ఐక్యమునొందుట మోక్షమనిరి. ఈమూఁడు మతములు వరుసగా మాయావాదము, ఉపాధివాదము, వికారవాదము అనఁబడును. ఈమూఁడు మతములును గొంత భేదముగలిగియున్నను మొత్తమునకు తత్త్వ మొక్కటియే యున్నదని చెప్పటవలన అద్వైతమనఁబడును.

ప్రకృతియు పురుషుఁడును ఈశ్వరుఁడునను మూఁడును సత్యములనియు, అనాదిగా వేఱువేఱై యుండునవేకాని, యొకటి మఱియొకదాని యుపాధిచేతఁగాని వికారముచేతఁగాని కలుగ

లేదనియు విశిష్టాద్వైతమును రామానుజాచార్యులు సిద్ధాంతీ
 రించిరి. ఇందు ప్రకృతిపురుషు లీశ్వరునకు శరీరమనియు, ఈశ్వ
 రుడు వానికెల్ల ఆత్మయనియు, మూటికి శరీరాత్మసంబంధ
 ము చెప్పబడియున్నది. భక్తిప్రపత్తులచేత ఈశ్వరస్వరూపాను
 భవమునొందుట యిందు మోక్షమగును. ప్రకృత్యాదులు మూఁ
 డును రామానుజ మతముచొప్పున సత్యములును అనాదిగా
 సిద్ధములు నగునుగాని పరమకల్యాణస్వరూపుడైన యీశ్వరు
 నికీ హేయములైన ప్రకృతిపురుషులతో శరీరాత్మసంబంధ
 మెంతమాత్రము గలుగదని ద్వైతమును మధ్వాచార్యులు
 ప్రతిపాదించిరి. ఇందు భగవత్ప్రసాదముచే స్వస్వరూప యో
 గ్యమైన యానందము పుట్టుటయే మోక్షము.

ఈమతత్రయమువారు బ్రహ్మసూత్రములకును దశోపనిష
 త్తులకును భగవద్గీతకును భాష్యములు వ్రాసి తమతమదర్శన
 ములను సిద్ధాంతీకరించిరి. కనుక బ్రహ్మసూత్రాదులు మూఁడు
 ను ప్రస్థానత్రయ మనఁబడును. అందు భగవద్గీతకు రామాను
 జాచార్యులనుగ్రహించిన భాష్యముననుసరించి పూర్వమొక
 టీక వ్రాయఁబడినది. ఇప్పుడు రామానుజభాష్యమునే సం
 పూర్ణముగాఁ దెనిఁగించి యందుల సందిగ్ధాంశములకు వివరణ
 ముగా శ్రీవేదాంతదేశికులు రచించిన తాత్పర్యచంద్రికయను
 వ్యాఖ్యలోని విశేషవిషయములనుగూడ సవిస్తరముగాఁ జేర్చి
 మఱియు నావశ్యకములగు పెక్కువిషయములనుగూర్చి యిది
 యిప్పుడు ప్రకటింపనయ్యెను.

మఱియు శ్రీయామునార్యులు గీతాసారముగారచించిన గీ
 తార్థసంగ్రహమునకు వేదాంతదేశిక విరచితమగు వ్యాఖ్య నను

సరించి సరళముగాఁ దాత్పర్యమును, గీతాసారసర్వస్వ మని ప్రాయికముగా నెన్నుబడు చరమశ్లోకమునకు శ్రీలోకగురు కృతరహస్యార్థము ననుసరించి యొక లఘువ్యాఖ్యయు నిందుఁ మునుపటివలెనే కూర్పఁబడియున్నవి, ఆయామతస్వరూపముల ను సవిస్తరముగాఁ దెలియఁగోరువారు అనందాశ్రమగ్రంథ మాలికలోని దర్శనసంగ్రహమును జూచినచో నన్నియుఁ గర తలామలక మగును.

జూలై నెల 1916 సం॥

త. తే.



శ్రీకృష్ణాయ పరబ్రహ్మణే నమః.
 శ్రీమతే రామానందాయ నమః.
 శ్రీమద్భగవద్గీత.

అవతారిక.

॥ యత్పదామ్భారుహధ్యాస విధ్వస్తాశేషకల్మషః ।

వస్తుతాముపయాతో ౭హం యామునేయంనమామితమ్ ॥

1. శ్రీయామునాచార్యులు భగవద్గీతార్థము లన్నియు క్రోడీకరించి తార్థసంగ్రహ మనుసెక సంగ్రహమును రచించియున్నారు. దానిని మార్గ పదర్పకముగా నుంచుకొనియే రామానుజాచార్యులు గీతకు భాష్యమువ్రాసిరి. మరియు యామునాచార్యులు రామానుజాచార్యుల యాచార్యపరంపరలో పూర్వలైసవారు గనుక పరమాచార్యులును అగుదురు. ఇంతేకాక ప్రారంభిం పఁగోరిన గ్రంథము నిర్విఘ్నముగా పరిపూర్తియొంది వర్ధిల్లుటకు అదిని మంగళ పూచరించుటయు నవశ్యము. కనుక యామునాచార్యులు గీతార్థముల నుపదేశించినవారగుటను వారి ననువర్తించుటవలన స్వాచార్యులకు తృప్తికలుగుటనును అనుసంధించి మొదట వారిని స్తుతించి యాపరమాచార్యస్తుతి రూపముగా గ్రంథాదినిజేయు మంగళము నాచరించు చున్నారు:— యత్...కల్మషః:— యత్ = ఎవ్వరియొక్క—యచ్చబ్దము ఆచార్యగుణసమృద్ధి సర్వోత్కృష్టమగుట వలనఁ గలిగినప్రసిద్ధిని సూచించుచున్నది. పదఅంభోరుహ = సాదారవిందముల యొక్క—ఇట పదములను అంభోరుహములనుటచే అవిభోగ్యములుగా నుండుటయు కాబట్టియే వానియందలిప్రీతిగలుగుటయు తెలియుచున్నది గాన దానిని గూర్చినధ్యానమును ప్రీతిపూర్వకమైన దని సిద్ధించుచున్నది. 'స్నేహ పూర్వ మనుధ్యానం భక్తి రిత్యభిధీయతే' అన్నట్లు, అట్టిధ్యానము భక్తిరూపము గుచున్నది. ధ్యాన = అట్టినిరంతరచింతనముచేత—ఇచట ధ్యానశబ్దముచే ద్రోణాచార్యుని చక్క—నుపాసింపక ధ్యానమాత్రముచే సిద్ధినిబొందిన యేకలవ్యునివలె

శ్రీయఃపతియు,

తాను యామునాచార్యుల కగుట తెలుపబడినది, విధ్వస్త=పటాపంచలు సేయఁబడిన, అశేష=సమస్తములైన, కల్మషః=పాపములు గలవాఁడు. ఒకతూరి చూచినమాత్రనే బహుతరముగా కల్మషములు విధ్వస్తము లగుచున్నవి. నిరంతరస్మరణముచేత అవి సవాసనముగా నిర్మూలము సేయఁబడినవని 'విధ్వస్తాశేషకల్మషః' అన్నారు. ఇట్టి, అహం=నేను, వస్తుతాం=వస్తుత్వమును, ఉపయాతః=పాండిత్యో - ఎవ్వనిపదారవిందముల ధ్యానించి పాపముల నెల్లఁ బోఁగొట్టుకొని నే నొకవస్తు వనఁ దగిలినో యనుట. తం=అట్టియాయు సేయం= యామునాచార్యులను, నమామి=నమస్కరించుచున్నాను. దీనిచే స్వాచార్యులవలెనే ఆయాచార్యులపరంపరనుగూడ అత్యాదరముతో భజింపఁ దగునని శిక్షితిమైనది.

1. ఇచట 'నారాయణః పరం బ్రహ్మ గీతాశాస్త్రే' సమీరితః' అను యామునాచార్యుల సంగ్రహప్రథమశ్లోకమున గీతాశాస్త్రమునందెల్ల ప్రతిపాద్యుడైనవాఁడు నారాయణుడని చెప్పఁబడినది. నార + అయః = నారములు అయనముగాఁ గలవాఁడు. లేక, నారములకు అయనమైవాఁడు అని వ్యుత్పత్తి. భగవంతుఁడు దివ్యాత్మస్వరూపుఁడు. నారములు అనఁగా అతనిదివ్యాత్మ స్వరూపము తప్పితక్కినవి సమస్తము. వానికి అయనము (అనఁగా స్థానమైనది) భగవంతుని స్వరూపము. రామానుజాచార్యులును సంగ్రహశ్లోకము ననుసరించి గీతాప్రతిపాద్యవస్తువగు నారాయణుని ప్రతిపాదించఁబూని ముందు అయన శబ్దార్థమగు దివ్యస్వరూపమును నిష్కరించి తెలుపుచున్నారు. (శ్రీయఃపతియు) శ్రీదేవికి పెనిమిటియైనవాఁడు. 'ఏషనారాయణః శ్రీమాన్ ధీరార్థవనికేతనః | నాగపర్యజ్ఞముత్సృజ్య హ్యగతో మధురాంపురీష్' (హరివంశము, విష్ణుపర్వము గీ. ౧-౧౦) 'శ్రీదేవికి నిత్యసహచరుడై, చేతనాచేతనములు శరీరముగాఁ గలిగియుండుటచే అన్నిటియందును వ్యాపించినవాడై పాలసముద్రము వాస గాహముగాఁగల యాభగవంతుఁడు, పూర్వావస్థంజేసి మనుష్యుల కెల్లవారికి

నిఖిల హేయ ప్రత్యసీక కల్యాణైక తానుఁడును, ²స్వేతరసమస్త
 ప్రియోచరుఁడు కాంగోరి తనశత్రుయ్యమైన అనంతుని సంకర్షణరూపముతో మొ
 ట నవతరింపజేసి మధురాపురికి తాను వేంచేసినాఁడు' అని నారాయణునికి
 శ్రీదేవితోడి నిత్యసాహచర్యము చెప్పబడినది. మఱియు 'అర్థో విష్ణు రియం
 రాజీ.' (విష్ణుపురాణము - ప్రథమాంశము. ౮-౧౮.) 'విష్ణువు అర్థము ఈమె
 (శ్రీదేవి) వాక్కు-శబ్దము' అని శబ్దార్థములకువలె విష్ణువునకును శ్రీదేవికిని నిత్య
 సంబంధము చెప్పబడినది. ఇట్లు నారాయణుఁడు శ్రీతోడినిత్యమోగమువలన
 స్వరూపసిద్ధముగా శ్రియఃపతియయ్యెను. అనగా శ్రియఃపతిత్వము నారా
 యణునికి స్వరూపములలో చేరినదయ్యెను. కనుకనే ఆతనిస్వరూపమును వివ
 రించునీపట్టునందు 'శ్రియఃపతి'యని నిరూపించిరి.

1. నిఖిల...తానుఁడును - నిఖిల=సమస్తములైన, (హేయ)త్యాజ్య
 ములైనవానికి, (ప్రత్యసీక)ప్రతిభటమైనట్టి - విరోధియైనట్టివగు - తీర్థసేవా
 కులుకూడ కొన్నికొన్ని హేయములను పోగొట్టునుగాన అవి గానమటకై
 నిఖిలహేయప్రత్యసీక మనబడెను, ఇట్టి, (కల్యాణ)మాంగల్యము యొక్క,
 (ఏకతానః)ఏకాగ్రమైనవాఁడు - కేవలకల్యాణమయ్యుండైన వాఁడనుట-లేక,
 (కల్యాణ) మీఁదఁ జెప్పబడు కల్యాణగుణములకే, (ఏకతానః) ఆశ్రయమైన
 వాడనియు నర్థము-హేయప్రత్యసీకమైనది ఒకరియందలి హేయములను నిరా
 కరించునట్టివో తనయందలి హేయములను నిరాకరింపక పైఁచుట గలుగదు.
 కనుక హేయకూన్యమును అగునని అర్థమువలన సిద్ధించుచున్నది. ఇచట
 హేయములకు 'నిఖిల' అనువిశేషణము గూర్చుటచే అచిత్తులన్నిటఁ గలుగు
 వికారాదులును చిత్తులన్నిటను గలుగుక్షేకాదులును సంగ్రహింపబడినవి.

2. స్వేతర...స్వరూపుఁడును-త్రివిధములైన చేతనములును అచేతనము
 లును ఒకటివలెనే యొకటి పరాధీనములగును గాన యిట్టిస్వాధీనమగునస్తువు
 మతోకటిలేదనెడి యభిప్రాయముతోఁ జెప్పుచున్నారు. (స్వ+ఇతర)తనకం
 టె ఇతరములైన, (సమస్తము). సకలపదార్థములకు-సర్వవిధచేతనాచేతనము

వస్తు విలక్షణాన స్త జ్ఞానానందైక స్వరూపుడును, 'స్వాభావికా
నవధికాతిశయజ్ఞానబలైశ్వర్యవీర్యశక్తితేజఃప్రభృత్యసంఖ్యేయ

లకును, (విలక్షణ) వేఱులక్షణములుగలదియు, (అనంత) అంతములేనిదియు-మూఁ
డువిధములైన పరిచ్ఛేదములులేనిదనుట, (జ్ఞానానంద) జ్ఞానమును అనందమును
అగు - జ్ఞానానందమయమైన, (స్వరూపుడును) స్వరూపముగలవాడును.
'ఈదేశమందేయున్నది; ఈదేశమందులేదు' అనిదేశపరిచ్ఛేదము. 'ఈకాల
మందుఉన్నది; ఈకాలమందులేదు' అనికాలపరిచ్ఛేదము. 'ఇదియిదికాదు' అని
వస్తుపరిచ్ఛేదము. ఈమూఁడు పరిచ్ఛేదములు లేనిదై-అనగా సర్వదేశసర్వకాల
ములను వ్యాపించి సర్వవస్తువులందును అంతర్యామియై యుండునదే అనంత
ము. వస్తుపరిచ్ఛేదము లేనిదియనగా పరస్పరము విరుద్ధములుగా నుండు ఆయా
వివిధవస్తువులును తానును స్వరూపమునం దొక్కవస్తువేయగు ననికాని, తా
నుకటితప్పు తక్కినవస్తువులెల్ల మిథ్యలగు ననికాని గ్రహింపరాదు. సమస్తవస్తు
వులును ఈశ్వరునికి శరీరముగావునను, సమస్తవస్తువులందును ఈశ్వరుడు అం
తరాత్మయై వ్యాపించి నియమించుచుండును గావునను, శరీరమును అందలి
యాత్మయు చెందును ఏకవస్తువుగానే గ్రహించునట్లు, శరీరభూతమైన యొక్కొ
క్కవస్తువును అందలి పరమాత్మయగు భగవంతుడును చేరి యేకవస్తువేయగు
టచే ఒక్కొక్కవస్తువును భగవంతుడే యగుననియు, కావున ఒక్కొక్క
వస్తువుపేరును భగవంతునికే చెల్లుననియు, కనుక భగవంతుడు తప్పమఱియొక
వస్తువులేదనియు, ఈప్రకారము గ్రహించునది. ఇదియే విశిష్టాద్వైతమున వస్తు
పరిచ్ఛేదరాహిత్యము. ఇది యీశ్వరునికిని తక్కిన వస్తువులకునుగల శరీరాత్మ
భావముచే గలిగినది. దీనింబట్టి, ఈశ్వరునితోడ చిత్తులకు జ్ఞానభోగములందు
సమత్వము గలిగియు, సర్వప్రకారములందును సమత్వము గలుగ దనుటసిద్ధము.

1. స్వాభావిక...మహోదధియును - ఇందుగుణములు చెప్పబడు
చున్నవి. ముత్తలకును నిత్యులకును గలజ్ఞానాదిగుణములు పరమాత్మనిసంక
ల్పమునకు అధీనములైనవి. పరమాత్ముని జ్ఞానాదులు అట్టివి గావనటకై 'స్వా
భావికములు' అనగా పరాధీనములుకానివి - అనబడినవి. మఱియునవి, నిర

కల్యాణగుణగణ మహోదధియును, 'స్వాభిమతానురూపైక

ధిక + అతిశయములు - మేరలేని అతిశయముగలవి. ఈరెండువిశేషణములచే 'పరాస్యశక్తిర్వివిధైవశ్రూయతే, స్వాభావికీజ్ఞానబుక్తియాచ' (శ్వేతాస్వతరోపనిషత్తు. ౬-౮.) అనుశ్రుతిప్రతిపాదితములైన పరత్వస్వాభావికత్వములు ప్రతిగుణమునకును గలవని తెలియనయ్యెను. జ్ఞాన, బల, విశ్వరూప, వీర్య, శక్తి, తేజస్సులనెడి గుణములాఱును సమస్తగుణబృందమునందు ప్రధానముగావున కంఠోక్తముగాఁ జెప్పబడినవి. తక్కిన సౌఖ్యలాది గుణములు 'ప్రకృతి'శబ్దముచే గమ్యములుగా సంక్రమింపబడినవి. మఱియును భగవంతుఁడు ఆత్మనకు సంహారమును, సృష్టిని, రక్షణమును జేయుటకై సంకల్పబుద్ధుఁడు, ప్రవృత్తుఁడు, అనిరుద్ధుఁడు అనువ్యూహములు మూఁటినిబొందును. అందు మొదటివ్యూహమున తత్కార్యమునకుఁ దగుగట్లు జ్ఞానబలములును, రెండవ వానియందు విశ్వరూపవీర్యములును, మూడవ వానియందు శక్తితేజస్సులును, పుట్టునుగనుక, ఆక్రమమునుబట్టియే జ్ఞానబలైశ్వర్య వీర్యశక్తితేజస్సులు అని మూగుణక్రమమును ఏర్పఱుపబడినది. మఱియుభగవంతుఁడు 'తనంత నే సర్వమును సర్వవిధములచేతను సర్వకాలములందును ప్రత్యక్షముగా తెలియును (జ్ఞానము); అట్లు ప్రత్యక్షముగా తెలిసినసర్వమును ధరించును (బలము); ధరించుచునే నియమించును (విశ్వరూపు); ధరించుచును నియమించుచును పలుకెడియును (వీర్యము); అనుభవములను ఘటించఁజేయును (శక్తి); వానిని సుకరించునపుడు మఱొకరిసాహాయ్య మచేక్షింపకయు ఒకరికిని తన్నుక్రిందుపఱుపఁజేక్యము గాకయు, తా నేయందఱిని క్రిందుపఱుచును (తేజస్సు); అనెడియొకార్యక్రమమునుబట్టియు గుణక్రమము ఇట్లు పఠింపబడుచున్నది. ఇట్టి జ్ఞానానిగుణములు, (ప్రకృతి) మొదలుగాఁగల, (అసంఖ్యేయ (లేకొంపరాని), (కల్యాణగుణగణ) కల్యాణగుణ సమూహములకు, (మహోదధియును) మహాసముద్రమునంటివాఁడును, ఇందు గుణములకు 'అసంఖ్యేయ' మనియు 'మహోదధి' మనియుఁ జెప్పటచే 'యథారత్నాని జలధే రసంఖ్యేయాని పుత్రక' తథాగుణాహ్వనస్తస్య అసంఖ్యేయా మహాత్మనః' (వామనపురాణము. ౭౪-౭౦.) ఇత్యాదులు తలంపునకు వచ్చుచున్నవి.

1. స్వాభిమత ... దివ్యరూపుఁడును-ఇందు విలక్షణవిగ్రహయోగము చెప్పబడుచున్నది. (స్వ అభిమత అనురూప) తనకు అభిమతమైనదియు అను

రూపాచింత్య దివ్యాన్భుత నిత్యనిరవద్య నిరతిశయాజ్ఞ్య
ల్య సౌందర్య సౌగంధ్య సౌకుమార్య లావణ్య యౌవ
నాద్యనంత గుణనిధి దివ్యరూపుండును, 'స్వోచిత వివిధ
విచిత్రా సంతాశ్చర్య నిత్యనిరవద్యాఽఽమిత దివ్య భూషణం
దును, స్వానురూపానంతర్యేయాచింత్యశక్తి నిత్య నిరవద్య

రూపమైనదియు-అభిమతమైనను అనురూపముగాకయు అనురూపమైనను అభి,
మతముగాకయు లోకమున నుండుట గలదుగాన చెండు నైనదిగా చెప్పబడెను.
(ఏకరూప) ఎప్పుడును ఒక్కరీతి నేయుండునదియు-వ్యూహవిభవాదులైన ఆ
వస్థలందును విగ్రహమునకు హేయప్రత్యసీకత్వము ఆనందావహత్వము మొద
లైన స్వభావములు వీడకుండుననుట. (అచింత్య) చింతింపఁ దరముకానిదియు,
(దివ్య) పరమాకాశమందు వర్తించునదియు, (అన్భుత) ఆశ్చర్యమైనదియు -
వటప్రతీతమన విశ్వరూపాదులచేత ఆశ్చర్యమైనదనుట, (నిత్య) నిత్యమైనది
యు, (నిరవద్య) జర మొదలగు దోషములులేనిదియు, (నిరతిశయ, ఔజ్ఞ్య
ల్య, సౌందర్య, సౌగంధ్య, సౌకుమార్య, లావణ్య, యౌవన, అది)తమకంటె ఉ
త్కృష్టమైనదిలేనట్టివగు, నిగనిగమునుకాంతి, అవయవశోభ, మంచినాసన, మ
హాబలముండియుఁ బువ్వువలె మెల్లందనము, సముదాయశోభ, యౌవనము
మొదలగు, (అనంతగుణనిధి) లెక్కలేని గుణములకు పాత్రయైనదియు,
(దివ్య) అప్రాకృతమైనదియు, అగు, (రూపుండును) విగ్రహముగలవాడును-
ఇట ఔజ్ఞ్యల్యము మొదలై వానిచే శుభాశ్రయత్వమునకును భోగ్యత్వమునకును
అనువైన మంగళగుణములు చెప్పబడెను. 'సుకుమారౌ మహాబలౌ' (రామా
యణము) అని మహాబలత్వముతోడి సౌకుమార్యము తెలియునది.

1. స్వోచిత...భూషణండును-స్వరూపమును దానిగుణములును విగ్ర
హమును దానిగుణములును జెప్పి విగ్రహమందున్న ఆధరణవర్గమును ఆయుధవర్గ
మును తెలుపుచున్నారు. (స్వోచిత) అట్టివిలక్షణవిగ్రహముతోఁగూడిన స్వ
రూపమునకుఁ దగినట్టియు (వివిధ) హరకీటాదిరూపముచే నానావిధములైనవి
(అని) బంగారు మణులు మొదలగువానిచే విచిత్రములైనవియు, (అ

నిరతిశయ కల్యాణ దివ్యాయుధుండును, 'స్వాభిమతానురూప నిత్యనిరవద్య స్వరూప గుణ విభ వైశ్వర్య శీ లాద్యనవ ధికాతి శయాసంఖ్యేయ కల్యాణ గుణ గణ శ్రీవల్లభుండును,

సంతాత్పర్య) కొలదిలేని ఆత్పర్యమునుగలిగించునవియు, (నిత్యనిరవద్య) నిత్యములును నిరవద్యములునైనవియు, (అపరిమిత) లెక్కలేనివియును, (దివ్య) అప్రాకృతములైనవియు అగు, (భూషణుండును) భూషణములుగలవాడును— (స్వఅనురూప) తనకు తగినట్టివియు, (అసంఖ్యేయ) లెక్కింపఁ దరముకానివియు, (అచింత్యశక్తి) ఎన్న నలవికానిశక్తిగలవియు— గొడ్డండ్రు గడ్డపాములు మొదలగు పెక్కింటిచేతఁ గష్టపడి చేయవలసిన సాలపర్వత భూతలవిదళనమును ఒక్కబాణముచేతనేకదా రామావతారమున చేసినాడు. కనుక వానిశక్తి అచింత్యమనుట, (నిత్యనిరవద్య) ములైనవియు, (నిరతిశయకల్యాణ) నిరతిశయానందము గూర్చునవియు, (దివ్య) మైనవియునగు (అయుధ) ములుగలవాడును.

1. స్వాభిమత...వల్లభుండును—పూర్వము భగవంతునిస్వరూపము నిరూపించుటకై సామాన్యముగా శ్రీదేవిని జెప్పి యుచు ఉత్తరనిభూతినడుమును నెలకొనియున్న యాదేవిని విశేషించి తెలుపుచున్నారు. (స్వఅభిమత అనురూప నిత్య నిరవద్య) ములైనవియగు, (స్వరూప) దివ్యాత్మస్వరూపమును, (రూప) దివ్యవిగ్రహమును, (గుణ) నిరతిశయాజ్జ్వల్యసౌందర్యాదులగు విగ్రహగుణములును, (విభవ) పరిజనము మొదలైనవిభవమును, (విశ్వర్యశీల ఆది, అనవధికాతిశయ, అసంఖ్యేయ, కల్యాణ, గుణగణ) విశ్వర్యము శీలము మొదలుగాఁగలవియు, మితిలేని అతిశయముగలవియు, లెక్కింపరానివియు, మంగళశకరములైనవియునగు, గుణములయొక్క సమూహమును), కల, (శ్రీ) లక్ష్మీదేవికి, (గ్లాభ) చెలువుఁడయినవాడును— శ్రీదేవికిఁగల స్వరూపమును, రూపమును, రూపగుణములును, విభవమును, విశ్వర్యాదిగుణగణమును ఈమైదును భగవంతుఁడగుతనకు అభిమతములును అనురూపములును నిత్యములును నిరవద్యములు నగునని యర్థము. లక్ష్మీస్వరూపము నిర్వికారమై సర్వకాలవర్తియగుటచే నిత్యమైనది; జరాదులులేమిచే నిరవద్యమైనది; భగవంతుని స్వరూపము

‘స్వసంకల్పాను విధాయి స్వరూపస్థితి ప్రవృత్తిభేదా శేష శేష

వర కల్పాదైకతానత్వాదులు గలిగియుండుటచే అనురూపమైనది. రూపము (విగ్రహము) పరమపదమునం దున్నట్టిదే అవతారాదిదశలయందు నుండుటచే నిత్యమైనది. అది ‘అస్యాదేవ్యా యథారూప మజ్జప్రత్యక్షసౌష్ఠవమ్ । రామ స్వయంధారూపం తస్యేయమసిలేక్షణా’ ‘విష్ణుర్దేహాను రూపాంవైకకోత్యే సాత్త్విక స్తమమ్’ అన్నట్లు అనురూపమైనది. విగ్రహగుణములు ఒకప్పుడును కొంతవడకుండుటచే నిత్యములు; మిఱుమిట్లుకొలుపుట మొదలగు దోషములు లే మిచే నిరవద్యములు. విభవము ‘దేవతిగృజ్జనుష్యేషు పున్నామా భగవాన్ హరిః । శ్రీనామ్నీ లక్ష్మీరై శ్రీతేయ నానయోర్విద్యతేపరమ్’ అన్నట్లు అను రూపమైనది. ఈశ్వరుని విశ్వరూపుడే అనవధికాతిశయములుగాన లక్ష్మీరైశ్వ ర్యరూపుడును అట్టివగుటయెట్లు? అన్నచో లక్ష్మీరైశ్వర్య మిశ్వరుని కభిమ తముగాన దోషములేదు. ‘అశ్వేశానా జగతో విష్ణుపత్నీ’ అని విష్ణుపత్నీత్వకే పముననేకదా సమస్తజగమును ఏలుచున్నది. విశ్వర్యము నిగ్రహాదీప్రసక్తి లేమిచే నిరవద్యమైనది. నిగ్రహాదులు పురుషుని కనురూపములుగాన యామెవల్లభుని భాగమేయగును. శీలమనఁగా మహత్త్వముండినను మందులతో గుత్తముగాఁ గలసిమెలసి యుండుటగదా. అట్టియెడల తనయత్కన్న ను ఒకప్పుడును తెలు పకుండుటయే ఆశీలముయొక్క నిత్యత్వము. అది ‘తుల్యశీలవయోవృత్తామ్’ (రా మాయణ) అన్నట్లు అనురూపమైనది.

1. స్వసంక...చరణయ్యగ శము గలవాఁడును - ఇటు నిత్యపరిజన విశిష్టత్వమును జెప్పుచున్నారు. (స్వసంకల్ప అనువిధాయి) తనసంకల్పమును అనుసరించి నడచునట్టివైన, (స్వరూపస్థితిప్రవృత్తిభేద) ములుగలవారును, (అ శేష శేషతా ఏకరతిరూప) సమస్తమైన శేషవృత్తియందే ముఖ్యముగా (అవ లింబించి) యున్నప్రీతియే స్వభావముగాఁ గలవారును - సర్వవిభక్తాంఃర్యము లను జేయుటయందే వారికి ప్రీతి. అది మఱియొక్కటియందును గలుగదు. అప్రీ తియెవారికి స్వభావమని యర్థము, (నిత్య) నిత్యులును-ముక్తలవరే ఒకప్పుడు స్వరూపాదులు సంకోచించియుండిన వారుగారు- నిత్యమును సంకోచింప

తైకరతిరూప నిత్యనిరద్య నిరతిశయజ్ఞానశక్తిక్రియైశ్వర్యాద్య
నంత గుణగణాపరిమిత సూరులచేత ననవరతము స్తుతింపబడు
చుండు చరణయుగళము గలవాఁడును 'వాఙ్మనసాపరిచ్ఛేద్య

మండు జ్ఞానాదిగుణములు గలవారనుట. (నిరవద్య) క్షేత్రముకర్మము స్వాతంత్ర్య
ము అభిమానము మొదలైనదోషములులేనివారును, (నిరతిశయ) ములైన, (జ్ఞాన
శక్తి క్రియా విశ్వరూపి అది అసంతగుణగణ) ములుగలవారును, (అపరిమిత) కొలఁ
దిలేనివారును అగు, (సూరు) లు చరణయుగళము నెల్లప్పుడును స్తుతించుచుం
దురనియగ్ధము. నిత్యసూరుల స్వరూపస్థితి ప్రవృత్తులు పరమాత్మనిసంకల్పము
నకు లోనయిన వనఁగా అతనినిత్యేచ్ఛచేత సిద్ధించినవనుట. అతనికిచ్చ లేకపో
యెనా వానినెల్లమరలఁ దీసికొనఁజాలును. కాని యట్టిచ్చ లేకపోవుట యొక
ప్రభుడును సంభవింపదు. ఆయిచ్చ నిత్యమైనది. పరమాత్మసంకల్పమునకు లోన
యినస్వరూపస్థితి ప్రవృత్తులుగలిగియుండుట బద్ధముక్తప్రకృతిప్రాకృతకా
లాదులన్నింటను సమానము. అశేషశేషతయనఁగా భగవంతుని కభిమతమైన
ఆకారములెల్లఁ గలిగియుండుట. 'శరా నానావిధాశ్వాపి ధను రాయతవిగ్ర
హమ్ | అన్యగచ్ఛంత కాకుత్స్థం సర్వేపురుషవిగ్రహః' 'నివాసశయ్యాసంపా
దుకాంశు కోపధాన వక్షాతపవారణాదిభిః | శరీరభేదైస్తవశేషతాం గతై
ర్యథోచితంశేషఇతీరితే జనైః || ఇత్యాదులు తెలియునది. వాఙ్మనఃక్రియైశ్వ
ర్యాదులు నిత్యనిరవద్యనిరతిశయములు. జ్ఞానము నిరతిశయమనఁగా పరమాత్మ
జ్ఞానముతో సాటియైనదనుట. క్రియ నిరతిశయమనఁగా స్వచ్ఛందానంతకైం
కర్యమైయుండుట. విశ్వరూపము నిరతిశయమైన దనఁగా తమయిచ్చచేతఁ
గయికోనెడి ఆయాశరీరేంద్రియాదులను నియమించుటయందు అడ్డులేకయుం
డుట-వానిని ఏయడ్డియులేక తలచినట్లెల్ల భగవత్క్రియకర్యమునకై నియమిం
చుట యని భావము కాని యన్నిటియందును అది గలిగియుండుటకాదు. ఇదియే
'జగద్వ్యాపారవర్జం ప్రకరణాదసన్నిహితత్వాచ్చ' అని సూత్రంపబడెను.
ఇట్టిసూరులే 'సదాపశ్యంతిసూరయః, తద్విప్రాసోవిపస్యవో జాగృవాంసః
సమిధతే' అనిప్రతిపాదించబడిరి. విపస్యపులనఁగా విశేషించి స్తుతిశీలురు.
1. వాఙ్మ...స్వభావుండును. (వాచమనస) వాక్కునకును మన

స్వరూప స్వభావుండును ¹ స్వోచిత వివిధ విచిత్రానంతభోగ్య భోగోపకరణ భోగస్థాన సమృద్ధానంతాశ్చ ర్వానంతమహా విభ వానంతపరిమాణ నిత్యనిరవ ద్యాక్షర పరమవ్యోమనిల యుండును, ² వివిధ విచిత్రానంత భోగ్యభోక్తృవర్గ పరిపూర్ణ

స్పృహకును, (అపరిచ్ఛేద్య) ఇంతయని కొలది యిడరాని, (స్వరూపస్వభావ) ములు గలవాడు. స్వరూపస్వభావములు కొలదియిడరానివే కాని తెలియరానివి గావు. తెలియరాని వన్నయెడల 'తద్విజ్ఞానస్య' 'మనసాతు విశుద్ధేన' 'బ్రహ్మవిత్' 'అనన్తబ్రహ్మణో విద్వాన్' ఇత్యాదులగు వేదక్రతులకు విరుద్ధ మగును. 'యతోవాచోనివర్తంతే అప్రాప్యమనసానసా' ఇత్యాదులూహ్యము.

1. స్వోచిత...నిలయుండును - ఇందువాసస్థాన మగు నిత్యవిభూ తిని జెప్పచున్నారు. (స్వ ఉచిత) తనకు తగినదియు, (వివిధవిచిత్ర) ములైనవి యు, అగు (భోగ్యభోగోపకరణ భోగస్థాన) ములచేత-భోగ్యములనఁ గా శబ్దాది విషయములు, భోగోపకరణములనఁగా భోగమునకు సాధనములైన దేహేంద్రి యాదులు, భోగస్థానములనఁగా సౌధారామ ప్రదేశములు, ఇట్టివానిచేత, (సమృద్ధ) నిండినదియు, (అనంతాశ్చర్య) మైనదియు, (అనంతమహావిభవ) ము లు గలదియు- విభవములనఁగా వాహనరత్నాదులు, (అనంతపరిమాణ) ముగల దియు - అడ్డముగాను మీఠముగాను దానికి కొలదియుమేరయు లేదు; క్రిందమాత్రము ప్రకృతినిబట్టిదానికి మేరకలదు, (నిత్య) ప్రాకృతాకాశమువలె లయములేనిదియు, (నిరవద్య) శుద్ధసత్త్వమయమగుటచేత రజస్తమస్సులును వానికార్యములును లేనిదియు, (అక్షర) మైనదియు- దాని కేయంశమందుఁగాని సృష్టి సంహారములులేవనుట, అగు, (పరమవ్యోమనిలయుండు) పరమాకాశము- పరమపదము- వాసస్థానముగాఁ గలవాడు.

2. వివిధ...లీలండును - ఇందు లీలావిభూతి యోగమును జెప్పచు న్నారు. (వివిధవిచిత్ర) ములును, (అనంత) ములునగు, (భోగ్యభోక్తృవర్గ) నగులనేత. (పరిపూర్ణ) మెన, (నిఖిలజగత్ ఉదయవిభవలయ) సమస్తజగము

నిఖిల జగదుదయ విభవలయ లీలుడును ¹ పరబ్రహ్మమును పురుషోత్తముఁడును సగునారాయణుఁడు బ్రహ్మమొదలు కొని స్థావరములవఱకుఁగల సమస్తజగత్తును సృజించి, నిజస్వరూపముతో నెలకొనియున్నపుడు బ్రహ్మాదిదేవతలకును మనుష్యులకును ధ్యానారాధనములకు అగోచరుఁడగుటంబట్టి ² అపారకారుణ్య సౌఖ్యల్య వాత్సల్యదార్యమహోదధి గావున

యొక్క ఉత్పత్తిత్తియు స్థితియు లయమును ఆనెడి, (లీలుగలవాఁడును. భోగ్యములు శబ్దస్పర్శాది రూపముచే వివిధములు; దివ్యాదివ్యభేదముచే విచిత్రములు. భోక్తృవర్గము దేవమును మ్యాదిభేదముచేత వివిధము; వర్ణాశ్రమాది భేదములచేత విచిత్రము. పరమపదమందు భోక్తృవర్గమునకు జ్ఞానసుఖాదితారతమ్యములేనందున వారికి వివిధత్వము చెప్పబడదయ్యె. లీలావిభూతయందును భోగోపకరణభోగస్థానములు గ్రాహ్యములు. జగదాకారముగా తాను ఉడయాదులు పొందుటయే లీలు. జగదాకారముగాఁ బరిణమించినచో వికారి కాఁడా యనఁగా సూక్ష్మవిదచిద్విశిష్టఁడైయ్యే యట్టి వికారమును బొందుచున్నాఁడు గాని స్వరూపముచేతఁ గాదు; కాన నిర్వికారుఁడే యగును. బాహునికియావనాదులు కలిగినపుడు స్వరూపమునకు వికారముగలుగనట్లే భగవంతునికి జగదాకారత్వాదులందును స్వరూపవికారములేదని తెలియునది. అవాప్త సమస్తకామునకు జగద్వ్యాపాం మేలయనఁగా లీలనుబట్టియని లీలాశబ్దము.

1. బ్రహ్మలక్షణములతోఁ గూడియుండుటచే నారాయణుఁడే పరబ్రహ్మమని 'నారాయణ పరంబ్రహ్మ' 'నారాయణః పరంబ్రహ్మ గీతాశాస్త్రే' సమీరితః' ఇత్యాదులచొప్పున నిట ప్రతిపాదించిరి. ఈమూఁడును కృష్ణునకును చెల్లునని 'పరంబ్రహ్మ పరంధామ పవిత్రం పరమంభవాన్' 'ప్రథితః పురుషోత్తమః' 'ఏష నారాయణః శ్రీమాన్' ఇత్యాదులచేతఁ దెలియనది. సర్వసామానాధికరణ్యమును సర్వవైలక్షణ్యమును సర్వాంతర్యామిత్వముచేత ఉపపన్నమని యీమూఁడుపదముల యభిప్రాయము.

2. తన శ్రేష్ఠయోజనములేకుండఁగా అవతారములెత్తనేల యనఁగా

1 తనస్వభావమును విడువకయే 2 తనరూపమునే ఆయావానికి సజాతీయ మగుసంస్థానము గలది గావించుచు ఆయాలోకములం 3 దవతరించి అవతరించి వారివారిచే ఆరాధితుడై వారివారి యిష్టమునకుఁదగినట్లు ధర్మార్థ కామ మోక్షములనుఫలముల నొసంగుచు 4 భూభారమును దింపునెపమున, అస్మదాదులకుఁ గూడ మిక్కిలి యాశ్రయింపఁదగియుండుటకు భూమియందు

‘అపార...దధి’ అనబడెను. కారుణ్యమనఁగా తనప్రయోజనమేమియుఁ గోరక పరులదుఃఖములకు తాళికుండుట. మిక్కిలిగొప్పతనమున్నను తక్కువవారితోడ గుత్తముగా కలసి మెలసి యుండుట సౌశీల్యము. పరులదోషములను నిరసించి పాటింపని స్వభావము గలిగి యుండుట వాత్సల్యము. వత్సస్య ఇదం వాత్సం తత్ లాతీతి వాత్సలా తత్వస్వభావం వాత్సల్యమ్ అని వుత్పత్తి. ఆవు తనదూడ దేహమునందలి ముఱికినిగూడ భోగ్యముగా నాకుట వాత్సల్యము. పితాచగోపాలగోపికాదులకు తన్నెయిచ్చుకొన్నను ఏమియిచ్చితిమని భావించుట ఔదార్యము. ఈగుణములు ప్రేరింపఁగా అవతరించుచున్నాఁడు.

1. ‘అక్షోఽపిసన్నవ్యయాత్మా’ ఇత్యాదు లిందులకుఁ బ్రమాణములు.

2. దీనిచే అవతార విగ్రహముకూడ అప్రాకృతమగు పరమపదమందలి విగ్రహముయొక్క అంశవిశేషమెయని తెలియునది. ఇదియే ‘న తస్యప్రాకృతామూర్తిర్మాంసమేదోఽస్థిసప్తభవా’ ‘నభూతసంఘసంస్థానో దేహోఽస్య పరమాత్మనః’ ఇత్యాదులచే నెఱుంగునది.

3. ‘యదాయదాహి ధర్మస్య జ్ఞానిర్భవతి భారత’ ‘సంభవామి యుగేయుగే’ ‘బహూనిమేవ్యతీతాని జన్మాని’ ఇత్యాదులెఱుంగునది. వారిచే ఆరాధింపఁబడుట. ‘యస్యావతారరూపాణి సమర్చంతి దివౌకసుః । ఆపశ్యంతః పరంరూపమ్’ ఇత్యాదులచొప్పునఁ జెలియునది.

4. అవతారమునకు భూభారమును దింపుట వ్యాజమాత్రము. అందఱు అశ్రయణీయుఁడగుటయే సాక్షాత్తయిన ఉద్దేశ్యము. దుర్జనులనాశము చేయుట సాదురక్షణ మనుమహాప్రయోజనమును సంబంధించినదిగదా. అస్మ

అవతరించి, సకలమనుజుల నయనములకు విషయభూతుఁ డగుచు, పరావరు లగునిఖిలజనుల మనస్సులను నయనములను హరించునట్టి దివ్యచేష్టితములను గావించుచు, పూతనా శకటయమలార్జు నారిష్ట 'ప్రలంబ ధేనుక కాలియ కేశి కువలయాపీ డ చాణూర ముష్టిక తోనల కంసాదులను వధించి, ² అనవధికదయా సౌహార్దానురాగ గర్భములగు విలోక నాలాపామృతములచేత విశ్వమును ఆప్యాయితముచేయుచు, ³ నిరతిశయ సౌందర్య సౌశీల్యాది గుణగణములను వెలిపుచ్చుటచేత

దాదులనఁగా ఆయోగులై నవారనుట. మహాయోగుల పరిశుద్ధమనస్సుచేత గ్రహింపఁ గట్టమైనవాఁడు సౌలభ్యాతిశయముచేత మనుష్యులకును-అందునుగొల్లవారలవత్తును-మాంసంపుఁగన్నులకుఁ గ్రహింపఁదగినవాఁడయ్యె ననిభావము. ఇట్లవతరించుటకును కన్నులకగపడుటకును ప్రయోజనము కేవలము ఆరాధింపఁదగియుండుట మాత్రముగాదు; అనుభవింపఁదగియుండుటయు నగుననియె 'పరావర' ఇత్యాదులు చెప్పబడెను. పరులనఁగా ఉపాసనసమర్థులగు బ్రహ్మరుద్రభీష్మకూరాదులు. అవరులనఁగా గొల్లలుమొదలగువారు. నిఖిలజనులనఁగా స్త్రీపుంసాది విభాగములేక 'పుంసాం దృష్టిచిత్తాపహారిణమ్' అన్నట్లుండుట తెలియునది. దివ్యచేష్టితములు నవనీత నటనాదులు.

1. బలభద్రుఁడు భగవదంశరూపమే కాన యతఁడు చేసిన ప్రలంబ ముష్టికాదివధము భగవంతుండు చేసినదిగానే యిచట చెప్పబడెను.

2. ప్రియతముని స్వరూపమును దర్శించుట ధారకము. వానిచేష్టితములను దర్శించుట పోషకము. వానితోడ ఆలాపాదులుచేయుట భోగప్రకారము. సౌహార్ద మనఁగా హితమునుగోరుస్వభావము. అనురాగ మనఁగా ప్రీతి.

3. ధర్మసంస్థాపనము తనయారాధ్యమగు స్వరూపము యొక్కదర్శనముచేతను, దేశకాలములచేత దూరస్థులగువారికి పరంపరచే ననుగ్రహించునట్టి యుపదేశముచేతను, గావించుట తెలుపుచున్నాడు.

అక్రూర మాలాకారాదులను బరమభాగవతులను గావించి,
 1. పాండుతనయుని యుద్ధమునకు పురికొల్పువ్యాజముచేత పరమ
 పురుషార్థలక్షణమగు మోక్షమునకు సాధనముగా వేదాంత
 మునందు చెప్పబడినదియు స్వవిషయమైనదియు జ్ఞానకర్మసాధ్య
 మైనదియు నగు భక్తియోగము నవతరింపఁ జేసినవాడయ్యె.
 2. అందు పాండవులకును కురువులకును యుద్ధము ప్రారంభింపగా
 3. ఆభగవంతుఁడు పురుషోత్తముఁడు సర్వేశ్వరేశ్వరుఁడు జగ
 దుపకృతిమర్త్యుఁడు ఆశ్రితవాత్సల్యవివశుఁడై పార్థుని రథగా
 ను తన్ను సారథిగాను సర్వలోకసాక్షీకముగాఁ జేసెను. 4. ఇ
 ట్లగుట తెలిసియు సర్వవిధముల సంధుడగు ధృతరాష్ట్రుఁడు
 సుయోధనుని విజయము తెలియఁగోరి సంజయు నడిగెను.

1. ఇందుశ్రీమద్గీతాశ్లోపదేశముతోడి సంగతిని దెలుపబడినది.

2. ఇందు గీతాశాస్త్రమునకు ఉపోద్ఘాతము గూర్చి.

3. అవతారదశయందును పూర్ణత్వమును స్వచ్ఛందత్వమును మొద
 లగునవి 'ఆభగ...శ్వరుఁడు' అనుపదములనే బ్రతిపాదించబడినవి. వీనిచేత
 పరత్వమును 'జగ...వివశుఁడు' అనిసౌలభ్యమును సంగ్రహింపబడినవి. జగదు
 పకారమునకు మర్త్యుడైనను ఉత్కృష్టచరిత్రమును మాని నికృష్టసారధ్యమును
 చేయ నేలయనగా 'ఆశ్రి...వివశుఁ' డనబడినది. పార్థశబ్దముచేత వాత్సల్యమున
 క్షోపయుక్తమగు లౌకికసంబంధము చెప్పబడినది. మేనత్తయగు పృథకౌడు
 కు గదాపార్థుఁడు. ఈనికృష్టకృత్యము సిగ్గుపడి రహస్యమునఁ జేయలేదనుటకై
 'సర్వలోకసాక్షీకముగా' (లోకులెల్లఁజూచుచుండఁగా) అనబడినది.

4. శ్రీయఃపతి యిత్యాదులను తెలిసియు ననుట. కనులచేత నే కాక
 యిహపరములందలి హితములను తెలియని మనస్సుచేతనుగూడ అంధుఁడు గాన
 సర్వవిధములచేత అంధుఁ డనబడినది.





శ్రీభగవద్గీతా . ప్రథమోఽధ్యాయః.

అర్జునవిషాదయోగః



రాష్ట్రం ఉవాచ = ధృతిరాష్ట్రం (డు పలికెను.

శ్లో॥ ధర్మక్షేత్రే కురుక్షేత్రే సమవేతా యుయుత్సవః ।

మామకాః పాణ్డవాశ్చైవ కి మకుర్వత సజ్జయ ॥ 1

టీ. హేఽజ్ఞయ = ఓసంజయుడా, ధర్మక్షేత్రే = ధర్మమునందు
నమై - యుద్ధమనెడి యజ్ఞమునకు తగినదైన, కురుక్షేత్రే = కు
క్షేత్రమునందు, (పాండవులకును కౌరవులకును కూటస్థపురుషు
కురువు, ఆకురువుపేరితోఁ గూడినదగుటచే కురుక్షేత్రమున
యతెగలవారికిని బహుమానపాత్ర మొదనిభావము), యు
యత్సవః = యుద్ధముచేయఁ గోరువారై, సమవేతాః = కూడిన-ఒకరి
కరు ఎదిరిపన్నిన, మామకాః = (దుర్యోధనుడు మొదలగు)
వారును, పాణ్డవాశ్చైవ = (ధర్మరాజులును) పాండవులును,
సమి, అకుర్వత = చేసిరి.

తా. ఓసంజయూ, పుణ్యక్షేత్రమగు కురుక్షేత్రమునందు యు
ముసేయునిచ్చతోఁగూడిన దుర్యోధనాదులగునావారును ధర్మ
రాజులు లగుపాండవులును ఏమిచేసిరి.

ధృతరాష్ట్రం దుర్యోధనుని జయముఁ జెలియఁగోరి యిట్ల
గంగా సంజయుడు అందులకు 'యత్ర యోగేశ్వరః కృష్ణో యత్ర'

పార్థో ధనుర్ధరః | తత్ర శ్రీ ర్విజయో భూతిః ధ్రువా నీతి ర్మతిః
మ' అని యీయు త్తిరమును జెప్ప బోవువాఁడై దీనిని స.
ర్థించుటకు పలసినయవాంతరవృత్తాంతమును 'దృష్ట్వాతు' అ
చెప్పుచున్నాడని తెలియునది.

సజ్జయ ఉవాచ = సంజయుఁడు చెప్పెను.

శ్లో॥ దృష్ట్వాతు పాణ్డవానీకిం పూర్వం దుర్యోధన స్తదా |
ఆచార్య ముపసజ్గమ్య రాజా వచన మబ్రవీత్ ||

టీ. తదా=అప్పుడు, రాజా=రాజయిన, దుర్యోధనః=దుర్యో
ధనుఁడు, పూర్వం=పూర్వహములుగా తీరియున్న, పాణ్డవానీకిం
పాండవులసేనను, దృష్ట్వా = చూచి, ఆచార్యం = ద్రోణాచార్యు
ఉపసజ్గమ్య=సమీపించి, వచనం=చెప్పబోవువాక్యమును, అ
బ్రవీత్ = పలికెను.

తా. అప్పుడు రాజైనదుర్యోధనుఁడు పూర్వహములుగా తీ
యున్న పాండవబలముం జూచి ద్రోణాచార్యునియొద్దకుఁ బోం
యీ ప్రకారము చెప్పెను.

శ్లో॥ పక్షైశ్చ తాంపాణ్డుపుత్రాణామాచార్యమహతీం చమూప్
పూర్వం ద్రుపదపుత్రేణ తివ శిష్యేణ ధీమతా ||

టీ. హే ఆచార్య=ఓ ఆచార్యుడా, ధీమతా=బుద్ధిమంతు
ను, తివ=నీకు, శిష్యేణ=శిష్యుఁడునకు, ద్రుపదపుత్రేణ=ద్రుప
తాజకుమారుఁడైనధృష్టద్యుమునిచేతి, పూర్వం=పూర్వహము
గా తీర్చబడినదియు, మహతీం=గొప్పదియునకు, పాండుపుత్ర
ణాం=పాండవులయొక్క, ఏతాం=ఈ, చమూం=సేనను, పశ్య
చూడుము.

రామానుజభాష్యము—“దుర్యోధనుఁడు నీకుగిచ్చె న

తా. ఓ ఆచార్య, బుద్ధిమంతుఁడును నీ శిష్యుఁడును అయి ధృష్టద్యుమ్నునిచే పూర్వహాకారముగా రచింపఁబడినదై గొప్ప యగు నీసాంఘికవలముఁ గనుంగొనుము.

శ్లో॥ అత్ర శూరా మహేష్వాసా భీమార్జునసమా యుధి |
యుయుధానో విరాటశ్చ ద్రుపదశ్చ మహారథః || 4
ధృష్టకేతు శ్చేకితానః కాశీరాజశ్చ వీర్యవాన్ |
పురుజి త్కున్తిభోజశ్చ శైబ్యశ్చ సరపుష్టవః || 5
యుధామన్యుశ్చ విక్రాంత ఉత్తిమాజాశ్చ వీర్యవాన్ |
సౌభద్రో ద్రౌపదేయాశ్చ సర్వ ఏవ మహారథాః || 6

టీ. అత్ర = ఈసాంఘికవసేనయందు, శూరాః = శూరులును, మహేష్వాసాః = గొప్పవిలుకాంఠును, యుధి = యుద్ధమునందు, భీమార్జునసమాః = భీమార్జునులతో సమానులునగు, యుయుధానః = సాత్యము, విరాటశ్చ = విరాటరాజును, *మహారథః = మహారథుఁడగు, ద్రుపదశ్చ = ద్రుపదమహారాజును, ధృష్టకేతుః = ధృష్టకేతువును, చేకితానః = చేకితానుఁడును, వీర్యవాన్ = పరాక్రమవంతుఁడైన, కాశీరాజశ్చ = కాశీరాజును, పురుజిత్ = పురుజిత్తును, కున్తిభోజశ్చ = కుంభోజుఁడును, సరపుష్టవః = మనుజుశ్రేష్ఠుఁడగు, శైబ్యశ్చ = శైబ్యుఁడును, విక్రాంతః = శూరుఁడైన, యుధామన్యుశ్చ = యుధామన్యువును, వీర్యవాన్ = పరాక్రమవంతుఁడగు, ఉత్తిమాజాశ్చ = ఉత్తిమాజును, సౌభద్రః = అభిమన్యుఁడును, ద్రౌపదేయాశ్చ = (ధర్మజభీమా

* ఏకో దశసహస్రాణి యోధయే ద్యస్తా ధన్వినామ్ | శస్త్రాస్త్రప్రవీణా మహారథ ఇతి స్తుతః || అనగా, ఎవఁడు ఆయుధవిద్యయందు నిపుణుఁడై వేల్పులుకాండలతో ధానాకొక్కఁడై యుద్ధముచేయ సమర్థుఁడోవాఁడు మహారథ

ద్జన నకులసహదేవులకు వరుసగా) ద్రౌపదియందుఁ బుట్టిన ప్రతివిం
ధ్య శ్రుతసోమ శ్రుతకీర్తి శతానీక శ్రుతసేనులును, సర్వే=అం
దఱును, మహాధా ఏవ=మహారథులేయైనవారు, (సన్తి=కలరు.)

తా. ఈ సాండవసేనయందు శూరులును మేటివిలుకాండ్రును
యుద్ధములో భీమార్జునులకు సమానులును నగుసాత్యకి, విరాట
రాజు, మహారథుఁ డగుదు పదుఁడు, ధృష్టకేతువు. చేకితానుఁడు,
పరాక్రమవంతుఁ డైనకాశిరాజు, పురుజిత్తు, కుంతిభోజుఁడు, పురు
షశ్రేష్ఠుఁడైనశైబ్యుఁడు, శూరుఁ డగుయుధామన్యువు, వీర్యవం
తుఁడైనఉత్తమాదస్సు, అభిమన్యుఁడు, ప్రతివింధ్యాదులైన యు
సాండవు లేవురును అందఱును మహారథులే యైన యున్నవారు

శ్లో॥ అస్తాకంతు విశిష్టా యే తాన్నిబోధ ద్విజోత్తమః।

నాయకా మమసైన్యస్య సంజ్ఞార్థం తాన్ బ్రవీమి తే॥

టీ. హేద్విజోత్తమ=బ్రాహ్మణోత్తముఁ డగుద్రోణాచార్యాః
అస్తాకంతు = మనవారిలోపల, యే=ఎవరు, విశిష్టాః=ముఖ్యులొ
మమ=నాయొక్క, సైన్యస్య=సేనకు, నాయకాః = అధిపతులొ
తాన్=వారిని, నిబోధ=తెలిసికొనుము, తాన్=వారిని, తే=నీక
సంజ్ఞార్థం=చక్కగా తెలియుటకొఱకు, బ్రవీమి=చెప్పుచున్నాన
తా. ద్రోణాచార్యా, మనబలంబున నెవరు ముఖ్యులొ
నాసైన్యమునకు నెవ రధిపతులొ వారిని తెలిసికొనుము. మీ
చక్కగా తెలియుటకై వారిని జెప్పెదను.

శ్లో॥ భవాన్ భీష్మశ్చ కర్ణశ్చ కృపశ్చ సమితిజ్ఞయః।

అశ్వత్థామా వికర్ణశ్చ సౌమదత్తి స్తోవచ॥

అన్యేచ బహవ శ్శూరా మదర్థే త్యక్తజీవితాః।

నానాశస్త్రప్రహరణా సుర్వే యుద్ధవిశారదాః॥ 9

టీ. భవాన్=మీరు, భీష్మశ్చ=భీష్ముడును, కర్ణశ్చ=కర్ణుడును, కృపశ్చ=కృపాచార్యుడును, సమితిజ్ఞయః=యుద్ధమందు మఱియుండగు, అశ్వత్థామా=అశ్వత్థామయు, వికర్ణశ్చ=వికర్ణుడును, తథైవ=అట్లే, సౌమనత్తిశ్చ=సౌమదత్తుని కుమారుండగు శ్రీకృష్ణుడును, అన్యే=ఇతరులగు, బహుశ్శూరాశ్చ=అనేకశూరులును, మదర్థే=నాకొఱకు, త్యక్తజీవితాః=ప్రాణములను విడుచు సునిశ్చయించుకొనినవారు, సర్వే=అందఱును, నానాశస్త్రప్రహరణాః=అనేకవిధములగు ఆయుధములును యుద్ధసాధనములును వారును, యుద్ధవిశారదాః=యుద్ధమునందు నేర్పుగలవారును, (సంతి=ఉన్నారు.)

తా. మీరును, భీష్మాచార్యుడును, కర్ణుడును, కృపాచార్యుడును, యుద్ధమున జయశీలుండగునశ్వత్థామయు, వికర్ణుడును, శ్రీకృష్ణుడును, మఱియును జయద్రథుడు మొదలగుననేకవీరులు నందఱును యుద్ధసమర్థులై నాకొఱకు ప్రాణములను విడుచు నిశ్చయించుకొని నానాశస్త్రాస్త్రసంపన్నులై యున్నవారు.

శ్లో॥ అపర్యాప్తం తదస్తాకం బలం భీష్మాభిరక్షితమ్।

పర్యాప్తం త్వద మేతేషాం బలం భీమాభిరక్షితమ్॥ 10

టీ. తత్=కాబట్టి, భీష్మాభిరక్షితం=భీష్మునిచే రక్షింపబడుచున్న, అస్తాకం=మనయొక్క, బలం=సేన, అపర్యాప్తం=చాలకున్నది, భీమాభిరక్షితం=భీమునిచే రక్షింపబడుచున్న, ఏతేషాం=ఈ సాంఘ్యులయొక్క, ఇదం బలం=ఈసైన్యము, పర్యాప్తం=పాలియున్నది.

అను తానే చూచి తన్ను గెలుచుట కాబలము చాలియుండుట

తా. * కాబట్టి భీష్మునిచే కాపాడబడుచున్న మనబలము పరబలమును జయించుటకు చాలకున్నది. భీమునిచే కాపాడబడుచున్న యీ పాండవులబలము మనబలమును జయించుటకు చాలియున్నది.

శ్లో॥ అయనేషుచ సర్వేషు యథాభాగ మవస్థితాః।

భీష్మ మే వాభిరక్షన్తు భవన్త స్సర్వ ఏవ హి॥ 11

టీ. భవన్తః=మీరు. సర్వేషు=అందఱును, సర్వేషు=సమస్తములయిన, అయనేషు= (వ్యూహ) మార్గములయందు, యథాభాయు లేనబలము వారిని గెలుచుటకు చాలకుండుటయు నాచార్యుని

* ఇటు దుర్యోధనునిపై న్యయను 'భీష్మభిరక్షింతమ్' అన్నందులకు ప్రతిగా పాండవపై న్యయను 'భీమాభిరక్షింతమ్' అని నిర్దేశించినందుల కిభిప్రాయమేమి? యని శంకిగలుగుచున్నది. కరుణేనకు భీష్ముడు సేనాధిపతియైనట్లు పాండవసేనకు భీముడు సేనాధిపతిగాడు. ధృష్టద్యుమ్నుడే యిట్లగును. భీష్ముడు 'శక్తోహం ధనుషైకేన నివాన్తుం సర్వపాణ్డవాకా' యద్యేహం సభవేద్గోప్తవిష్ణుః కారణపూరుషః' 'కారణార్థము మనుష్యుడైయున్న విష్ణువు పాండవులకు ధక్షకుడుగాడేని ఏరినందళిని ఒక్కవింటనే గెలువనేర్తును' అని తానేకప్పికొనియున్నాడు గావున ఇట్టి భీష్మునితో సాటియైన పౌరుషమును భీమునికి గలుగుట కానరాదు. భీష్మునికి ప్రతిబల మగు పాండవపై న్యయనుకు భీముడు అధిపతియుగాడు; అధిపతి ధర్మరాజేయగును. ఆ ప్రతిబలమందలి భటులలో భీముడు ప్రధానుడునుగాడు. అట్టివాడర్జునుడనియే ప్రసిద్ధి. కనుక భీష్ముని ప్రతిగా భీముని నిర్దేశించుటకు కారణమేమనగా, భీష్ముడు సమస్త పాండవమారులను రక్షించుటయందు ప్రవణుడైనవాడు. అతనికి వ్యక్త్యస్తమగా భీముడు సమస్త ధర్మరాష్ట్రులను వధించుటకు దీక్షింబూని యందులకు దగిన సాహసబలసహాయాది సంపత్తిగలిగినవాడు. కావుననే భీష్మునకు మాజగ్ భీముడు నిర్దేశింపబడినాడని తెలియును.

1=వంతులచొప్పున-అనగా మీవరుస నతిక్రమింపక, అవసితాః=
స్వవార్తై, భీష్మ మేవ=భీష్మునినే, అభిరక్షన్తుహి=అంతటను రక్షిం
రుగాక.

తా. మీరండఱును, అన్ని పూహమార్గములయందు మీ
తులచొప్పున నిలిచియుండి భీష్ముని సంరక్షింపవలయునుగదా.

॥తస్య సంజనయ స్వార్థం కురువృద్ధః పితామహః ।

సింహనాదం విన ద్యోచ్చైశ్చ శృణ్వం దధౌ ప్రతాపవాన్ ॥ 12

టీ. ప్రతాపవాన్-పరాక్రమవంతుఁడును, కురువృద్ధః=కౌరవు
గో పెద్దయునగు, పితామహః=భీష్ముఁడు, తస్య=ఆదుర్యోధనునికి,
స్వం=సంతోషమును, సంజనయన్=చక్కగా వుట్టించుచు-
ర్వమును బుట్టించుటను జెప్పటచే దుర్యోధనుఁడు లోపల విష
యై యుండిననుట సూచితము, ఉచ్చైః=గట్టిగా, సింహనాదం=
సింహనాదమును, వినద్య=ధ్వనింపజేసి, శృణ్వం=శంఖమును, దధౌ=
ఁరించెను.

తా. (ఇట్లు దుర్యోధనుఁడు స్వబలపరబలముల తారతమ్య
మునుకాచి మఃస్మనందు దుఃఖముపొందియుండగా) పరాక్రమ
వంతుఁడును కౌరవులలో పెద్దయునగు భీష్ముఁడు ఆవిషాదము నె
ఁగి యాతనికి సంతోషము కలుగునట్లు మిక్కుటముగా సింహ
నాదముచేసి శంఖము పూరించెను.

శ్లో॥ తత శృజాశ్చ భ్యోశ్చ పణవానకగోముఖాః ।

దేలిపి లోపల విషణ్ణుఁడయ్యెను అతని విషాదమును గనుఁగొని
ఘృతతనికి హర్షముఁ బుట్టించుటకు సింహనాదముచేసి శంఖ
మును పూరించి శంఖభేరీధ్వనులచే గెలుపుసూచించునట్టి ఘోష
మును జేయించెను. అంత నాఘోషమును విని సర్వేశ్వరే

సహస్రై వాభ్యహస్యస్త స శబ్ద స్తుములోభవత్ ॥ 13

టీ. తతః=పిమ్మట, శబ్దశ్చ = శంఖములును, భేర్యశ్చ=దుందుభులును, వణవ ఆనక గోముఖాః=ఉడుకలు తమ్మటలు బూరలును, సహసా ఏవ=ఒకసారిగానే, అభ్యహస్యస్త=కోట్లబడినవి, స శబ్దః=ఆధ్వని, తుములః=సంకీర్ణముగా, అభవత్ = ఆయెను. - అనగా విజిహ్వాసూచకముగా సేనాధిపతి యగుభీష్మఁడు శంఖాదిధ్వనులు చేయించినాడని తెలియునది.

తా. అనంతరము శంఖములు భేరులు ఉడుకలు తమ్మటలు బూరలును ఒకసారిగా మ్రోగింపబడెను. ఆధ్వనులు కలసి యంతటను వ్యాపించెను.

శ్లో॥ తత శ్వేత్వైర్హయై ర్యుక్తే మహతి స్యందనే స్థితౌ ।

మాధవః పాణ్డవ శ్చైవ దివ్యౌ శబ్దౌ ప్రసద్ధతః॥ 14

టీ. తతః=అటుపిమ్మట, శ్వేత్వైః=తెల్లనివియగు, హయైః=గుఱ్ఱములతో, యుక్తే=కూడుకొనినదియు, మహతి=గొప్పదియునగు స్యందనే=రథమునందు, స్థితౌ=ఉన్న, మాధవః=శ్రీకృష్ణమూర్తియు పాణ్డవశ్చైవ=అర్జునుఁడును, దివ్యౌ=శ్రేష్ఠములగు, శబ్దౌ=శబ్దములను, ప్రసద్ధతః=లెస్సగా పూరించిరి.

తా. అటుపిమ్మట తెల్లనిగుఱ్ఱములు పూన్చిన మహారథమునందున్న కృష్ణార్జునులు తమదివ్యశంఖముల నొత్తిరి.

శ్లో॥ పాశ్చజన్యం హృషీకేశో దేవదత్తం ధన్వజ్ఞయః ।

శ్వరుఁడుగు సార్థసారథియు రథి యగుపాండుకుమారుఁ డర్జునుఁడును, త్రైలోక్యమును జయించుటకు సాధనభూతిములగుమహారథములందున్నవారై ముల్లోకములను గంపింపజేయుచున్నవియ । శీమంతములు నగుపాంచజన్యదేవదత్త తమములనెడిదివ్యశంఖముల

పాండ్రం దధ్నా మహాశఙ్ఖం భీమకర్తా వృకోదరః ॥ 15

టీ. హృషీకేశః=శ్రీకృష్ణుడు, హృషిజన్యం=సాంచజన్యము, దధ్నా=పూరించెను, ధనశ్చయః=అర్జునుడు, దేవదత్తం=దేవత్తమును, దధ్నా=పూరించెను, భీమకర్తా=భయంకర వ్యాపారముల, వృకోదరః=భీముడు, పాండ్రం=పాండ్రమనెడి, మహాశఙ్ఖం=పృథ్వీశంఖమును, దధ్నా=పూరించెను.

తా. శ్రీకృష్ణుడు సాంచజన్యమును అర్జునుడు దేవదత్తమును పూరించినవెంటనే భయంకరశక్తియులఁజేయు భీముడు పాండ్రమను మహాశంఖమును పూరించెను.

శ్లో॥ అనన్తవిజయః రాజా కున్తీపుత్రో యుధిష్ఠిరః ।

నకులస్సహదేవశ్చ సుఘోషమణిపుష్పకా ॥ 16

టీ. రాజా=రాజును, కున్తీపుత్రః=కున్తీపుత్రుడునగు, యుధిష్ఠిరః=ధర్మరాజు, అనన్తవిజయః=అనంతవిజయ మనుశంఖమును, దధ్నా=పూరించెను, నకులః=నకులుడు, సహదేవశ్చ=సహదేవుఁడును, సుఘోషమణిపుష్పకా=సుఘోషము మణిపుష్పకము ననుశంఖములను, (దధ్నతుః=పూరించిరి).

తా. కున్తీపుత్రుడగు ధర్మరాజు అనంతవిజయ మనుశంఖమును, నకులుడు సుఘోష మనుశంఖమును, సహదేవుడు మణిపుష్పక మనుశంఖమును పూరించిరి.

శ్లో॥ కాశ్యశ్చ పరమేష్వాస శ్శిఖణ్డిచ మహారథః ।

ధృష్టద్యుమ్నా విరాటశ్చ సాత్యకి శ్చాపరాజితః ॥ 17

ద్రుపదో ద్రాపదేయాశ్చ సర్వతః పృథివీపతే ।

బూరించిరి. అంతయుధిష్ఠిరుఁడును భీముడు మొదలగువారును తమ

*వృకశుదరః=వృకమనెడి యగ్ని కడుపులోఁగలవాఁడు.

సౌభద్రశ్చ మహాబాహుః శఙ్ఖాదధ్వుః పృథక్ పృథక్॥

టీ. పృథివీపతే=ధృతరాష్ట్రమహారాజా, పరమేష్వాసః=గొప్ప విల్లుగల, కాశ్యశ్చ=కాశీరాజును, మహారథః=మహారథుడైన, శిఖణ్డీచ=శిఖండియును, ధృష్టద్యుమ్నశ్చ=ధృష్టద్యుమ్నుడును, విరాటశ్చ=విరాటుడును, అపరాజితః=అపజయముబొందని, సాత్యకిశ్చ=సాత్యకియును, ద్రుపదః=ద్రుపదరాజును, ద్రౌపదేయాశ్చ=ద్రౌపదీకుమారులైన యువసాండవులును, మహాబాహుః=గొప్ప భుజములుగల, సౌభద్రశ్చ=అభిమన్యుడును, సర్వశః=సేనయంగంతట, పృథక్ పృథక్=వేరువేరుగా, శఙ్ఖా=శంఖములను, దధ్వుః=పూరించిరి.

తా. ధృతరాష్ట్రమహారాజా, మేటినిలుకాఁడగుకాశీరాజును, మహారథుఁడగుశిఖండియు, ధృష్టద్యుమ్నుడును, విరాటరాజును, యుద్ధమునం దపజయము నొందని సాత్యకియు, ద్రుపదరాజును, ఉపసాండవులును, భుజబలము గలయభిమన్యుడును, సేనయంగంతటఁ గలతక్కిన యౌధాగ్రేసరులందఱును వేరువేరుగా తమతమ శంఖములను పూరించిరి.

సాండవసేనానాయకులు వేరువేరుగా శంఖములను బూరించి రనుటచే తమశంఖధ్వను లొక్కటొకటియును దుర్యోధనాదులకు హృదయభేదనము గావించునట్లు పూరించిరిని భావము.

శ్లో॥ స ఘోషోధార్తరాష్ట్రాణాం హృదయాని న్యదారయత్ |

సభశ్చ పృథివీ చైవ తుములోఽప్యనునాదయన్ ॥ 19

టీ. తుములః=సంకులమైన, సఘోషః=అశబ్దము, సభశ్చ=ఆ

తమశంఖములను వేరువేరు పూరించిరి. ఆ ఘోషము దుర్యోధనాదులయిన నీకుమారులందఱి హృదయములను భేదింపగా 'ఇం

శమును, పృథివీంచ = భూమినిని, అనునాదయకాలపి = ప్రతి
క్షుల నిచ్చునట్లు చేయుచున్నను - ముల్లోకములను కంపింపఁజే
యుచున్నను, ధార్తరాష్ట్రాణాంపవ=నీపుత్రులగు దుర్యోధనాదు
యొక్కయె, హృదయాని=గుండెలను, వ్యదారయత్ = బద్దలు
కేసెను. ధృతిరాష్ట్రానికుమారులలో ఒక్కనికేగూడ దృఢచిత్త
యలేకపోయె ననిభావము. తమబలముగెలుచునని నమ్మియుండు
వారికి అది నశించునని బుద్ధిపుట్టుటే వారి హృదయవిచారణమని
తెలియునది.

తా. భయంకరమైన ఆశంఖనాదము భూమ్యంతరిక్షములయం
ంతట ప్రతిధ్వను లెసఁగఁజేయుచున్నను, నీపుత్రులగు దుర్యోధ
నాదులకుమాత్రము గుండెలు పగిల్చినదయ్యెను. (ఇతరులకు సం
గోష హేతువయ్యెనని భావము. దుర్యోధనునిగెలుపున కువ్విఘ్నము
నున్న ధృతిరాష్ట్రానకు సంజయుఁడు దుర్యోధనుని యపజయమే
యిటు సూచించినాఁడని తెలియునది.)

శ్లో॥ అథ వ్యవస్థితాః దృష్ట్వా ధార్తరాష్ట్రాః కపిధ్వజః ।

ప్రవృత్తే శస్త్రసంపాతే ధను రుద్యమ్య పాణ్డవః॥ 20

హృషీకేశం తదా వాక్య మిద మాహ మహీపతే ।

టీ. మహీపతే = రాజా, అథ=శంఖారావముచేసిన పిమ్మట,
శస్త్రసంపాతే=ఆయుధప్రయోగము, ప్రవృత్తే(సతి)=ప్రసరించిన
పగుచుండఁగా, కపిధ్వజః=హనుమంతుఁడు ధ్వజమునందుగల, పా
ణ్డవః=అర్జునుఁడు, వ్యవస్థితాః=యుద్ధముచేయ నిలిచియున్న, ధా

తకు నశించినట్టే కురుబలము' అని ధార్తరాష్ట్రులు తలచిరి''ఈప్ర
కారముగా, దుర్యోధనుని విజయమును గోరుచున్న ధృతరాష్ట్రాన
కు సంజయుఁడు చెప్పెను. అంత యుద్ధముసేయఁగోరి నిలిచియున్న

ర్తరాష్ట్రాః=దుర్యోధనాదులను, దృష్ట్యా=చూచి, ధనుః=వింటిని, ఉద్యమ్య=ఎత్తి, తదా=అప్పుడు, హృషీకేశం=(హృషీకమనగా ఇంద్రియములు, ఈశుడనగా నియమించువాడు, పరావరము లగు సమస్తజనుల బాహ్యంతరకరణములను సర్వప్రకారముల నియమించువాడగు) శ్రీకృష్ణునిగూర్చి, ఇదంవాక్యం=ఈమాట ను, ఆహ=పలికెను.

తా. ఓరాజా, అంత కష్టస్వజ్ఞుడైనయర్జునుడు యుద్ధసన్న ధులై నిలిచియున్న దుర్యోధనాదులఁగనుంగొని, బాణప్రయోగ సమయం బగుటయు, గాఢీనంబు నెత్తి శ్రీకృష్ణుని నవలోకించి యిట్లనియె.

శ్లో॥ సేనయో రుభయో ర్మధ్యే రథం స్థాపయ మేఽచ్యుత ॥

యావ దేతాన్నిరీక్షేహం యోధుకామా సవస్థితాః ।

కైర్మయాసహ యోధ్య మస్మిన్ రణసముద్యమే ॥ 22

టీ. హేఅచ్యుత* = ఓకృష్ణా, అస్మిన్ = ఈ, రణసముద్యమే = యుద్ధోద్యోగమునందు, మయా = నాచేత, కైస్సహ = ఎవరితో, యోధ్య వ్యం = యుద్ధముచేయఁదగినదో, యోధుకామా = యుద్ధముసే

ధార్తరాష్ట్రులను జూచి, అంకాదహనము చేసినబలువానరుని ధ్వజ మునంగలసాండుకుమారుఁ డరునుఁడు, జ్ఞానశక్తి బలై శర్వర్య వీర్య తేజస్సులకు నిధియు, నిజసంకల్పమున జగదుదయస్థితిలయములను లీలలుగాఁ గావించువాఁడును, హృషీకేశుఁడుగావున పరావరము లగు సకలజనముల బాహ్యంతరకరణముల సర్వప్రకారముల నియమించుచుండువాఁడును, ఆశ్రితవాత్సల్యమున వివశుఁడై తన

* అచ్యుతః = స్వరూపస్వభావాదుఁలగు జ్ఞానశక్త్యాదులనుండి చ్యుతుఁడుకాని (జూఱని)వాఁడు. జ్ఞానశక్తిబలై శర్వర్యవీర్య తేజస్సులకు నిధియైనవాఁడు

మఁగోరికగలవారై, అనస్థితాఁ=నిలిచియున్న, ఏతాఁ=వీరిని, మావత్=ఎంతలో, అహం=నేను, నిరీక్షే=చూతునో, (తావత్=అంతవఱకు), ఉభయోః=రెండైన, సేనయోః=సేనలయొక్క, మధ్యే=నడుమ- రెండుపై న్యములను లెస్సగా కనుఁగొనుటకుఁ దగినట్టిసానమున, మే=నాయొక్క, రథం=రథమును, స్థాపయ=నిలుపుము.

తా. ఓకృష్ణా, ఈయుద్ధోద్ధ్యోగమునందు నేనెవరితో యుద్ధము సేయఁదగినదో, యుద్ధముసేయఁ గోరివచ్చినవార లెవరెవరో, వారిని చక్కఁగా నవలోకించువఱకు (లేక, వారిని చూడఁదగినట్టిసానమునందు) ఈ రెండు సేనలనడుమ మనరథము నిలుపుము.

శ్లో॥ యోత్యమానానవేక్షేఽహం యవతేఽత్ర సమాగతాః॥

ధార్తరాష్ట్రస్య దుర్బుధ్దే రుద్రధే ప్రియచికిర్షవః॥ 23

టీ. దుర్బుధ్దేః=చెడ్డబుద్ధిగల, ధార్తరాష్ట్రస్య=దుర్యోధనునికి, ప్రియచికిర్షవః=ఇష్టము చేయఁగోరినవారై, యుద్ధే=యుద్ధమునందు, యేవతే=ఏవీరు. అత్ర=ఇచ్చట, సమాగతాః=వచ్చిచేరియున్నారో, యోత్యమానాఁ=యుద్ధముచేయఁగలవారిని, అహం=నేను, అవేక్షే=చూచెదను.

తా. దుర్బుద్ధియగు దుర్యోధనునకుఁ ప్రియముఁ గావింపఁ గోరి యిచ్చట యుద్ధముచేయుటకు కూడినవారెవ్వరెవ్వరో వారిని నేను చూచెదను.

సజ్జయ ఉవాచ=సంజయుడు చెప్పుచున్నాడు.

కు సారథ్యము సేయుచున్నవాఁడును అగుభగవంతునిఁజూచి, తాను యుద్ధము సేయఁగోరి నిలిచియున్నవారిని కలరూపున కనుఁగొనువాఁడై వారిని జూచుటకుఁ దగినట్టిసానమున రథమును నిలుపుమని

శ్లో॥ ఏవ ముక్తో హృషీకేశో గుడాకేశేన భారత ।

సేనయో రుభయో ర్మధ్యే స్థాపయిత్వా రథో త్తమమ్॥24

భీష్మద్రోణ ప్రముఖుల సర్వేషాం చ మహీక్షితామ్ ।

ఉవాచ పార్థ పశ్యైతాన్సమవేతాన్ కురూ నితి ॥ 25

టీ. హేభారత=ఓధృతరాష్ట్రుడా, *గుడాకేశేన=అర్జునునిచే
త, ఏవం=ఈప్రకారము, ఉక్తః=చెప్పబడిన, హృషీకేశః=శ్రీకృ
ష్ణుడు, ఉభయోఃసేనయోః=రెండుసేనలయొక్క, మధ్యే=నడు
ను, భీష్మద్రోణ ప్రముఖతః=భీష్మద్రోణులు మొదలగు, సర్వేషాం=
సమస్తమైన, మహీక్షితాంచ (పశ్యతాం)=రాజులందఱునే చూ
చుచుండగా, రథో త్తమం=రథశ్రేష్ఠమును, స్థాపయిత్వా=నిలిపి
హేపార్థ=అర్జునా, సమవేతాన్=చేరియున్న, ఏతాన్=ఈకురూన్=
కౌరవులను, పశ్య = చూడుము - వీరలగులుపు స్థితినిచూడుము
ఇతి=అని ఉవాచ = పలికెను.

తా. ఓరాజా, ఇట్లు అర్జునప్రేరితుడైన శ్రీకృష్ణుడు భయ
సేనామధ్యమున భీష్మద్రోణ ప్రముఖుల కభిముఖులుగా రథంబు
నిలిపి, అర్జునా, యుద్ధముచేయు నభిలాషతోఁగూడియున్న ఈ
కౌరవపై నికుల నవలోకింపు మని పలికెను.

శ్లో॥ త త్రాపశ్యత్ పితౄపార్థః పితౄ నథ పితామహమ్ ।

ఆచార్యాన్తాతులాభ్యాత్మా పుత్రాన్పితౄనసఖీం స్తథా

పురికొలిపెను. అట్లు పురికొలుపబడియాభగవంతుడు భీష్మద్రోణాద
లును లెక్కినరాజులును ఎల్లవారును జూచుచునేయుండగా నర్జు
నుడు చెప్పినట్లుచేసెను. నీవారలు (ధార్తరాష్ట్రులు) గెలుచుస్థితి

* గుడాకేశః (గుడాకా=నిద్రకు, ఈశః=అధిపతి)=నిద్రను జయించి

శ్వశురార్థానుహృదశ్చైచ్చ సేనయో రుభయో రపి ।

టీ. అథ=విదప, పార్థః=అర్జునుఁడు, తత్ర=అచ్చట, ఉభయోః
సేనయోః=రెండు సేనలయందును, సితార్థ=ఉన్న, పితౄర్థ=తం
స్త్రినరుసవారయిన భూరిశ్రవఃప్రభృతులను, పితామహార్థ=తాత
రుసవారయిన భీష్మాదులను, ఆచార్యార్థ=గురువులయిన ద్రో
ణాదులను, మాతృలార్థ=మేనమామలయిన శల్యాదులను, భ్రా
తౄర్థ=అన్నదమ్ములయిన దుర్యోధనాదులను, పుత్రార్థ=కుమా
రులయిన లక్ష్మణాదులను, పౌత్రార్థ=మనుమలయిన లక్ష్మణపు
త్రాదులను, తథా=అట్లు, సఖీర్థ=స్నేహితులగుకృతవర్తాదులను,
శ్వశురార్థ=(ద్రుపదరాజువలె) మామలను, సుహృదశ్చ=హితము
గోరువారిని, అపశ్యత్=చూచెను.

తా. పిమ్మట అర్జునుఁడు ఆ రెండు సేనలయందున్న తండ్రి తాత
వరుసలవారిని, ఆచార్యులను, మేనమామలను, అన్నదమ్ములను
కొడుకు మనుమఁడుమొదలైన వరుసగలవారిని, మిత్రులను, మా
మగార్లను తనహితముగోరువారిని అందఱును జూచెను.

శ్లో॥ తా సమీక్ష్య సకాంతేయ స్సర్వాః బధ్నా నవసితాః॥
కృపయా పరయాఽఽవిష్టో విషీదన్విద మబ్రవీత్ ।

టీ. సః=ఆ, కాంతేయః=అర్జునుఁడు, అవసితాః=యుద్ధరంగ
మునందున్న, తాః=ఆ, సర్వాః=సమస్తమయిన, బధ్నాః=
చుట్టములను, సమీక్ష్య=చూచి, పరయా=అధికమయిన, కృప
యా=కనికరముచేత, ఆవిష్టః=పరవశుడై, విషీదః=దుఃఖించు
చు, ఇదం=ఈవాక్యమును, అబ్రవీత్=పలికెను.

యిట్టి దనియు వారలనెత్తిపొడుచునట్లు చెప్పెను. అపార్థుఁడన్ననో
గొప్ప మనస్సుగలపరమకారుఁడును దీర్ఘబంధువును పరమధా

తా. ఇట్లు యుద్ధరంగమునందు వచ్చియున్న బంధువుల నెల్లర
ను జూచి, అరునుఁడు అత్యంతదయాపరవశుఁడై దుఃఖించుచు
నిట్లు పలికెను.

శ్లో॥ దృష్ట్యేవం స్వజనం కృష్ణ యుయుత్సుం సముపస్థితమ్॥ 28

సీదన్తి మమ గాత్రాణి ముఖం చ పరిశుష్కతి ।

వేపథుశ్చ శరీరే మే రోమహర్షశ్చ జాయతే ॥ 29

గాంధీవం స్రంసతే హస్తా త్వక్తైవ పరిదహ్యతే ।

న చ శక్నో మ్యవస్థాతుం భ్రమతీవ చ మే మనః॥ 30

టీ. హే*కృష్ణ=ఓకృష్ణుడా, యుయుత్సుం = యుద్ధము సేయ
నిచ్చగలయట్టియు, సముపస్థితం=వచ్చియున్నట్టియు, ఇమంస్వజనం
=ఈబంధుజనమును, దృష్ట్యా=చూచి, మమ=నాయొక్క, గాత్ర
ాణి=అవయవములు, సీదన్తి=శిథిలములగుచున్నవి, ముఖంచ=మ
ఖమును, పరిశుష్కతి=ఎండిపోవుచున్నది, మే=నాయొక్క, శరీరే.
దేహమునందు, వేపథుశ్చ=వడచును, (జాయతే=పుట్టుచున్నది)
రోమహర్షశ్చ=పులక రింతయు, జాయతే=పుట్టుచున్నది, హస్తాత్
=చేతినుండి, గాంధీవం=గాంధీవము, స్రంసతే = జాటుచున్నది
త్వక్తైవ=చర్మమును, పరిదహ్యతే=అంతటను దహింపబడుచు
న్నది, మే=నాయొక్క, మనశ్చ=మనస్సును, భ్రమతీవ=తిరుగు
చున్నట్లున్నది, అవస్థాతుంచ=రథమున నిలుచుటకును, న శక్నో
మి=శక్తిలేకయున్నాను.

తా. కృష్ణా, యుద్ధేచ్ఛతోవచ్చియున్న స్వజనులగు వీర

ర్షికుఁడును నగుంగవున తానును తనతోఁబుట్టువులును మీఁ
నతిఘోరములైన జతుగృహదాహాది మారణకర్తములచే మ

చి నాకరచరణాద్యవయవములు తడఁబడుచున్నయవి. నోరు
ండిపోవుచున్నది. నాశరీరంబున వడఁకును పులకరింతయుఁ బొ
ముచున్నయవి. గాండివము చేతినుండి జాలుచున్నది. దేహము
ండుచున్నది. నామనస్సు తల్లడిల్లుచున్నది. ఇక రథంబున
లిచియుండ శక్తుడను గాను.

శ్లో॥ సిమిత్రాని చ పశ్యామి విపరీతాని కేశవ ।

న చ శ్రేయోనుపశ్యామి హత్వా స్వజన మాహవే ॥31

టీ. హే*కేశవ=ఓ కృష్ణా, విపరీతాని=అనిష్టసూచకములగు,
మిత్రాని=శత్రునములను, పశ్యామి=చూచుచున్నాను. ఆహవే=
ముద్ధమునందు, స్వజనం=బంధుజనమును, హత్వా=చంపి, అను=
టుపిమ్మట, శ్రేయశ్చ=మేలును, న పశ్యామి=చూడకున్నాను.

తా. కృష్ణా, అనిష్టసూచకము లగుశత్రునములు గానంబడు
చున్నవి. యుద్ధమునందు బంధుజనమును బరిమార్చుటవలన నగు
శ్రేయ మెద్దియో కానరాదు.

శ్లో॥ నకాక్షే విజయం కృష్ణ న చ రాజ్యం సుఖానిచ ।

కిం నో రాజ్యేన గోవింద కిం భోగై ర్జీవితేన వా॥ 32

టీ. హేకృష్ణ=ఓకృష్ణా, విజయం=జయమును, రాజ్యంచ=
రాజ్యమును, సుఖానిచ=సుఖములను, న కాక్షే=కోరను, హే గో
వింద =ఓగోవిందా, నః=మాకు, రాజ్యేన=రాజ్యముచేత, కిం=ఏమి

మాటికి వంచింపఁబడియున్నవారయ్యును పరమపురుషునిసాహ
య్యమునఁ దనచే చావనున్ననీవారలను విలోకించి బంధుస్నేహ
మునను మిక్కుటమైనకృపవలనను ధర్తాధర్తభయమునను అవ

* క ఈశ వ=బ్రహ్మను రుద్రుని రక్షించువాఁడు.

† గోవింద=ఇంద్రియములు అధిష్ఠానముగాఁగలవాఁడు; లేక, వేదముచేతఁ

ప్రయోజనము, భోగైః=భోగములచేతఁగాని, జీవితేనవా=బ్రదికి
యుండుటచేతఁగాని, కిం=ఏమిప్రయోజనము.

తా. కృష్ణా, నాకు జయమువలదు. రాజ్యమువలదు. సుఖము
ను అభిలషించువాఁడనుగాను. రాజ్యమువలన మాకేమి ప్రయో
జనము. మఱి భోగమువలనఁగాని బ్రదికియుండుటవలనఁ గాని
మనకు వచ్చునదియేమి.

శ్లో॥ యేషా మర్థే కాఙ్క్షీ తం నో రాజ్యం భోగా న్సుఖాని చ |
త ఇమే వస్థితా యుద్ధే ప్రాణాం స్త్యక్త్వా ధనాని చ || 33
టీ. నః=మనయొక్క, రాజ్యం=రాజ్యము, యేషామర్థే=ఎవ
రినిమిత్తము, కాఙ్క్షీ తం=కోరఁబడినదో, భోగాః=సుఖసాధనము
లును, సుఖాని చ=సుఖములును, (కాఙ్క్షీ తాని=కోరఁబడినవై).
తే ఇమే=అటువంటివీరు, ప్రాణాః=ప్రాణముల(మీఁది ఆశ)ను.
ధనాః=ధనముల(మీఁది ఆశ)ను, త్యక్త్వా=విడిచి, యుద్ధే=య
ద్ధమునందు, అవస్థితాః=వచ్చి నిలిచి యున్నారు.

తా. ఎవ్వరినిమిత్తము రాజ్యమును భోగమును సుఖమును
గోరుదుమో అట్టిబంధుజనము ప్రాణములమీఁదను ధనము
మీఁదను ఆశవదలి యుద్ధరంగమునందు వచ్చియున్నారు.

శ్లో॥ ఆచార్యాః పితరః పుత్రా స్తథైవ చ పితామహాః |
మాతులాశ్వశురాః పౌత్రాః స్యాలాస్సమ్బంధిన స్తథా
టీ. ఆచార్యాః=గురువులును, పితరః=తండ్రులును, పుత్రాః
కొడుకులును, తథైవ=అట్లే, పితామహాః=తాతలును, మాత
లః=మేనమామలును, శ్వశురాః=మామలును, పౌత్రాః=మన

దెలియఁబడువాఁడు; లేక, గో ఆవిష్కరణ=వాక్కులయొక్క అజ్ఞానమును

పలును, స్యాలాః=భార్యతోఁబుట్టినవారును - బావమఱుదులు
3, తథా=ఆప్రకారము, సమన్ధినిః=చుట్టములును.

తా. వా రెవ్వరనఁగా-ఆచార్యులు, తండ్రులు, కుమారులు,
కౌతలు, మేనమామలు, మామలు, మనుమలు, బావలు, మఱు
పలు, సంబంధులు నగు బంధువులు.

శ్లో॥ ఏతా న్న హన్తు మిచ్ఛామి ఘ్నుతోఽపి మధుసూదన!

అపి త్రైలోక్యరాజ్యస్య హేతోః కిన్న మహీకృతే॥ 35

టీ. మధుసూదన=కృష్ణా, ఘ్నుతోఽపి=కొట్టుచున్నవారైనను,
1 తా=వీరిని, త్రైలోక్యరాజ్యస్య హేతోః=మూఁడులోకము
2 రాజ్యాధిపత్యము నిమిత్తమైనను, హన్తు=చంపుటకు, న ఇ
చ్ఛామి=ఇచ్చగించకున్నాను, మహీకృతే = భూమిప్రాప్తికొఱకు,
30 ను=చెప్పవలసినదేమి.

తా. కృష్ణా, వీరు నన్నుఁ జంపినను జంపనీ. త్రైలోక్యరాజ్య
ము ప్రాప్తమయినను వీరిని జంపుటకు నాకు మనసురాకున్నది.
ఇట్లుండ మహీ రాజ్యలాభమునకై వీరినిఁ జంప నెఱుఁగునా.

శ్లో॥ నిహత్య ధార్తరాష్ట్రాన్మః కా ప్రీతి స్సాన్యజ్జనార్దన!

పాశమే వాశ్రయే దస్తా హ త్వైతా నాతతాయినః॥

టీ. * జనార్దన=కృష్ణా, ధార్తరాష్ట్రా=దుర్యోధనాదులను,
నిహత్య=చంపి, నః=మనకు, కాప్రీతిః=ఏమిసంతోషము, స్యాత్
=కలుగును. † అతతాయినః=మహాపాతకులయినను - లక్కయిల్లు

* జన అర్దన=జనులనుచంపువాఁడు- అనఁగా సంహారక ర్త; లేక, దుర్జను
లను హింసించువాఁడు; లేక, పుట్టుకను బోగొట్టువాఁడు.

† అగ్నిదో గరదశ్చైవ, శస్త్రపాణి ర్ధనాపహః । త్రైత్రదారహరిశ్చైవ
షడైతేహ్యతతాయినః ॥ ఇండు మొదలగువానికి నిష్ప పట్టువాఁడు, విషము పట్టు

గాల్చుట మొదలైన ఘోరమారణ కర్తములచే మాటికి వం
చించినవారైనను, ఏతాన్=వీరిని, హత్యా=చంపి, (స్థితాన్=ఉ
న్న), అస్తాన్=మనలను, పాపమేవ=పాపమే, ఆశ్రయేత్=పోందు
ను. “ఆతతాయిన మాయాంతం హన్యా దే వావిచారయాన్”
(చంపనుద్యుక్తుడై వచ్చువానిని విచారింపక చంపవలసినదియె)
అను నీతిశాస్త్రవచనముకంటె, “అహింసాపరమోధర్మః” (హిం
సింపకుండుట అన్నిధర్మములకంటె గొప్పధర్మము) అను ధర్మ
శాస్త్రవచనము బలవంతమని భావము.

తా. జనార్దనా, దుర్యోధనాదులను జంపుటవలన మనకేమి
సంతోషము కాగలదు. వీగు మహాపాతకులయినను వీరలం జంపి
మనము గట్టుకొనునది పాపమొక్కటియే.

శ్లో॥ తస్మాన్నార్థావయం హన్తుం ధార్తరాష్ట్రానసభాస్థవాన్ |

స్వజనం హి కథం హత్వా సుఖిన స్స్యామ మాధవ॥౩॥

టీ. మాధవ=కృష్ణా, తస్మాత్=దానివలన, వయం=మనము
సభాస్థవాన్=బంధువులతోఁగూడిన, ధార్తరాష్ట్రాన్ = దుర్యో
ధనాదులను, హన్తుం=చంపుటకు, నార్థాః=తగినవారముకాము
స్వజనం=స్వజనమును, హత్వా=చంపి, కథం హి=ఎట్లుదా, సుఖ
నః = సౌఖ్యవంతులము, స్యామ=అగుదుము.

తా. అట్లగుటంజేసి బంధుజనములతోఁగూడ దుర్యోధనాద
లను సంహరించుట మనకు యుక్తముకాదు. మాధవా, స్వజ
నును సంహరించి మనమెట్లు సుఖముఁ జెందగలము.

శ్లో॥ యద్య ప్యేతే న పశ్యన్తి లోభోపహతచేతనః |

వాఙ్మ, శస్త్రముచేతఁగలవాఁడు, ధనము నపహరించువాఁడు, భూమినిభార్యః

కులక్షయకృతం దోషం మిత్రద్రోహే చ పాతకమ్॥ 38

కథం నజ్ఞేయ మస్తాభిః పాపాదస్తా నివర్తితుమ్ !

కులక్షయకృతం దోషం ప్రపశ్యద్భిర్జనార్దన॥ 39

టీ. లోభోపహతచేతనః=రాజ్యమునందు పేరాసచేతఁ జెడఁ
గొట్టఁబడినమనస్సుగల, ఏతే=ఈదుర్యోధనాదులు, కులక్షయకృ
తం=వంశనాశమువలనఁగలుగు, దోషం=దోషమును, మిత్రద్రో
హే=మిత్రద్రోహమునందలి, పాతకంచ=పాపమునును, నపశ్యన్తి
మద్యపి=ఆలోచింపకపోయినను, హేజనార్దన=ఓకృష్ణా, కులక్ష
యకృతం = కులనాశమువలనఁగలిగింపఁబడు, దోషం = పాపము
ను, ప్రపశ్యద్భిః=చక్కఁగా తెలిసికొనుచున్న, అస్తాభిః=మనచేత,
నిస్తాత్ పాపాత్ = ఈపాపమునుండి, నివర్తితుం= మరలుటకు-
కొలఁగుటకు, కథం=ఎట్లు, నజ్ఞేయం= తెలియఁదగదు.

తా. రాజ్యమునందలి పేరాసచేత మనస్సుచెడినవారు గాన
ఈదుర్యోధనాదులు స్వకులక్షయముచే కలుగుదోషమును మిత్ర
ద్రోహముచే నగుపాతకమును నెంచువారు గాకున్నను, జనార్దనా,
కులక్షయమువలన కలుగుదోషమును పరికించునట్టి మన మీపా
పము పరిహరింప నుపాయముఁ గానక పోవుటెట్లు?

శ్లో॥ కులక్షయే ప్రణశ్యన్తి కులధర్తా స్సనాతనాః ।

ధర్తే నష్టే కులం కృత్స్న మధర్తోభిభవ త్యుత ॥ 40

టీ. కులక్షయే (నతి)=వంశనాశము కలుగుచుండఁగా, సనా
తనాః=పరంపరగావచ్చిన, కులధర్తాః=కులధర్తములు, ప్రణశ్య
న్తి=నాశమునుబొందును, ధర్తేనష్టే (నతి)=ధర్తము నశించినద
గుచుండఁగా, కులం కృత్స్న ముత=కులమునంతటిని, అధర్తాః=అధ
ర్తము, అభిభవతి=క్రిందుపఱచుచున్నది-చెఱుపుచున్నది.

తా. కులనాశముసంభవించినపుడు చిరకాలమునుండి పరంపరగా నాచరింపఁబడు చున్నకులధర్మములు నాశమునొందును. అట్టియాచారములు నశించినయెడల కులంబంతయు నధర్మమునఁ బ్రవర్తిల్లును.

శ్లో॥ అధర్మాభిభవా త్కృష్ట ప్రదుష్యన్తి కులస్త్రియః ।

స్త్రీషు దుష్టాసు వారేయ జాయతే వర్ణసంకరః ॥ 41

టీ. హేకృష్టః=ఓకృష్టా, అధర్మాభిభవాత్=అధర్మము మించుట వలన, కులస్త్రియః=కులస్త్రీలు, ప్రదుష్యన్తి=చెడుదురు. వారేయః=కృష్టా, స్త్రీషు దుష్టాసు సతీషు=స్త్రీలుచెడినవారలగుచుండఁగా, వర్ణసంకరః=వర్ణము లొకటితోనొకటి కలసిపోవుట, జాయతే=కలుగుచున్నది.

తా. కృష్టా, అట్టియధర్మము మించుటచేత కులస్త్రీలు చెడుదురు. స్త్రీలుచెడిన వర్ణసంకరం బగును.

శ్లో॥ సంకరానరకాయైవ కులఘ్నానాం కులస్యచ ।

పతన్తి పితరో హ్యేషాం లుప్తపిణ్డోదకక్రియాః ॥ 42

టీ. సంకరః=వర్ణసంకరము, కులఘ్నానాం=కులమును చెడఁగొట్టినవారికిని, కులస్య=కులమునకును, సంకాయైవ=సరకమకొఱకే, (భవతి=అగుచున్నది), హి = ఏలనఁగా, ఏషాం = వీయొక్క, పితరః=పితృదేవతలు, లుప్తపిణ్డోదకక్రియాః (సన్తః) లోపించిన పిండోదకకార్యములు గలవారగుచు, పతన్తి=నరమునఁ బడుదురు.

తా. వర్ణసంకరమువలన కులనాశకులకును కులమువారికి సరకము కలుగును. ఇంతేకాక వారిపితృదేవతలు తమ్ముని

ంచి పిండోదక క్రియలుచేయువారు లేకుండుటచేత నధోగతిఁ
ందుదురు. (నరకమునఁ బడుదురనుట).

శ్లో॥ దోషై రేతైః కులఘ్నానాం వర్ణసంకరకారకైః ।

ఉత్సాద్యస్తే జాతిధర్మాః కులధర్మాశ్చ శాశ్వతాః ॥ 43

టీ. కులఘ్నానాం=కులనాశకులయొక్క, వర్ణసంకరకారకైః=
వర్ణసంకరముఁజేయు, ఏతైః దోషైః=ఈదోషములచేత, శాశ్వ
తాః=వరంపరాప్రాప్తములయిన, జాతిధర్మాశ్చ=వర్ణాచారములు
న, కులధర్మాశ్చ=కులాచారములును, ఉత్సాద్యస్తే=చెడఁగొట్టఁ
బడుచున్నవి.

తా. ఇట్లు కులముచెఱచినవారల దోషములచేత వర్ణసంకర
ము, పురాతనములగుకులధర్మములును వర్ణాచారములును జెడును.

శ్లో॥ ఉత్పన్నకులధర్మాణాం మనుష్యాణాం జనార్దన ।

నరకే నియతం వాసో భవతీ త్యనుశుశ్రుమ ॥ 44

టీ. హేజనార్దన = ఓకృష్ణా, ఉత్పన్నకులధర్మాణాం=నశించిన
కులధర్మములుగల, మనుష్యాణాం=మనుష్యులకు, నరకే=నరక
మునందు, నియతం=ఎల్లపుడును, వాసః=ఉనికి, భవతి=అగుచు
న్నది, ఇతి=అని, అనుశుశ్రుమ=వింటిమి.

తా. కృష్ణా, కులధర్మములుచెడిన మానవులకు ఎల్లప్పుడును
నరకవాసమగునని వినియున్నాము.

శ్లో॥ అహో బత మహ త్పాపం కర్తుం వ్యవసితా వయమ్ ।

య ద్రాజ్యసుఖలోభేన హస్తం స్వజన ముద్యతాః ॥ 45

టీ. అహో = ఆశ్చర్యము, బత=అయ్యో, యత్=ఏకారణ
మువలన, వయం=మనము, రాజ్యసుఖలోభేన=రాజ్యమందును
సుఖమందును పేరానచేత, స్వజనం=బంధుజనమును, హస్తం=

చంపుటకు, ఉద్యతాః = యత్నించితిమో, (తత్ = ఆకారణము వలన), మహత్ = అధికమైన, పాపం = పాపమును, కర్తుం = చేయుటకు, వ్యవసితాః = ఉద్యక్తులమైతిమి.

తా. కటకటా, మనము మహత్తరమైనపాపము గట్టికొనుటకుఁ బాలుపడితిమి. రాజ్యసుఖములందలి పేరానచేత మనబంధుజనమును జంప యత్నించితిమి కదా.

శ్లో॥ యది మా మప్రతీకార మశస్త్రం శస్త్రపాణయః ।

ధార్తరాష్ట్ర రణే హన్య స్తనే త్నేమతరం భవేత్ ॥

టీ. శస్త్రపాణయః = ఆయుధములుచేతులలోఁగల, ధార్తరాష్ట్రాః = దుర్యోధనాదులు, అశస్త్రం = శస్త్రములులేనివాఁడును, ప్రతీకారం = ప్రతిక్రియలేనివాఁడును నగు, మాం = నన్ను, రణే = యుద్ధమునందు, హన్యర్యది = సంహరించిరేని, తత్ = ఆమరణము మే = నాకు, త్నేమతరం = మఱితత్నేమము, భవేత్ = అగును.

తా. శస్త్రాస్త్రములు పరిత్యజించి ప్రతియుద్ధముచేయనినన్ను శస్త్రపాణులయినదుర్యోధనాదులు యుద్ధమునందు వధించిరేఁ అదియును నాకు మఱితత్నేమమే యగును.

సజ్జయ ఉవాచ = సంజయుఁడుపలికెను.

శ్లో॥ ఏవ ముక్త్యాఽర్జున సృజ్యే రథోపస్థ ఉపావిశత్ ।

విసృజ్య సశరం చాపం శోకసంవిగ్నమానసః ॥ 4

టీ. సజ్యే = యుద్ధరంగమునందు, అర్జునః = అర్జునుఁడు, ఏవంః

యవములన్నియు మిక్కిలియు విరవిరఁబోవ 'సర్వవిధముల నేనయుద్ధము సేయను' అనిచెప్పి బంధువిశ్లేషమువలనఁ గలుగుశోకవచే మనస్సు కొందలపడఁగా అప్పును వింటిని విడిచి రథోపస్థమున గూర్చున, వాడయ్యెను.

ట్లు, ఉక్త్వా=పలికి, శోకసంవిగ్న మానసః=దుఃఖముచేతమిక్కిలి
 లించినమనస్సుగలవాడగుచు, సశరం=బాణముతోఁగూడిన,
 శాపం=ధనుస్సును, విస్మజ్య=విడిచి, రథోపస్థే=రథముమీఁద,
 పావిశత్=కూర్చుండెను.

తా. అర్జునుఁడీవిధమునఁ బలికి శోకముచేత మనస్సు మిక్కిలి
 లతనొందఁగా, ఎక్కువెట్టిన గాండీవమును దిగువఁ బడవైచి
 ణరంగములో రథస్థానము విడిచి రథముపయిఁ జదికిలఁబడెను.

తి శ్రీభగవద్గీతాసూపనిషత్సు బ్రహ్మవిద్యాయాం యోగశాస్త్రే
 శ్రీకృష్ణార్జునసంవాదే అర్జునవిషాదయోగోనామ
 ప్రథమోఽధ్యాయః.

ఇది యుపనిషద్ధర్మప్రతిపాదకంబును బ్రహ్మవిద్యయు యోగ
 శాస్త్రంబును శ్రీకృష్ణార్జునసంవాదరూపంబును నగు
 శ్రీభగవద్గీతలయందు అర్జునవిషాదయోగం బన్నది

ప్రథమాధ్యాయము.



శ్రీభగవద్గీతా-ద్వితీయోఽధ్యాయః.

ಸಾ ಜ್ಞಾನೋ ಗಃ.

అవతారిక.

అత్త దేహమునకంటె వేతై నిత్యమై యుండుటయు, శాస్త్ర విహితధర్మము లగుయుద్ధాదికర్మములను ఫలాపేక్ష లేక చేయుటయే అట్టియాత్మస్వరూపప్రాప్తికి సాధనమగుటయును దెలియక దేహమే యాత్మయనియు, యుద్ధము పాపమనియు భ్రమింపఁబడఁజేయుటయే, యుద్ధము మాన నిశ్చయించినయర్జునుని యామోహమును బోగొట్టుటకు అత్తనిత్యత్వమును గుఱించిన సాత్వికభిజ్ఞానమును, అట్టిజ్ఞానముతోఁగూడినదై ఫలాపేక్షారహితత్వమును, అట్టిజ్ఞానముననుసరించి యున్నకర్మయోగమును, దాని కుద్దిష్టఫలమైన స్థితప్రజ్ఞతయనుజ్ఞాననిష్ఠయు (జ్ఞానయోగమును), అస్థితప్రజ్ఞతచే సాధ్యమగుయోగము అనెడిఅత్తదర్శనమును, స్థితప్రజ్ఞతయొక్క స్వరూపమును, దానిని సాధించుటకు ఇంద్రియము మావశ్యకమగుటయు, ఇంద్రియజయము భగవంతుని స్మరణముచేతనే సాధ్యమగుననుటయు, భగవంతుని స్మరణముతప్ప క్రిందయుపాయములచేత దానిని సాధింపఁ జూచువారికిఁ గలుగఁజూకుటయును ఈద్వితీయాధ్యాయమున వివరింపఁబడుచున్నవి.

సజ్జాయ ఉవాచ=సంజయుడు (ధృతరాష్ట్ర)నకు ఇట్లు చెప్పెను.

శ్లో॥ తం తథా కృపయాఽఽవిష్ట మశ్రుహర్ణాకులేక్షణం॥

॥ श्री गणेशाय नमः ॥

టీ. తథా=అట్లు, కృపయా=కనికరముచేత, ఆవిష్టం=ఆవేశించి
బడినవాడును, అశ్రుపూర్ణాకులేక్షణం=కన్నీరుతోనిండినవై
శ్యకులములైననేత్రములుగలవాడును, విషీదస్తం=దుఃఖించు
న్నవాడునగు, తం=ఆ యర్జునునిగూర్చి, మధుసూదనః=శ్రీ
ష్ణుడు. ఇదంవాక్యం=ఈవచనమును, ఉవాచ=పలికెను.

తా. అట్లు దయాసమేతుడై కన్నీరు విడుచుచు వ్యాకులతఁ
దినవాడును, దుఃఖాక్రాంతుడు నైనయర్జునుని జూచి శ్రీ
ష్ణుం డిట్లు పలికెను.

భగవానువాచ=శ్రీకృష్ణుడు పలికెను.

॥ కుత స్త్వా కశ్చల మిదం విషమే సముపస్థితమ్ ।

అనార్యజుష్ట మస్వర్గ్య మక్తికర మర్జున॥ 2

టీ. హే అర్జున=ఓ అర్జునా, అనార్యజుష్టం=సామరులచేత న
లంబింపబడునదియు, అస్వర్గ్యం=స్వర్గమునకు అనర్హమయినది
ను, అక్తికరం=అపక్తి ర్తిని గలుగఁజేయునదియును అగు, ఇదం
శ్కలం=ఈదుఃఖము, విషమే=ఒడుదుడుకు సమయమందు, కుతః
ఎందువలన, త్వా=నిన్ను, సముపస్థితం = సొందినది.

తా. అర్జునా, సామరులకు సహజమయినదియు, స్వర్గ(పర
లోక) విరోధియు, అపయశస్సునకు కారణము నైన యీ దుః
మకాలమునం దెందులకు నీకు సంభవించినది.

మానుజభాష్యము— ఇట్లర్జునుడు కూర్చుండఁగానే భగవం
డు 'ఎందుల కీలోకము తగనివట్ల సంభవించిన'దని యాక్షేపించి
గనియెడలఁ గలిగిన యీలోకము విద్వాంసులు కానివారికిఁ గ
లుగునది; పరలోకమునకు విరోధియైనది; అపక్తి ర్తిని దెచ్చునది;
క్లిలిత్తుద్రమైనది. మఱి హృదయదౌర్బల్యముచేఁ గలిగివట్టిది.

శ్లో॥ కైబ్యం మాన్సగమః పార్థ నైత త్వయ్యుపపద్యతే
క్షుద్రం హృదయదార్పణ్యం త్యక్తోత్తిష్ఠ పరస్తవ॥

టీ. పార్థ=అర్జునా, కైబ్యం=అధైర్యమును, మాన్సగమః=పాదకుము, త్వయి=నీయందు, ఏతత్=ఇది, నఉపపద్యతే=తగడ హేపరస్తవ=శత్రువులను దపింపఁజేయు అర్జునా, క్షుద్రం=తచ్చమైన, హృదయదార్పణ్యం=మనస్సునందలి యధైర్యమున త్యక్త్వా=విడిచి, ఉత్తిష్ఠ=లెమ్ము.

తా. అర్జునా, భయమునుజెందకుము. ఇది నీకు యుక్తముకదు. పరంతపా, తుచ్చమైన యీ యధైర్యమును వదిలి యుముచేయుటకు లెమ్ము.

అర్జున ఉవాచ=అర్జునుఁడు చెప్పెను.

శ్లో॥ కథం భీష్మ మహం సఖ్యే ద్రోణం చ మధుసూదన॥

ఇషుభిః ప్రతియోత్సావ్యమి పూజార్హా వరిసూదన॥

టీ. అరిసూదన=శత్రుసంహారకుఁడవైన, మధుసూదన = కష్టా, పూజార్హా=పూజింపఁదగిన, భీష్మం=భీష్మునిని, ద్రోణంచ=ద్రోణునిని-ఇటచ కారముచే తక్కిన గురుబంధువులను గూడ గ్రహించునది, అహం=నేను, సఖ్యే=యుద్ధమునందు, ఇషుభిః=బాణవలచేత-పువ్వులతోఁ బూజింపఁదగినవారిని బాణములతో వీడియనుట, కథం=ఎట్లు, ప్రతియోత్సావ్యమి=ఎదిరించి యుద్ధము యుదును-వారియెడలభక్తిగలిగి వారి విరోధులతో యుద్ధము

కావున దీనిని విడిచి యుద్ధమునకు లెమ్ము' అని చెప్పెను. మరనర్జునుఁడు(బంధువులవలని)స్నేహమునను కారుణ్యమునను ధర్మభయమునను వ్యాకులుండై భగవంతుఁడుచెప్పినది మిక్కిలి హితమైనదని తెలియక "భీష్మద్రోణాదులు మాకు గురువుల

వలసినదై యుండఁగా వానితోనే యుద్ధము సేయుటయెట్లు? పట మధుసూదన అనుటచే నీవు మధుని చంపినవాడవే కాని యదీపనిని చంపినవాడవు గావు గదా అని మర్చిదాటనము.

తా. మధుసూదనా, పూజార్హులగు భీష్మద్రోణులపంపు బాణ యోగముచేసి నేనెట్లు ప్రతియుద్ధముచేయుదును.

శ్లో॥ గురూ నహత్వాహి మహానుభావాన్

శ్రేయ శ్చర్తుం భైక్ష మపిహ లోకే |

హ త్వార్థకామాంస్తు గురూ నిహైవ

భుజ్జీయ భోగాన్ రుధిర ప్రదిగ్ధాన్ ||

5

టీ. మహానుభావాన్ = గొప్పప్రభావముగల, గురూన్ = పెద్ద
మ, అహత్వా = చంపక, ఇహలోకే = ఈలోకమునందు, భైక్ష
పి = భిక్షాచరణమైనను, చర్తుం = ఆచరించుట, శ్రేయః = మేలు-
హాత్ములగు గురువులను చంపి యనుభవించు భోగములకంటె
ారిని చంపక పరధర్మమైన భిక్షాచరణము చేయుటయే మేలు,
ర్థకామాన్ = భోగార్థములందు మిక్కిలి కామముగలయట్టి, గు
త్వాన్ = గురువులనో, హత్వా = సంహరించి, ఇహైవ = ఇచ్చటనే
రనుభవించినచోట్లనే, రుధిర ప్రదిగ్ధాన్ = రక్తముచేఁ బూయ
సినవియగు-రక్తదిగ్ధులైన గురువులను దలపించున వగుటచే
మునువారివలెనే రక్తదిగ్ధములైనట్లై యనుభవింప రాకుండు
యైన, భోగాన్ = భోగములను, (కథం) భుజ్జీయ = (ఎట్లు) అనుభ

జిగొప్పగానెన్నఁదగినవారు. అట్టివారి నెట్లు చంపుదును. ఎట్లని,
భోగములం దతిమాత్ర మానక్తులై యున్నవారిని జంపి వారను
వించుచుండునట్టియాభోగములనే వారినెత్తుటితో నంజుకొని వా
మానములందుఁ గూర్చుండి యనుభవించును. ఇట్లు యుద్ధ

వింతును. వారిని జంపుటవలన పరలోకసుఖము లేకపోవుట టుండఁగా వారినెత్తుటఁ దోఁగిన ట్లున్న యీభోగముల నను వించుటచే ఇహలోకసుఖములును గలుగవని భావము.

తా. మహానుభావులును నాకు గురువులునై న భీష్మద్రోణా లను జంపుటచే లభించెడిభోగముల ననుభవించుటకంటె వా ని జంపక భిక్షాచరణమైనను చేయుటయే మేలు. ఏలనఁగా యిరు విర క్తులుకారు; మనవలెనే భోగములందు మిక్కిలి అపేక్షగ గియున్నవారు. అట్టి గురువులను జంపితిమా, వారిభోగముల నుభవించునప్పుడెల్ల నవి నెత్తుటఁదడిసిన యాగురువులను జ్ఞాత్తి దెచ్చుటచే నవియును నెత్తుటఁ దడిసినవానివలెనే యసహ్యు లుగాఁ దోఁచును. కాన వానివలన ఇహలోకసుఖమును లేదు. ననుభవించుచుండినభోగములనే వారుండినతావులయందే క ర్చుండి యె ట్లనుభవించును.

శ్లో॥ న చైత ద్విద్యః క తరః స్తో గరీయో

యద్వా జయేమ యదివా నో జయేయుః |

యా నేవ హత్వా న జిజీవిషామః

తేఽవస్థితాః ప్రముఖే ధార్తరాష్ట్రాః ||

టీ. నః=మనకు, క తరత్ =ఏది, గరీయః=శ్రేష్ఠమో, ఏతత్ దీనిని, న విద్యః=ఎఱుఁగకున్నాము. జయేమ యద్వా=మనమే యింతుమో, నః=మనలను, జయేయుః యదివా=వారే జయించ

మారంభించి యావ్యాపారమునుండి మరలినయెడ మిమ్ము ధార్తరాష్ట్రులు బలవంతముగాఁ జంపుదు రందువేని, చంపనిమ్ము. వా వధింపగాఁగలిగి యుధర్మపు గెలుపునకంటెను ధర్మాధర్మముఁ దెలియకున్న టివారిచే మాకు చచ్చుటయే గొప్పయని నా

ఁ, యాఁ=ఎవరిని, హత్వా=చంపి, నై వజిజీవిషామః=బ్రదుక నే
 చ్చగింపమో-అనఁగా అట్టివారిని జంపుటకంటె వారిచే మన
 చచ్చుటయేమేలని భావము, తే ధార్తరాష్ట్రాః=అట్టి దు
 య్యధనాదులు, ప్రముఖే=ఎదుట- మనలనుజంపగోరినవారై తా
 మనచే జచ్చుట కనువుగాను, అవస్థితాః=నిలిచియున్నారు.
 తా. యుద్ధముచేయుట మేలో మానుట మేలో, మనమే
 యింతుమో వారలకే జయముకలుగునో యెఱుంగఁజాలము.ఎ
 గ్గరిని వధియించినపిదప మనము బ్రదికియుండఁ గోర నే కోరమో
 ట్టి భీష్మ దుర్యోధనాదులు యుద్ధసన్నద్ధులై కట్టెదుట నిలిచి
 యున్నారు. (అట్టివారిని జంపుటకంటె వారిచే చంపఁబడుట
 లని నాకుఁ దోచుచున్నది.)

శ్లో॥ కార్పణ్యదోషోపహతస్వభావః

పుచ్చామి త్వం ధర్త సమ్మాథచేతాః ।

యచ్చేయస్యాన్విశ్చితం బ్రూహి తన్నే

శిష్యస్తేహం శాధిమాం త్వం ప్రపన్నమ్॥ 7

టీ. కార్పణ్య...స్వభావః-కార్పణ్య=కృపణత్వమనెడి, దో
 షః=దోషముచేత, ఉపహత = కొట్టఁబడిన, స్వభావః=స్వభావము
 అనఁగా ధైర్యము)గలవాఁడనగు, (అహం=నేను), ధర్త సమ్మాథ
 తాః=ధర్తమునందు సందియముపొందిన మనసు గలవాఁడనై,
 త్వం=నిన్ను, పుచ్చామి = అడుగుచున్నాను. యత్=ఏది, శ్రే
 ణః=మేలు అని, నిశ్చితం= నిశ్చయింపఁబడినది, స్యాత్=అగునో,

“చుచున్న”దని చెప్పి “ఏది నాకుమేలని నిశ్చయింపఁబడినదో దా
 ని శరణాగతుఁడ నై ననీశిష్యునకు నాకు చెప్పము”అని అతిమా
 ము దీనుఁడై భగవంతునిపాదములనండగొన్నవాఁడయ్యెను.

తత్ = దానిని, మే = నాకు, బ్రూహి = చెప్పుము. తే = నీకు, హం = నేను, శిష్యః = శిష్యుడను. త్వాం = నిన్ను, ప్రపన్నం = శఁణుచొచ్చిన, మాం = నన్ను, శాధి = శాసించుము.

తా. స్వజనమును జంపెద నని మనస్సు దీనమగుటవలన సాభావిక మగునాధైర్యము చెడఁగా, ధర్మ మిదియని తెలియ మనస్సున సందియము పొంది నిన్నడుగుచున్నాను. ఏది నిశ్చయముగా శ్రేయస్కరమై యుండునో దానిని నాకుఁ జెప్పుమ నీకు నేను శిష్యుడను. నిన్ను శరణముఁ జొచ్చితినిగాన శాస్త్రార్థరహస్య ముపదేశించి యిట్లుచేయుము అట్లుచేయకుము అనన్ను శిక్షించుము.

శ్లో॥ న హి ప్రపశ్యామి మమాపనుద్యా
ద్యచ్ఛోక ముచ్ఛోషణ మిన్ద్రియాణామ్ ।
అవాప్య భూమా వసపత్న మృధం
రాజ్యం సురాణా మపి వాధిపత్యమ్॥

టీ. భూమా = భూమియందు, అసపత్నం = శత్రువులులేనట్లయి, ఋధం = సమృద్ధమైనదియనగు, రాజ్యం = రాజ్యమును, సురాణాం = దేవతలయొక్క, ఆధిపత్యంచ = ఆధిపత్యమునుగూడ, అపాప్యపి = పొందియును, ఇన్ద్రియాణాం = ఇంద్రియములకు, ఉచ్ఛోషణం = అత్యంతసంతాపకరమయిన, మమ = నాయొక్క, శోకః = దుఃఖమును, యత్ = ఏది, అపనుద్యాత్ = పోఁగొట్టునో, (తత్ దానిని,) న ప్రపశ్యామి హి = కానకున్నానుగదా.

తా. నిష్కంటకమును సమృద్ధమునైనట్టి మహారాజ్యముమాత్రముకాదు; దేవాధిపత్యముసయితము లభించినను, బంధుఘోషోగముననింద్రియములనుశోషింపఁ జేయుచున్ననాశోకః

విధమునఁదొలఁగునోఅట్టియుపాయము నాకుఁ గానఁబడకున్నది.

శ్లో॥ ఉపాచ=సంజయుఁడు పలికెను.

శ్లో॥ ఏవ ముక్త్వా హృషీకేశం గుడాకేశః పరస్తపః ।

న యోతస్య ఇతి గోవింద ముక్త్వా తూష్ణీం బభూవ హ॥9

టీ. పరస్తపః=శత్రుసంహారకుఁడైన, గుడాకేశః=అర్జునుఁడు, హృషీకేశం (ప్రతి)=శ్రీకృష్ణుని (గూర్చి), ఏవం=ఇట్లు, ఉక్త్వా=లికి, న యోతస్యే = యుద్ధముచేయును, ఇతి=అని, గోవిందం = కృష్ణునితో, ఉక్త్వా=చెప్పి, తూష్ణీంబభూవ=ఊరకుండును, హ=శ్చర్యము. హృషీకేశుఁ డనుటవలన అర్జునుని హృషీకములను పరములను వినుటకై పురికొల్పినాఁడని తెలియునది.

తా. శత్రుసంహారకుఁడైనయర్జునుఁడు శ్రీకృష్ణునిఁ గనుం ని యీతెఱఁగునఁ బలికి యుద్ధముచేయనని యూరకుండును. మాశ్చర్యము.

అవ. ఇట్లు తగనియెడ, స్నేహమును కారుణ్యమును ప్రాప్తంపఁగా నర్జునుఁడు తనప్రకృతిని దప్పినవాఁడై క్షుత్రయులకు యుద్ధము పరమధర్మమయ్యును అధర్మమనితలఁచుచు ధర్మమిది అనియు అధర్మమిదియనియుఁ దెలియక వ్యాకులతచెంది ధర్మమును దెలియఁగోరి శరణాగతుఁడుకాఁగా నతనినుద్దేశించి, భగవంతుఁడైన శ్రీకృష్ణుఁడు, 'ఆత్మ నిత్యమైనది భగవదధీనమైన అనెడి శుద్ధాత్మస్వరూపవిషయ మైనజ్ఞానముచేతను, 'ఫలాపంధిరహితముగ యుద్ధముసేయుట అట్టి ఆత్మస్వరూపప్రాప్తికి ఉపాయమగును' అనెడిజ్ఞానముచేతను, తప్ప తక్కినవిధమున వీనియజ్ఞానము ఉపశమింపదని యోచించి యధ్యాత్మస్త్రము నవతరింప జేయువాఁడయ్యెను.

శ్లో॥ త మువాచ హృషీకేశః ప్రహసన్నివ భారత ।

సేనయో రుభయో ర్మధ్యే విషీదంత మిదం వచః ॥ 10

టీ. హేభారత=ఓధృతరాష్ట్రుడా, హృషీకేశః=శ్రీకృష్ణుడు. ఉభయోః సేనయోః=రెండు సేనలయొక్క, మధ్యే=నడుమ, విషీదంతం=దుఃఖించుచున్న, తం=ఆయర్జునునిగూర్చి, ప్రహసన్నివ=పరిహసించుచున్నవానివలె, ఇదం వచః=ఈవాక్యమును, ఉవాచ=పలికెను.

తా. రాజా, (ఇట్లు అర్జునుడు దేహము వేటు ఆత్మ వేటు అని దేహాత్మల యథార్థస్వరూపమును వాని పరస్పరభేదమును దేయనందున శోకము నొందెను; నుఱి, 'దేహమునకుంబె ఆత్మ వేటు అని ఆరెంటి స్వరూపములను పరస్పరభేదమును తెలిసిచెప్పెద ధర్మములను మాటాడెను. ఇట్లు పరస్పరవిరుద్ధము లైనగుణము లతోఁ గూడినవాడై, తటాలున ప్రయత్నముమాని, యుద్ధముఁ కుద్యుక్తములైన రెండు సైన్యముల నడుమ దుఃఖపడుచున్న యర్జునునిఁ జూచి, పరమపురుషుడుఁ పరిహాసవాక్యము లాడువానివలె (ఆత్మయొక్కయు పరమాత్మయొక్కయు యథార్థస్వరూపము ను బొందుట కుపాయములైన కర్మయోగ జ్ఞానయోగ భయోగములుగలదియు 'నత్వేవాహంజాతు నానమ్' అనుటవలదుగా 'అహం త్వ సర్వపాపేభ్యో మోక్షయిష్యామి మానచః' అనుపఠకుఁగలదియు నగు) ఈవాక్యమును జెప్పెను.

[శ్రీభగవానువాచ=భగవంతుడు చెప్పెను.

శ్లో॥ అశోచ్యా నన్వశోచన్తస్యం ప్రజ్ఞావాదాంశ్చ భాషణగతాసూ నగతాసూం శ్చ నానుశోచన్తి పణ్డితాః ॥

టీ. త్వం=నీవు, అశోచ్యాన్ (ప్రతి=శోకింపడగనివానిని గ

1) అన్వశోచః=దుఃఖించితివి-దుఃఖించుచున్నావనుట, ప్రజ్ఞావా
 నాంశ్చ=దేహత్వస్వభావములనుగుఱించి ప్రజ్ఞ గలిగియున్న వా
 ములను-అనగా దేహత్వస్వభావముల నెఱిగినవా రాడుమా
 లను, భాషసే=పలుకుచున్నావు, గతాసూక్=పోయిన ప్రాణము
 లగలవానిని గుఱించియు-అనగా స్వభావముచేత అచేతనము
 3 ఆత్మ సంయోగవియోగములచేత జన్మమరణములం బొందు
 సండుశరీరములంగూర్చియు, అగతాసూక్=పోని ప్రాణము గలవా
 ంగూర్చియు- అనగా ఉత్పత్తివినాశములు గలశరీరములకంటె
 క్షిణగుటచే నిత్యములును చేతనములును అగు ఆత్మ లగూర్చియు,
 జ్ఞాతాః= ఆ దేహత్వస్వభావముల యథార్థసిద్ధి నెఱుంగువారు, న
 నుశోచన్తి=దుఃఖింపరు.

తా. అర్జునా, నీవు శోకింపఁదగనివానిం గూర్చి శోకించెదవు.
 పతి*పతన్తి పితరో హ్యేషాం లు పృష్ఠిణోదక క్రియాః ఇత్యాది
 ా దేహత్వస్వభావముల నెఱిగి చెప్పెడుమాటలు పలికెదవు.
 దేహత్వస్వభావముల నెఱిగినవారికి నిందు శోకింపవలసిన నిమి
 త్తము కొంచెమైనను లేదు. దేహత్వస్వరూపములు దెలిసిన
 గారు దేహము లనిత్యములు గాన వానింగూర్చియు, ఆత్మలు
 త్యములుగాన వానినిగూర్చియు, దుఃఖింపరు. ఆత్మ వేత్తనది
 పని తెలియక వీరిదేహములనే ఆత్మగాఁ దలచి వీరిని జంపు
 పన్నానే యని శోకించుటయు, దేహమునకంటె ఆత్మ వేఱు అని

* చూడు ౧ అధ్యాయ-శ్లో-ఈలోకమునుండి ఆత్మలు పరలోకము
 సఁబోవుట, పితృదేవతలగుట, పిండోదకములుగొనుట మొదలైనమాటలు,
 వామునకంటె ఆత్మవేత్త దానివలె నిచ్చటనే నశింపక నిత్య మై యుండునని
 హత్వస్వరూపజ్ఞానముచే చెప్పునట్టిమాటలుగాఁ దెలియునది.

తెలియుటచేఁ జెప్పనట్టి 'ధర్మము అధర్మము' అనుమాటలను పలుకుటయు, ననునిది, నీయందు మిక్కిలి ప్రతిష్ఠిద్ధముగా కనబడుచున్నది. కాబట్టి నీవు దేహస్వభావము నెఱుంగవు. దేహమునకంటె అత్త వేతై నిత్యమైనదనియు, అట్టియాత్మప్రాప్తికిని ఉపాయము యుద్ధాదికమైన ధర్మమనియు నెఱుంగవు. ఈయుద్ధము ఫలాపేక్ష లేక చేసినయెడల నిది ఆత్మయొక్క యథార్థస్వరూపమును బొందుట కుపాయమగును. (ఆత్మకు జననమరణములు లేనందున, దానికి జననముచేత కలుగుటగాని మరణముచేత నశించుటగాని లేదు. కాబట్టి దానినిగుఱించి శోకింపనక్కఱలేదు. దేహమో కుండమొదలైనవానివలె అచేతనమై పరిణామస్వభావముగలది గనుక దీనికి ఉత్పత్తివినాశములు స్వాభావికములు. కాబట్టి దీనిని గూర్చియు శోకింప నక్కఱలేదు. ఇట్లు రెంటికిఁ గలస్వభావము లిట్టివని తెలియక వానినిగూర్చి దుఃఖించుచున్నావు.

అవ. దేహస్వభావములను చెప్పఁ బూని మొదట ఆత్మస్వభావమును జెప్పచున్నాఁడు.

శ్లో॥ న త్వే వాహం జాతు నాసం న త్వం నేమే జనాధిపాః ।

న చైవ న భవిష్యామః సర్వే వయ మతః పరమ్॥ 12

టీ. అహం=నేను, జాతు=జన్మమును, నాసం(ఇతి)తు=లేకుంటిని (అనునది), నవవ=లేనేలేదు, త్వం=నీవు, (నాసీరితి)న=లేకుంటివనునది) లేదు. ఇమే=ఈ, జనాధిపాః=రాజులును, (నాసన్నితి)న=(లేకుండిరనునది)లేదు. వయంసర్వే=మన మందఱమును, అతః పరం=ఇతఁడను, నభవిష్యామః (ఇతి) చ = లేకపోయెదము అనునదియును, నవవ=లేనేలేదు.

తా. మీకందఱికి ఈశ్వరుఁ డగునేను ఇప్పటికిఁ బూర్వమనా

విగానున్న కాలమున నొకప్పుడును లేకున్న వాడనుగాను. నాకు ఈశితవ్యులైన సమస్తక్షేత్రజ్ఞులలో నొకడవగు నీవును తక్కిన యీ రాజులందఱును అట్లే మున్నెప్పుడును లేకున్న వారుగారు. నేనును మీరును అందఱుమును ఇకమీఁద లేకుందుమనుట లేనేలేదు. (అనఁగా పరమాత్మయు సర్వేశ్వరుడనగు నేనెట్లునిత్యుఁ డనుటకు సందేహములేదో అట్లే క్షేత్రజ్ఞులైన యాత్మలు మీరును నిత్యులే యని తలంపవలయును).

అర్జునుఁడు బంధులను వధింపనోపక వారిదేహములే యాత్మలనియు, అవి బాణాదిహతములై నశించునని తలంచుటచే అనిత్యములనియు, అజ్ఞానముచే మోహితుఁడుకాఁగా, వానికిఁ గలిగినయామోహమును దొలఁగించుటకై భగవంతుఁ డాయాత్మల పారమార్థికనిత్యత్వమును 'సత్వేవాహమ్' మొదలుగా పరిపదేశింపఁబూనిన సమయమున 'అహమ్' 'త్వమ్', 'ఇమే', 'సర్వే' 'వయమ్' అని తన్నును దక్కినవారినివేఱువేఱుచెప్పెను; కాన, తనకును ఆత్మలకును, ఆత్మలలో ఒకటికొకటికిని, భేదము పారమార్థికమైనదని భగవంతుఁ డే చెప్పినాడని తెలియుచున్నది.

* (శంకరీయులు) ఇందులకు "దేహభేద మనువర్తించుటంబట్టి య

* శంకరులు 'బ్రహ్మమొకటితప్ప మఱొద్దియునులేదు. బ్రహ్మము, మాయ వేకింపఁగా, తన్ను పెక్కువస్తువులుగా భ్రమించుచున్నది. కాన జగమునందు నాముఁడు సోముఁడు ఇత్యాదులందలి చిత్తులును (ఆత్మలును), దేహము ఘటము టము ఇత్యాదులైన యచిత్వదార్థములును (అనఁగా బ్రహ్మము తప్ప తక్కిన నావస్తు భేదములన్నియు) మిథ్యలు; భ్రాంతికల్పితములు. దేహములు మిథ్య యున్నను, పైకి అవి పెక్కులువేఱువేఱుగాఁ దోచుటచే దానింబట్టి వ్యవహార కేమున భగవంతుఁడు 'నేను' 'నీవు' అని యిటు వేఱువేఱు నిర్దేశించినాఁడుగాని

ట్లు వేఱువేఱు చెప్పినాడేకాని యాత్మ భేదమునుబట్టికా"దన్నచో

దానిచే ఆత్మలు పెక్కులు వేఱువేఱు గలవని తలఁపరాదు. దేహభేదములు పెక్కులు కనఁబడుటయు అజ్ఞానమూలమైన భ్రాంతియే. జ్ఞాన ముదయింపఁగానే యభేదములన్నియు నశించి బ్రహ్మమొక్కటియే యంతటను గనుపట్టును' అనెదలభాస్కరులు 'బ్రహ్మమొక్కటియే. దానినుండి అచిత్తు పుట్టి దేహాదిరూపము. ఉపాధులై బ్రహ్మముయొక్క యంశములను ఆవరింపఁగా, అట్లువరింపఁబడి బ్రహ్మాంశములే, భ్రాంతివలన, జీవులుగా తోఁచునుగాని జీవులు బ్రహ్మముకంటే వేఱుగాదు. ఇట్లు జీవులు మిథ్యలయ్యును వాని యుపాధులైన దేహములు నశించుచులై పెక్కు వేఱువేఱుగానున్నవి గాన ఈయుపాధుల భేదమునుబట్టి 'నేను' 'నీవు' అని వేఱువేఱు నిర్దేశముకలిగె'నందురు. రామానుజులు, 'జగత్తునందలి భేదలన్నియు నత్యములే. ఏదియు మిథ్యగాదు. కనుక బ్రహ్మమువేఱు; జీవులుకేల బిచ్చులు పెక్కులు; పరస్పరమును వేఱువేఱు. కావుననే 'నేను' 'నీవు' అని వేఱువేఱు నిర్దేశము తగియున్నది. శంకరులు, 'దేవదేహభేదమును బట్టి యట్లు చెప్పబడెనుగాన ఆత్మ భేదములేదనుటసరికాదు. అర్జునుఁడుభ్రాంతిఁడైయున్నాఁడు. వానికి, వారిమతము చొప్పున భ్రాంతికల్పితములైనదేహములభేదము: 'నేను' 'నీవు' అనుట మఱింతభ్రాంతికరము. వానిభ్రాంతి నివర్తింపవలయును. ను' 'నీ' వనుట భ్రాంతినివర్తించుటకై పఠించినమంత్రముగాదు. మంత్రమేని యభిప్రాయమై ఘోషింపఁబడునుగావచ్చును. అది భ్రాంతినివృత్తికై యుపదేశించిన తత్వాకృతి, కాన యట్లు వేఱువేఱునిర్దేశించినందులకు ఆత్మ భేదమునత్యమైయు వలయును. భాస్కరులు చెప్పనదియుసరిగాదు. వారిమతముచొప్పున దేహభేదము నత్యమైనను ఆత్మలుమిథ్యలుగావున ఆత్మ భేదమును మిథ్యయే. కాన తత్వముపదేశించునపుడు 'నేను' 'నీవు' అని వేఱువేఱు నిర్దేశించుట ఆత్మ భేదమును మని అర్జునునకు తోఁపించునుగాన అతాత్మికమైనయట్టివాక్యముభగవంతుఁడెప్పుడు. కనుక ఆత్మలు పెక్కులై పరస్పరము వేఱువేఱైయుండిన నే' 'నేను' 'నీవు' అని వేఱువేఱు నిర్దేశముకలిగె'నందురు. రామానుజులు, 'జగత్తునందలి భేదలన్నియు నత్యములే. ఏదియు మిథ్యగాదు. కనుక బ్రహ్మమువేఱు; జీవులుకేల బిచ్చులు పెక్కులు; పరస్పరమును వేఱువేఱు. కావుననే 'నేను' 'నీవు' అని వేఱువేఱు నిర్దేశము తగియున్నది. శంకరులు, 'దేవదేహభేదమును బట్టి యట్లు చెప్పబడెనుగాన ఆత్మ భేదములేదనుటసరికాదు. అర్జునుఁడుభ్రాంతిఁడైయున్నాఁడు. వానికి, వారిమతము చొప్పున భ్రాంతికల్పితములైనదేహములభేదము: 'నేను' 'నీవు' అనుట మఱింతభ్రాంతికరము. వానిభ్రాంతి నివర్తింపవలయును. ను' 'నీ' వనుట భ్రాంతినివర్తించుటకై పఠించినమంత్రముగాదు. మంత్రమేని యభిప్రాయమై ఘోషింపఁబడునుగావచ్చును. అది భ్రాంతినివృత్తికై యుపదేశించిన తత్వాకృతి, కాన యట్లు వేఱువేఱునిర్దేశించినందులకు ఆత్మ భేదమునత్యమైయు వలయును. భాస్కరులు చెప్పనదియుసరిగాదు. వారిమతముచొప్పున దేహభేదము నత్యమైనను ఆత్మలుమిథ్యలుగావున ఆత్మ భేదమును మిథ్యయే. కాన తత్వముపదేశించునపుడు 'నేను' 'నీవు' అని వేఱువేఱు నిర్దేశించుట ఆత్మ భేదమును మని అర్జునునకు తోఁపించునుగాన అతాత్మికమైనయట్టివాక్యముభగవంతుఁడెప్పుడు. కనుక ఆత్మలు పెక్కులై పరస్పరము వేఱువేఱైయుండిన నే' 'నేను' 'నీవు' అని వేఱువేఱు నిర్దేశముకలిగె'నందురు.

దేహభేదమును వారిచుతముచొప్పున మాయాకృతముగాన అ
పారమార్థికమైనది. పారమార్థికవిషయముపదేశింపవలసినప్పుడు
పారమార్థికదేహభేదమును ఈశ్వరుడు ప్రపంగింపఁడు. (భాస్క
యులు) “దేహాద్యుపాధిసత్యమగుటంబట్టి దేహభేదము పార
మార్థికముగాన దానింబట్టి యట్లు వేటువేటు నిర్దేశించినాఁ”డన్న
చో, దేహభేదముసత్యమైనను దానింబట్టి తోచుఆత్మభేదము అస
త్యముగనుక తత్త్వోపదేశసమయమున తాత్త్వికము కానియా
భేదమేర్పడునట్లు ‘నేను నీ’వని నిర్దేశించుననుట యొప్పుదు. శ్రుతియు
‘నిత్యోనిత్యానాంచేతన శ్చేతనానా మేకోబహూనాం యోవి
ధాతికామాః’ (నిత్యులై యనేకులైన చేతనులకు, నిత్యుడగు
చేతనుఁ డొకఁ డెవ్వఁడో వాఁడు కోరికల నొడఁగూర్చుచున్నాఁ
డు) అని ఆత్మలకు భేదము స్వాభావికమైనదిగా చెప్పుచున్న దేకాని
తత్త్వోపాధిచేగాని మిథ్యోపాధిచేగాని కల్పితమైన దనలేదు.

“అజ్ఞానకృతమైన భేదదృష్టిచే అట్లు ‘నేను నీవు’ అనుభేద
ము నిర్దేశించినాఁ”డన్నచో, ఇచట నుపదేశించువాఁడు పరమ
పురుషుఁడు. పరమార్థమైనది వానిదృష్టి కవశ్యముగో చరింపక
మానదు. కాన † నిర్విశేషమై, కూటస్థమై, నిత్యమై, చైత
న్యరూపమై యున్నయాత్మస్వరూపము సాక్షాత్కరించుటవలన
తనకి అజ్ఞానమును (అవిద్యయు) తత్కార్యమైన భేదభ్రమ
యును నివర్తించియుండఁగా, అజ్ఞానమువలన ‘నేను’ ‘నీవు’
అని భేదమును కనుఁగొనుటయు, తన్మూలమున తన్ను గురువు

* శ్చేత-ఉ.౬ -౧౩.

† సజాతీయవిజాతీయస్వగతభేదరహితము
నిర్విశేషము. నిర్వికారమైనది కూటస్థము.

గాను ఎదిరిని శిష్యునిగాను దలచి యుపదేశాదివ్యాపారములు సేయుటయు, నొప్పవు.

“భగవంతునికిఁ గలిగి యున్నయదైవతజ్ఞానముచే భేదజ్ఞానము బాధితమై పోయినను, వాసనావశమునమరల ననువర్తించుచున్నది. కాన, బాధితానువృత్తిరూపమైన (అనగా బాధింపఁబడియు మరల ననువర్తించునట్టిదైన) యాభేదజ్ఞానముచే ఈశ్వరుఁడు ‘నేను’ ‘నీవు’ అనుభేదము నిర్దేశించినాఁడు. అయినను ఒకవస్త్రము కాలిపోయినపిదప నది తనవస్త్రాకారమును విడువకుండినను పూర్వమువలె నెట్లుపయత్తము కానేరదో యట్లే భేదజ్ఞానము అదైవతజ్ఞానముచే బాధితమైనపిదప వాసనారూపముగా అనువర్తించినను పూర్వమువలె పరమపురుషునికి బంధకము కానేరదు” అన్న యెడల నిదియొప్పుదు. ఎట్లన, ఎండమావులనుజూచి నప్పుడు మొదట జలజ్ఞానముగలిగియు పిదప నది జలము కాదనెడి జ్ఞానముచే ఆజలజ్ఞానము బాధితమగును. అట్లు బాధితమై యది యనువర్తించియు నాయెండమావులనుండి జలము తెచ్చుకొనుట మొదలైన ప్రవృత్తుల నది కలిగింపదు. అట్లే యిందును, అదైవతజ్ఞానముచే భేదజ్ఞానము బాధితమైనపిదప అనువర్తించుచున్నను, అది మిథ్యాభూతులను గుఱించినదే యగునని నిశ్చయముండుటవలన, అది మిథ్యాభూతులైన శిష్యాదులను గుఱించి ఉపదేశాదిప్రవృత్తులను గలిగింపనేరదు. మఱియునీశ్వరునికి మొదట అజ్ఞానముండిననేకదా అది శాస్త్రాధిగతతత్త్వజ్ఞానముచే పిదప బాధితానువృత్తి యగును. ఈశ్వరున కజ్ఞానమున్నదనుట *‘యస్సర్వజ్ఞస్సర్వవిత్’, † ‘పర్యావృత్తి ర్వివిధై వశ్రూయతే

స్వాభావికీ జ్ఞాన బలక్రియాచ', * 'వేదాహం సమతీతాని వర్తమా
నానిచార్జున! భవిష్యాణిచభూతాని మాంతు వేద స కశ్చన॥' ఇ
త్యాది శ్రుతిస్త్రుతులకు విరుద్ధము. కనుక అజ్ఞానమే లేనప్పుడు
అది బాధితానువృత్తియగు ననుటయే యశక్యము.

మఱియు పరమపుగుఱునికిని ఇప్పటి గురువరంపరకును 'ఆత్మ
స్వరూపము ఒక్కటియే; దానికి రెండవదిలేదు' అను నిశ్చయ
ముండు నేని, భేదజ్ఞానము అనువర్తించినను, రెండవదిలేనిదిగా తాము
నిశ్చయించిన యాత్మ స్వరూపమును రెండవవాని కెవని కుపదేశిం
తురు? అని యడుగనలసియున్నది "నిజముగా రెండవది లేకున్నను
ప్రతిబింబమువలె తోచుచున్న అర్జునుఁడు మొదలైన రెండవ
వారి కుపదేశింతు" రన్నచో వెఱ్ఱిలేనివాఁ డెవఁడుగాని మణులు
కత్తులు అద్దములు మొదలైన వానియందుఁ దోచుచున్న తన
బింబములనుజూచి యవి తనకంటె వేఱుకావని తెలిసి వాని కేయ
ర్థమునుగాని యుపదేశింపఁడనఁగా, ఇత మోక్షార్థము నుపదేశిం
చుటయేకలుగదు. బాధితానువృత్తి గలుగునని యొప్పుకొని యిం
తవాదము సేయనేల. మొదట బాధితానువృత్తి గలుగునని చెప్పు
టయే వారికి నొప్పుదు. ఎట్లన, ఆత్మ వ్యతిరే కభేదజ్ఞానమునకు (అ
నఁగా ఆత్మ కంటె వేఱైనవానిని తోచింపుజ్ఞానమునకు) కారణము
అనాదిదోషము. అది బాధకమైన అద్వితీయాత్మజ్ఞానము చేత, (అనఁ
గా ఆత్మ కంటె రెండవది లేదనుజ్ఞానము చేత) నశించినదై యున్నది.
ఇట్లు అద్వితీయాత్మజ్ఞానము చేనాశితమై కారణ మైనదోషమే
లేకుండఁగా తత్కార్యమైన భేదజ్ఞానము ఘటించుట యెట్లు? అది
ఘటించనప్పుడు బాధితానువృత్తియగుటయే యెక్కడిది?

“చంద్రుఁ డొకఁడయ్యును కంటియందలి తిమిరాదిదోషముల చే ఇద్దఱు చంద్రులు గనఁబడుదురు. చంద్రుఁ డొకఁడే యనుజ్ఞానముచే ద్విచంద్రజ్ఞానము బాధితమయ్యును అనువర్తించునట్లు, అద్వైతజ్ఞానముచే భేదజ్ఞానము బాధితమయ్యును అనువర్తించు” నన్నచో, చంద్రైకత్వజ్ఞానముచే ద్విచంద్రజ్ఞానము బాధితమైనదికాని, అద్వైచంద్రజ్ఞానమునకుఁ గారణమైన తిమిరాదిదోషము పారమార్థికమైనదిగాన బాధితము కాకుండును. కనుక, పారమార్థిక కారణముండు వఱకును తత్కార్యమైనద్విచంద్రజ్ఞానము బాధితానువృత్తియగుట (అనఁగా బాధితమయ్యు ననువర్తించుచుండుట) యుక్తమే. అట్లు అనువర్తించుచున్నను అది చంద్రుఁ డొకఁడే యను ప్రబలప్రమాణముచే బాధితమగుటవలన ఏమియుఁ జేయనేరదు. ఇందో, భేదజ్ఞానమును దానివిషయములును దానికారణమును అన్నియు అపారమార్థికములు. కనుక వస్తుయాధాత్యజ్ఞానముచే అపారమార్థికములైన భేదజ్ఞానమును దానివిషయములును దాని కారణమును అన్నియు నశించియుండఁగా ఎట్లును బాధితానువృత్తి కలుగనేరదు. కారణసహితముగా నశించినపిదప కార్యమెట్లుండును. కాఁబట్టి సర్వేశ్వరునికిని ఇప్పటి గురుపరంపరకును తత్త్విజ్ఞానముండెనా గురుశిష్యాది భేదదర్శనముగాని తత్కార్యము లైనయుపదేశాదులుగాని కలుగవు; భేదదర్శన ముండెనా దానికిహేతువైన యజ్ఞానమును వారి కుండునుగాన ఆయజ్ఞత్వముంబట్టి వారుపదేశము సేయుటయెంతయుఁ గలుగనేరదు.

[“మఱియు బ్రహ్మమొకటియే అవిద్యాశబ్దమై జీవుఁడగును. కావున జీవుఁ డొక్కఁడేకాని వెక్కిరించుటలేదు. కలఁ గనువానికి

అలాగే గనబడు పురుషులవలె ఆయేకజీవునికి భ్రాంతివలన అనేకజీవులు ప్రతిభాసించును. కలగన్నవానికి మేలుకొనుటచే కలలోగనబడినవెల్ల బాధితములగునట్లు ఆయేకజీవునికి ఒకప్పుడు (లుగుతత్త్వజ్ఞానముచే వానికిగనబడెడి యీమిథ్యాప్రపంచము బాధితమగును" అందురు. అట్లైన నుపదేశము సేయు వానుదేవాది గురువులెవరు? ఆయేకజీవుడా? లేక వానిచే జూడబడు మఱియొకరా? మఱి యర్జునాదిశిష్యులు అతడా? లేక అతనిచే జూడబడు మఱియొకరా? అనియడుగఁదగును. జీవభూతుడైన యా బ్రహ్మమే గురుడేని అప్పు డట్టి గురువునకుఁ గల అద్వితీయాత్మ విజ్ఞానమువలననే (అనఁగా తనకంటె రెండవది లేదను నెఱుకవలననే) ఆ బ్రహ్మమునకుఁ గలయజ్ఞానమును తత్కార్యములైన శిష్యాచార్యత్వాదిభేదములును నశింపఁగా అట్లు నశించిన శిష్యునిగూర్చి యుపదేశము సేయుటవలన బ్రయోజన మేమి? ["గురు డాయేకజీవుడుకాఁడుగాని వానిచే జూడబడు మఱొకఁడగును. జీవుడొకఁడే కలఁడుగాన వానిచే జూడబడుమఱొకఁడైన యాగురువును అతని అద్వితజ్ఞానమును కల్పితములే యగును. అయినను కలగనువానిచే కలయందు కల్పితుడైన యొకపురుషునియొక్క విజ్ఞానమువలన ఆకల బాధితముకానట్లు ఆయేకజీవునిచే కల్పితమైన యాగురువుయొక్క విజ్ఞానముచే ఆజీవునికి దోచు మిథ్యాప్రపంచము బాధితముకానేరదు, అది బాధితమగుటకై కల్పితుడైన యాగురువు తనజ్ఞానము ముపదేశింపవలసి యున్నది గాన ఉపదేశమునిష్ప్రయోజనముగాదు" అన్నచో, ఉపదేశార్థమైన యాగురువును అతనిజ్ఞానమును కల్పితములేని శిష్యుడును ఆయేకజీవుడే యనుటకు ప్రమాణము లేదు గాన]

శిష్యుడును వాని యదైవతజ్ఞానమును [నిజములనుటయెట్లు? వియును] గల్పితము లేయగును గాన శిష్యునియొక్క కల్పితజ్ఞానమును వానియజ్ఞానమును నివర్తింపజేయనేరదు. “శిష్యుని యదైవతజ్ఞానము కల్పితమైనను పూర్వమున్న భేదజ్ఞానమునకు ప్రియోధి యగుటచే నానిని నివర్తింపజేయు” నన్నచో నప్పు డాచార్యజ్ఞానమును అట్టిదే యగును. అదియే యాభేదజ్ఞానమును నివర్తింపజేయును. అనగా జీవుఁ డొక్కడేకాన ఆచార్యునికి గలయదైవతజ్ఞానముచేతనే జీవునకు పూర్వమున్న భేదజ్ఞానము నివర్తింపఁగా అంతటను గలశిష్యాచార్యత్వాదిభేదములన్నియు నశించునుగాన శిష్యునికుపదేశమే నిరర్థకమగును. ఇత శిష్యునిజ్ఞానముతోఁబనియేమి? కాన అదైవతసిద్ధాంతము అనుపపన్నము. శ్లో॥ దేహి నోస్తి యథా దేహి కామారం యశావనం జరా

తథా దేహాన్తరస్రాప్తిః ధీరన్త్ర న ముహ్యతి॥ 18

టీ. అస్తి॥ దేహీ=ఈ ఒక్కదేహమునందు, దేహినః=అత్తుకు, కామారం=బాల్యము, యశావనం=యశావనము, జరా=ముసలితనము, యథా(భవన్తి)=ఎట్లుకలుగుచున్నవై, తథా=అట్లు, దేహాన్తరస్రాప్తిః=(ఈశరీరమునశించి) మఱియొకశరీరమును బొందుటయును, (భవతి=కలుగుచున్నది), తత్ర=ఆవిషయమున, ధీరః=బుద్ధిమంతుఁడు, నముహ్యతి=మోహమునొందఁడు. భ్రమింపఁడు.

తా. ఒకదేహమునందలి ఆత్మకు ఆదేహమునందే బాల్యము యశావనము వార్ధకము ఎట్లుసంభవించునో, అట్లే దేహాంతరమును గలుగుట నిశ్చయము. ఈవిషయమునందు బుద్ధిమంతుఁడు భ్రమింపఁడు.

బుద్ధిమంతుఁడు, ఒకశరీరమునకు బాల్యావస్థపోయి మఱియో

సాద్యవస్థలు కలుగునపుడు ఆశరీరమునందుండుఆత్మ స్థిరమైన పుబుద్ధితో అది నశించినదియని దుఃఖింపక యెట్లుండునో, టే ఆ దేహముపోయి మఱియొక దేహము కలుగునపుడును ఆ రాత్మ అట్లు నశింపకయె యున్నదనితలచి దుఃఖింపఁడు. బాహ్యద్యవస్థలు దేహమునుబట్టి ఆత్మకు సంభవించునట్లు జనమరణములును దేహమునుబట్టియే ఆత్మకు కలుగుచున్నవి. అట్టి ఆత్మ, నిత్యమగుటచే ఆత్మ విషయమై దుఃఖింపఁ గూడదు. మఱి చేయవలసినదేమియనఁగా:-నిత్యములేయగు ఆత్మలు అనాదికర్తవశ్యములై ఆయాకర్తములకు తగినదేహమును బొందుచుండును. ఆయాదేహమువలన ఆత్మకుఁ గలిగినబంధము నివర్తించుటకొఱకు ఆ దేహముచేతనే *శాస్త్రీయములై స్వశ్లోచితము లగుయుద్ధాదికర్తములను ఫలాపేక్షవిడిచి యారించుచుండవలయును. అప్పుడు ఇంద్రియములు వానివానివి యములతో సంబంధించుటచేత శీతోష్ణాదులవలన సుఖదుఃఖములు కలుగకమానవు. అయినను, ప్రారంభింపఁబడిన యాకర్తములు ముగియువఱకును వానిని ఓర్పుకొనియే తీరవలెను.

అవ. ఈయరథమును అనంతరమే యిందు చెప్పుచున్నాఁడు.

॥ మాత్రాస్పర్శాస్తు కౌన్తేయ శీతోష్ణసుఖదుఃఖదాః |

ఆగమాపాయినోఽనిత్యాస్తాం స్తితిక్షుస్వ భారత || 14

టీ. కౌన్తేయ=అర్జునా, మాత్రాస్పర్శాః=పంచతన్మాత్రములైన బుట్టిన శబ్దాదివిషయములతో శ్రోత్రాదీంద్రియములయొ

*కౌన్తీయములనుటచే ఈశ్వరుని శాసనమునకు లోబడనిచో దండములుగుననియు, స్వపశ్చోచితము లనుటచే యుద్ధాదులువిడిచి భైక్షమాచరింపదనియు, ఫలాపేక్షవిడిచి యనుటచే మోక్షముకొఱకనియుఁ దెలియునది.

కృసంబంధములు, శీతోష్ణనుఖదుఃఖదాః = చలివేడిమొదలగు నుఖదుఃఖములనుగలుగఁజేయునవి, అగమాపాయినః = రాకపోకలుగలవి, అనిత్యాస్త = ప్రవాహరూపముగా ఏడతెగకుండునవిగావు. బంధహేతువులైన కర్మములు నశింపఁగా తాము నివర్తించి పోవునవనుట, (తస్మాత్ = కావుననే), భారత = అర్జునా, తాన్ = వానిని, తితిక్షుస్వ = ఓర్చుకొనుము.

తా. అర్జునా, శబ్దాదివిషయములతో ఇంద్రియములు సంబంధించినపుడు శీతోష్ణనుఖదుఃఖములు కలుగును. అవి వచ్చుచు, బోవుచు నుండునవిగాన బంధమునకు హేతువులైన కర్మములు నశింపఁగానే నివర్తించునవి. యుద్ధాదులైన శాస్త్రీయకర్మములు ముగియువఱకు వానిని ధైర్యముతో *సహింపుము.

పృథివ్యస్తేజోవాయ్వాకాశములనెడి పంచభూతములును వానిని ఆశ్రయించియుండెడి శబ్దస్పర్శరూపసగంధములనెడి విషయములును తన్మాత్రములచేఁగలిగినవిగాన మాత్రలనిచెప్పఁబడుచున్నవి. వాని స్పర్శములు, చలువ వేడి మెత్తన పరుసన మొదలగు రూపములతో సుఖదుఃఖప్రపదములుగా నుండును. వానికి ఇంద్రియములతోడి సంబంధములే “మాత్రాస్పర్శములు”. తన్మాత్రములనఁగా భూతములయొక్క సూక్ష్మావస్థలు.

అవ. అట్లు ఓర్చుకొనుట యేల యనఁగా చెప్పుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ యం హి న వ్యథయన్త్యేతే పురుషం పురుషర్షభ॥

సమదుఃఖనుఖం ధీరం సోఽమృతత్వాయ కల్పతే ॥ 15

టీ. హేపురుషర్షభ = ఓపురుషశ్రేష్ఠుడైన అర్జునా, ఏతే = ఈ

*దుఃఖమును ఓర్చుకొనుటగలదుగాని సుఖమునుగూడ ఓర్చుకొనుటయననే మియనఁగా దానియం దుపేక్షగలిగి ఉబ్బులేకుండుట యని తెలియునది.

షయవాసనలు, సమదుఃఖసుఖం=సుఖదుఃఖములయందు సమ
బద్ధిగల- త్రోసి పుచ్చరాకుండుదుఃఖమును సుఖముగా తలచు
నట్టి, ధీరం=నిశ్చలుఁడైన, యం పురుషం=ఏ పురుషుని, న వ్యథ
నున్తి=బాధింపవ్రే, సః హి=వాఁడుగదా, అమృతత్వాయ=మో
క్షముకొఱకు, కల్పతే=సమర్థుడగుచున్నాఁడు.

తా. అద్దనా, ఏధీరుఁడు త్రోసిపుచ్చరాని దుఃఖమును సుఖ
ముగనే తలచుచు, మోక్షసాధనముగా స్వనర్ణమునకుఁ దగిన
ముద్ధాదికర్తృములను ఫలాపేక్షలేక చేయుచుండఁగా, వానిలోఁ
గల్గు బాణపాతముమొదలైన మృదుక్పారస్పర్యములు వీడించి
నను నోర్చుకొనియుండునో వాఁడే నిత్యానందరూపమగు మోక్ష
మును సాధించునుగాని దుఃఖమోర్వఁ జాలని నినుబోటివాఁడు
గాదు. ఆ త్తిలు నిత్యములగుటచే వానిని రక్షింపవలసినది లేదు;
మఱి వానికొఱకై చేయవలసిన దింతయే యని భావము.

అవ. 'గతాసూనగతాసూంశ్చ' అనియాత్మలు నిత్యము
లగుటచేతను, దేహములు వ్యాభావికముగా నశించున వగుటచే
తను, వానినిగూర్చి శోకింప నిమిత్తములేనని పూర్వము చెప్పిన
దానినే ఉపపాదించుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ నాఽసతో విద్యతే భావో నాఽభావో విద్యతే సతః।

ఉభయోరపి దృష్టోఽస్త స్త్వనయో స్తత్త్వదర్శిభిః॥ 16

టీ. అసతః=నశించుస్వభావము గలశరీరమునకు, భావః=ఉండు
ట, నవిద్యతే=లేదు. సతః=నశింపనిజీవాత్మకు, అభావః=లేకుండు
ట, నవిద్యతే=లేదు. అనయోః=ఈ-కనఁబడుచున్న, ఉభయోరపి
=రెంటియొక్కయును, అస్తః=నిర్ణయము, తత్త్వదర్శిభిః=తత్త్వ

ము నెఱిగినవారిచేత, దృష్టః తెలియఁబడినది - ప్రత్యక్షముగా చూచినట్లు తెలిసికొనఁబడినది.

తా. నశ్వరమైన దేహమునకునిత్యత్వమును, స్థిరమైన యాత్మకు అనిత్యత్వమును లేవు. అచిద్వస్తువగు దేహమునకు అసత్త్వమే స్వరూపమనియు, చేతనమైన యాత్మకు సత్త్వమే స్వరూపమనియు, తత్త్వ దర్శనములైనవారు ప్రత్యక్షముగాఁ జూచినట్లు తెలిసి నిశ్చయించియున్నారు.

వినాశమునొందు స్వభావమే సత్త్వము. అవినాశస్వభావము అసత్త్వము. భగవంతులగు పరాశరులును నిట్లే చెప్పియున్నారు. *‘తస్మాన్న విజ్ఞానమృతేఽస్తి కించిత్క్వచిత్క్వదాచిద్ద్విజ వస్తు జాతమ్!’ (వి. పు. ౨౧-౨-౪౫) ‘సద్భావ ఏవం భవతో మయో

* దీనికి ‘ద్విజా! కాఁబట్టి, వస్తునమూహమున, విజ్ఞానమైన ఆత్మతప్ప తక్కిన యేదిగాని యెచటఁగాని యెప్పుడుగాని నత్తులేదు.’ ‘నీకు నేనట్లు, జ్ఞానము-ఆత్మ-సత్యమనియు తక్కినవెల్ల అసత్యమనియుఁ జెప్పితిని’ అనియర్థము. ఇట్లు, ఆత్మ-సత్యమనియు దేహము అసత్యమనియు చెప్పఁబడుట తెలుపఁబడినది. సత్యము అసత్యము అనుటకు పరమార్థము అపరమార్థము అని అర్థములగునుగాని అవి అనాశి వినాశియని యర్థములేదు? అనఁగా-అందులకై ‘అనాశి పరమార్థశ్చ... ద్రవ్యోపపాదితమ్’ అనాశియైనది పరమార్థముఁ అనఁగా సత్యము, అనిప్రాజ్ఞులంగీకరింతురు. నశించుద్రవ్యములతోనైనది నశించునది. సందేహములేదు’ అనిరి. అనాశియగుటయే పరమార్థమనుటకును, వినాశియగుటయే అపరమార్థమనుటకును హేతువనిభావము. ‘సత్యము అసత్యము’ అనుటకు అర్థములు గాఁజెప్పబడిన ‘అవినాశి వినాశి’యనఁగా నేమి? యని శంక రాఁగా, అందులకై ‘యత్తుకాలాన్తరేణాపినాన్యసంజ్ఞామృతేతివై । పరిణామాదిసమ్భూతాం తద్వస్తు నృప తచ్చ కిమ్!’ కాలాంతరమునను, వికారాదులచే మఱియొక పేరునొందనిది వస్తువు. రాజా! అది యేది’ అని వికారములను వానిచే వేరుపేళ్లను బొందునది అ

త్వాజ్ఞానం యథాసత్యమసత్య మన్యత్ ' (వి.పు. ౨.౧౨.౪౫)
 'అనాశీ పరమార్థశ్చ ప్రాజ్ఞైరభ్యుపగమ్యతే | తత్తు నాశి న సన్దే
 హో నాశిద్రవ్యాపసాదితమ్' (వి.పు. ౨.౧౪.౨౪) 'యత్తుకా
 బాన్తరేణాపి నాన్యసంజ్ఞా ముపైతివై | పరిణామాది సంభూతాం
 తద్వస్తు నృపతచ్ఛక్తిం' (వి.పు. ౨.౧౩.౧౦౦) అని చెప్పియున్నారు.
 ఇందును 'అన్తవ స్తత్తమే దేహః' 'అవినాశితు తద్విద్ధి' అని చెప్పి
 బడుచున్నది. కావున నాశిత్యమును అవినాశిత్యమునే సత్త్వము అ
 సత్త్వము అని చెప్పటకు హేతువని తెలియుచున్నది. ఇచట స
 త్కార్యవాదము అసంగతముగాన ఈశ్లోకము తత్పరముగాదు.
 దేహాత్మక స్వభావములను దెలియక మోహమునొందినవానికి
 కరెంటియొక్క స్వభావములైన నాశిత్యమును అనాశిత్యమును వి
 వేచించి చెప్పవలసినవగును. అదియే 'గతాసూ నగతాసూంశ్చ'
 అని ప్రస్తావింపబడినది. దానినే 'అవినాశితు తద్విద్ధి' 'అన్తవ స్త

స్తువనియు, అట్టిదిగానిది వస్తువనియు, జెప్పబడినది. కాబట్టి వినాశియన
 గా వికారమును బొందునది; అనాశియనగా వికారమును బొందనిదియని
 మర్థము. కాబట్టి దేహమునకు వికారిత్వమాల మైనవినాశిత్యమునుబట్టి
 సత్త్వమనియు, అత్తకు అవికారిత్వరూపమైన అనాశిత్యమునుబట్టి సత్త్వ
 మనియు పేర్లు చెప్పబడుచున్నవని గ్రహ్యము.

*సత్కార్యవాదము సాంఖ్యప్రోక్తము. 'నాసతో విద్యతేభావో నాభావో
 విద్యతే సతః' అనుటకు 'లేనిది కలుగజాలదు. ఉన్నది లేకపోవదు' అనియర్థ
 ము. ఇది యీ ప్రకరణమునకు బాసంగినది కాదు. దేహాత్మ స్వభావము లెఱుం
 గక మోహితుడై యున్న యర్థమనికీ ఇందు దేహాత్మ వివేచనములేదు. తన్మూల
 మయిన శోకాపనోదనమును గలుగదు. కాన యిది అసంగతమని భావము.

ఇమే దేహాః' అని వెంబడిని ఉపపాదించుచున్నాడు. కావున ఉక్తార్థమే గ్రహ్యము.

శ్లో॥ అవినాశి తు తద్విద్ధి యేన సర్వ మిదం తత్తత్ ॥

వినాశ మవ్యయ న్యాస్య న కిశ్చి త్కర్తు మర్హతి ॥ 17

టీ. యేన=ఏ ఆత్మ తత్త్వముచేత, ఇదంసర్వం=ఈ ప్రపంచమంతయు, తతం=వ్యాపింపఁబడినదో, తత్=దానిని, అవినాశి=నాశము లేనిదిగా, విద్ధి=తెలిసికొనుము, అవ్యయస్య=నాశము లేని, అస్య=దీనికి, కిశ్చిత్=ఏపదార్థమయినను, వినాశం=నాశమును, కర్తుం=కలుగఁజేయుటకు, నార్హతి=అర్హముగాదు-తగదు.

తా. చేతనమగు ఏయాత్మ తత్త్వము తనకువ్యతిరిక్తమైన ఈ యచేతన ప్రపంచమునంతయు వ్యాపించియున్నదో అట్టిదానికి నాశములేదని యెఱుఁగుము. నాశములేని ఈయాత్మను నాశమునొందింప నెట్టిపదార్థమునకుఁగాని శక్యముగాదు.

నాశమును గలిగించునట్టిశక్త్రము జలము అగ్ని వాయువు మొదలైనవి తమచే నశింపఁజేయఁబడు వస్తువులయందు వ్యాపించి నాశముఁ గలిగించుచున్నవి. వ్యాపించి నాశము సేయునవి సూక్ష్మములుగాను వానిచే వ్యాప్తములై నాశమునొందునవి వానికంటె స్థూలములుగాను నుండును. సూక్ష్మము స్థూలమునందు వ్యాపించి నాశముకలిగించునేకాని స్థూలము సూక్ష్మమునందు వ్యాపించి నాశముకలుగఁజేయఁజాలదు. ఆత్మ తత్త్వము, తక్కిన యన్నిటియందును వ్యాపించునది గనుక నే వాని కన్నిటికంటె మిక్కిలిసూక్ష్మమై యుండును. తక్కినవి దానిచేత వ్యాప్తములగును గాన దానికంటె స్థూలములగును. ఇట్లు వ్యాపకమై, కావుననే నిరతితయ సూక్ష్మమై, దానివలన వినాశమునకనర మె యుండు

త్వత్ త్వమునకు, దానిచే వ్యాపింపబడినదగుటవలన దానికంఠసూలముగానుండెడు తక్కినయచేతనవస్తువేదిగాని నాశముఁ గలిగింపఁజాలదు. సూలము సూక్ష్మమును నశింపఁ జేయఁజాలదన్నప్పుడు సమ్మేట మొదలైనవి సూలములుగానుండినను కుండమొదలైనవానిని నశింపఁజేయలేదా యన్నచో అవి *వేగముతోఁ గూడిన సంయోగముచే సూక్ష్మమైన వాయువునుబుట్టించి తన్మూలమున నాశముఁ గలిగించుచున్నది. కాన ఆత్మత్వము అవినాశి.

*‘వేగముతోడిసంయోగ’మనుటవలని సారస్యమేమనఁగా—సమ్మేటమొదలగు కుండకుండునుపెట్టఁగా ఆ సంయోగమాత్రముచే కుండనశింపదు. కాన సంయోగమాత్రము నాశముఁగలిగింపఁజాలదు. సమ్మేటకు పట్టివేగముమాత్రము ఉండి సంయోగము లేకున్నను కుండ పగులదు. కావున వేగమాత్రము నాశము కలిగింపదు. గడ్డిపోచకు వేగమును సంయోగమును ఉండినను కుండను సగుల్పఁజాలదు. సమ్మేటవంటి ద్రవ్యవిశేషముతో అవి గూడియుండిననే యది పగులును. కనుక కేవలవేగసంయోగములు రెండును నాశకములుగావు. ద్రవ్యవిశేషముయొక్క వేగముతోడి సంయోగమును గావలయును. సమ్మేటవెనుకటిభాగము కుండతో సంయోగమునొందినను అది నశింపదు. దాని ముందటిభాగమే యట్లు సంయోగముగావలయును. కావున కౌతిన్యాదియుక్తిమైన ద్రవ్యవిశేషపు భాగవిశేషముయొక్క వేగముతోడి సంయోగమే నాశకమగునని తెలియుచున్నది. ఇది సరికాని యిక్కడ సమ్మేట పగులఁగొట్టినదానికి వాయువును హేతువుగాఁదెచ్చుట యెట్లు? అనవచ్చును. వేగమువలన వాయువుపుట్టుట ప్రత్యక్షమిద్దము. మిక్కిలి కంటువైనశబ్దము బిట్టుగా తాఁకగా వస్తువులు తోఁభించుటయుఁ దెలియుచున్నదిగాన వాయువు ద్రవ్యములంజూచ్చి నాశము నేయుననుట మేర్పడుచున్నది. వాయు వంతటను గలదు. ఇటఁగూడ వాయువున్నది గావున సమ్మేటతో వాయువిశేషము గూడి కుండకన్నను సూక్ష్మమగుటచే దానిని నాశము నేయుచున్నదనుట అంగీకరింపఁదగియున్నది. కొన్ని యెడల సమ్మేట

శ్లో॥ అస్తవస్త ఇమే దేహా నిత్య సోక్తాః శరీరీణః ।

అనాశినోఽప్రమేయస్య తస్మా ద్యుధ్యన్వ భారత ॥ 18

టీ. నిత్యస్య=ఎల్లప్పుడు నాశమునకు అనర్హుడైనవాడును, అప్రమేయస్య=ప్రమాణముచేత నెఱుంగరానివాడును-దేహము భోగ్యముగా చూపట్టనట్లు చూపట్టనివాడును, అనాశినః=నాశమునొందనివాడునునగు, శరీరీణః=శరీరి(ఆత్మ)యొక్క, ఇమే=ఈపంచభూత సంఘాతరూపమైన కనబడునట్టి దేహములు, అస్తవస్తః=విनाశ స్వభావముకలవిగా, ఉక్తాః=(శాస్త్రములచేత) చెప్పబడినవి, తస్మాత్=ఆకారణమువలన, హేభారత=ఓయర్జునా, యుధ్యన్వ=యుద్ధముచేయుము.

తా. అర్జునా, నాశమున కనర్హుడు కావుననే నాశము లేనివాడును, దేహమువలె భోగ్యరూపమునఁ దెలియరానివాడును అగు ఆత్మ, తనపూర్వకర్తృఫలములను అనుభవించుకొనకే పంచభూతసంఘాతరూపమైన యీ దేహములతోడి సంబంధము నొందునని శాస్త్రములు చెప్పుచున్నవి. దేహములు కర్తృవశమునఁ బుట్టినవి. కావున ఆకర్తృము ముగియఁగానే నశించును. ఇట్టి ఆత్మనుగూర్చియు దేహములను గూర్చియు శోకముదగదు. కావున సంశయమువదలి యుద్ధముసేయఁ బ్రారంభింపుము.

మొదలైనవి వేగములేకయే అక్రమజాదిమాత్రమున నాశముసేయుచున్నది. అట్టియెడల సమైక్యతలవలనముచే ఒత్తుడుపడినకుండయవయవవిశేషములు తమకంటె స్థూలమైన కుండయితరభాగమును జొచ్చుటచే అది పగులుచున్నది. లేక వాయువూరితమైన తిత్తి మొదలైనవానినుండి వాయువువెడలునట్లు అయాక్రణమువలన లోపలివాయు వెడలుటంబట్టియు దానిచే కుండకు నాశముగలుగునని చెప్పవచ్చును.

* 'దిహ ఉపచయే' అనుభాత్వర్థమునుబట్టి దేహములు ఉపచయ రూపములైనవి—(అనగా పెరుగునట్టివి - అవయవములు అవి యనుట.) కావుననే ఈదేహములు అంతవంతములు—(అనగా వినాశస్వభావముగలవి.) ఎట్లనగా ఉపచయాత్మకములైన పటాదులు అంతవంతములుగాఁ గనుపట్టుచున్నవి. నిత్యుడైన శరీరికి (అనగా ఆత్మకు) ఇవి కర్మఫలములను అనుభవించు కొఱవలసిన పంచభూతములసంఘాతమురూపముగా ఏర్పడినవి. ఇవి, 'పుణ్యః పుణ్యేన కర్తృణా భవతి పాపః పాపేన' ఇత్యాది శాస్త్రములచే (కర్మభోగార్థములని) చెప్పబడినవి. (ఇట్లు కర్తాధీనముగా ఉత్పత్తి నొందునవిగావున) కర్తావసానమున నశించునవి. ఆత్మయో అవి

* ఈశ్లోకమున దేహమునకు 'అస్తవంతః' 'ఇమే' 'దేహః' అని మూడువిశేషములుగలవు. 'అస్తవంతః' అనుటకు వినాశస్వభావములని యర్థము. 'ఇమే' అని నిర్దేశించుటచే భూతసంఘాతరూపము లైనవని ఫలితార్థము. పెక్కుభూతముల కూడిక చేతనే నవియు అనిత్యములుకావున ఇవియు అనిత్యములే. 'దేహః' అనుటకు ధాత్వర్థమునుబట్టి ఉపచయాత్మకములు— అనగా సావయవములని యర్థము స్ఫురించుచున్నది. సావయవములనుటచేతను అనిత్యములని తెలియుచున్నది. 'శరీరీణాం' అను పక్షి, సంబంధమును దెలుపుచున్నది గావున శరీరియగు ఆత్మలోకర్మఫలానుభవముకొఱకై యవి సంబంధించుచున్నవనియుఁ దేలుచున్నది. అనినే 'పుణ్యః పుణ్యేన' బృ - ఉప - అధ్య. ౪. బ్రా. అనుశ్రుతి ప్రతిపాదించెడిది. అవి, కర్మఫలముల సమభవించుటకై కలిగినవనుటచే ఆర్థస్యముగా కర్మములు ముగియుఁగానే నశించునవియు నేర్పడుచున్నవి. ఇట్లు సామ్యము నాశస్వభావమును, భోగార్థమును, సావయవమును, సంఘాతరూపమును, వ్యాప్యమునుగా నున్నది. దీనికి వ్యతిరేకముగా ఆత్మను వర్ణించునన్నాడు; ఆత్మకు, 'నిత్యస్య' 'శరీరీణః' 'అనాశినః' 'అప్రమేయ

నాశి. ఏలనఁగా నది అప్రమేయమైనది. ఆత్మప్రమేయముగా కన్పడుచున్నది. అయితే ప్రమాతగాఁ గనఁబడుచున్నది. అట్లనియిందు 'ఏతద్వ్యోవేత్తితంప్రాహుః తేత్రజ్ఞ ఇతితద్విదః' అని చెప్పఁబడినది. మఱియు ఆత్మఇతరమునకు-అనఁగా గృహక్షేత్రాదులకు 'దీనిని నే నెఱుఁగుచున్నాను' అని ఒక్కరూపుననే ప్రమాతగాఁ గనుపట్టునట్లు దేహమునం దంతటికిని ఏభాగమందును 'దీనిని నేను ఎఱుఁగుచున్నాను' అని ఒక్కరూపున ప్రమాతగా కనుపట్టుచున్నాడు; కాన అనేకములైన యవయములతో నై.నట్లు చూపట్టడు. ఇంతేకాక దేహాదులకు వలె వేఱువేఱుచోట్ల ప్రమాతకు వేఱువేఱు ఆకారములు కానరావు. కాఁబట్టి ఒక్క

విధి నాశార్థముగాదు. ఏలనఁగా అది అప్రమేయము. ప్రమేయమనఁగా జ్ఞానమునకు విషయమైనది. అయినను కేవలము జ్ఞానవిషయమని యర్థము దురుదు. 'ఏతద్వ్యోవేత్తితంప్రాహుః తేత్రజ్ఞ ఇతితద్విదః' అనుచో, దేహము ఆత్మజ్ఞానవిషయమేకాక భోగ్యమును అగునుగావున ప్రమేయమునట్లకు భోగ్యతామువఱకు అర్థముగ్రాహ్యము. కాన, అప్రమేయమనఁగా భోగ్యముగానిది-దేహమువలె కర్మఫలార్థమైనభోగ్యము గాక భోక్తయైనదనియర్థము. మఱియు ఆత్మ, దేహమువలె సావయవముగాదు. ఎట్లనఁగా, ఆత్మ, యొక గృహమునుగాని తేత్రమునుగాని 'నేను దీనిని ఎఱుఁగుచున్నాను' అనునట్లే తనదేహమును జూచి 'నేను దీనిని ఎఱుఁగుచున్నాను' అనును. గృహమును జూచి 'నేను ఎఱుఁగుచున్నాను' అనునప్పుడు ఆగృహముయొక్క నమస్తభాగములును తాను ఒక్కఁడే ఒక్కరూపుననే తెలియునట్లు దేహమును గూర్చియు అట్లుచెప్పనప్పుడు దానియమస్తావయవములను తాను ఒక్కఁడే ఒక్కరూపుననే తెలియువాఁడగుచున్నాడు; కాని ఆయావయవములను తెలియువాఁడు వేఱువేఱుగఁగా తెలియుట వేఱువేఱువిధముగఁగాని యుండదు. ఇట్లు దేహమును దానియ

తేరూపున నిరవయవముగా నుండుటవలనను, ప్రమాత యగుట వలనను, వ్యాపక మగుటవలనను ఆత్మ నిత్యమైనది. దేహమో, అవయవాత్మక మగుటవలనను, శరీరికి (ఆత్మకు) కర్తృఫల భోగ ముకొఱ కగుటవలనను, ఏకరూపముగా నుండకుండుటవలనను, వ్యాప్య మగుటవలనను, వినాశియైనది. కాబట్టి దేహముయొక్క

ఋగుచున్నాను' అని యొక్కరూపుగాను నుండుటంబట్టి అట్లు తెలియునట్టి యాత్మకు అవయవములుండఁజాలవు. ఎట్లనఁగా - దేహము అవయవములుగలవి గదా. అందు ఒక యవయవమునకుఁ గలుగు బాధాదులు మఱియొక యవయవమునకుఁదోఁపవు. అట్లే ఆత్మకును అవయవములుండునని దానియందొక్క అవయవమునకుఁదోచినది మఱొక యవయవమునకుఁ దోఁచదు. కుడిచేతియందున్న యాత్మయొక్క యవయవమునకుఁ దోచినది, ఎడమచేతియందున్న యాత్మయొక్క యవయవమునకుఁదోఁచదు. కనుక కుడిచేతియందుఁగలిగినదానిని అనుభవించునది ఆత్మయందొక్కభాగముగాను ఎడమచేతియందు కలిగినదానిని అనుభవించునది ఆత్మయొక్క మఱియొక భాగముగాను ఉండునీకాని పూర్ణముగా ఒక్కసూత్రయే రెండుచేతులందును గలుగువానిని అనుభవింపఁజాలదు. కాబట్టి 'నేను కుడిచేతఁ గొట్టితిని; మరల ఎడమచేత తప్పెదను' అని ఒక్కయొక్కయే రెండుచేతులందును గలుగువానికి 'నేను' అని ఒక్కఁడే ప్రమాతగా చెప్పకొన నేరదు. అది, నిరవయవమైయుండిననే అట్లు చెప్పకొనఁగూడును. ఆత్మయొక్క అవయవములు అతివేముగా దేహోపయవములందు సంచరించుచుండుటచే దాని ఒకయవయవమునకుఁదోచినదే మఱియొకయవయవమునకును దోఁపవచ్చుననరాదు అప్పు డది చూర్ణ పుంజము వంటిదేయగును గాన సంఘాత రూపముకూడ దానికి లేకపోవును. ఎన్నోములందు కన్పరివాసన దగులువడునట్లు మఱియొక గాని వాసన ఆత్మకు దగులువడుచున్న దనరాదు. అప్పుడు తల్లి అనుభవించినది గర్భముకూడ, అనుభవించుటచే పుట్టినమొక తల్లి యనుభవించిన

వినాశ స్వభావమును బట్టియు, ఆత్మయొక్క నిత్య స్వభావమును బట్టియు రెండునుగూడ శోకస్థానము గావు. ఇది తెలిసి శస్త్ర పాతము మొదలైన యనివార్యము లగుపరుషస్వర్ణములు తనకుఁ గలిగినను ఇతరులకుఁ గలిగినను, వానిని ధైర్యముతో సహించి మోక్షప్రాప్తికొఱకు ఫలము నుద్దేశింపక యుద్ధమనెడు కర్మమును ఆరంభింపుము.

శ్లో॥ య ఏనం వేత్తిహన్తారం యశ్చైవం మన్యతే హతమ్ ।

ఉభౌ తౌ న విజానీతో నాయం హన్తి న మన్యతే॥ 19

టీ. యః=ఎవఁడు, ఏనం(ప్రతి)=ఈయొక్కను (గూర్చి), హన్తారం=చం వెడి హేతువును, (కమపి) వేత్తి=ఎదేనొకటిని తలఁచుచున్నాఁడో, యః=ఎవఁడు, ఏనం=ఈయొక్కను, హతంచ=చంపఁబడినవానిగాను, మన్యతే=తలఁచునో, తౌఉభౌ=వారిద్దఱును, నవిజానీతః=ఎఱిగినవారుకారు, అయం=ఈయొక్క, నహన్తి=చంపుటకు హేతువుగాఁడు; నమన్యతే=చంపఁబడఁడు.

తా. ఎవ్వఁడు పూర్వోక్తస్వభావమైనఆత్మను చంపుటకు దేని నేని నాధనముగా తలఁచునో, ఎవ్వఁడు ఏదేనొక హేతువుచే ఆత్మ

వమునందు ఏదితోఁచినను అన్నిటికి 'నేను' అని ఆత్మ ఒక్కఁడే ఒక్కయొక్క ననే, అనుభవించుటను జూడఁగా ఆత్మ నిరవయవమే యగును; సావయవమైనచో ఆయావయవమునకు ఆత్మలోకొంచెము కొంచమే భోక్తగా నుండునే కాని అన్నియవయములకు 'నేను' అని ఒక్కఁడే భోక్తగాఁ గనుపట్టఁడు. ఇట్లు దేహమందంతటను ఏకరూపముగా (ఒక్కతీరుగానే) ఆత్మ 'నేను' అని ప్రమాతగా నుండుటంబట్టి నిరవయవమేయగును. ఆత్మ వ్యాపకము నగును. ఇట్లు ఆత్మ దేహమునకు వ్యతిరేకముగా నాకానర్హమై భోక్తయై నిరవయవమై వ్యాపకమైయుం

సంపాదనని తలచునో, వార లిరువురును తత్త్వము నెఱుంగు
నివారు: ఉక్త హేతువులచేత, ఆత్మ నిత్యమగుటంబట్టియే చం
పుటకు హేతువునుగాడు. కాబట్టియే చంపబడడు.

[బ్రాహ్మణాదిశబ్దములు కేవలదేహమునకేకాక యందలి యా
త్మలకును చెల్లును. అందు దేహము అచేతనము గావున దానికి
హింససేయుట వ్యర్థము. కావుననే అచేతనములైన మృతశరీర
ములను హింససేయువానినిగూర్చి నిందించుటగాని ఆక్రోశించు
టగాని కనబడదు. చేతనమైన ఆత్మయే హింసకు యోగ్యము.
కావున 'బ్రాహ్మణం హన్తి' అనుచో బ్రాహ్మణశబ్దము ఆదేహ
మునకును అందలియాత్మకును జెల్లినను హన్తిధాతువునకు హిం
సాయోగ్యమగు చేతనమైనయాత్మయే కర్తము కాదగును. ఇ
ట్లుండఁగా 'నహన్తి' 'నహన్యతే' అని యాత్మ హింసకు యో
గ్యము గాదనుటయెట్లు? అన్నచో హన్తిధాతువునకు ఆత్మ కర్త
మయ్యును, అది [ఆత్మయొక్క స్వరూపమును దూల్చుటను జె
ప్పుదు] శరీరవియోగకరణమును (అనఁగా ఆత్మకు శరీరవియోగ
మును గలిగించుటనే) చెప్పుచున్నది. ['హన్తి' యనుటకు అర్థ
మేమైనను అగుఁగాక] 'సహింస్యా తస్యభూతాని' 'బ్రాహ్మణో
న హన్తవ్యః' ఇత్యాదిశాస్త్రములు[సామాన్యముగాను విశేషము
గాను హింసయే కూడదనుచున్నదిగాన హింసయెట్లును దగదన్న
చో;అవి] విహితములుకానట్టి హననములను-అనఁగా శరీరవియో
గకరణములను-గూర్చి నిషేధముచెప్పనవి[కాని విహితములైన
యోగవశువధము శత్రువధము మొదలైనవానిని నిషేధించు

అవ. పూర్వోక్త హేతువులంబట్టి ఆత్మ నిత్య మగుటచే దాని పరిణామములు గలుగవు గావున అచేతన దేహధర్మములగుజనన మరణాదులెల్లను దానికి కలుగ నేరవని చెప్పుచున్నాడు.

శ్లో॥ న జాయతే మ్రియతే వా కదాచి

న్నాయం భూత్వా భవితా వాన భూయః ।

అజో నిత్య శ్శాశ్వతోఽయం పురాణో

న హన్యతే హన్యమానే శరీరే ॥

21

టీ. అయం=ఈయాత్మ, న జాయతే = పుట్టుచుండు వాఁడు కాఁడు, నమ్రియతేవా=చచ్చువాఁడునుకాఁడు. ఇట వర్తమాన క్రియనుబట్టి నమస్తములైన దేహములందు ఎల్లవారిచే ననుభవింపఁబడుచుండుజననమరణములు ఒకప్పుడుగాని ఆత్మను ముట్టవనుట. అయం=ఈయాత్మ, కదాచిత్ =ఒకప్పుడు (కల్పాంతముందు), భూత్వా=పుట్టి, భూయః=మరల (కల్పాంతమునందు) భవితావాన=లేకపోవువాఁడును కాఁడు. ప్రజాపతి ప్రభృతిదేవములుకొన్నిట కల్పాదిని జననమును కల్పాంతమందుమరణమున గలుగుట ఆగమములచే తెలియుచున్నది. ఆజననమరణములున తదాత్మల నంటవనుట. అయం=ఈయాత్మ, అజః=పుట్టుక లేనివాఁడు, కావుననే, నిత్యః=నాశములేక యుండువాఁడు, శాశ్వతః=స్థిరమగువాఁడు-ప్రకృతివలెవిడతెగనిపరిణామములొందకుండువాఁడనట, పురాణః=పురాపినవః=పురాతనుఁడైనను క్రొత్తవాఁడు. ఎప్పుడును అపూర్వ వస్తువువలెనే యనుభవింపఁదగినవాఁడు. శరీరే=దేహము, హన్యమానే సత్యపి=హతము సేయఁబడుచున్నను న హన్యతే=హతుఁడుగాడు.

ఏ జననమరణములు ఒకప్పుడుగాని ఆత్మను అంటవు. ప్రజాపతి మొదలైన వారి దేహములందలియాత్మలు కల్పాదియందుఁబుట్టి కల్పాంతమునందు నశించుటయులేదు. కనుక సర్వదేహములందుఁ గలయీయాత్మ జన్మరహితుఁడై, నాశరహితుఁడై, పరిణామశూన్యుఁడై, పురాతనఁడయ్యుఁ గ్రొత్తగానే యుండును. తాను బొందియుండు దేహము వధింపఁబడినను నాశమునొందఁడు.

శ్లో॥ వేదావినాశినం నిత్యం య ఏన మజ మవ్యయం ।

కథం స పురుషః పార్థ కం ఘాతయతి హన్తి కమ్ ॥ 21

టీ. హేపార్థ=అర్జునా, యః = ఎవఁడు, ఏనం=ఈయాత్మను, అవినాశినం=నాశములేనివానినిగాను, అజం = పుట్టుక లేనివానినిగాను, అవ్యయం=స్థిరరూపునిగాను, కావుననే, నిత్యం=నిత్యునిగాను, వేద= తెలిసికొనుచున్నాఁడో, సఃపురుషః=ఆపురుషుఁడు, కథం=ఎట్లు, కం = ఏ ఆత్మను, ఘాతయతి=చంపించుచున్నాఁడు, కం=ఏ ఆత్మను, హన్తి=చంపుచున్నాఁడు.

తా. అర్జునా, ఆత్మ, వినాశములేనివాఁడనియు ఉత్పత్తిలేని వాఁడనియు కావుననే నిత్యుఁడనియును ఎవ్వఁడు దెలియంజూలునో అతఁడు దేవమనుష్యతిర్యక్స్థావరశరీరములందుఁ గల ఆత్మలలో, ఏయాత్మను ఎవరినిగొని ఎట్లు చంపింపఁగలవాఁడు? ఏయాత్మను ఎట్లు తాను చంపఁగలవాఁడు? (అనఁగా ఈయాత్మలను చంపించుచున్నాను చంపుచున్నాను అని శోకమునొందుటకు మూలము ఆత్మస్వరూపముయొక్క యథార్థసిద్ధిని-అనఁగా దానిని నిత్యత్వాదులను దెలియకుండుటయే యనిభావము.)

అనఁ జూడ ౧౧ నిశానములుగుటచే, యుద్ధమువలన వానికి అనిత్య

బాధయుఁ కలుగదనుట సరిగాని, రమణీయములగు భోగములకు శరీరములు సాధనములగుటచే అట్టివానిని ఎడఁబాయుట దుఃఖ కరముకాదా యనఁగా దానికిఁ జెప్పచున్నాఁడు.

శ్లో॥ వాసాంసి జీర్ణాని యథా విహాయ
నవాని గృహ్లాతి నరోఽపరాణి ।
తథా శరీరాణి విహాయ జీర్ణా
న్యన్యాని సంయాతి నవాని దేహీ ॥ .

22

టీ. నరః = మనుష్యుఁడు, యథా=ఎట్లు, జీర్ణాని=శిథిలములయిన, వాసాంసి=వస్త్రములను, విహాయ=విడిచి, నవాని=క్రొత్తవియగు, అపరాణి=ఇతరవస్త్రములను, గృహ్లాతి=స్వీకరించుచున్నాఁడో, తథా=అలాగున, దేహీ=జీవుఁడు, జీర్ణాని=శిథిలములయిన, శరీరాణి=దేహములను, విహాయ=విడిచి, నవాని=క్రొత్తవియగు, అన్యాని=ఇతరదేహములను, సంయాతి=పొందుచున్నాఁడు.

తా. మానవుఁడు జీర్ణములగు వస్త్రములు పరిత్యజించి నూతనవస్త్రము లేవిధముగా పరిగ్రహించునో, అట్లే జీవుఁడు శిథిలములైన దేహములను వదిలి నవీనములగు నితరశరీరములను బొందును. (ధర్మయుద్ధమునందు శరీరమువిడిచిన వారికి విడువఁబడిన శరీరములకంటె మేలయిన శరీరములు లభించునని శాస్త్రము వలనఁ దెలియుచున్నది. కాఁబట్టి ఇది శోకింపఁదగని విషయము మాత్రమేకాక సంతోషనిమిత్తమైన విషయమునై యున్నది.)

శ్లో॥ నై నం ఛిన్దన్తి శస్త్రాణి నై నం దహతి పావకః ।

న చై నం క్షేదయన్త్యాహో న శోషయతి మారుతః ॥ 23

టీ. ఏనం=ఈజీవుని, శస్త్రాణి = ఆయుధములు, న ఛిన్దన్తి=చేదించవు, పావకః=అగ్ని, ఏనం=ఈజీవుని, న దహతి=దహింపదు,

కపః=నీళ్లు, ఏనం=ఈజీవుని, న క్షేదయన్తి=తడువపు, మారుతః=వాయువు, న శోషయతి=శోషింపఁజేయదు.

తా. ఈ జీవాత్మ సమస్త తత్వములందు వ్యాపించుస్వభావముగలదిగాన ఆతత్వము లన్నిటికంటె తాను సూక్ష్మమైనదగుచేత దీనిని ఆయుధములు ఖండింపఁజాలవు. అగ్ని దహింపఁజాలదు. ఉదకములు తడుపఁజాలవు. వాయువు శోషింపఁజేయఁజాలదు. (ఆయుధాదులు ఆత్మకు వ్యాప్యములగుటచే ఆత్మకంటె స్థూలములగునుగాన నవి ఆత్మను జంపఁజాలవనిభావము) శ్లో॥ అచ్ఛేద్యోఽయమదాహ్యోఽయమక్షేద్యోఽశోష్యఏవచ నిత్యః సర్వగతః స్థాణు రచలోఽయం సనాతనః ॥ 24

టీ. అయం=ఈయాత్మ, అచ్ఛేద్యః=ఛేదింపఁబడఁదగనివాఁడు, అయం=వీఁడు, అదాహ్యః=దహింపఁబడఁదగనివాఁడు, అక్షేద్యః=తడుపఁబడఁదగనివాఁడు, అశోష్యఏవచ=శోషింపఁబడఁదగనివాఁడును, అయం=వీఁడు, నిత్యః=నిత్యుఁడు, సర్వగతః=సర్వవ్యాపి, స్థాణుః=స్థిరస్వభావముకలవాఁడు, అచలః=చలింపనివాఁడు, సనాతనః=అనాదియైనవాఁడు.

తా. కావున ఈయాత్మను ఛేదింపను, దహింపను, తడుపను, ఖండింపను శక్యముకాదు. ఇతఁడు నిత్యుఁడు, సర్వవ్యాపి, స్థిరస్వభావముగలవాఁడు, చలింపనివాఁడు, పురాతనుఁడు.

శ్లో॥ అవ్యక్తోఽయమచిన్త్యోఽయమవికార్యోఽయముచ్యతే ।

తస్మా దేవం విదిత్వేనం నానుశోచితు మర్హసి ॥ 25

టీ. అయం=ఈయాత్మ, అవ్యక్తః=(ఇంద్రియములకు) గోచరుఁడుకానివాఁడు, అయం=వీఁడు, అచిన్త్యః=(మనసునకు) తలంపనశక్యఁడు, అయం=వీఁడు, అవికార్యః=వికారములను బొందింపరాని

వాఁడు, (ఇతి=అని), ఉచ్యతే = చెప్పబడుచున్నాఁడు, తస్మాత్ = అహేతువువలన, ఏనం = ఈయాత్మను, ఏవం=ఇట్లు, విధిత్వా=తెలిసికొని, అనుశోచితుం=దుఃఖించుటకు, నార్హసి=తగవు.

తా. ఈ ఆత్మ యితరవస్తువులవలె గోచరుఁడు కాఁడనియు, తలంప నశక్యుఁడనియు, వికార రహితుఁడనియు చెప్పబడుచున్నాఁడు. కావున ఆత్మయిట్టిదని తెలిసికొని (ఇట్టి లక్షణములు గల దానిని గూర్చి) నీవు శోకింపఁ బనిలేదు.

అవ. దేహమునే యాత్మగాఁ దలఁచినను దుఃఖంపఁ బనిలేదు నుచున్నాఁడు.

శ్లో॥*అథ చైనం నిత్యజాతం నిత్యం వా మన్యసే మృతమ్ |

తథాపి త్వం మహాబాహో నైవం శోచితు మర్హసి || 26

టీ. నిత్యజాతం=ఎల్లప్పుడు పుట్టుచున్నదియు, నిత్యం=ఎల్లపుడు, మృతంచ=నశించుచున్నదియునగు దేహమునే, ఏనం=ఈయాత్మనుగా, అథ మన్యసే=తలఁతువేని, తథాపి=అట్లయినను, హేమహాబాహో = గొప్పభుజములు గలఅర్జునుఁడా, త్వం=నీవు. ఏవం=ఇట్లు-అతిమాత్రమనుట, శోచితుం=దుఃఖించుటకు, నార్హసి=తగవు.

* పూర్వము ఆత్మకు నాశమేనందున శోకమే కలుగదని చెప్పబడినది. ఇప్పుడు దేహమే యాత్మయని తలఁచుటచే అట్టియాత్మకు నాశముకలుగుటను పరిహరింప నలవిగాదు కావున దానినిగూర్చి యేదోకొంత శోకింపవచ్చునుగాని మహాబాహుఁడ వగునినుబోటికి మిక్కిలి శోకించుట తగదని చెప్పినాఁడు. లేక, పూర్వము దేహముకంటె ఆత్మవేఱు అని యొప్పుకొనియుండుటచే పరలోకాదిభయమున అతిమాత్రశోకము తగియుండెను. ఇప్పుడట్టిభయములేనందున ఈయుద్ధము నినుఁబోటి శూరునికి అతిమాత్రప్రీతికరమై యుండఁగా అతిమాత్రశోక మెట్లు? అనియు భావమాహ్యము.

తా. అర్జునా, ఎప్పుడును జననమరణములను దప్పక పొందు
 యిందెడి యీశరీరమునే యాత్మ యని తలఁతువేని, అప్పటికిని,
 హము పరిణామస్వభావము గలది గనుక దానికి ఉత్పత్తివి
 ములు త్రోసిపుచ్చ నలవిగావు. కావున, అట్టిదేహమే యైన
 యాత్మనుగూర్చి యిట్లు మిక్కిలియు శోకించుట నినుబోటి శూ
 నికి ఎంతమాత్రము దగదు.

శ్లో॥ జాతస్య హి ధ్రువౌ మృత్యుః ధ్రువం జన్త మృతస్య చ |
 తస్మా దపరిహర్యేఽర్థే న త్వం శోచితు మర్హసి || 27
 టీ. జాతస్య=పుట్టినవానికి, మృత్యుః=నాశము, ధ్రువౌహి=
 శ్చయముగదా-త్రోసి పుచ్చరానిదై కనుపట్టుచున్నదనుట, మృ
 స్య=నశించినవానికి, జన్తచ=పుట్టుక యును, ధ్రువం=అట్లేత్రోసి
 చ్చరానిది, తస్మాత్=ఆకారణమువలన, అపరిహర్యే=నివా
 రంపఁగూడని, అర్థే=విషయమునందు- పుట్టుట నశించుట మర
 ఁబుట్టుట తిరుగనశించుట అనునట్టిపరిణామములు పరంపరగా
 లుగుటనుగూర్చి, త్వం=నీవు, శోచితుం=దుఃఖించుటకు, నా
 సి=తగవు.

తా. పుట్టినవానికి నాశము తప్పకవచ్చుట కనఁబడుచున్నది.
 అట్లే నష్టమైనవానికి ఉత్పత్తియు తప్పక కలుగును. పుట్టుచుగట్టుచు
 ఏరలఁ బుట్టుచునుండు పరిణామములు ఒకటివెనుక నొకటిగాఁ
 లుగుచుండును. దీనిని పరిహరింప నలవిగాదు. కాన దీనింగూర్చి
 వు శోకింప నక్కఱలేదు.

*[అసత్కార్యవాదమున పూర్వము అసత్తుగా (లేనిదిగా)

*అసత్కార్యవాది 'పూర్వములేకుండిన కుండకే పుట్టుకకనబడుచున్నదిగా
 న అసత్తునకే యుత్పత్తి. మన్నుండినను అందు కుండలేదుగదా. కావున కుండ

నుండిన ఘటము మొదలై నవానికే ఉత్పత్తి కనబడును. నష్టమై
వస్తువు, నాశమునకు మునుపు సత్తే యగును. సత్తునకు ఉత్పత్తి
లేదుగావున, సత్తే యగునష్టమైనదానికిని ఉత్పత్తిగలుగదు. కనుక
నష్టమైనదానికి ఉత్పత్తి యనునిదియెట్లుచెల్లును? అన్నచో, సత్తే
నకే ఉత్పత్తి కనబడుచున్నది; అసత్తునకు కనబడదు. కావున
నిది చెల్లును. (సత్తైనదాని కుత్పత్తి యక్కఱలేదు. పూర్వము
అసత్తు అగుఘటాదులకు ఉత్పత్తి కనబడుచున్నది. కనుక సత్తు
నకు ఉత్పత్తియు అసత్తునకు ఉత్పత్తిలేమియు నెట్లు? అన్నచో,
ఉత్పత్తి, వినాశము, మొదలైనవి సత్తయిన ద్రవ్యముయొక్క అక
స్థావిశేషములేకాని వేఱుగావు. ఎట్లనగా తంతువులు మొదలై;
సద్ద్రవ్యములే నేతమొదలై న రచనావిశేషములతోఁ గూడినవై
పటములు మొదలై నవిగా చెప్పబడుచున్నవి. (తంతువను సద్ద్ర
వ్యమే నేతవలన పటముగా ఉత్పత్తినొందినది) అసత్కార్య
వాది అసత్తునుండియే పటము ఉత్పత్తి నొందినదని వాదించు
చున్నను అతని మనస్సునకు రచనావిశేషముతోఁ గూడియున్న
తంతువు లనుసద్ద్రవ్యముమాత్రమే పటమునందును కనబడు
చున్నదిగాని మఱొక ద్రవ్యము గానరాదు. (కానబడక పో
యినను కల్పించుకొనవచ్చు నన్నచో) పటమునందు తంతువే
ఒకవిధమైన సంయోగమును బొందియుండుటతప్ప మఱియొ
క్క ద్రవ్యము చూపట్టదుగదా. (మఱియు అసత్కార్యవాది

ద్రవ్యాంతరమే'యనియభిప్రాయపడుచున్నాడు. ఇది పట్టివాదముమాత్రమే
రామానుజులు 'మన్ను కుండ యనుపేర్లు పట్టియవస్థాభేదములే. అవస్థలయందెల్ల
మొదటి ద్రవ్యమొక్కటియే తప్పకవచ్చుచున్నది గాన మస్సును కుండయన
ఏకద్రవ్యములే కాఁక భిన్నద్రవ్యములుకా'వని యభిప్రాయపడుచున్నాడు.

సత్తయినదానికి ఉత్పత్తి కలిగించునేతమొదలైన కారకవ్యా-
పారములు వ్యర్థమనియు మఱియొక నామము పెట్టుట పొసగ-
నియు కట్టుకొనుట మొదలైన వ్యవహారములు చెల్లననియుఁ
గావున అసత్తునకే యివియన్నియుఁ జెల్లుననియుఁ దలచికదా
అసత్తునకే యుత్పత్తి నంగీకరించు చున్నాఁడు; అట్లే! సత్తు-
ను ఒకయవస్థనుండి మఱొకయవస్థను బొందించుటచే కారక
వ్యాపారము సార్థకమగుచున్నది. నామాంతరమును వ్యవహార
విశేషములును చెల్లుచున్నవి. ఇట్లు సద్ద్రవ్యము ఒకయవస్థ
నుండి మఱొకయవస్థను బొందునంత మాత్రముననే కారక
వ్యాపారాదులు పొసఁగుచున్నవి. (సత్తునకు మఱియొక యవస్థ
కలుగుటచేతనే యవన్నియుఁ దెలివిడిగా పొసఁగుచుండఁగా,
అందులకై, తెలియరాని మఱియొక ద్రవ్యమును గల్పించు
కొనవలసినప్రయాసమేల? కావున) ద్రవ్యాంతరమును గ-
ల్పించుట యుక్తముగాదు. కాబట్టి ఉత్పత్తి వినాశము
మొదలైనవి, సత్తయిన ద్రవ్యముయొక్క అవస్థావిశేషములు.
ఉత్పత్తియనెడి అవస్థను బొందినద్రవ్యమునకు, దానికి విరుద్ధమైన
మఱియొక యవస్థను బొందుటయే నాశము అని చెప్పఁబడును.
ఎట్లన; మన్ను పిసుకఁబడి ముద్దయై పిదప కుండయై పగిలి
పెంకులై కాలవశమున పొడియగుచున్నది. ఇట్లు మృత్తు అను
ఆద్రవ్యమునకు పిండత్వము, ఘటత్వము, కపాలత్వము, చూర్ణ
త్వము మొదలైన అవస్థలు-అనఁగా పరిణామములు-వరుసగా
కలుగుచున్నవి. కాబట్టి అది పరిణామిద్రవ్యమగును. ఇట్లు పరి-
ణామిద్రవ్యమునకు పరిణామపరంపరలు కలుగకమానవు. ఆద్ర-
వ్యమునకు మొదటి యవస్థలయందు ఉత్పత్తియు పిమ్మటియవస్థ

లయందు నాశమును వరుసగా కలుగుచున్నవి. పిండావస్థయందున్న మృద్ధ్యవ్యమునకు ఘటావస్థ కలుగఁగా దానికి పిండావస్థయందు నాశమును ఘటావస్థయందు ఉత్పత్తియుఁ గలుగుచున్నది. (ఇట్లే తక్కినయవస్థలందును పూర్వావస్థలు నాశముగాను ఉత్తరావస్థలు ఉత్పత్తులుగాను ఎఱుంగునది. ఇట్లు ఎన్నియవస్థలు మాత్రీ ఎన్నియుత్పత్తివినాశములు పొందినను యన్నింటను ఆమృద్ధ్యవ్యముయొక్క స్వరూపముమాత్రము కెడదు.) కాబట్టి పరిణామిద్రవ్యములకెల్ల అట్టిఉత్పత్తివినాశాఖ్య పరిణామపరంపరలు అవశ్యము సంభవించును. వానివిషయమై దుఃఖంపఁ బనిలేదు.

*అవ. సద్ధ్యవ్యమునకు, పూర్వావస్థకు విరుద్ధమైన మఱియొక్కయవస్థ గలుగుటం జూడఁగా ఏదోకొంత దుఃఖముగలుగుచున్నది. ఆదుఃఖముగూడ మనుష్యాదిభూతములపట్ల కలుగ దనుచున్నాడు.

శ్లో॥ అవ్యక్తాదీని భూతాని వ్యక్తమధ్యాని భారత ।

అవ్యక్తనిధనా న్యేవ తత్ర కా పరిదేవనా ॥

28

*ఇంతవఱకు ఉత్పత్తివినాశములు అపరిహార్యము లగుటచే దుఃఖంపరాదని చెప్పి యిప్పుడు ఆయావస్తువులనియతస్వభావమునుబట్టియు దుఃఖంప నవశ్యము గాదనుచున్నాడు. అనఁగా ద్రవ్యములకు నిప్పుడు వ్యక్తముగాఁ గనఁబడుచుండుమనుష్యత్వాదిదశలే స్వభావముగాదు. ఇంతకుఁ బూర్వము అవ్యక్తముగా మన్నయవస్థయు వానికి స్వభావముగాదు. సామాన్యముగా పరిణామము పొందుచుండుటయే వానిస్వభావము. కాబట్టి పరిణామిద్రవ్యమునకు అవ్యక్తమైన పూర్వావస్థగాని వ్యక్తమైన మధ్యావస్థగాని ఎట్లు శోకనిమిత్తముగాదో అట్లే అవ్యక్తమైన ఉత్తరావస్థయు శోకనిమిత్తము గానేరదని భావము.

టీ. హేభారతా = ఓఅర్జునా, భూతాని = మనుష్యాది శరీరములు, అవ్యక్తాదీని = తెలియఁబడని ఆది (పూర్వావస్థ) కలవి, స్యక్తమథ్యాని = తెలియఁబడిన మధ్యము (మధ్యమావస్థ) గలవి, అవ్యక్తనిధనానివ = తెలియఁబడనినాశము (ఉత్తిరావస్థ) గలవియే, తత్ర = అవిషయమునందు, పరి దేవనా కా = దుఃఖమేమి.

తా. ఓఅర్జునా, మనుష్యాదిశరీరముల పూర్వావస్థ తెలియదు. వానియొక్క మనుష్యత్వము మొదలైన మధ్యమావస్థలు మాత్రము తెలియుచున్నవి. మరణానంతరము వాని ఉత్తిరావస్థయేదియో తెలియరాదు. ఇట్లు పరిణామములు పొందుచుండుట వానికెల్ల స్వభావము. ఈవిషయమై వగవఁ బనియేమి?

అవ. ఇంతవఱకు శరీరమునే యాత్మగా గ్రహించినను శోకింపఁ బనిలేదనిచెప్పి యిప్పుడు శరీరమునకంటె వేతై యాశ్చర్యస్వరూపమై యొప్పుఆత్మను కన్నవాఁడుగాని కనిచెప్పువాఁడుగాని విన్నవాఁడుగాని విని యెఱింగినవాఁడుగాని దొరుకుట అరుదని చెప్పుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ ఆశ్చర్యవ త్పశ్యతి కశ్చి దేనమ్

ఆశ్చర్యవ ద్పదతి తథైవ చాన్యః।

ఆశ్చర్యవ చైచ్చిన మన్య శ్శృణోతి।

శ్రుత్వా ప్యేనం వేద న చైవ కశ్చిత్ ॥

29

టీ. కశ్చిత్ = ఒకానొకఁడు, ఏనం = ఈయాత్మను, ఆశ్చర్యవత్ = అద్భుతవస్తువువలె, పశ్యతి = చూచుచున్నాఁడు, తథైవ = అట్లే, అన్యః = మఱియొకఁడు, ఆశ్చర్యవత్ = అద్భుతవస్తువును (గుఱించి చెప్పునటు)వలె, వదతి = చెప్పుచున్నాఁడు, అన్యశ్చ = మఱియొకఁడును, ఆశ్చర్యవత్ = అద్భుతవస్తువువలె, ఏనం = ఈ ఆత్మను, శృ

ణోతి=వినుచున్నాడు, కశ్చిత్=ఒక్కఁడును, ఏనం=ఈఆత్మను, శ్రుత్వాపి=వినియును, నవేదఏవ=ఎఱుంగకనే యున్నాడు - కలరూపున నెఱుంగఁడనుట-ఇటు చకారముచే చూచువాఁడును చెప్పవాఁడును గూడ కలరూపున చూచుటయు చెప్పటయు లేదు అని గ్రహ్యము.

తా. ఇట్టిస్వభావము గలజీవుఁడు తనకంటె నితరములైన సమస్త వస్తువులకును సజాతీయుఁడును విజాతీయుఁడును గాకుండుటవలన ఆశ్చర్యమువలె నున్నాడు. ఇట్టిజీవుని, పాపములక్షీణించి పుణ్యము వృద్ధినొందిన యొకానొకఁడు కనుఁగొనుచున్నాడు. అట్టి యొకానొకఁడు మఱొకనికి చెప్పుచున్నాడు. అట్లు ఎవఁడో యొకఁడే వినుచున్నాడు. అట్లు విన్ననుగాని దానిని యథావస్థితముగ (కలరూపున) దెలిసికొన్నవాఁడొక్కఁడును లేనేలేడు. ఇట్లు చూచినవారలలోను చెప్పినవారలలోను వినినవారిలలోను ఎవ్వఁడుగాని దానిని ఉన్నది యున్నట్టుగాఁ జూచుటయు చెప్పటయు వినుటయు దుర్లభము.

శ్లో॥ దేహీ నిత్య మవధ్యోఽయం దేహీ సర్వస్య భారత ।

తస్మా త్సర్వాణి భూతాని న త్వం శోచితు మర్హసి॥ 5॥

టీ. హేభారత=అర్జునా, సర్వస్య=దేవతలుమొదలైన సమస్త ప్రాణులయొక్క, దేహీ=దేహము, (వధ్యమానేపి=చంపఁబడుచున్నను), అయం దేహీ=ఈయాత్మ, నిత్యం=ఎల్లప్పుడును, అవధ్యః=చంపఁబడఁదగనివాఁడు, తస్మాత్=అందువలన, త్వం=నీవు, సర్వాణి భూతాని = సమస్తభూతములనుగూర్చి, శోచితుం=దుఃఖించుటకు, నార్హసి=తగవు.

తా. అర్జునా, దేవతలుమొదలైన సమస్త జంతువులయొక్క

దేహములు వధింపఁబడుచున్నను ఆదేహము లొక్కొక్కటి నుండుండు దేహి (ఆత్మ) యెప్పుడును వధ్యుఁడు గాఁడని తలఁపవలయును. దేవతలు మొదలుకొని స్థావరములవఱకుఁ గలసర్వ సూతములును ఆకారములందు విషమములుగానుండినను స్వరూపస్వభావములయందు అన్నియు సమానములుగాను నిత్యములుగాను ఉన్నవి. విషమములుగాను అనిత్యములుగాను నుండునవి దేహములు మాత్రమే. కాఁబట్టి భీష్మాదులను గుఱించి మాత్రమేకాదు; దేవతలు మొదలుగా సమస్తభూతములను గుఱించియు నీవు శోకమునొందవలదు.

శ్లో॥ స్వధర్మ మపి చావేక్ష్య న వికమ్పితు మర్హసి ।

ధర్మార్థి యుద్ధాచ్ఛ్రయోఽన్యత్ క్షత్రియస్య న విద్యతే॥

టీ. అపిచ=ఇంతేకాక, స్వధర్మం=స్వకీయమగు క్షత్రియధర్మమును, అవేక్ష్య=ఆలోచించి, వికంపితుం=చలించుటకు, నార్హసి=తగవు, క్షత్రియస్య=క్షత్రియునికి, ధర్మాత్=న్యాయ్యముగా బ్రవర్తించునట్టి, యుద్ధాత్=యుద్ధమునకంటె, అన్యత్=ఇతరమైన, శ్రేయః=మేలు, న విద్యతే హి=లేదుగదా.

తా. ఇంతేకాక, అగ్నిజామీయాదియాగములందు ప్రాణిహింసయుండినను అవి ఎట్లుధర్మమగునో యట్లే యాప్రారంభింపఁబడినయుద్ధము ప్రాణిహింసాత్మకమేయైనను యిదియు స్వధర్మమేయని యెంచి దీనినుండి నీవుచలింపరాదు. ఏలనఁగా న్యాయ్యముగాఁ బ్రవర్తించినయుద్ధమునకంటె క్షత్రియునకు శ్రేయమైనది వేఱొకటిలేదు గదా.

‘శౌర్యం తేజో ధృతిర్దాక్ష్యం యుద్ధేచాప్యపలాయనమ్ | దానమిశ్వరభావశ్చ తాత్రంకర్తవ్యభావజమ్ (గీత-౧౮-౪౩) అని క్షత్రి

యునికిస్వాభావికమైన కర్తము మీఁదఁ జెప్పఁబడుచున్నట్లు నీకు
యుద్ధము స్వధర్మమే. మఱి అగ్ని షోమియాదులు హింసాత్మకము
లుగాన, అధర్మము లనరాదు. అందు పశువునకు హింస లేదు. (అనర్థ
మును పుట్టించు కార్యమే హింస. దానికి విపరీతమైనది రక్షణమే
యగును. ఏలన) పశువునకు సంజ్ఞ పనమువలన, అప్పటికి నిహింసత
రమైన ఛాగాది దేహముపోయి కల్యాణతరమైన దేహములును స్వ
ర్గాదులును ప్రాపించునని శ్రుతియున్నది. * 'నవా ఉ వేతన్త్రియసే
న రిష్యసే దేవా ఇదేషి పథిభి స్సుగోభిః | యత్ర యన్తి సుకృతో నా
పి దుష్కృతః | తత్ర త్వా దేవస్స వితా దధాతు' అని శ్రుతి. ఈయుద్ధ
మందును మృతులై నవారికి 'వాసాంసి జీర్ణాని యథావిహాయ నవా
ని గృహ్లాతినరోపరాణి' ఇత్యాదులచే కల్యాణతర దేహాదులు ప్రా
ప్తించుట చెప్పఁబడియున్నది. కాఁబట్టి, రోగార్తుడై నవానికి చికిత్స
కుఁడుచేయు శల్యాదికర్తములవలె, పశువునకు అగ్ని షోమియా
దులందలి సంజ్ఞ పనము రక్షణమే యగును గాని హింసకాదు. అట్లే
ధర్మయుద్ధమున వధమును రక్షణమేకాని హింస కానేరదు.

శ్లో॥ యదృచ్ఛయా చోపపన్నం స్వర్గద్వార మపావృతమ్ |

సుఖినః క్షత్రియాః పార్థ లభన్తే యుద్ధ మిదృశమ్ ॥ 31

టీ. హేపార్థ=అర్జునా, యదృచ్ఛయా=ప్రయత్నము లేకయే,

* యజు. ౪-౬-౯-౪౬. యజు. తైత్తి. బ్రాహ్మణ. 3-2-౯౪. 'ఓ పశ
వా, నీవు ఈసంజ్ఞ పనముచేత సర్వవిధముల మరణింపవు. కాఁబట్టియే నశింపవు
అయితే సుఖముగాఁ బోదగిన మార్గములచే దేవతలనే పొందుదువు. అందు
యత్తమలోకమునందు) పుణ్యవంతులగు వారు పోవుదురు. షాపులు పో
పోవరు. అందు సవిత యగుభగవంతుఁడు నిన్ను నిలుపుకొనుఁ గాక' య

పపన్నం = ప్రసక్తమైవచి ము, అపావృతం = తెఱవఁబడిన, స్వర్గ
స్వారం = స్వర్గమునకు ద్వారరూపమైనదియునగు, ఈదృశం = ఇట్టి,
ముద్ధం = యుద్ధము, సుఖనః = పుణ్యవంతులగు, క్షత్రియాః =
క్షత్రియులు, లభస్తే = పొందుచున్నారు.

తా. అర్జునా, తనంతట దైవికముగాఁ బ్రాప్తమైనదియు,
స్వర్గమునకు తెఱవఁబడిన ద్వారరూపమయినదియు (అనఁగా నిర
ళయసుఖమునకు నిర్విఘ్న సాధనభూత మైనదియు) నగు ఇట్టి
ముద్ధము పుణ్యవంతు లగుక్షత్రియులకే లభించును.

శ్లో॥ అథచేత్త్వం ధర్మ్య మిమం సంగ్రామం న కరిష్యసి ।

తత స్స్వధర్మం కీర్తిం చ హిత్యా పాప మవాప్స్యసి॥ 33

టీ. అథ = మఱియు, త్వం = నీవు, ధర్మ్యం = ధర్మయుక్త
మైన, ఇమం = ఈ, సంగ్రామం = యుద్ధమును, న కరిష్యసిచేత్ =
చేయకపోదువేని, తతః = దానివలన, స్వధర్మం = స్వకీయమైన క్షత్రి
యధర్మమును, కీర్తిం చ = యశస్సును, హిత్యా = విడిచి, పాపం =
పాపమును, అవాప్స్యసి = పొందఁగలవు.

తా. క్షత్రియుడవగునీవు స్వధర్మమైన యాయుధమును అజ్ఞా
నమువలన చేయవైతివేని, ప్రారబ్ధధర్మమును చేయనందున, స్వధ
ర్మఫల మగునిరతిశయసుఖమును, జయమువలనఁ గలుగునిరతిశయ
క్షీర్తినిం, బోఁగొట్టుకొని నిరతిశయమగు పాపమును బొందుదువు.

శ్లో॥ అకీర్తిం చాపి భూతాని కథయిష్యంతి తే వ్యయామ్ ।

సంభావితస్య చాకీర్తిః మరణా దతిరిచ్యతే ॥ 34

టీ. అపిచ = ఇంతేకాక, తే = నీయొక్క, అవ్యయాం = శాశ్వత
మగు, అకీర్తిం = అపకీర్తిని, భూతాని = ప్రాణులు, కథయిష్యంతి = చెప్పు
కొనఁగలవు, సంభావితస్య = గౌరవింపఁబడినవానికి, అకీర్తిః = అప

కీర్తి, మరణాచ్చ=చావుకంటెను, అతిరిచ్యతే=అధికమగుచున్నది.

తా. (నిరతిశయమగు సుఖమును కీర్తియుఁ జెడుటమాత్రమే కాదు.) 'అర్జునుఁడు యుద్ధ మారంభింపఁగానే భయపడి పాణి పోయెను' అని సర్వదేశ కాలములందును నశింపక వ్యాపించునట్టి నీ యపకీర్తిని, సమర్థములును అసమర్థములును అగుసర్వభూతము లునుబ్రకటముసేయును. (దానివలన నాకేమియని యందువేని శౌర్యవీర్యపరాక్రమాది గుణముల నెల్లవారిచే సంతానింపఁబడి వానికి అట్టిగుణములు చూపమిచే అపకీర్తికలుగుట మరణము కంటెనధికము. (ఇట్టియపకీర్తికంటె మరణమె నీకు శ్రేయము అని యర్థము.)

అవ. బంధు స్నేహము చేతను కరుణచేతను యుద్ధమును మానినశూరుఁడ నగునాకు అపకీర్తి యెట్లుకలుగుననఁగా చెప్పుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ భయా ద్రణా దుపరతం మన్యస్తే త్వాం మహారథాః |
యేషాం చత్వం బహుమతోభూత్వా యూస్యసిలాఘవమ్॥

టీ. యేషాం=ఎవరికి, త్వం=నీవు, బహుమతఃభూత్వా=(ఇది వఱకు) గొప్పగా ఎన్నఁబడినవాఁడవై యుండి, లాఘవం=(ఇంక) చులుకనను, యూస్యసి=పొందఁగలవూ, తే=అట్టి, మహారథా శ్చ=దుర్యోధనాదిమహారథులును, త్వాం=నిన్ను, భయాత్=భయమువలన, రణాత్=యుద్ధమునుండి, ఉపరతం=మఱలినవానిఁగా, మన్యస్తే=తలంతురు.

తా ఏకర్ణదుర్యోధనాదిమహారథులు, నీవుశూరుఁడవని యిది వఱకు నిన్ను గొప్పగాఁదలఁచియుండిరో వారే యింక నీవు యుద్ధముకలుగఁగానే ఏమియు చేయక యూరకుండుటనుబట్టి నిన్నుఁ

పలుకనగాఁ జూతురు. మఱి వారు నిన్ను శత్రుభయమువలన
యుద్ధమునుండి మఱలినవానినిగాఁ దలంతురు (కాని బంధుస్నే
హదులవలన మఱలినవానినిగాఁ దలంపరు. ఏలనఁగా, శూరులగు
వైరులకు బంధుస్నేహదులవలన యుద్ధమునుండి మఱలుట
లుగదు.)

శ్లో॥ అవాచ్యవాదాంశ్చ బహూ న్యదివ్యన్తి తవాహితాః ।

నిస్తస్తస్తవ సామర్థ్యం తతో దుఃఖతరం ను కిమ్॥ 36

టీ. తవ=నీయొక్క, అహితాః=శత్రువులు, తవ=నీయొక్క,
సామర్థ్యం=శక్తిని, నిస్తస్తః=దూషించుచున్నవారై, బహూ=
వివేకములయిన, అవాచ్యవాదాంశ్చ=పలుకఁ దగని పలుకులను,
న్యదివ్యన్తి=చెప్పుదురు. తతః=అంతకంటె, దుఃఖతరం=మఱింత
పాపకరమైనది, కిం ను=ఏమియున్నది.

తా. నీశత్రువులు ('శూరు లగుమాముందట ఈయర్జునుడు
మిషమునిలువఁగలఁడా. మాయెదుటఁగాదు; మఱియొకచోటనే
నిసామర్థ్యమెల్ల' అని) నీసామర్థ్యమును నిందించుచు ఆడరాని
మాటల నధికంబుగ నాడుచుండుదురు. అంతకంటెమించిన దుఃఖ
మేమియున్నది. (అనఁగా నట్టిమాటలువినుటకంటె మరణమే శ్రే
యమని నీవే తలంతు వనిభావము.)

అవ. శూరుఁడగువానికి, తనచేత శత్రువులుచంపఁబడుటయు,
తాను శత్రువులచేత చచ్చుటయు, నీరొడుచు శ్రేయస్సును గ
లుగఁజేయు ననుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ హతోవాప్రాప్స్యసి స్వర్గం జత్వావాభోక్ష్యసి మహీమ్ ।

తస్మాదుత్తిష్ఠ కాన్తేయ యుద్ధాయ కృతనిశ్చయః॥ 37

టీ. కాన్తేయ=అర్జునా, హతోవా=చంపఁబడినవాఁడవై తివేని,

స్వర్గం=స్వర్గమును, ప్రాప్స్యసి=బొందఁగలవు, జిత్యావా=జయించితివేని, మహిం=రాజ్యమును, భోక్త్యసే = అనుభవింపఁగలవు, తస్మాత్ = కాబట్టి, యుద్ధాయ = యుద్ధముకొఱకు, కృతనిశ్చయః=చేయఁబడిన నిశ్చయముగలవాడవై, ఉత్తిష్ఠ=లెమ్ము.

తా. అర్జునా, ధర్మయుద్ధమున శత్రువులచేత చంపఁబడితివేని, శాస్త్రములందు శ్రేయస్సాధనముగా సిద్ధమైన యిట్టి చావుచేతనే మోక్షమును బొందెదవు. శత్రువులను జయించితివా అకంటక మగురాజ్యం బనుభవించెదవు. (వారిని జంపఁగా వచ్చిన రాజ్యభోగము హెచ్చా? యనకు. కేవలరాజ్యమే కాదు; పూజేక్షలేక చేయు యుద్ధ మనునట్టిధర్మము మోక్షసాధనమగుట మోక్షమునుగూడఁ బొందఁగలవు) కావున యుద్ధమునకుఁ బూనట పరమపురుషార్థ లక్షణమగు మోక్షమునకు సాధనమని నిశ్చయించి యందులకై లెమ్ము. (కుంతికడుపునఁ బుట్టిననీ కదిదేయచితమని భావము.)

అవ. మోక్షము నపేక్షించువాఁడు యుద్ధము ననుష్ఠింపవలసిన ప్రకారమును జెప్పచున్నాఁడు.

శ్లో॥ సుఖదుఃఖే సమే కృత్వా లాభాలాభౌ జయాజయౌ ।

తతో యుద్ధాయ యుజ్యస్వ నై వం పాప మవాప్స్యసి

టీ. సుఖదుఃఖే = సుఖదుఃఖములను, సమేకృత్వా = సమముగాఁ జేసికొని, లాభాలాభౌ = ద్రవ్యలాభనష్టములను, జయాజయౌ = జయపరాజయములను, సమాకృత్వా = సమములుగాఁ దలఁచి, తః = దానివలన-అట్లు అవి చేయవలసినవి యనుబుద్ధితో ననుట, యుద్ధాయ = యుద్ధమునకు, యుజ్యస్వ = తలపడుము, ఏవం (చేత్)

యై చేసితివేని, పాపం=పాపమును - దుఃఖరూపముగు సంసారమును, న అవాప్యసి=పొందవు.

తా. ఇట్లు దేహమునకంటె వేఱయ్యు, దేహస్వభావముయొక్క యేతగులును లేకయు, నిత్యమయ్యు నుండునది ఆత్మయని యెఱిగి, యుద్ధమున తప్పక కలుగు బాణపాతాదులవలని సుఖదుఃఖములను, ద్రవ్య లాభనష్టములను, జయపరాజయములను, సమములుగాఁ దలచి, వానివలన బుద్ధికి వికారము కలుగనీయక, స్వర్గాదిఫలముల నుద్దేశింపక, కేవలము కర్తవ్యమని తలచి యుక్తము నారంభింపుము. ఇట్లుచేయఁగా పాపమునొందవు. (అనఁగా దుఃఖరూపముగు సంసారబంధమునుండి విడివడుదువని యర్థము.)

అవ. ఇంతవఱకు * ఆత్మయాథాత్మ్యజ్ఞానము నుపదేశించి, ఇక నట్టిజ్ఞానమును పురిస్కరించుకొని మోక్షసాధనముగాఁ గావించు కర్మయోగమును జెప్పఁదొడఁగుచున్నాఁడు.

* యాథాత్మ్యము అనఁగా యథావస్థితమైన ప్రకారము-యథార్థ స్వరూపము-కలరూపు. ఆత్మయొక్క నిత్యత్వము మొదలైనవియే దాని యాథాత్మ్యము - దాని కలరూపు. దీనిని ఎఱుఁగుటయే అనఁగా దీనిని గుఱించిన జ్ఞానమే ఆత్మయాథాత్మ్యజ్ఞానము. దేహమే యాత్మయని భ్రమించి ఆత్మయొక్క యాథాత్మ్యము నెఱుఁగక కోకించుచున్నయర్జునునికి దాని నిత్యత్వాదురూపమైన యాథాత్మ్యమును 'నల్మేవాహం' అనుట మొదలుగా 'తస్మాత్సర్వాః సిద్ధిభూతాని' అనువఱకు ఉపదేశింపఁబడినది. ఇట్లు ఆత్మ యాథాత్మ్యమును గుర్చినజ్ఞానము ఉపదేశింపఁబడినతోడనే ఆత్మయాథాత్మ్యమును గూర్చినచింతన విశేషమైన జ్ఞానయోగమును చెప్పట యుచితము. అయినను జ్ఞానయోగముకు సాధనము కర్మయోగము. కనుక నిపుడు మొదట కర్మయోగము చెప్పఁడుచున్నది. మరియు కర్మయోగమనఁగా ఆత్మ యాథాత్మ్యజ్ఞానమును మునిగి దుకొని మోక్షముతప్ప తక్కిన ఫలముల నేమియుఁ గోరక శాస్త్రవిహిత

శ్లో॥ ఏషా తేఽభిహితా సాంఖ్యే బుద్ధి ర్యోగే త్విమాం శృణు॥

బుద్ధ్యాయుక్తో యయా పార్థ కర్తృబన్ధం ప్రహాన్యసి ॥39॥

టీ. పేపార్థ = అర్జునా, సాంఖ్యే = ఆత్మ తత్త్వమును.
(సంఖ్య అనగా బుద్ధి-బుద్ధిచేతఁ దెలిసికొనవలసిన ఆత్మ తత్త్వము సాంఖ్యము), ఏషా = ఈప్రతిపాదింపఁబడిన, బుద్ధిః = జ్ఞానము, తే = నీకు, అభిహితా = చెప్పఁబడెను, యయాబుద్ధ్యా = ఎట్టిబుద్ధితో, యుక్తః = కూడినవాడవై, కర్తృబన్ధం = సంసారబంధమును, ప్రహాన్యసి = నదలుదువ్రా, యోగే = ఎట్టిబుద్ధియోగవిషయమందు, ఇమాం = ఈచెప్పఁబోవుబుద్ధిని, శృణు = వినుము. ఆత్మజ్ఞాన పూర్వకమై మోక్షసాధనభూత మగుకర్మానుష్ఠానమునఁ జెప్పఁదగిన బుద్ధియోగము ఇట యోగశబ్దముచేఁ జెప్పఁబడుచున్నది. మీదను 'దూరేణ హ్యనరం కర్తృ బుద్ధియోగాత్' అని యిదియే చెప్పఁబడెడిది.

తా. కర్తృయోగానుష్ఠానమునకు ఆత్మ తత్త్వజ్ఞానము ముందుండవలయును, కావున ఆయాత్మ తత్త్వజ్ఞానముకొఱకు ఏబుద్ధిచెప్పఁదగునో అది 'సత్వేవాహం' మొదలుకొని 'తస్మాత్సర్వాభూతాని సత్వంశోచితుమర్హసి' అనువఱకును చెప్పఁబడినది. అట్టి ఆత్మజ్ఞానముతోఁగూడినదై మోక్షసాధన భూతమైయుండు కర్మానుష్ఠానమున చెప్పవలసిన బుద్ధియోగమునందుఁ జెప్పఁదగినబుద్ధిని ఇదిగో చెప్పుచున్నాను వినుము. ఈబుద్ధియోగముచేత నీక

లైన కర్మముల ననుష్ఠించుటయేకాని వేఱుకాదు. ఇట్టి కర్తృయోగమున పెట్టమొదటఆవశ్యకమైన అత్తయథాత్మ్యజ్ఞాన మింతవఱకుఁ జెప్పఁబడఁగా, కదానిని మోక్షసాధనముగా ననుష్ఠించు ప్రకారమును) అనగా అప్రకారము గూర్చిన బుద్ధిని ('బుద్ధి ర్యోగే త్విమాం శృణు' అని చెప్పుచున్నాడని తెలుసునది.

సంసారబంధము వడలును.

అవ. మీఁదఁ జెప్పఁబడు బుద్ధితోఁ గూడిన కర్తముయొక్క సహత్వమును జెప్పచున్నాఁడు.

శ్లో॥ ౧ నే హాభిక్రమనాశోఽస్తి ప్రత్యవాయో న విద్యతే |

స్వల్పమప్యస్య ధర్మస్య త్రాయతే మహతోభయాత్ ||

టీ. ఇహ=ఈ కర్తయోగమునందు, అభిక్రమనాశః - అభిక్రమ=ఆరంభముయొక్క, నాశః=ఫలమునకు సాధనమగుటయొక్క నాశము-ఆరంభించినది ఫలమును సాధింపలేకపోవుట- ఆరంభించినది సమాప్తముకానందున నిష్ఫలత్వము, నాస్తి=లేదు, ప్రత్యవాయః=దోషము, నవిద్యతే=కలుగదు, అస్య ధర్మస్య = ఈ కర్తయోగమనెడి ధర్మముయొక్క, స్వల్పమపి=లేశమునను, మహతోభయః=అధికమైన, భయాత్=భయమునుండి-సంసారభయమునుండి, త్రాయతే=రక్షించుచున్నది.

తా. ఈశ్వరారాధనరూప మగునీ కర్తయోగము నారంభించుముగింపక పోయినను ఫలము లేక పోదు. ఆరంభించినది చెడినను పాపము సంభవింపదు. ఈయోగము కొద్దిగా నాచరింపఁబడినను సహత్తర మగుసంసారభయమునుండి రక్షించును.

ఈ కర్తయోగవిషయమే 'పార్థ నై వేహ నామత్ర వినాశస్త్య విద్యతే' అని మీఁద ప్రపంచించఁబడును. కర్తయోగములేవు భీతరములగు సమస్త లోకకవైదికధర్మములు సమాప్తిపర్యంత

1 'ఇహుఁశ్చైవ' అని బుద్ధిని చెప్పఁ బూనినతోడనే 'వ్యవసాయాత్త' కా బుద్ధికి అని చెప్పవలసియున్నది కాని 'నేహాభిక్రమః' అని చెప్పట సంకతము కా వున్నచో, చెప్పఁబూనినదాని మాహాత్మ్యమును ఉపక్రమమున చెప్పటచే దానిని కొలిసికొనవలయునని మిక్కిలిరుచుచిలుగును. కాన దానిమహత్త్వము ముందు చెప్పఁబడుట సంకతమే యనిగ్రహ్యము.

మాచరింపఁబడక నడుమ విడువఁబడునేని అవి నిష్ఫలముగుటకు
కాక దోషమునుం గలుగఁజేయును. కర్మయోగముట్లుగాక
గా నాచరింపఁబడినను ఆస్వల్పాంశమునకుఁ దగినఫలము నొసఁ
టయేకాక విడిచిపెట్టుటచేదోషమునుకలిగింపదనియభిప్రాయము.

అవ. కామ్యకర్తములనుగుఱించిన బుద్ధికంటెను మోక్షసా
నముగు కర్తమునుగుఱించినబుద్ధి విశేషించినదనిచెప్పుచున్నాడు.

శ్లో॥ వ్యవసాయాత్కా బుద్ధి రేకేహ కురునన్దన ।

బహుశౌఖా హ్యనన్తాశ్చ బుద్ధయోఽవ్యవసాయినామ్ ।

టీ. హేకురునన్దన=అర్జునా, ఇహ=ఇందు-శాస్త్రీయముల
సర్వకర్తముల యనుష్ఠానమందు, వ్యవసాయాత్కా- (వ్యవసాయ
మనఁగా నిశ్చయము - ఆత్మస్వరూపయాథాత్మ్యనిశ్చయము)
శుద్ధాత్మయాథాత్మ్యముయొక్క నిశ్చయమును మున్నిడుకున్
దియగు, బుద్ధిః=మోక్షేచ్ఛగలవానిబుద్ధి, ఏకా=(మోక్షమనే
ఒక ఫలము నుద్దేశించినదిగాన) ఒకటి. అవ్యవసాయినాం=ఆత్మ
స్వరూపనిశ్చయము లేనివారికి, బుద్ధయః=బుద్ధులు, బహుశౌఖా
(అవాంతరఫలభేదములనుబట్టి) అనేక శౌఖ్యముగలవియు, అనన్తాశ్చ
(అనంతములగు ఫలములంబట్టి) అనంతము లైనవియును.

తా. అర్జునా, మోక్షేచ్ఛగలవానికి, శాస్త్రీయము లగు
సర్వకర్తములయందు ఆత్మస్వరూపనిశ్చయపూర్వక మైనబుద్ధి, వే
క్షము నొకటి నే యుద్దేశించుటచే ఒకటియేయై యుండును. ఆ
స్వరూపనిశ్చయము లేక కామ్యకర్తములనాచరించువారిబుద్ధి
బహుశౌఖ్యముగలిగి అంతము లేనివై యుండును. (అనఁగా, వై
కర్తములనుష్ఠించువారు ముముక్షువులనియు భోక్తృత్వర్యకా
లనియు నిరుతేగలై యుందురు. వారిలో మోక్షఫలమును

గోరువారిబుద్ధి ఆత్మ యాథాత్మ్యమును నిశ్చయించుకొని
నిశ్చయమును మున్నీడుకొనియుండును. కామ్యకర్మ లగువారి
బుద్ధి అట్టి నిశ్చయము గలదిగాదు. ఆకామాధికారులకు 'దే
హముకన్న వేతై ఆత్మయొక్కటియున్నది' అనునంతమాత్ర
ము తెలిసినజాలును. ఆత్మ యాథాత్మ్యనిశ్చయము వారికి అం
తరగా అపేక్షితముకాదు. ఆనిశ్చయము వారికున్నను దానికి
అనుగుణముగా మోక్షమును గోరక స్వర్గపుత్రపశ్వన్నాదికా
మ్యములనే కోరుటయు దానికి వలయుసాధనముల ననుష్ఠించుట
యు తత్ఫలము లనుభవించుటయు వారికిఁ గలుగవచ్చును. అట్లు
లుగుటవలన శాస్త్రవిరోధ మేమియును లేదు. ముముక్షువు
సర్వకర్మములును మోక్షమనెడి ఫలమొక్కటికే సాధన
ముగా విధింపఁబడుచున్నవి. ఇట్లు వాని వ్యవసాయాత్మికమై
బుద్ధి, ఒక్కఫలమునే సాధింపఁజూచునది గాన ఒకటియే.
ను ఆయాకర్మములు * స్వరూపమునందు నానావిధములు

*నిత్యములు నైమిత్తికములు కామ్యములు అనునమ స్తకర్మములు ముముక్షు
వుచే అనుష్ఠింపఁబడు నేని, అవి సాక్షాత్తుగాఁగాని పరింపరగాఁగాని మోక్షమును
సాధించుట కుపకరించునుకాన మోక్షమొకటియే వానికి ప్రధానసమైఫలము. వా
నికి 'సర్వ మాయురేతి' ఇత్యాదిగా ఆయువుమొదలగు అవాంతరఫలములుచెప్పఁ
బడినను అవి యామోక్షమున కుపయోగించునవి మాత్రమే యగునుగాని వేఱు
కావు. కాన నమ స్తకర్మములును మోక్షఫలమొకటికే సాధనములగును. ఇట్లా
కర్మములు ఏకఫలసాధనములైనను క్రమముగా వానిస్వరూపములు నానావిధ
ములుగా నుండఁగా వానినిగుఱించి బుద్ధి యేకముగా నెట్లుండు? నన్నచో
నమ స్తకర్మములును ఏకఫలసాధనముగా ఏకవిధిచేత గ్రహింపఁబడుటవలన
అవి ఏకశాస్త్రార్థమగును. కాన యాకర్మములనుగుఱించిన బుద్ధి, వానియం
తరవాంతరభేదములుండినను, అవి ఏకశాస్త్రార్థములని యనుసంధించుటచే తాన్తు.

గా నుండునపుడు వానినిగుఱించిన బుద్ధి ఏకముగా నెట్లుండునన్నచో నవి యెల్లను ఏకఫలసాధనములుగా ఏకవిధిచే గ్రహింపఁబడుటవలన ఏకశాస్త్రార్థ మగుచున్నది. కావున సర్వకర్తములను గుఱించినబుద్ధియు ఏకముగానే యుండును గాని ఈకర్త మీఫలమునకు సాధనము ఆకర్తము ఆ ఫలమునకు

ను ఏకమేయగునని చెప్పఁబడినది. అయినను వేఱువేఱువిధులచే స్వరూపము సిద్ధించియు వేఱువేఱువాక్యములచే నియమములు 'లిగియున్నకర్తము భిన్నశాస్త్రార్థములేకాని ఏకశాస్త్రార్థ మెట్లగునన్నచో, ఇందులకు దృష్టాంతముకట్టి యుదాహరింపఁబడినది. ఆగ్నేయము అగ్ని హేమీయము, ఉపాంశుడు జము ఆగ్నేయము, వింద్రదధి. ఇంద్రపయస్సు అనెడి యాయాఱుయాగముల దర్శపార్థమనములనఁబడును. ఆగ్నేయాదులలో మూడుపూర్ణమాసింపండు (పున్నమయందును) (అమావాస్యయందును) తక్కినమూడు దర్శమండు జరుపఁబడును. ఈయాగములాఱును వానినియమములతో 'యదాగ్నేయోఽష్టాకపాలోఽ మావాస్యాయాంచ పార్ణమాస్యాం చాచ్యుతోభవే ఇత్యాదిగా వానిస్వరూపమును మొదటఁ దెలుపునట్టి వాక్యములచే వేఱువేఱు ప్రతిపాదంపఁబడినవి. పిదప 'యఏవం విద్వాన్ పార్ణమాసీం యజతే' 'యఏ విద్వా నమావాస్యాం యజతే' అని సముదాయముల ననువదించువాక్యద్వయముచే సముదాయద్వయముగాఁ జెప్పఁబడినవి. పిదప నీరెండును 'ఏతాభ్యాం ద పార్ణమాసాభ్యామ్' (కాత్య-శ్రౌ-౪-౩-౪౭) అని కామాధికారమున స్వర్గధనవిషయమందు ఒక్కటిగాఁజేసి కర్తవ్యముగా విధింపఁబడినవి. ఇట్లు అఱును స్వరూపాదులందు వేఱువేఱుయ్యు స్వర్గమనెడి ఏకఫలమునకు సాములుగా ఏకవిధిచే గ్రహింపఁబడుటచేత ఏకశాస్త్రార్థమైనది. అట్లే సమస్తములును తమతమస్వరూపాదులు వేఱువేఱువిధులచేత సిద్ధించినను తుదకు తమనెడి యేకఫలమునకు సాధనములని విధింపఁబడుటచే ఏకశాస్త్రార్థమేయగాన వానినిగూర్చినబుద్ధియు ఏకమేయగునని భావము.

సాధనము అని, వేటువేతై పెక్కులుగా నుండదు. ఆస్నే
 యాదులైన కర్తములాటును వాని యితీకర్తవ్యతలతో,
 స్వరూపమునందు వేటువేటుగానుండినను, మొత్తమునకు స్వర
 మనెడి యేకఫలమునకే సాధనములుగా విధింపబడుటవలన,
 అవియెల్ల ఏకశాస్త్రారమే యగుటంబట్టి వానినిగూర్చినబుద్ధి
 యు ఎట్లు ఏకముగానే యుండునో, అట్లేయని యర్థము. (అన
 గా సర్వకర్తములును మోక్షమనెడి ఏక ఫలమునకే సాధనము
 లుగా విధింపబడుటచే ఏకశాస్త్రారమగును గాన వానియందె
 ల్ల 'మోక్షసాధనములు' అని వారికి బుద్ధియు ఏకముగానే యుం
 డును). ఆత్మయాథ్యాత్మ్య నిశ్చయములేనివారు పశువులు అన్న
 ము మొదలైన ఫలములను గోరి వానికి సాధనములుగా కర్త
 ము లాచరింతురు; కాన వారు గోరినఫలములు * అనంతముల
 గుటవలన వారిబుద్ధులును 'ఇది యీ ఫలమునకు సాధనము అది
 యీ ఫలమునకు సాధనము' అని అనంతములుగా నుండును.
 అందును, దర్శపూర్ణమాసాదికర్తములు అవియవి ఆయాప్ర
 థాన ఫలమునకే ఏర్పఱుపబడినను, వానిలో ఒక్కొక్కటికి,

* ఇట ప్రధానఫలభేదములు అనంతములగుటంబట్టి అనంతములనియు, అ
 వాంతరఫలభేదములు పెక్కులగుటంబట్టి బహుశాఖలనియుఁ జెప్పబడుట తె
 తియునది. అనఁగా వృక్షములు స్వరూపముచేత పరిస్పరభిన్నములై అనంత
 ములుగా నుండుటయేకాక తమలో నొక్కొక్కటియు పెక్కుశాఖలు గలిగి
 యుండునట్లు, కర్తములు అనంతములైన ప్రధానఫలములంబట్టి అనంతస్వరూ
 భేదములు గలవిగాను, ఒక్కొక్కటియు అప్రధానములైన పెక్కు అవాంతర
 భేదములంబట్టి బహుశాఖములుగాను నుండును. కాన వాని
 నట్లే యుండు నని భావము.

‘ఆయురాశాస్తే’ అని ఆయువుమొదలైన అవాంతరఫలభేదములును దెలియుచున్నందున ఒక్కొక్కటియు లోపల అనేక శాఖలుగలవిగాను నున్నవి. కాన వానింగూర్చిన బుద్ధులును అనేకశాఖలుగా నుండును. ఇట్లు అవ్యవసాయుల కర్తములు అనంతములును బహుశాఖలుగా నుండుటంబట్టి వారిబుద్ధులును అనంతములును బహుశాఖలు నగును. దీనిముఖ్యాభిప్రాయమేమనగా - నిత్యనైమిత్తికములైన కర్తములకు ప్రధానఫలములును అవాంతరఫలములును జెప్పఁబడియున్నవి. ఆఫలముల నన్నిటిని బరిత్యజించి సర్వకర్తములను మోక్షైకఫలములుగాను గావుననే యేకశాస్త్రార్థముగాను నాచరింపవలసినది. మఱి తమతమవర్ణాశ్రమములకు తగినట్టికామ్యకర్తములనుగూడ వానివానిఫలములను విడిచి మోక్షఫలసాధనములుగా నిత్యనైమిత్తికములతో నొక్కటిగాఁజేర్చుకొని శక్తికొలది నాచరింపవలయును.

అవ. ఇక కామ్యకర్తాధికారులను దూషించుచున్నాడు.

శ్లో॥ యామిమాం పుష్పితాం వాచం ప్రవదన్త్యవిపశ్చితః।

వేదవాదరతాః పార్థ నాన్యదస్తీతి వాదినః॥ 42

కామాత్మాన స్సర్వైపరా జన్తకర్తృఫలప్రదామ్।

క్రియావిశేషబహుళాం భోగైశ్వర్యగతిం ప్రతి॥ 43

భోగైశ్వర్యప్రసక్తానాం తియాపహృతచేతినామ్।

న్యసాయాత్మికా బుద్ధి స్సమాధౌ న విధీయతే॥ 44

టీ. పార్థ=అర్జునా, వేదవాదరతాః=స్వర్గాదిఫలసాధనములం గూర్చిన వేదవాక్యములం దనురక్తిగలవారును, అన్యత్ = స్వర్గాదులకంటె అధికమైనఫలము వేటొకటి, నా స్థితితివాదినః=లేదని

నాదించువారును, కామాత్మానః = కామ్యవిషయములయందుమన
స్ఫుగలవారును, స్వర్గపరాః = స్వర్గమునం దాసక్తులునునగు, (యే)
అవిపశ్చితః = (ఏ) అల్పజ్ఞానులు, జన్మకర్మఫలప్రదాం = పునర్జన్మ
ముకర్తము అనెడి ఫలముల నిచ్చునదియు, క్రియావిశేషబహు
ళాం = వెక్కులై న క్రియలచేత నతిశయించినదియు, భోగై శ్వర్యగ
తింప్రతి(వర్తమానాం) = సుఖానుభవము విశ్వర్యము అనునీరెంటి
యొక్కప్రాప్తి నుద్దేశించి (ప్రసరించు) నదియు, పుష్పితాం =
పూచినదానివలె చూపునకు మాత్రమురమ్యమయిన, ఇమాం =
ఈ, యాంవాచం = ఏవాక్యమును (కామ్యవిధిపరమగు వేదభాగ
మును), ప్రవదంతి = చెప్పచున్నాఁగో, తయా = అట్టివాక్యముచేత,
అపహృతచేతసాం = అపహరింపఁబడిన ఆత్మజ్ఞానము గలవారైన,
(తేషాం) భోగై శ్వర్య ప్రసక్తానాం = సుఖానుభవమునందును విశ్వ
ర్యమునందును మిక్కిలి ఆసక్తిగల అట్టివారియొక్క, సమాధౌ =
మనస్సునందు (ఇట 'సమాధీయతే ఆస్తిన్నాత్మజ్ఞానమ్' అని. ఆత్మ
జ్ఞానము సమాహితము అగునట్టి మనస్సు (గాహ్యము), వ్యవసా
యాత్మికాబుద్ధిః = నిశ్చయ పూర్వకమగుబుద్ధి, న విధీయతే = చే
యఁబడదు. పుట్టదు.

తా. అరునా, అల్పజ్ఞులు, వేదములందలి కర్తృభాగమున స్వర్గాది
ఫలములంగూర్చి చేయఁబడు వాదములయందు తగులువడి ఆవై
దికకర్తములకు స్వర్గముకన్న నధికమగుఫలము వేఱొక్కటిలేదని
పలుకుచు, కామ్యవిషయములయందు మనసుతగిలినవారుగాన,
స్వర్గమునే పొందఁగోరుచుందురు. (అనఁగా మోక్షవిముఖులగుదు
రు). మరియు వేదములందు (కామ్యవిధి భాగపరమైన) యా వా
క్యము, మనుజులు యజ్ఞాదివైదిక కర్తృములజేసి వానిఫలమగు

స్వర్గాదిసుఖము లనుభవించినవెనుక వారికి మరల జన్మకర్తము లనెడిఫలములను సత్తిపాదించునేకాని మోక్షమును ప్రతిపాదింపదు; తత్త్వజ్ఞానము లేక అది యనుష్ఠింపబడునుగాన యందు మోక్షమనెడి యేకఫలము నుద్దేశించుట కలుగదు. పశ్వన్నాదులైన బహువిధఫలములే యుద్దేశింపబడును. కాన ఆఫలములకు సాధనములైన పలువిధములగుకర్తములను అది రూపించునదియు నగును. ఇంకేకాక, అది భోగైశ్వర్యముల ప్రాప్తికొఱకే ప్రవర్తించునదికాని మోక్షమునకుఁగాదు; కావుననే ఫలములేక పుష్పలుమాత్రము కలదానివలె ప్రయోజనము లేక పైకిమాత్రము రమణీయముగా తోచుచుండును. అట్టి వేదవాక్యమును, ఆయల్పజ్ఞులు ఎక్కువగా చెప్పకొను చుందురు. అట్టివారు తమకును భోగైశ్వర్యములందు విశేషాభిలాషయుండుటవలన, భోగైశ్వర్యములను గుఱించిన యావాక్యములందు మనస్సుతగిలి దానిచేత ఆత్మజ్ఞానము పొంగొట్టుకొన్నవారగుదురు. కావున వారిమనస్సునందు, ఆత్మస్వరూపము చక్కగాఁ దెలిసినపిదప మోక్షమునకై నమస్తవైదికకర్తము లనుష్ఠింపవలయుననెడి బుద్ధి యెన్నటికిని కలుగనేరదు. కాబట్టి ముముక్షువునకు కామ్యకర్తములయందు సంగమెఱుఁగును తగదు.

అవ. తలదండ్రులు వేనవేలమందికంటెను మిక్కిలివాత్సల్యము గలదై ఆత్మోజ్జీవనము మొదలైనహితముల నుపదేశించుటకు ప్రవర్తించుచున్న వేదములు ఇట్లు అత్యల్పఫలములై పునర్జన్మము నుగలుగఁజేసెడికర్తములను ఏల చెప్పుచున్నవి? వేదవిహితమైన కర్తలను ఎట్లుత్యాజ్యమనవచ్చును? అనియడుగఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ త్రైగుణ్యవిషయా వేదా నిస్త్వైగుణ్యో భవార్జున ।

నిర్దవ్దవ్దో నిత్యస త్వస్థో నిర్వోగక్షేమ ఆత్మవాన్ ॥ 45

టీ. వేదాః = వేదములు, త్రైగుణ్యవిషయాః = సత్త్వరజస్తమోగుణములు ప్రచురముగాఁ గలపురుషులనుగుఱించినవి. (త్రయోగుణాః త్రైగుణ్యమ్ అనఁగా-సత్త్వరజస్తమములు; సత్త్వరజస్తమః ప్రచురులై నపురుషులు త్రైగుణ్యశబ్దముచే జెప్పఁబడుదురు. త్రైగుణ్యవిషయములు వేదములు-అనఁగా తమః ప్రచురులకును రజఃప్రచురులకును సత్త్వప్రచురులకును వత్సలతరమైయే వేదములు హితములను బోధించుచున్నవనుట. సామాన్యముగా అందఱికిని ఆమూఁడుగుణములుండును గాన ఇచ్చట 'మూఁడుగుణములుగలవారు' అనఁగా ఆమూఁడుగుణములందొక్కొకటియు మిక్కుటముగాఁ గలవారు అని గ్రహింపవలయును), హేఅర్జునా=ఓయర్జునా, నిస్త్రైగుణ్యః=(అన్యోన్యము కలసిన) ఈమూఁడుగుణములు లేనివాఁడవును-(మూఁడుగుణములు లేకుండుట కష్టముగాన మూఁడునుమిక్కుటముగా లేకుండుటనే యిచట గ్రహింపవలయును) నిర్దవ్దవ్దః = పుణ్యపాపములు రెంటిచేఁ గలుగు సకలసాంసారికస్వభావములు లేనివాఁడవును, నిత్యసత్త్వస్థః = ఎల్లప్పుడు శుద్ధ సత్త్వగుణమునే ఆశ్రయించిన వాఁడవును - ఇప్పుడు సత్త్వప్రచురుఁడైనవాఁడవనుట, నిర్వోగక్షేమః=అప్రాప్తమైనది ప్రాప్తించుట యోగము; ప్రాప్తించినదానిని పరిరక్షించుట క్షేమము; ఆత్మస్వరూపంబును దానిని బొందుటకు సాధనములయినవియును తప్ప తక్కిన వానిని బొందుటయనెడియోగమును ప్రాప్తమైనవానిని రక్షించుట యనెడి క్షేమమును విడిచినవాఁడవును, ఆత్మవాక్=ఆత్మస్వరూపమును వేదకువాఁడవును, భవ=అగుము.

తా. (మిక్కిలిన త్వగుణముగలవారుమాత్రమేమోక్షమును గోరుదురు. తక్కిన రజస్తమోగుణములు మిక్కిలిగాఁగలవారు దానిని ఒక్క స్వర్గాదిసాధనములే కోరుదురు. కనుక వేదములు వీరికి, వీరిగుణముల కనుగుణముగా స్వర్గాదిఫలములను సాధించుటయే హితమని బోధింపవేని,యపుడు వీరు రజస్తమస్సులు మిక్కుటముగాఁ గలవారుగావున సాత్త్వికఫలమైన మోక్షమునకు విముఖులై తానుపేక్షించిన స్వర్గాదిఫలములకు సాధనములివియని మఱియొక దానిచే నెఱుఁగలేక కామప్రావణ్యముచే వివశులై ఉపాదేయములు కానివానిని ఉపాదేయములుగా భ్రమించి చెడిపోదురు. కావున వేదములు మిక్కిలి సత్త్వగుణులైనవారికిని, మిక్కిలి రజోగుణులైనవారికిని, మిక్కిలి తమోగుణులైనవారికిని వాత్సల్యముతో వారివారికిఁ దగిన హితములను బోధించుచున్నవి, ఇట్లు) వేదములు మూఁడుగుణములుగలవారిని గుఱించియుఁ బ్రసరించుచున్నవి. నీవిష్పడున త్వమే మిక్కిలి కలిగియున్నావు. దానిని వృద్ధిఁబొందింపుము. మూఁడుగుణములు ఒండొంటితోఁగలిసి మిక్కిలియగునట్లు చేయకుము. వానిని మిక్కుటమగునట్లు వెంపకుము. ఇట్లు వర్తించుటవలన పుణ్యపాపములకుఁ గారణము లగుసంసారబంధములనెల్ల విడిచినవాడవై, రజస్తమోరహితమగునట్లు సత్త్వగుణమునుమాత్రము నిత్యమును వృద్ధిపొందించుకొని శుద్ధసాత్త్వికుఁడవుకమ్మ. ఇట్టివాఁడనగుట కుపాయమెద్దియంటివేని, ఆత్మస్వరూపంబును ఆత్మస్వరూపమును బొందుటకు నుపాయములగునవియును తప్ప తక్కిన వానిప్రాప్తినిగోరక, ప్రాప్తించినవాని రక్షణముసేయక ఆత్మస్వరూపమును గనిపెట్టుటయే పనిగా నుండుము. ఇట్లుచేయుదు

వేని రజస్తమస్సుః ప్రాచుర్యము నశించి సత్త్వము వృద్ధిబొందును.

అవ. వేదమునందు చెప్పబడినదంతయు సంపాదకును ఉపాదేయముకాదని దృష్టాంతపూర్వకముగా చెప్పుచున్నాడు.

శ్లో॥ యావా నర్థ ఉదపానే సర్వత స్సంప్లుతోదకే ।

తావాన్ సర్వేషు వేదేషు బ్రాహ్మణస్య విజానతః ॥ 46

టీ. సర్వతః=అంతటను, సంప్లుతోదకే = నిండియున్న నీరుగల, ఉదపానే = తటాకమునందు, యావాన్ = ఎంత, అర్థః = ప్రయోజనమో, విజానతః=అతః జ్ఞానముగల, బ్రాహ్మణస్య = బ్రహ్మజ్ఞాన నిష్ఠునకు - ముముక్షువునకు, సర్వేషు=సమస్తములైన, వేదేషు=వేదములయందు, తావాన్ అర్థః=అంతే ప్రయోజనము.

తా. స్వానపానాదినానావిధప్రయోజనములకొరకుఁ గల్పింపబడినదై సర్వత్ర జలపూర్ణమై యుండు తటాకమునందు దప్పి గొన్నవనుజుడు త్రాగుట కెంతజలము ప్రయోజనమో అంతమాత్రమే గ్రహించునుగాని జలమునంతయు గ్రహించుటలేదు. అట్లే సర్వాధికారులకొరకును బ్రవర్తించునదై కావుననే వారి వారికి వలయునమస్తవిషయములతో నిండియుండునది యగు వేదములందెల్ల వైదికుఁడును ముముక్షువును నగువానికి ఎంతమాత్రము మోక్షసాధనమో అంతమాత్రమే ఉపాదేయము (గ్రహింపఁదగినది) గాని వేరొకటిగాదు.

అవ. కాఁబట్టి సత్త్వనిష్ఠుఁడగునట్టిముముక్షువున *కింతమా

* మోక్షసాధనములు తప్ప తక్కినవన్నియుఁ బరిత్యజించుటచే నిత్యవైషత్తికాదుల సుల్లంఘింపవలసి వచ్చును. దానిచే కామచారదోషము కలుగును. మఱి పూర్వశ్లోకమున 'తావాన్' అనఁగా 'అంతమాత్రము' అనియున్నది. ఈ శ్లోకమున 'అంతమాత్రము' అన్నందులకు ఇంతమాత్రము అని తెలుపుటచే కావ

శ్రమే ఉపాదేయమగునని చెప్పుచున్నాడు.

శ్లో॥ కర్తవ్యే వాధికారస్తే మా ఫలేషు కదాచన ।

మా కర్తవ్యఫలహేతు ర్భూర్తా తే సజ్జో స్త్యకర్తణి ॥ 47

టీ. శే=(నిత్యసత్త్వనిష్ఠుఁడును ముముక్షుఁడునగు) నీకు, కర్తవ్యేన=నిత్యనైమిత్తికకామ్యరూప కర్తమునందే, అధికారః=అధికారము (కలదు), కదాచన=ఒకప్పుడును, ఫలేషు=వానినిసంబంధించిన ఫలములయందు-స్వర్గపశ్చాదులందనుట, మాభూత్ = (అధికారము) లేదు. †కర్తవ్యఫలహేతుః=కర్తములకును వానిఫలములకును కారణము- (కర్త); మాభూః=కాకుండుము, కర్తములకు కర్తగాననియును ఫలములకు హేతువుగాననియు అనుసంధింపుమనుట, తే=నీకు, అకర్తణి=కర్తములను అనుష్ఠింపకుండుటయందు, సజ్జః = ఆసక్తి, మాస్తు=కలుగకుండునుగాక. 'నయోత్సేన్య' అని మున్ను చెప్పినట్లు కర్తమనుష్ఠింపకుండుటయందాసక్తి వలదనిభావము.

తా. నిత్యము నైమిత్తికము కామ్యము అనఁబడునవై ఒకానొక ఫలవిశేషముతో సంబంధించినవిగా శ్రుతులందు బ్రతిపాదింపఁబడుచున్న కర్తములలో నిత్యసత్త్వనిష్ఠుఁడును ముముక్షువునగు నీకు కర్తమాత్రమందు అధికారముకలదు; కాని దానినిసంబం

చారదోషము గలుగదు. ఇంతమాత్రమనఁగా కర్తముల స్వరూపమాత్రము అని తెలియునది. అనఁగా కర్తములయొక్క ఆయాఫలములను వదలి వాని సాధారణ స్వరూపమాత్రము ఉపాదేయముగాఁ గొనవలయునని భావము. ఈఫలత్యాగముచే, ఒకఫలమునుగోరి మఱొకయుపాయమును అనుష్ఠించు దోషమును గలుగదు.

† 'కర్తవ్యే వాధికారః' 'మాతే సజ్జో స్త్యకర్తణి' అని పూర్వోత్తరము

ంచినవిగాఁ దెలియఁబడు ఫలములందు ఒకప్పుడును అధికారము లేదు. కర్తయు ఫలముతోఁ గూడినదై నయెడల బంధరూప మగు వలనను, ఫలములేక కేవలమైన కర్తయు నన్ను ఆరాధించుటయే యె మోక్ష హేతు వగుటవలనను, కర్తయునకును వానిఫలముల ను హేతువుగాకుము. కర్తయులను అనుష్ఠించుచుండినను ని స్సంతృప్తిఁడును ముముక్షుఁడునగునీవు అకర్తృత్వముగూడ ననుసంధింపవలయును. అతలి నివర్తించుట మొదలైన ఫలము

ందు కర్తయులను గావింపుమని జెప్పినదమ 'మాకర్తఫల హేతుర్భూః' అని కర్తయులకు హేతువు-అనఁగా కర్త-గాకుండుము అనుట విరుద్ధమగుచున్నది. కాన యిటు 'హేతువుగాకుండుము' అనఁగా వాస్తవమున హేతువుగాకుండు పని యర్థముగాదు. హేతువుగా నుండుటను అనుసంధింప వలసనిభావము. కర్త యగును హేతుత్వముగాదు హేతుత్వానుసంధానమే నిషేధింపఁబడినదని గ్రాహ్యము. మఱియిటు 'మాఫలేషు కదాచన' అని ఫలహేతుత్వమును నిషేధిం పియుండఁగా 'మాకర్తఫలహేతుర్భూః' అని మరల దానిని నిషేధించుట పునః పక్తమగును. ఇది యిట్లుండ భోజనాదులవలన తున్నివృత్త్యాదిఫలములు కలు పునుగదా. ఈఫలములను నిషేధించినచో వీని కుపాయములైన భోజనాదులందరి క్రియు నివర్తించునుగాన శరీరధారణాదులులేక ఉపాయానుష్ఠానమే లో పించును. కనుక ఫలనిషేధము పాసఁగదు. కాన యిందులకై 'తున్నివృత్త్యాదు లైన ఫలములకుఁగూడ' అనిచెప్పఁబడినది. అనఁగా ముందు 'ఫలేషు' అనుచో సామాన్యముగా ఫలములనుచెప్పి యిప్పుడు 'ఫలహేతుః' అనుచో తున్నివృ త్త్యాది విశేషఫలములను చెప్పుటచే పునరుక్తి కలుగదు. మఱి, తున్నివృత్త్యాది ఫలముల స్వరూపమును నిషేధింపలేదు. ఆఫలములకు తాను హేతువని యనుసం ధించుటమాత్రమే నిషేధింపఁబడినది గాన ఉపాయానుష్ఠానలోపము మున్నగు వోషములు కలుగవు.

లకుఁగూడ నిన్ను హేతువుగా నీ వనుసంధింపరాదు. *ఆరెంటి గుణములందుఁ గానిసర్వేశ్వరుఁ డగునాయందుఁగాని అనుసంధింపవలయునని మీఁదఁ జెప్పఁబడినది. ఇట్లు అనుసంధించి కర్మముచేయుమా. 'నేను యుద్ధముచేయను' అని నీవు మున్ను చెప్పి

* కర్మమునకు ఫలములకును తాను హేతువుగానుండియు హేతువుగానుండునుసంధించుట యెట్లు? అహేతుకమైనదానికి ఉపాయ మనుష్ఠింప నేల? మన ప్రయాసమెందుకు? అన్నచో కర్మమునకును ఫలమునకును హేతువు గుణములు కాని సర్వేశ్వరుఁడనికాని యనుసంధింపవలయునని మీఁదఁజెప్పఁబడుచున్నది. కాబట్టి యహేతుకత్వము లేదు. కాని, ఆ త్తేమాత్రము అందులకు హేతువుగాదని యనుసంధించుటచే అది దానిని అనుష్ఠింపలేదని ప్రసక్తికలుగదా? యనవచ్చును. అయినను ఇచట అనుష్ఠించుటను అనుష్ఠింపమిగా భ్రాంతి చెప్పలేదు. అనుష్ఠించినవాఁడైయుండఁగా అట్టివాఁడుగాఁడని గ్రహించునట్లును విధింపలేదు. రాత్తు తచ్చుితే? 'య ఆత్మానమంతో యమయతి' 'సర్వస్యచాహం హృద్నివిష్టః' ఇత్యాదిశారీరక సూత్రశ్రుతి స్మృతులవలన ఆత్మయొక్క కర్తృత్వము పరమాత్మ కధీనమైనదని తెలియుచున్నది. మఱియు ఆత్మకుఁగల కొన్ని కార్యములు త్రిగుణములచేఁ గలిగినవికాని దానికి స్వరూపముచే నిర్ధించినగావు. ఇట్లు ఆత్మచేయుకార్యమునకు పరమాత్మాదులు హేతువులు పెక్కులుండఁగా ఆత్మయొక్కటే హేతుమగుటయు, త్రిగుణములచే దానికిఁ గలిగినవాని స్వరూపముచేఁ గలిగినవగుటయు, భ్రాంతి సిద్ధములుగాన యారెంటిని ఇటనికేఁగించి గుణములును సర్వేశ్వరుఁడును ఆత్మకార్యమునకు హేతువులుగా అనుసంధించుట చెప్పఁబడినది. ఇట్లు ఆత్మకు కర్మఫలముల హేతుత్వానుసంధానమున నిషేధించినను వానియొక్క స్వరూపమును నిషేధింపరాదుగాని 'ఇట్లు అనుసంధించి కర్మమునుజేయుము' అని అనుష్ఠింపకుండుటయందు తగులువలదని చెప్పి ఈయనుష్ఠింపమికి 'నయోత్సేయ' అన్న యర్థునీతితోఁటికార్యమునే యుపహరించిరని తెలియునది.

శ్లో కర్తృమును అనుష్ఠింపకుండుటయందు సీకు సంగము లేకుం
ఁడుగాక-అనఁగా పూర్వోక్తప్రకారమున యుద్ధాదికర్తృమునం
దే సంగ ముండుఁగాక యనియర్థము.

అవ. దీనినే మఱింత స్ఫుటముగాఁ జెప్పచున్నాఁడు.

శ్లో॥ యోగస్థః కురు కర్తాణి సజ్గం త్యక్త్వా ధనశ్చయః ।

సిద్ధ్యసిద్ధ్యో స్సమో భూత్వా సమత్వం యోగ ఉచ్యతే॥

టీ. హే ధనశ్చయః=ఓయర్జునా, సజ్గం=రాజ్యబంధు ప్రభృతుల
మందు ఆసక్తిని, త్యక్త్వా=విడిచి, యోగస్థస్స=యోగమునందు-
అనఁగా సిద్ధ్య సిద్ధులయందు-(సమత్వబుద్ధియందు) ఉన్నవాడనై,
కర్తాణి=యుద్ధాదికర్తృములను, కురు=చేయుము. సిద్ధ్యసిద్ధ్యోః=(ఆక
ర్తృములలోఁ జేరియుండు జయము మొదలగువాని) ప్రాప్తియం
మను అప్రాప్తియందును, సమః=సమానుఁడవు, భూత్వా=అయి,
(కురు=చేయుము), సమత్వం=సిద్ధ్యసిద్ధులయందు ఏకరూపమగు
మనస్సుగలిగియుండుటయే, యోగః (ఇతి) ఉచ్యతే=యోగమని
చెప్పఁబడుచున్నది.

తా. రాజ్యబంధుప్రభృతులయందు సంగమును వదిలి, సిద్ధ్య
సిద్ధులను సమముగాఁ గొను యోగమునందు నిలిచి, యుద్ధాదిక
ర్తృముల నాచరింపుము. వానియం దంతర్భూతములైన ఫలము
లగు జయము మొదలై నవి సిద్ధించినను సిద్ధింపకుంజినను సమానమ
గుమనస్సుగలిగి యాకర్తృములను జేయుము. సిద్ధ్యసిద్ధులయందలి
యీసమత్వము 'యోగస్థః' అని యిట యోగశబ్దముచే చెప్పఁ
బడినది. ఇట్లు (యోగశబ్దమునకు సిద్ధ్యసిద్ధిసామ్యము అని అర్థమె
ట్లు? అనరాదు. 'యోగశ్చైతత్ప్రతినిరోధః' అని యోగానుశాసన
మునచిత్తసమాధానమని యర్థము. ఇట) సిద్ధ్యసిద్ధులయందు సమ

త్వరూపమైన చిత్తనమాధానమే యోగమనబడును.

అవ. ఎందు కిది మాటిమాటికిఁ జెప్పబడుచున్న దనఁగా చెప్పుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ దూరేణ హ్యవరం కర్తృ బుద్ధియోగా ధ్ధనజ్ఞయః ।

బుద్ధౌ శరణ మన్విచ్ఛ కృపణాః ఫలహేతవః ॥ 48

టీ. హే ధనజ్ఞయః=అర్జునా, బుద్ధియోగాత్=బుద్ధియోగము కంటె-అనఁగా బుద్ధియోగముతోఁగూడిన కర్తృమునకంటె, (ఇతరత్=అన్యమైన,) కర్తృ=కామ్యకర్తృము, దూరేణ=మిక్కిలి, అవరంహి=తక్కువగదా, బుద్ధౌ=సమత్వబుద్ధియందు, శరణం=ఆశ్రయమును, అన్విచ్ఛ=కోరుము. ఆబుద్ధియందే వర్తింపుమనుట, ఫలహేతవః = ఫలాపేక్షతో కర్తృములఁ జేయువారు, కృపణాః=దీనులు-సంసారులగుదురని భావము.

తా. (ప్రధానఫలమును దృఢించినదై, అవాంతరఫలముల సిద్ధ్యసిద్ధులయందు సమమై యుండుబుద్ధియోగముతో చేయఁడుకర్తృముకంటె ఇతరమైనకామ్యకర్తృము మిక్కిలి నికృష్టమయినది. పూర్వోక్తబుద్ధియోగముతోఁగూడిన కర్తృము నిఖిలసాంసారికదుఃఖములను దొలఁగించి పరమపురుషార్థ లక్షణమగు మోక్షమును బొందించును. ఇతరమైనది అపరిమిత దుఃఖరూప వగుసంసారమును బొందించును. కాన రెంటికిని ఎక్కువతక్కువ లంబట్టి వైరూప్యము మిక్కిలిగానున్నది. కనుకకర్తృముల నాచరించునపుడు అట్టిబుద్ధియందు వర్తింపుము. ఫలాపేక్షతోకర్తృములనాచరించువారు దీను లయిననిత్యసంసారు లగుదురు.

శ్లో॥ బుద్ధియుక్తో జహా తీహ ఉభే నుకృతదుష్కృతే ।

తస్మా ద్యోగాయ యుజ్యస్వ యోగః కర్తృ న కాశలమ్

టీ. బుద్ధియుక్తః=బుద్ధియోగముతోఁగూడినవాఁడు, ఇహ=ఈ కమునందు, సుకృతదుష్కృతే = పుణ్యసాపములను, ఉభే= రెంటిని, జహాతి=త్యజించుచున్నాఁడు, తస్మాత్ = ఆ కారణమువలన, రాగాయ=సమత్వరూపమైన బుద్ధియోగముకొఱకు, యుజ్యస్వ= కృషుము, కర్తృసు=కర్తృములయందు - కర్తృములచరించునపు యట-యోగః=బుద్ధియోగము, కాశలం=సామర్థ్యము-సామర్థ్య సాధింపఁదగిన దనుట.

తా. బుద్ధియోగముతో కర్తృముల నాచరించువాఁడు అనాది కాలసంచితములును అనంతములును బంధ హేతువులునైన పుణ్య సాపములను రెంటిని ఇహమునందు త్యజించును. కాఁబట్టి సమత్వరూపమైన అట్టిబుద్ధి యోగముకొఱకు నుద్వోగింపుము. బుద్ధి యోగముతో కర్తృములుచేయుటయే మిక్కిలి సామర్థ్యము. కాఁబట్టి సమత్వబుద్ధియుక్తుడవు గము.

శ్లో॥ కర్తృజం బుద్ధియుక్తా హి ఫలం త్యక్త్వా మనీషిణః ।

జన్మ బన్ధవినిర్ముక్తాః పథం గచ్ఛన్త్యనామయమ్. 51

టీ. బుద్ధియుక్తాః=బుద్ధియోగముతోఁగూడిన, మనీషిణః=వివేక్షకులు, కర్తృజం=కర్తృమువలనఁ గలుగు, ఫలం=ఫలమును, త్యక్త్వా=విడిచి, జన్మ బన్ధవినిర్ముక్తాః=జన్మమునెడి బంధమునుండి విడువఁబడినవారగుచు, అనామయం = ఉపద్రవరహితమగు, సం=స్థానమును, గచ్ఛన్తీహి=సొందుచున్నారు గదా.

తా. బుద్ధియోగముతో కర్తృముల నాచరించుజ్ఞానులు కర్తృములవలనఁ గలుగుసాంసారిక ఫలములు నుజ్జగించి, పునర్జన్మమునెడి బంధమునుండి విడువఁబడినవారై నిరుపద్రవమైన మోక్షమును సొందుదురు. ఇది ప్రసిద్ధమేకదా.

శ్లో॥ యదా తే మోహకలిలం బుద్ధి ర్వ్యతితరిష్యతి ।

తదా గన్తాసి నిర్వేదం శ్రోతవ్యస్య శ్రుతస్యచ॥ 52

టీ. తే=నీయొక్క, బుద్ధిః=బుద్ధి, మోహకలిలం=అజ్ఞానరూప మగుకలుషమును, యదా=ఎప్పుడు, వ్యతితరిష్యతి=దాటగలదో, తదా=అప్పుడు, శ్రోతవ్యస్య(కృతే) = వినవలసిన యర్థముకొఱ కును, శ్రుతస్యచ (కృతే)=వినిన యర్థముకొఱకును, *నిర్వేదం=ని న్ను నీవే నిరసించుకొనుటను, గన్తాసి=సాందగలవు.

తా. (ఇట్లు చెప్పబడిన ప్రకారమున కర్తమునందు వర్తించు చున్నవాడైనై అట్టివర్తనముచేఁ పాపములు పోగొట్టుకొన్న వాడనగు) నీయొక్క బుద్ధి (ఇంకను అత్యల్పఫలసంగమునకు హేతుభూతమైయుండు) మోహరూపకలుషమును ఎప్పుడు దాట నో అప్పుడు ఆప్తతములగు మాబోటులవలన నింతకుఁబూర్వము త్యాజ్యములుగా నీవు వినినఫలాదులకుఁగానును ఇతర వినఁబోవు వానికిఁగానును నిన్ను నీవే నిరసించుకొనఁగలవు.

అన. 'యోగేత్విమాం శృణు' ఇత్యాదులచేఁ జెప్పబడినదియ ఆత్మయాభాత్యజ్ఞానపూర్వకమైనదియు బుద్ధివిశేషముచే సంస్కరింపఁబడినదియు నగు ధర్మానుష్ఠానమునకు ఉద్దేశ్యభూత మగు యోగ మనెడిఫలమును జెప్పచున్నాఁడు.

శ్లో॥ శ్రుతివిప్రతిపన్నా తే యదా స్థాస్యతి నిశ్చలా ।

సమాధా వచలా బుద్ధి స్తదా యోగ మవాప్స్యసి॥ 53

* నిర్వేదమనఁగా నిన్ను తాను నిరసించుకొనుట. 'ఆప్తతములైనవా రెం చెప్పినను వినక త్యాజ్యములైన వానియందు మున్ను సంగముకలిగియు ఉపాయములైనవానిని ఇంకను చెలిసికొనకయు నేనున్నాడనే'యని నిర్వేదపడుట ఇట గ్రాహ్యము.

టీ. శ్రుతివిప్రతిపన్నా = వినుటచేత విశేషముగా తెలిసికొ
బడినదై - అనగా సకలవిలక్షణనిత్యాత్మస్వరూపమును దెలిసి
నినట్టి విశేషముగలదై, అచలా = తనంతట ఏకరూపమయిన,
= నీయొక్క, బుద్ధిః = బుద్ధి, సమాధౌ = మనస్సునందు, యదా = ఎ
ప్పుడునిశ్చలా = చలింపనిదై, స్థాస్యతి = నిలుచునో, తదా = అప్పు
డు, యోగం = ఆత్మావలోకనమును, అవాప్స్యసి = పొందగలవు,

తా. ఆ ప్రతము లగుమావలనగలిగినవినికిచేత విశేషము
గ్రహింపబడినదియు, (ఇతరములగు సకలవస్తువులకును విజా
యమును సజాతీయమునుగాక నిత్యమై నిరతిశయసూక్ష్మత త్వ
నియుండునట్టి ఆత్మ విషయముగాఁగలదియు, కాబట్టి 'వ్యవసా
హత్తి కాబుద్ధిరేకా' అనునట్లు తనంతట) చలింపక ఏకరూప
యగు నుండునదియునగు నీబుద్ధి, ఫలసంగములేని కర్తానుష్ఠాన
యచేత నిర్మలముగాఁ జేయబడిన నీమనస్సునందు ఎప్పుడు నిలు
డగలదియగునో, అప్పుడు నీవు యోగమును (అనగా ఆత్మావ
లోకనమును) బొందుదువు. దీని అభిప్రాయమేమనిన- శాస్త్రజ
న్యమయిన ఆత్మజ్ఞానమును మున్నిడుకని చేయబడు కర్మయో

* మొదట శాస్త్రోక్తవిషయచేత తత్త్వజ్ఞానము (అనగా ఆత్మయొక్క నిజ
స్వరూప మిట్టిది యనునెఱుక) కలుగుచున్నది. ఇదియే ఆత్మజ్ఞానము అనియు చె
ప్పబడుచున్నది. పిదప రెండవది స్మృతిసంతతిరూపమగు ఉపాసనము-స్మృతి
తేతి యనగా ఎడతెగని స్మరణము-తైలధారవలె అవిచ్ఛిన్నముగా ఆత్మను
స్మరించుచుండుట. ఈస్మృతిసంతతిరూపమైన యుపాసనమునకే స్థితప్రజ్ఞతే,
అనిష్ఠ, జ్ఞానయోగము అని మూడుపేర్లు వ్యవహరింపబడుచున్నవి. పిదప
పొడవది ఈయుపాసనమూలమునఁ గలుగు ఆత్మ సాక్షాత్కారము. అనగా
స్వవర్తనము. దీనికే యోగము అనియు పేరు. ఈమూడును జ్ఞానపూర్వ
విషయాలని యెఱుంగునది.

గము స్థితప్రజ్ఞత యనెడి జ్ఞాననిష్ఠను గలుగఁజేయును. ఆస్థితప్రజ్ఞత యోగమనెడిఆత్మవలోకనమును సాధించుననిభావము. అర్జున ఉవాచ.

అవ. ఇట్లు చెప్పఁగా, అర్జునుఁడు ఫలసంగరహితకర్తానుష్ఠానరూప మైనకర్తయోగముచే సాధ్యమైనదియు యోగమునకు సాధనమైనదియు నగు స్థితప్రజ్ఞతయొక్క స్వరూపమున స్థితప్రజ్ఞని అనుష్ఠానప్రకారమును నడుగుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ స్థితప్రజ్ఞస్య కా భాషా సమాధిస్థస్య కేశవ!

స్థితధీః కిం ప్రభాషేత కిమాసీత వ్రజేత కిమ్॥

టీ. కేశవ=కృష్ణ, సమాధిస్థస్య=సమాధి(అనఁగా మనస్సున వశపఱచుకొనినస్థితి) యందుండెడి, స్థితప్రజ్ఞస్య=జ్ఞాననిష్ఠునికే భాషా = వాచకశబ్దము, కా = ఏది-అనఁగా మఱియు నేళ్లముచేత వానిని నిర్దేశింపవచ్చును-వానిస్వరూపమెట్టిదియని యర్థము, స్థితధీః = ఆస్థిత ప్రజ్ఞఁడు, కిం = దేనిని, ప్రభాషేత = పలుకును, కింఆసీత = (ధ్యానముకొఱకు) ఎట్లు కూర్చుండును, కింవ్రత=ఎట్లు నడచును-వానినడత యెట్టిది.

తా. సమాధినిష్ఠుఁడై స్థితప్రజ్ఞత గలపురుషుని* స్వరూపమెట్టిది? అతఁ డెవ్విధమునఁ బలుకుచుండును? ఎట్లు కూర్చుండును? ఏమిటఁ బ్రవర్తించును?

శ్రీభగవానువాచ.

అవ. స్థితప్రజ్ఞతయొక్క పరిపాకమునకుఁ గలనాలుగుదశ*

*దేనియొక్క స్వరూపముగాని దానియొక్క వాచకశబ్దముచేత శింపఁబడుచున్నది గనుక నిందు స్థితప్రజ్ఞానికి వాచకమగుశబ్దమేది యనుట వానిస్వరూప మెట్టిది అనునర్థము ఫలించుచున్నదని గ్రహ్యము.

రా. గలనాలుగుశ్లోకములందు నడుసగా విగూహింపబడుచున్నవి. అందు పూర్ణపరిపక్వ మగునాలుగుదశ విశేషరణసంజ్ఞలను పేరు గలది మీఁదిశ్లోకమునఁ జెప్పబడుచున్నది. మఱియు సితప్రజ్ఞని స్వరూప మెట్టిదినియను మొదటిప్రశ్నమునకు నుత్తరముగా, వానిచ్చత్తివిశేషమును జెప్పినయెడల నానిస్వరూపమునాడఁ జెప్పఁబడినదే యగును గనుక వానిచ్చత్తివిశేషమును జెప్పుచున్నాఁడు,

శ్లో॥ ప్రజహతి యదాకామాన్ సర్వాన్ సద్గుణసోగతాన్ ।

ఆత్మనే వత్తనా తుష్టః సితప్రజ్ఞః స్తద్దోవ్యతే॥ 55

టీ. హేసార్థ=అర్జునా, ఆత్మనే=ఆత్మయొక్కటియందె-ఆత్మనేయవలంబించినట్టి, ఆత్మనా=మనస్సుచేత, తుష్టః=సంతోషించినవాడై, మనోగతాన్=మనస్సునందుండెడి, సర్వాన్=సమస్తమైన, కామాన్=తుచ్ఛమైనకోరికలను, యదా=ఎప్పుడు, ప్రజహతి=మిక్కిలి విడుచుచున్నాఁడో, తదా=అప్పుడు, సితప్రజ్ఞః=సితప్రజ్ఞతగలవాడని, ఉచ్యతే=చెప్పబడుచున్నాఁడు.

తా. అర్జునా, * ఎప్పుడును ఆత్మయే విషయముగాఁ గలిగియుండు మనస్సుచేత నాయాత్మయందే తృప్తి నొందినవాడై (అనఁగా ఆత్మయందే సంతోషించినమనస్సుగలవాడై) యాత్మప్రిచేత ఆత్మతప్ప తక్కినకోర్కలన్నియు బొత్తిగా నెప్పుడు వదలుచున్నాఁడో అప్పుడు సితప్రజ్ఞఁడనబడుచున్నాఁడు. ఇదియే జ్ఞాననిష్ఠయొక్క కాష్ఠ-అనఁగా సితప్రజ్ఞతయొక్క పూర్ణపరిపాకదశ.

* నిరతికయానందరూపమగు నాత్మయే యుద్దేశ్యముగాఁ గలిగి దానియందే రమించుచుండు మనస్సుగలవానికిఁ దక్కిన యాయాపదార్థములందుఁ గలయాయాకోరికలన్నియు మఱల మొలకొత్తమందునట్లు సహనముగ పూర్ణముగ సరించుచున్నవని భావము.

అవ. ఈనాలుగవదశకంటె కొంచెముతక్కువ పరిపాకముగల
 * మూడవదశను ఏకేంద్రియసంజ్ఞ అనుదానిని జెప్పచున్నాడు.
 శ్లో॥ దుఃఖేష్వనుద్విగ్నమనా సుఖేషు విగతస్పృహః ।
 వీతరాగభయక్రోధః స్థితధీర్గుని రుచ్యతే ॥ 56

టీ. దుఃఖేషు = దుఃఖ హేతువులగువానియందు, అనుద్విగ్న
 మనాః = క్షోభమునొందనిమనస్సుగలవాడును, సుఖేషు = సుఖ
 హేతువులగువానియందు, విగతస్పృహః = స్పృహ లేనివాడును,
 వీతరాగభయక్రోధః = ఆశ భయము క్రోధము లేనివాడును అ
 గు, మునిః = ఆత్మనుననశీలుడు, స్థితధీః ఇతి = స్థిత ప్రజ్ఞుడని, ఉచ్యతే =
 చెప్పబడుచున్నాడు.

తా. † ప్రియవిరహాదిదుఃఖములకు నిమిత్తములై నట్టివి ప్రాప్తి
 చి దుఃఖమును పుట్టింప గా వానివలన దుఃఖింపనివాడును, ప్రియ
 లగువారు దగ్గఱనుండినను వారియెడల పూర్వ ముంజిన
 స్పృహ లేనివాడును, రాగభయక్రోధములు లేనివాడును,
 ఆత్మనుననశీలుడును నగువాడు స్థిత ప్రజ్ఞుడనబడుచున్నాడు.
 ఉద్వేగస్పృహరాగాదులు లేనివాడై సాత్వోత్కరింపఁబోవుచు
 న్న యాత్మను నుననము చేయుచునుండువాడు స్థిత ప్రజ్ఞుడని
 భావము. స్పృహ యనఁగా సామాన్యముగా అనురాగము. రా

* ఉద్వేగస్పృహరాగాదులు నాలుగవదశకును మూడవదశకును సమాన
 మేయైనను, ఈమూడవదశయందు కౌత్సక్యమత్రమును చూపఁజాలువిషయ
 వాసన బూడినలోనినిప్పువలె నొక్కింత మిగిలియుండుటచే ఇది నాల్గవదశ
 కంటెను వేఱగుచున్నది.

† ప్రియవిరహేషాదులు ప్రాప్తించి బాధపెట్టునపుడు కలుగఁనది దుఃఖము
 అని ప్రాప్తించునని కేవలనూచకము లగపడినపుడు కలుగు దుఃఖము భయము.

మనఁగా కలుగనట్టివానియెడల స్పృహ.ప్రియములై నవి పాసిగో
వుటకును. అప్రియములై నవి వచ్చుటకును సూచకములైన హేతు
వులను జూడఁగాఁ బుట్టునట్టిదుఃఖమే భయము. ప్రియములపోక
కును అప్రియములరాకకును హేతుభూతులైన యితర చేతనులకు
దుఃఖముకలిగించునట్టి తనమనోవికారమే క్రోధము.

అవ. చూడనదశకన్న కొంతతక్కువ పరిపాకముగల రెండవ
దశను వ్యతిరేకసంజ్ఞ అను పేరుగలదానిని జెప్పచున్నాఁడు.

శ్లో॥ య స్సర్వ త్రానభిన్నహః త త్త త్ప్యాస్య శుభాశుభమ్!
నాభినందతి న ద్వేష్టి తస్య ప్రజ్ఞా ప్రతిష్ఠితా॥ 57

టీ. యః=ఎవ్వఁడు, సర్వత్ర=అన్నిట-ప్రియములైనవానియం
దెల్ల, అనభిన్నహస్యక్=స్నేహములేనివాడగుచు-తన్ను అనుబం
ధించియుండువారియెడల స్నేహము చూపక ఉదాసీనుఁడుగానుం
చుచుననుట, త త్త త్ శుభాశుభం=ఆయాశుభాశుభములను, ప్రా
ప్య=దైవికముగా పొందియు, నాభినందతి=సంతోషింపఁడో, నద్వే

* అపక్వములైన కషాయములను పక్వములైనవానికంటె వేఱునువిగా
తలఁచి వానినిగూడఁ బక్వతన పొందించు వశయే వ్యతిరేకసంజ్ఞయనఁబడును.
ఇట్ల పూర్వమే తన్ను అంగీయుండుప్రియులయెడ తానేస్నేహము చూపఁడని
యు, దైవికముగా నకుచుప్రాప్తించివశ్యమసంజ్ఞేషుమలందు అభినందనాదు
లను చూపఁడనియు చెప్పఁబడుటచే, అపక్వములైన రాగాదులను పక్వమునే
యఁగోరి స్నేహము, అభినందనము, ద్వేషము అనేకమనోవ్యాపార విశేషము
లను వారించుచున్నాడనియర్థము. అనఁగా ఆరాగాదులను ఉదాసీనత్వము
గాను పిదప అనభినందనముగాను అద్వేషముగాను పక్వమునీయుచున్నాడని
భావము కాన యిది వ్యతిరేకసంజ్ఞయగుచున్నది. అనఁగా ఉదాసీనత్వాదులచే
రాగద్వేషదులను నివారించుచున్నాడని గ్రాహ్యము.

ప్రి=ద్వేషింపఁడో, తస్య=వానియొక్క, ప్రజ్ఞా=జ్ఞానము, ప్రతిష్ఠితా=మిక్కిలి స్థిరమైనది-అనఁగా వాఁడుగూడ స్థిరప్రజ్ఞుడు.

తా. తన్ను సంబంధించియున్న ప్రియములగువానియందంతటను స్నేహమువహింపఁజూపఁగలవాఁడని (తగులులేనివాఁడై), దైవికముగా ప్రియసంయోగరూపముగు శుభమైనను ప్రియవియోగరూపమైన యశుభమైనను గలిగినప్పుడును వాని ననుమోదించుటగాని ద్వేషించుటగాని లేక యునుండునో వాఁడును స్థిరప్రజ్ఞుడు.

అన. రెండవదశకన్న తక్కువపరిపాకముగల మొదటిదశకు యతమాననంజ్ఞ అను పేరుగలదానిని జెప్పుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ యదా సంహరతే చాయం కూర్తోఽక్లానీవ సర్వశః ।

ఇన్ద్రియాణీన్ద్రియార్థేభ్యస్తస్య ప్రజ్ఞా ప్రతిష్ఠితా॥ ౧౪

టీ. యదా=ఎప్పుడు, అయం = ఇతఁడు, ఇన్ద్రియాణి = విషయములను స్పృశించుటకు ఉద్యుక్తములై యున్న ఇన్ద్రియములను, కూర్తః = తాఁబేలు, అక్లానీవ = అవయవములను వలె, సర్వశః=సమస్తవిధముల, ఇన్ద్రియార్థేభ్యః = విషయములనుండి, సంహరతే=మఱిలించుకొనుచున్నాఁడో, (తదా=ఎప్పుడు), తస్య=వానియొక్క, ప్రజ్ఞా=జ్ఞానము, ప్రతిష్ఠితా=మిక్కిలి స్థిరమైనది.

తా. *ఎపు డింద్రియములు విషయములను దాఁకుటకు ను

*ఇచట విషయములను దాఁక నుద్యుక్త ములైయుండు నపుడే ఇంద్రియములను మరల్చుటను జెప్పటచే, వార్ధకము లోగము మొదలైన వానిచేగలిగిన యశక్తిచేఁగాని నిద్రాదులచేఁగాని వానిని మరల్చుటగాదని తెలియునది. మఱియు ఉద్యుక్తమై నపుడే యనుటచే, తాఁక నున్నపుడే కాని తాఁకి యనుభవించిన వెనుక గాదనియు సూచితము. ఇంతేకాక కూర్తోపమానముచే తాఁబేలు తలఁచుకొన్నమాత్రమున తనయంగములను లోనికట్లు ఈడ్చుకొనునో

శ్చిగించునో అపుడే, తాజేలు తనయవయవములను ముడిచి
 పలికికీడ్చుకొను తెఱఱగున, విషయములనుండి ఆయింద్రియము
 ను సర్వవిధముల మఱలించి మనస్సును అత్తయందు గట్టిగాని
 పువ్వాడుగూడ స్థితప్రజ్ఞుడు.

ఇట్లు స్థితప్రజ్ఞత ప్రారంభము మొదలుకొని పరిపాకము
 తకు నాలుగునశలు గలదిగానున్నది.* ఈనాలుగింటిలో ముందు

పట్టే ప్రథమదశయందుండు స్థితప్రజ్ఞుడును విషయములతో గలిచు నిష్ఠముగా
 న్ను తనయంద్రియములను తలచినమాత్రిమన వాని యన్నింటినండి మరల్చు
 ను లాఘవము గలవాడై యుండునని యాంతునది. ఇట్లు మరల్చుటచే
 లోకనశ్రవణాది బాహ్యవ్యాపారములన్నియు లేనవాడై వాడు మనస్సును
 గోనున్నయాత్మయందు నెలకొల్పించున్నాడు.

* మొదట బాహ్యేంద్రియములను విషయములనుండి మరల్చి బాహ్య
 వ్యాపారములను మాని మనస్సును బ్రోనున్న గూర్తయందు నిలుపుటకు యత్ని
 యుచేయవలయును. ఇదియే యతివానినింజ్ఞ అను మొదటి దశ. ఇట్లు ఇంద్రి
 యములు బలాత్కారముచే మరల్పబడినప్పటికిని శేషించియుండు రాగ ద్వే
 షాదిదోషములచేత కలుషితమైన మనస్సు వానిమరల విషయములదేస నిగ్రహ
 నట్లు పురికొల్పుటయే తాక తానును అత్తయందు నెలకొనుటకు ఆశక్తమగుచు
 న్నిది. తాబట్టి పక్షములుగాక మిగిలియున్న రాగాదులను మొదట ఉదాసీ
 నత్వముగాను పిదప అనభినందనము మొదలైనవిగాను మాఱునట్లు పక్షమునేయ
 వలయును; అసంగ నవి పూర్ణముగా దోలఁగునట్లు ఉదాసీనత్వము మొదలైన
 వానిని దాల్చవలయును-ఇదియే వ్యతిరేకసంజ్ఞ అను రెండవదశ. ఇట్లు రాగాదులు
 పక్షములైనను (పూర్ణముగా నశించినను) అవాదితాలమునుండి విషయముల
 నినుభవించుచుండినందువలన గలిగియున్న విషయవాసనమాత్రము విషయాను
 భవము నశించినను, దాను నశింపక ఆ విషయములయెడల జౌత్సుక్యమాత్ర
 మును గలిగించి ఆత్మ ననుభవింపఁగోరు బుద్ధిని కలంచుచున్నది. అయినను, మొదట

చెప్పబడిన యొక్కొక్కదశకును దానివెనుకటిది సాధనమని యెఱుంగునది.

అన. ఇప్పుడు జ్ఞాననిష్ఠను పొందుట కష్టమనియు దానిని పొందు నుపాయమును జెప్పుచున్నాఁడు.

పురుషులను ద్వేషించునదిగానుండినయొక యువతికి సుందరాంగుఁ డగునొక యావనపురుషునిఁ జూపఁగా నది వానినిజూచి పిదప వానియొడల తుష్టిగలది యెట్లుగునో అట్లే, యాబుద్ధికి నిరతిశయానందరూపమగు నాత్మనుజూపి రాను రాను దానియందు మిక్కిలి తుష్టిగలుగఁజేసి యాతుష్టియొక్కపటిమచేత బాహ్యవిషయనాననా నమూహనును అది గలుగఁజేయు జౌత్సుక్యమును నిర్మలముచేయఁబూనవలయును. ఇందుకు స్థిరనిష్ఠలవికాని బహుదీర్ఘ కాలము పట్టును. ఇట్టి పూనికగలదియే ఏకేంద్రియసంజ్ఞ అనుమూఁడవదశ. ఇట్లు ఆత్మరతి చేత నమస్త వాసనలును నశించి తుదకు జౌత్సుక్యముమాత్రమయినను గలుగక పోఁగా పరమవైరాగ్యముక్తమై ఐక్యతరణసంజ్ఞ అనుపేరుగలిగిన నాలుగవదశ కలుగుచున్నది. ఇదియే శీతప్రజ్ఞతయొక్క పూర్ణపరిపాకదశ. ఈదశయే యోగము అనెడి ఆత్మబోధోక్తమును సాధించుచున్నది. ఆత్మబోధోక్తమే పరంపరగా నిరతిశయ పురుషార్థరూపమగుమోక్షమునకు సాధన మగునని మీఁద తెలుపఁబడును. కామములు కామములుగా కనఁబడకుండుట; అట్లే కనఁబడు చుండినను వానియందు సంగములేకుండుట; సంగలేశముతో వాని ననుభవించుచుండినను అతిస్నేహము లేకుండుట; అనురాగము మిక్కిలిగా నుండినను దానిని నిరోధించుటకై తొడిఁబడుట; అని కాష్ఠాదశ మొదలుగాఁ గలనాలుగు అవస్థలకును వరుసగా వైషమ్యముతెలియునది.

54. ఏ శ్లోకమున శీతప్రజ్ఞని స్వరూపాదులను గుఱించిన నాలుగు ప్రశ్నములకు క్రమముగా ఉత్తరములెట్లనఁగా-ఆత్మరతిశ్యమే వానిస్వరూపము. 'ఆత్మరత్వం ద్వదతి' అనుట్లు ఆత్మనుగుఱించిన భాషణమే వానిభాషణము. ఆత్మనుసంధానమే వానియాననము. ఆత్మప్రాప్తికోఱకైన ప్రవృత్తియే వానిప్రజనము (నడత) అని యెఱుంగునది.

శ్లో॥ విషయా వినివర్తంతే నిరాహారస్య దేహినః ।

రసవర్జం రసో వ్యస్య పరం దృష్ట్వా నివర్తతే॥ 59

టీ. నిరాహారస్య=ఆహారము లేని (అనగా ఇంద్రియములకు విషయములు ఆహారమువంటివిగనుక విషయములనేడి ఆహారము లేని. అనగా విషయములనుండి మరల్చబడిన ఇంద్రియములు గల), దేహినః=పురుషునికి, విషయాః=శబ్దాదివిషయములు, రసవర్జం=విషయరాగముతప్ప, వినివర్తంతే=నివర్తించుచున్నవి, రసోఽపి=రాగముగూడ, పరం=విషయములకంటె సుఖతరమగు ఆత్మస్వరూపమును, దృష్ట్వా = చూచినపిశ, అస్య=వీనికి, నివర్తతే=నివర్తించుచున్నది. అనగా ఆత్మదర్శనము లేక విషయరాగము నివర్తింపఁదని గ్రహ్యము.

తా. ఇంద్రియములను విషయములనుండి మరల్చుకొన్న పురుషునకు విషయానుభవము నివర్తించినను, విషయములయందలి రాగముమాత్రము నిడలదు. సుఖరూపము లైనవిషయములకంటె సుఖతరమగు ఆత్మస్వరూపమును గొనుకొన్న పిశ, ఆవిషయరాగముగూడ నివర్తించును. (అనగా, విషయానుభవము నివర్తించినను విషయరాగముమాత్రము ఆత్మదర్శనమగువఱకు నివర్తింపదు. అది ఆత్మదర్శనమైననే నివర్తించునని భావము.)

అన. ఆత్మదర్శనము కలుగక విషయరాగము నివర్తింపదు. విషయరాగము నివర్తింపకున్న ఇంద్రియములను జయించుట కష్టమనుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ యతతో హ్యపి కౌంతేయ పురుషస్య విపశ్చితః ।

ఇన్ద్రియాణి ప్రమాధీని హరన్తి ప్రపథం మనః॥ 60

టీ. హేకౌంతేయ=ఓలర్జునా, విపశ్చితః = జ్ఞానవంతుఁడును,

యతః=(ఇంద్రియనిగ్రహముకొఱకు) ప్రయత్నముచేయుచున్న వాఁడునగు, పురుషస్యాపి=పురుషునియొక్కయు, ఇంద్రియాణి = ఇంద్రియములు, ప్రమాదీని = కలఁచునట్టివి-బలవంతములైనవి, మనః=మనస్సును, ప్రసభం=బలాత్కారముగా, హరన్తిహి=ఆకర్షించుచున్నవిగదా.

తా. ఆత్మదర్శనములేక విషయరాగము నివర్తింపదు. విషయరాగము నివర్తింపకుండునపుడు విద్వాంసుఁడైనపురుషుఁడు ఇంద్రియజయాదులకొఱకు ఎంతప్రయత్నముచేయుచుండినను, వాని విషయరాగమే ఇంద్రియములకు బలము కావున దానిచే బలవంతములైన ఇంద్రియములు వానిమనస్సును మిక్కిలి కలఁచుచు దానిని ఆత్మయందు నెలకొననీయక బలాత్కారముగాలాగుచున్నవి; కాన ఆత్మదర్శనము లేకపోవుచున్నది. ఇట్లు ఇంద్రియజయము ఆత్మదర్శనముచేతనే కలుగునట్లయున్నది. ఆత్మదర్శనము ఇంద్రియజయముచేతనే కలుగునట్లయున్నది. ఈ అనియోన్యాశ్రయమువలన జ్ఞాననిష్ఠును పొందుట కష్టమగుచున్నది.

అన. విషయరాగమువలన ఇంద్రియములు బలవంతములైన మనస్సును మిక్కిలి కలఁచుచు దానికాత్మదర్శనము కలుగనట్లు చేయుచున్నవి. కావున ఇంద్రియములను జయించిననే ఆత్మదర్శనముకలుగును. మఱియు, ఇంద్రియజయముకొఱకు ఆింద్రియములకు బలముకలుగఁజేయు విషయరాగము నివర్తింపవలయును. విషయరాగమో 'రసోఽప్యస్య పరం దృష్ట్వా నివర్తతే' అనునట్లు ఆత్మదర్శనముచేతనే నివర్తించును. ఇట్లు ఆత్మదర్శనముచేతరాగనివృత్తియు దానిచే ఇంద్రియజయముకలుగుచున్నది. అనఁగా

త్తదర్శనముచే ఇంద్రియజయముకలుగునని యేర్పడుచున్నది. అందు ఇంద్రియజయముచే ఆత్మదర్శనము కలుగునని చెప్పబడును. ఇప్పుడు ఆత్మదర్శనముచే! ఇంద్రియజయము కలుగునని పుష్కలమైనది. ఇట్లు రెండును ఒకటిగాకాక యాశ్రయించి యుంటున్నట్లు ఒకటిలేక మఱియొకటి కలుగజాలదు. రెండును ఏకకాయమున కలుగనేరదు. ఇట్టి రెంటియొక్క అన్యోన్యశ్రయణమువలన వీనిచే జ్ఞాననిష్ఠ కలుగుట కష్టముకాగా దానిని పొందుటకు తొక సులభోపాయమును జెప్పుచున్నాడు.

శ్లో॥ తాని సర్వాణి సంయమ్య యుక్త ఆసీత మత్పరః ।

వ శేహి య స్తేన్ద్రియాణి తస్య ప్రజ్ఞా ప్రతిష్ఠితా॥ 61

టీ. తాని సర్వాణి = వానినన్నిటిని (నకలేంద్రియములను), సంయమ్య = పశ్యించుకొని, యుక్తః = సమాధి గలవాడును, తస్మిన్సర్వే = నాయం దాన క్షమనమనస్సుగలవాడునగుచు, ఆసీత = ఉండవలయును, తస్య = పరనియొక్క, ఇన్ద్రియాణి = ఇంద్రియములు, వ శే = తనపశ్యమునందు, (వర్తంతే = ఉన్నచో), తస్య = పరనియొక్క, ప్రజ్ఞా = జ్ఞానము, ప్రతిష్ఠితా = మిక్కిలి స్థిరమయినది.

తా. ఆంధ్రులములనన్నిటిని విషయస్పర్శము లేకుండునట్లు నిలుచి, మనస్సును నాయందు నిలిపి సమాధితుడుకావలయును. మనస్సు నాయందుంపబడుటచే నిర్మలము గావింపబడినదై తత్తదర్శనములేక యే ఇంద్రియములను జయించును. అట్టిమనస్సుచేత) ఎవడు ఇంద్రియములను పశ్యముచేసికొనునో వాడే ప్రజ్ఞాడు.

సితప్రజ్ఞతకు ఇంద్రియజయము కావలయును. ఇంద్రియములు ఆత్మదర్శనములేక ప్రత్యేకముగా కలుగదు. మఱి అన్యో

న్యాశ్రయాదిదోషములును కలుగుచున్నవి. ఈ దోషములనెల్ల పరిహరించుటకును, ఇంద్రియజయము ప్రత్యేకముగా కలుగుటకును ఉపాయమేమన :—విషయరాగముతోఁ గూడినవగుటచే జయింపరానివగునింద్రియమునెల్ల ఆత్మదర్శనములేమినిబట్టి పూర్ణముగా జయింపకపోయినను, వానిని విషయస్పర్శము మానునంతవఱకైనను అణచి, విషయములపట్టునుండి మనస్సును కొంతవిడిపించి, దానిని చేతస్సనకు శుభాశ్రయభూతుఁడగు నాయందు నిలిపి లయించునట్లు చేయవలెను. మనస్సును నాయందు నిలుపఁగా * 'యథాగ్ని రుద్ధతశిఖిః కక్షం దహతి సానిలః | తథా చి త్తస్థితో విష్ణు ర్యోగినాం సర్వకిల్బిషమ్ ||' (అనఁగా, గాలితోఁ గూడి పేర్చినజ్వాలలు గలిగియుండునగ్ని యెండినగడ్డిని నెట్లు కాల్చునో అట్లే యోగులహృదయమునందు నెలకొనియుండువిష్ణుశ్చ వారియొక్క సకలపాపములనుగాల్చినై చును') అనునట్లు, ఆమనస్సు, పుటమునందుఁ బెట్టినబంగారమువలె, దోషములెల్లఁ దగ్ధములగుటచే నిర్మలముగాఁ జేయబడినదై, విషయరాగముతోలగుటంబట్టి, తాను ఆత్మదర్శనము లేకయే ఇంద్రియములను వశము చేసికొనును. అంతఃప శేహియ స్వేంద్రి యాణి తస్య ప్రజ్ఞా ప్రతిష్ఠితా' అన్నట్లు ఇంద్రియములను వశముజేసికొన్న మనస్సు ఆత్మదర్శనమునకు శక్తిగలదగును. ఈయుపాయముచేత ఆత్మదర్శనము లేకయే ప్రత్యేకముగా నింద్రియజయము కలుగుటవలన అన్యోన్యాశ్రయణదోషము లేకపోవును. ఆయింద్రియజయముచేత సితప్రజ్ఞతయు సిద్ధించునని తెలియునది.

* విష్ణుపు. ౬. ౭-౭౪; గారుడపురాణం. పూర్వ. ౨౨౨-౧౬.

అవ. మనస్సును నాయం నుంపక స్వప్రయత్నాధిక్యముచే నే ఇంద్రియజయము గావింపగోరువాఁడు మిక్కిలిచెడిపోవునని పుచ్చుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ ధ్యాయతో విషయాన్ పుంసః సజ్జన్తే మావజాయతే |
సజ్జత్సజ్జాయతే కామః కామాత్ క్రోధోఽభిజాయతే ||
క్రోధాన్భవతి సమ్మోహా సమ్మోహాత్ స్మృతివిభ్రమః |
స్మృతిభ్రంశాద్బుద్ధినాశో బుద్ధినాశాత్ప్రణశ్యతి || 63 ||

టీ. విషయాన్=విషయములను, ధ్యాయతః=చింతించుచున్న, పుంసః=పురుషునకు, తేషు=ఆవిషయములయందు, సజ్జః=సంగము, మావజాయతే=అధికముగా కలుగుచున్నది, సజ్జాత్=విషయసంగమువలన, కామః=కామము, సజ్జాయతే=పుట్టుచున్నది. కామాత్=కామమువలన, క్రోధః=కోపము, అభిజాయతే=పుట్టుచున్నది. క్రోధాత్=కోపమువలన, సమ్మోహాః=అవివేకము, భవతి=కలుగుచున్నది. సమ్మోహాత్=అవివేకమువలన, స్మృతివిభ్రమః=మఱిపు, (భవతి=కలుగుచున్నది), స్మృతిభ్రంశాత్=మఱిపువలన, బుద్ధినాశః=ఆత్మజ్ఞానమును గుఱించిన వ్యవసాయము నశించుట, (భవతి=కలుగుచున్నది), బుద్ధినాశాత్=ఆవ్యవసాయము చెడుటవలన, ప్రణశ్యతి=నశించుచున్నాఁడు.

తా. (విషయరాగమును నిరసింపకయు, దానిని నిరసించుకొను మనస్సును నాయందు నుంపకయు, నుండుపురుషుఁడు స్వప్రయత్నముచేత ఇంద్రియముల నెంతి యడంచి యుండినను అనాదిసాపవాసనచేత విషయధ్యానము వానికి తప్పక కలిగి యుండును). ఇట్లు విషయములను ఇంద్రియములచేత స్పృశింపకుండినను మనస్సుచేతమాత్రము ధ్యానించుచుండుపురుషునికి

పూర్వము వదలినవిషయసంగము మరల మిక్కిలి అధికముగా కలుగును. ఆసంగమువలన కామ ముదయించును. కామమనఁగా సంగముయొక్క విపాకదశ, పురుషుఁడు ఏదశనుబొందఁగా విషయములను అనుభవింపక గుండఁజాలఁడోయది కామము. కామము వర్తించుచుండునపుడు దానికి విషయమైనది సన్నిహితము కానిచో సన్నిహితులైన పురుషులను జూచి 'వీరిచేత నాయుష్టము గొట్టునడినది' అని కోపము పుట్టును. కోపమువలన సమ్మోహము పుట్టును. సమ్మోహమనఁగా నిది చేయఁదగినది యిదిచేయఁదగనిది యనువివేకము లేమి. అట్టివివేకములేమిచే అన్నియు

* సంగమునకును కామమునకును భేదములేదు; రెండు నొకటియే. కనుక 'సంగాత్సంజాయతే కామః' అన్నట్లు ఒకటినుండి మఱొకటి పుట్టుట యెట్లు? అని శంకరాఁగా కామమనఁగా సంగముయొక్క విపాకదశ అని చెప్పిరి. అనఁగా సంగము ఒకానొక పరిపాకమునుజేంది కామమగుచున్నదనియర్థము. ఇట్లు దానిని 'సంగముయొక్కవిపాకదశ' అని సామాన్యముగాచెప్పటచే దాని విశేషాకారము తేటపడనందున 'ఏదశయందు .. అది కామము' అని విశదీకరించిరి. మఱియు కామము సర్వదాక్రొధమునకు హేతువు గానేరదు. అది తనకువిషయమైనది సన్నిహితము కానపుడే కోపమును బుట్టించును. కాన 'విషయమైనది సన్నిహితము కానపుడు' అనఁబడినది. కోపము కామమునకుఁ బ్రతిబంధకభూతులైన పురుషులనుగూర్చిమాత్రమే కలుగునది కాదు; అప్పుడు కృత్యకృత్యములు తెలియకుండును గాన ఎదురుపడ్డ వారినందఱినింగూర్చియుకలుగునది. కావుననే 'సన్నిహితులైనవారిని' అనఁబడినది. క్రొధమువలన సమ్మోహము కలుగుటచే దానివలన నది యుక్తము అది అయుక్తమని చూడక అన్నియును జేయుచుగావుననే ఆత్మదర్శనార్థము తాను ఆరంభించియుండు ఇంద్రియజతు ద్భృపాయములను మఱచిపోవును. ఉపాయములనుమఱచిపోఁగా ఆత్మజ్ఞానముకొను వానిని అనుష్ఠింపవలయుననుబుద్ధి(అనఁగానిశ్చయము) నశించునని భావము

జేయును. మఱియు దానివలన ఆరంభింపబడిన ఇంద్రియజయము మొదలగు యత్నములందు మఱపు పుట్టను. మఱపువలన త్తజ్ఞానార్థము చేయబడిన వ్యవసాయము చేడును. దానివలన పఱల సంసారమున నునిగి నశించును.

శ్లో॥ రాగ ద్వేషవియుక్తై స్తు విషయా నిన్ద్రియై శ్చరన్ ।

ఆత్మవశ్యైర్విధేయాత్మా ప్రసాద మధిగచ్ఛతి॥ 64

టీ. రాగ ద్వేషవియుక్తైః = రాగ ద్వేషరహితములయినవియు, త్తవశ్యైః = తనకు స్వాధీనము లయినవియు నగు, ఇన్ద్రియైః = ఇంద్రియములచేత, విషయాన్ = విషయములను, చరన్ = తిరస్కరించి వర్తించుచున్న, విధేయాత్మా = స్వాధీనమగు మనస్సులవాడు, ప్రసాదః = మనోనిర్మలత్వమును, అధిగచ్ఛతి = పొందుచున్నాడు.

తా.(ముందుచెప్పబడిన ప్రకారమున సర్వేశ్వరుడును చిత్తమునకు శుభాశ్రయభూతుడు నగునాయందు తనమనస్సునుంచి, అట్లుంచుటచే నకలసాపములును దహింపబడఁగా సాపవాసనామూలములగు) రాగ ద్వేషములు వీడినవియు అట్లు వీడుటచేత తనకు వశములైనవియునగు తన ఇంద్రియములచేత విషయములను దిరస్కరించి వర్తించువాడు మనస్సును వశపఱచుకొని ప్రపన్నతను బొందుచున్నాడు. (అనఁగా నిర్మలాంతఃకరణము గలవాఁ డగును.)

ఇట్లు రాగ ద్వేషవియోగముచే ఇంద్రియజయమును, ఇంద్రియజయముచే మనోజయమును, మనోజయముచే నాత్మదర్శనమునకు వలయు మనోనైర్మల్యమును గలుగుచున్నదని గ్రాహ్యము.

శ్లో॥ ప్రసాదే సర్వదుఃఖానాం హాని ర స్యాపహాయతే ।

[ప్రసన్నచేతసో హ్యశు బుద్ధిః పర్యవత్తిష్ఠతి॥

65

టీ. హి=ఎందుచేత, ప్రసన్నచేతసః - ప్రసన్న=ఆత్మవలోకమునకు విరుద్ధములైన దోషములుపోయి తేటపడినట్టి, మనసః=మనస్సుగలవానియొక్క, బుద్ధిః=శుద్ధాత్మవిషయమైనబుద్ధి, ఆశు=శీఘ్రముగా, పర్యవత్తిష్ఠతి=స్థిరముగా నిలుచుచున్నదో, (అందువలన,) ప్రసాదేనతి=మనస్సునకు నిర్మలత్వము కలుగుచుండునగా, అస్య=పీనియొక్క, సర్వదుఃఖానాం=సమస్తదుఃఖములకు, హానిః=నాశము, ఉపజాయతే=కలుగుచున్నది.

తా. అట్టి యీపురుషునియొక్క, మనస్సు ఆత్మదర్శనమునకు ప్రతిబంధకములైన దోషములన్నియుఁ దొలగి, ప్రసన్నము కాఁగా, అప్పుడే శుద్ధాత్మవిషయమగుబుద్ధిశీఘ్రముగా స్థిరపడుచున్నది. ఇట్లుమనఃప్రసాదముఆత్మదర్శనమునకు హేతువగుటంబట్టి దానిచే ప్రకృతिसంసర్గమువలన జనించిన సమస్తదుఃఖములకునాశము కలుగును.

శ్లో॥ నాస్తి బుద్ధి రయుక్తస్య న చాయుక్తస్య భావనా!

న చాభావయత శ్చాన్తి రశాన్తస్య కుత స్సుఖమ్॥ 66

టీ. అయుక్తస్య=యోగము(అనగా భగవంతునియందు ముగ్ధునిసన్నిహితులు)లేనివానికి, బుద్ధిః=శుద్ధాత్మవిషయమగుబుద్ధి నాస్తి=లేదు. సిద్ధింపదు. అయుక్తస్య=అట్టివానికి, భావనా=ఆత్మస్వరూపమునుమనముచేయుటయు, నాస్తి=లేదు. అభావయత=ఆత్మభ్యాసములేనివానికి, శాన్తిః=విషయస్పృహనివృత్తి, నాస్తి=లేదు. అశాన్తస్య=విషయములయందు దాశనివర్తింపనివానికి, సుఖః=సుఖము - నిత్యనిరతిశయ సుఖప్రాప్తి, కుతః=ఎక్కడిది.

తా. నాయందు మనస్సును సన్నిహితుల సన్నివేశమున

నే ఇంద్రియనిగ్రహము చేయఁ బూనినవానికి ఒకప్పుడును శు
త్రవిషయ మగుబుద్ధి సిద్ధింపదు. కావుననే వానికి ఆత్మ మననముం
బగదు. శుద్ధాత్మ స్వరూపమును మననము చేయనివానికి విష
ములయందలి స్పృహ నివ ర్తింపదు. విషయాభిలాష వదలని
నికి*నిత్య నిరతిశయసుఖప్రాప్తి యొక్కడిది?

అవ. చెప్పఁబడినప్రకారమున ఇంద్రియజయము గావింపని
నికి కలుగునట్టియనర్థమును మరలఁ జెప్పుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ ఇన్ద్రియాణాం హి చరతాం యస్మాన్మోఽనువిధీయతే।

త దస్య హరతి ప్రజ్ఞాం వాయు ర్నాన మి వామృసి ॥ 67

టీ. చరతాం=(విషయములయందు) ప్రవర్తించుచున్న, ఇ
న్ద్రియాణాం=ఇంద్రియములయొక్క, (వర్తనం=వృత్తిని), అను=అ
సరించి, యత్=ఏ, మనః=మనస్సు, విధీయతే=వర్తిల్లఁ జేయఁబడు
చున్నదో, తత్=ఆమనస్సు, అస్య=నీనియొక్క, ప్రజ్ఞాం=ఆత్మ
స్వరూపవిషయమగుబుద్ధిని, అమృసి=నీటియందు, నావం=ఓడను,
వాయురివ=వాయువునలె, హరతిహి=ఆకర్షించుచున్నదిగదా.

తా. పురుషుఁడు తన మనస్సును, విషయములందు వర్తించు
చున్నయింద్రియముల పోకడలనెంబడిఁ బోవనిచ్చెనేని, అట్టిమన
స్సు, నీటియందు నడపఁబడుచున్నయోడను ప్రతికూలమగువాయు
వు బలాత్కారమున వేటుదెనకుఁ గొనిపోవునట్లు, శుద్ధాత్మ స్వరూ
పమునం దాసక్తమగువానిబుద్ధిని వేటుచోటికిఁ గొనిపోవుచున్న
ది. (అనఁగా విషయాసక్తముగఁ జేయుచున్నది అనియర్థము).

*అకాంతులకే స్వర్గాదిసుఖములు లభించును. కాంతులు అట్టిసుఖములనుగోరు
టలేదు. కాన యిటు కాంతివలనఁ గలుగుసుఖము స్వర్గాదిసుఖముగాక నిత్యనిరతి
శయమైన మోక్షసుఖమే యగునని తెలియునది.

శ్లో॥ తస్మాద్ద్యన్య మహాబాహో నిగృహీతాని సర్వశః ।

ఇన్ద్రియాణీన్ద్రియార్థేభ్య స్తస్య ప్రజ్ఞా ప్రతిష్ఠితా॥ 65

టీ. హేమహాబాహో=భుజబలముగల అర్జునా, తస్మాత్=అ
హేతువువలన, ద్యన్య=ఎవ్వనియొక్క, ఇన్ద్రియాణి=ఇంద్రియము
లు, ఇన్ద్రియార్థేభ్యః=విషయములనుండి, సర్వశః=అన్నివిధము
లచేత, నిగృహీతాని=నిగ్రహింపఁబడిన వై, తస్య=వానియొక్క
ప్రజ్ఞా=జ్ఞానము, ప్రతిష్ఠితా=మిక్కిలి స్థిరమయినది.

తా. (ముందుచెప్పఁబడిన ప్రకారమున మనస్సునకు శుభాశ్ర
యుఁడగు నాయందు నుంపఁబడినమనస్సుగలవాఁడగుటచే)ఎవ్వ
డు తనయింద్రియములను విషయములనుండి సమ స్తవిధముల ని
ర్తరింపఁజేయునో వాఁడే సిద్ధిప్రజ్ఞుడు.

అవ. ఇట్లు ఇంద్రియముల నడంచి ప్రసన్న మగుమనస్సు నొ
దినవాని కగుసిద్ధిని జెప్పుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ యా నిశా సర్వభూతానాం తస్యాం జాగర్తి సంయమీ

యస్యాం జాగ్రతి భూతాని సా నిశా పశ్యంతో మునేః॥ 66

టీ. సర్వభూతానాం = సమస్తప్రాణులకు, యా = ఆత్మవి
యమైన ఏబుద్ధి, నిశా = రాత్రివలె అప్రకాశమైనదో, తస్యాం
ఆత్మ విషయమయిన ఆబుద్ధియందు, సంయమీ=ఇంద్రియము
నడంచినవాడు - ప్రసన్నమనస్కుఁడగుయోగి, జాగర్తి = జా
గ్రుకుఁడుగా నుండును - అనఁగా ఆత్మావలోకనముచేయుచు
డును, యస్యాం = శబ్దాదివిషయమైన ఏబుద్ధియందు, భూత
ని = ప్రాణులు, జాగ్రతి = జాగ్రూకులై యుండునో, సా =
బ్దాదివిషయమగు నాబుద్ధి, పశ్యంతః=ఆత్మావలోకనము చేయ

పన్న, మునే=మననశీలునికి, నిశా=రాత్రి-రాత్రివలె అప్రకాశ పుయ్యుండును.

తా. (ఆత్మవిషయమగుబుద్ధియే ఆత్మను కనుగొనుటకు సాధము.) సర్వప్రాణులకు ఆబుద్ధి రాత్రివలె ప్రకాశింపకుండును కాబట్టి వా రాత్మను కనుగొనజాలరు. అయినను బుద్ధి ప్రసన్నమనస్సుగై డగువానికి పగటివలె ప్రకాశించుచుండుటచే వాడు మేలుకొని దానిమూలమున ఆత్మను కనుగొనుచుండును. ప్రాణులు శబ్దాదివిషయమగుబుద్ధియందు మెలకువగలిగియుందురు-అనగా వారి కదియే ప్రకాశించుచుండును. అది ఆత్మదర్శనము సేయుచుండుమునికి రాత్రివలె అప్రకాశమై యుండును. (సర్వప్రాణులకు బుద్ధి ఆత్మవిషయమై యుండనేరక శబ్దాదివిషయమైయుండుననియు. మునికి బుద్ధి శబ్దాదివిషయమై యుండనేరక ఆత్మవిషయమై యుండుననియును భావము.)

శ్లో॥ ఆపూర్వమాణ మచలప్రతిష్ఠం

సముద్ర మాపః ప్రవిశన్తి యద్వత్ ।

తద్వత్కామా యం ప్రవిశన్తి సర్వే

స శాన్తి మాప్నోతి స కామకామీ॥

70

టీ. ఆపూర్వమాణం=అంతట తనంతనె నిండిపడచుచున్నదియు, అచలప్రతిష్ఠం=చలంపనిస్థితిగలదియు-అనగా ఏకరూపమైనదియునగు, సముద్రం=సముద్రమును, ఆపః=నదీజలములు, యద్వత్=ఎట్లు, ప్రవిశన్తి=చొచ్చుచున్నవై, తద్వత్=అట్లు, సర్వే=సమస్తములయిన, కామాః=కోరికలు-శబ్దాదివిషయములు, యం=ఎవనిని, ప్రవిశన్తి=చొచ్చుచున్నవై-ఏజితేంద్రియనియింద్రియములకుగోచరించుచున్నవై, సః=వాడు, శాన్తిం=శాంతిని,

ఆహ్వాతి = పొందుచున్నాడు, కామకామీ = విషయాసక్తుడగువాడు, న (ఆహ్వాతి) = శాంతిని పొందడు.

తా. తనంతటనే పూర్ణమైయుండు సముద్రము, నదీజలములు ప్రవేశించినను ప్రవేశింపకపోయినను, ఎట్లు కలంపబడక, యే విశేషమునుగాని పొందక, యేకరూపముగా నుండునో, ఆతెఱుగుననే యెవడు తనఁబుద్ధియనులకు శబ్దాదివిషయములు గోచరములైనను కాకున్నను, ఆత్మానలోకనతృప్తుఁ డగుటచేత తాను ఏవికారమును బొందకయుండునో, వాఁడే శాంతినిబొందును. శబ్దాదులచే వికారమునొందువాఁడు ఒకప్పుడుగాని యాశాంతిని బొందడు.

శ్లో॥ విహాయ కామాన్యస్సర్వాభిమాంశ్చరతి నిస్సప్రహః॥

నిర్తమో నిరహజ్జ్వరః స్స శాంతి మధిగచ్ఛతి॥ 71

టీ. యః = ఏ, పుమాన్ = పురుషుడు, సర్వాన్ = సమస్తములగు, కామాన్ = కోరికలను (శబ్దాదివిషయములను), విహాయ = విడిచి, నిస్సప్రహః = ఆశ లేనివాఁడును, నిర్తమః = మమత లేనివాఁడును, నిరహజ్జ్వరః = దేహమునం దాత్మాభిమానము లేనివాఁడునునై, చరతి = వర్తించుచున్నాఁడో, సః = వాఁడు, శాంతిం = శాంతిని, అధిగచ్ఛతి = పొందుచున్నాఁడు.

తా. ఏపురుషుడు శబ్దాదిసమస్తవిషయములను పరిత్యజించి వానియందు అభిలాష లేనివాఁడును మమత లేనివాఁడునునై అత్తకానట్టిదేహమునం దాత్మాభిమానము లేకయు వర్తించునో, వాఁడు ఆత్మద్వీపముచేత శాంతిని బొందును.

శ్లో॥ ఏషా బ్రాహ్మీ స్థితః పార్థ నై నాం ప్రాప్య విముహ్యతి॥

స్థితోఽస్య మత్తకాలేఽపి బ్రహ్మనిర్వాణ ముచ్ఛతి॥ 72

తీ శ్రీభగవద్గీతాసూపనిషత్సు బ్రహ్మవిద్యాయాం యోగశాస్త్రే
 శ్రీకృష్ణార్జునసంవాదే సాఙ్ఖ్యయోగో నామ
 ద్వితీయోఽధ్యాయః.
 శ్రీకృష్ణాయపరబ్రహ్మణేనమః.

టీ. హేపార్థ=అర్జునా, ఏషాస్థిః=కర్మానుష్ఠానమందలి యీ
 స్థి, బ్రహ్మ=బ్రహ్మసాక్షికి హేతువైనది, ఏనాం=దీనిని, ప్రా
 ప్య=పొంది, న విముహ్యతి=మోహముజెందడు-మరలసంసార
 మును బొందడునుట, అన్త కాలే అపి=చరమవయసునందయునను,
 విశ్వాం=ఈ స్థితియందు, స్థిత్యా=ఉండి, బ్రహ్మనిర్వాణం=బ్రహ్మ
 బంధమును, ఋచ్ఛతి=పొందుచున్నాడు.

తా. ఈస్థితి (అనగా ఆత్మనిత్యత్వజ్ఞానపూర్వకమై స్థితప్ర
 కృత మద్దేశ్యముగాఁ గలదై యొప్పు ఫలసంగరహితకర్మానుష్ఠా
 నము) బ్రహ్మసాక్షికి హేతువు. ఇట్టి కర్మస్థితిని బొందిన మను
 శుడు మరల సంసారమును బొందడు. అనిత్యమవయసునందేనియు
 నిత్యజ్ఞానము గలిగిన నిర్వాణమయమగు బ్రహ్మమును (అనగా
 బ్రహ్మ) పుట్టె కస్వరూపమగు నాత్మను) బొందుచున్నాడు.

ఇట్లు ఆత్మ యాథాత్మ్యమును, యుద్ధమనెడుకర్మము ఆ యా
 థాత్మ్యమును బొందుటకు సాధనమగుటయును ఎఱుఁగక, శరీర
 మేయాత్మ్యమును భ్రమముచేమోహితుడై, యామోహముచే
 తయుద్ధమునుండిమరలినట్టివానికిమోహముశమించుకొఱకునిత్య
 మైనయాత్మనుగూర్చినసాంఖ్యబుద్ధియు; ఆబుద్ధిని మున్నిడుకొ
 న్నదియు, అసంగకర్మానుష్ఠానరూప మగుకర్మయోగమును గూ
 ర్చినదియు, స్థితప్రజ్ఞతకును (అనగాజ్ఞానయోగమునకును) యో

గమునకును (అనగా అత్తిదర్శనమునకును) సాధనమైనదియు నగు
యోగబుద్ధియును; ద్వితీయోఽధ్యాయమందు చెప్పబడినది. ఆ
విషయమే 'సత్యాత్మైశ్చజగత్సర్వం గోచరా సాంఖ్యయోగధీః
ద్వితీయే స్థితీర్థితా ప్రాక్తా తన్మోహశాంతయే' అని గీతారసం
గ్రహమున చెప్పబడినది.

ఇది యుపనిషదర్థప్రతిపాదకంబును బ్రహ్మవిద్యయు యోగ
శాస్త్రంబును శ్రీకృష్ణార్జునసంవాదరూపంబును నగు
శ్రీభగవద్గీతలయందు సాంఖ్యయోగం బన్నది
ద్వితీయాధ్యాయము.

శ్రీభగవద్గీతా-తృతీయోఽధ్యాయః.

కర్మయోగః.

అవతారిక.

* వేదాంతములం బ్రతిపాదింపఁజేసి, సమస్తములైన యని
ద్యాది దోషములను లేశముగూడి లేనట్లు నిరసించి, అనవధికాతి
శయాసంభేయ కల్యాణగుణగణుడును పరబ్రహ్మమునై యొప్పు
పురుషోత్తముని ప్రాపించుటకు శత్రుత్వ కాంతికాంత్యంతికభక్తి ఉపా
యమగును. అది వేదనము ఉపాసనము ధ్యానము మొదలైన
శబ్దములచే జెప్పఁదగియున్నది; మఱి ముముక్షువునకు ప్రాప్త్య
మైనది. దానికి అంగము ఆత్మయాథాత్మ్యదర్శనము. కావున నిట్లు

* (ఈకాస్త్ర)ను మోక్షప్రధానమైనది. ద్వితీయాధ్యాయమందు జెప్పఁబడి
నయర్థము సాక్షాత్తుగా మోక్షోపాయముగాదు. కాని యట్టియర్థమును అట్టి
కాస్త్రమున జెప్పట యసంగతము, అని శంకరాచార్యులు నిందు సంగతిమేయని
నిరూపించుచున్నారు. ఎట్లన, పరమపురుషప్రాప్తి యనెడుమోక్షమునకు
ఉపాయము భక్తి. భక్తికి అంగము ప్రత్యేకాత్మదర్శనము. దీనికి సాధనము
లైన కర్మయోగాదుల స్వరూపములే రెండవ అధ్యాయమున జెప్పఁబడినవి
గాన అసంగతి లేదని భావము.

† ఏకాంతమనగా (ఏకత్రాంత్య) ఒక్కదానియందే నిశ్చయము. అట్టిది
నికాంతికము. అనగా దేవతాంతరభ్రాంతరములను పరిత్యజించి ఈశ్వరునే
ప్రాప్త్యముగాను ప్రాపకముగాను దలంచి వానియందే నెలకొనియుండునట్టిది.
అత్యంతికమనగా అత్యంతమైనది-అంతములేనిదనుట. ఫలదశయందును నివర్తిం
పకుండునదని భావము. ఉపాయదశ మొదలుకొని ఫలదశవఱకును నశింపక
పెప్పె నిరతిశయముగా పెరుగుచుండున దనుట.

ముముక్షువునకుఁ బ్రాప్యమైనభక్తిని జెప్పటకుఁగాను ముందు దానియంగము 'య ఆత్మా ఒపహతపాత్తా' ఇత్యాదిప్రజాపతి వాక్యములచే ప్రతిపాదితమైనప్రాప్తయగు(భగవత్ప్రాప్తిని గోరు) ఆత్మయొక్క యాథాత్మ్య దర్శనమనియు, అది జ్ఞానయోగముచే సిద్ధించునదనియు, జ్ఞానయోగము ఆత్మనిత్యత్వజ్ఞానపూర్వకమైన అసంగకర్తానుష్ఠానమువలన (కర్తయోగమువలన) నిష్పన్నమగుననియుజెప్పఁబడినది. *ఆత్మదర్శనముపరవిద్యకు(అనఁగా

*ఇది మొదలుగా భక్తికి ఆత్మదర్శనము అంగమనుటకుఁ బ్రమాణములను దాహరించుచున్నది. 'య ఆత్మా అపహతపాత్తా విజహోవిమృత్యు ర్విశోకో విజిఘ్నోఽపిపాస స్సత్త్వికామ స్సత్యేసజ్గుల్బః సోఽస్వేప్తవ్య స్సవిజ్ఞానీతి వ్యః స సర్వాంశ్చ లోకానాప్నోతి సర్వాంశ్చ కామాన్ యస్తమాత్తాన మనువిద్య విజానాతి ఇతిహ ప్రజాపతిరువాచ'(ఛాందోగ్య.౧-౨-౧) ఏ జీవాత్మి పాపరహితుఁడును, మునలితనము లేనివాఁడును, మృత్యువులేనివాఁడును, శోకరహితుఁడును, ఆకలిలేనివాఁడును దప్పిలేనివాఁడును, సత్యకాముఁడును, సత్యసంకల్పుఁడును, నగునో వానిని వెదకవలయును; వానిని దెలిసికొనవలయును. ఎవ్వఁడాయాత్మను ఎఱింగి ధ్యానముసేయునో వాఁడు సర్వలోకములను సర్వకామములను బొందును' అని యర్థము. ఇది దహరవిద్యాప్రకరణము. దహరవిద్యయనఁగా హృదయమున దహరాకాశమందున్న పరమాత్మను బొందువిద్య. ఇట్ల ప్రజాపతికిని ఇంద్రునకును సంవాదమున్నది. ఈసంవాదమున ప్రజాపతి వరుసగా జాగ్రత్తు స్వప్నము సుషుప్తి యనెడియవస్థలతోఁ గూడినవ్రత్యగాత్మను ఇంద్రుని కుపదేశింపఁగా నతఁడు 'నావామత్ర భోగ్యం పశ్యామి' 'ఈ ప్రతిబింబాత్మయందు అమృతత్వాభయత్వాదికమైన భోగ్యము నాకుఁ గనుపట్టలేదు' అని యందందు విముఖుఁడై మరలమరల నడిగెను. పిదప నతనియొగ్యతను గనుఁగొని ప్రజాపతి 'అశరీరం వాచ సత్తమ్ నప్రియాప్రియే స్పృశతః' ఛాం.౧-౧౨-౧ 'కర్తారబ్ధమైన దేహమును వీడియున్న యాత్మను

భక్తికి) అంగమెట్లనఁగా, ప్రజాపతి వాక్యమందు దహరవాక్యము
(శుద్ధాత్మ స్వరూపమును) కర్మ ఫలభూతము లైనసుఖదుఃఖములు స్పృశింపవు’
అని పరిశుద్ధాత్మ స్వరూపమును జెప్పెనని సంపర్కము తెలియునది. ఈపరవి
ద్యా ప్రకరణమున పరవిద్య కంగముగా ‘యత్తస్మాత్తానమను విద్య విజానాతి’
అని ఆత్మ స్వరూప దర్శనమును జెప్పి, జాగరతి స్వప్నసుషుప్తులకు అతీతమై
అశరీరమై యుండునదిగా దానిని స్రుతిపొందించి ‘ఏవమేవైషసంప్రసాదోఽ
స్మాద్భూతిరాస్మిన్ముత్థాయ పరంజ్యోతి రుపనఁపద్య స్వేన రూఢేణాభివ్యద్యతే’
ఛాం-౮-౧౨-౨౩ ‘ఇట్లై మిక్కిలి ప్రసన్నుడై యాయాత్మ యీశరీరము
కుండి లేచి పరంజ్యోతిని బొంది తనరూపముతో నప్పున్న డగుచున్నాఁడు’
అని పరవిద్యకు ఫలమైన పరంజ్యోతిఁ (మోక్షమును) జెప్పి యుపసం
హరింపఁబడినది. పరవిద్యకుఁ గలఫలము నే ఆత్మ దర్శనమునకును ఇట్ల ఫలముగా
చెప్పటచే పరవిద్యకు ఆత్మ దర్శనము అంగమగుట సిద్ధము. ఎట్లనఁగా, ఇచట
ప్రజాపతివాక్యములు దహరవిద్యం గూర్చినవి. ప్రజాపతి వాక్యములందు ప్రో
క్షమైన ప్రత్యేకాత్మ దర్శనమునకు మోక్షమునకు వేరుఫలము చెప్పఁబడ
లేదు. ప్రత్యేకాత్మ దర్శనము తిలకింపట నే మోక్షమునకు సాధనమును గానేరదు.
అట్లగు నని ‘నాన్యో పన్థా అయినాయు పిద్యతే’ ఇత్యాదుగా భక్తియే మో
క్షసాధనమనెడి శ్రుతులకు విరుద్ధమగును. మరియు నిచట జీవప్రాప్తియే ఫల
మని చెప్పలేదు ‘పరంజ్యోతి’ అని మరిమాట్ల ప్రాప్తియే ఫలముగా విశేషింపమై
యున్నది. ఇట్లు పరవిద్యాప్రకరణమందు ఆత్మ దర్శనము మోక్షమునకుంటే వే
రుఫలములేచిదిగాను అనఁగా మోక్షమే ఫలముగాఁ గలదిగాను, అయినను
మోక్షమునకు తనంతట సాధనము కాచిదిగాను ఉండుటంజూడఁగా, అది ప్రాక
రణికమైన పరవిద్యద్వారా మోక్షమునకు సాధనమై తన్మూలమైన మోక్షఫలము
నింపఁగనని యేర్పడుచున్నది. కాన పరవిద్యకు అది అంగమని తెలియుచున్న
ది. ఇట్లంగము కానిచో పరవిద్యయొక్క ‘ఏవమేవైష’ అను ఫలము దీసికొని
జెప్పట పొసఁగదు. కాన యీశ్రుతిచేత పరవిద్యకు (అనఁగా భక్తికి) ఆత్మ
దర్శనము అంగమగుట సిద్ధము.

చే జెప్పబడిన పరవిద్యకు, స్త్రాప్తయగు ఆత్మయొక్క స్వరూప దర్శనము 'యస్తమాత్మాన మనువిద్య విజానాతి' అనియంగము గాఁజెప్పి, జాగ్రత్స్వప్నసుషుప్తులకు అతీతుఁడైన ప్రత్యగాత్మ స్వరూపమును అశరీరముగాఁ బ్రతిపాదించి, 'ఏవమేవైవసంప్ర సాదోఽస్తాచ్ఛరీరాత్సముత్థాయ పరంజ్యోతి రుపసంపద్య స్వేన రూపేణాభినిష్పద్యతే' అని దహరవిద్యకుఁ (భక్తికి) గలఫలము ను దానికిఁ జెప్పి, యుపసంహారము సేయఁబడినది. కాఁబట్టి ఆత్మ దర్శనము భక్తికి అంగమనుట సిద్ధించుచున్నది. ఇంతేకాక తక్కిన యెడలఁగూడ * 'అధ్యాత్మయోగాధిగమేన దేవం మత్వా ధీరో హర్షశోకౌఽహతి' ఇత్యాదులందు, 'దేవం మత్వా' అని విధింపఁ

* 'తం దుర్దర్శం గూఢ మనుప్రవిష్టం గుహాహితం గహ్వరేష్ఠం పురాణమ్ | అధ్యాత్మయోగాధిగమేన... జహాతి' కథవల్లి-౧-౨-౧౨ 'దర్శించుట కల విగానివాఁడును, గుణత్రయములచేఁ గప్పఁబడుటచే గూఢుఁడైనవాఁడును; శరీరములం దనుప్రవిష్టుఁడైనవాఁడును, అందులోను హృదయగుహయందు ఉన్నవాఁడును, దానిలోపలిపస్తువునందు (అనఁగా జీవాత్మయందు) నెలకొన్న వాఁడును, అవానియైనవాఁడును, (అధ్యాత్మయోగాధిగమేన - విషయముల నుండి మరల్చి చిత్తమును ఆత్మయందు లయింపఁజేయుట ఆధ్యాత్మయోగమ నఁబడును. అట్టి) అధ్యాత్మయోగముచేత, (అధిగమేన-పొందఁబడినదగు జీవాత్మజ్ఞానముచేత, (తందేవం) పూర్వోక్తలక్షణలక్షితఁడైన యాపరమాత్మను, (మత్వా) మననముచేసి-జీవాత్మజ్ఞానము కలిగినచో జీవాత్మకు సమానరూపము గానే పరమాత్మయుండుటవలన పరమాత్మజ్ఞానమును గలుగునుగాన జీవాత్మజ్ఞానమును బొంది (అనఁగా ఆత్మదర్శనము లభించి) తన్మూలమున పరమాత్మజ్ఞానమును బడసి, (ధీరో... జహాతి) ధీరుఁడు విషయలాలాభములవలనఁ గలుగు నానందోక్తములను బొందఁడనియరము. పరమాత్మ జానమే భక్తి. దీనికి 'అధ్యా

బదుచున్న పరవిద్యకు 'అధ్యాత్మయోగాధిగమేన' అని అంగముగా ప్రత్యగాత్మజ్ఞానమునుగూడ విధించి* 'నజాయతే మ్రియతే వా విపశ్చిత్' ఇత్యాదులచే ప్రత్యగాత్మస్వరూపమును విశోధించి,

త్మయోగాధిగమేన' అను ప్రత్యగాత్మజ్ఞానము (అత్తదర్శనము) అంగముగా విధింపబడుట తెలియునది.

* 'నజాయతే మ్రియతే వా విపశ్చిత్' కఠ-౧-౨-౧౨ అని దీనిచే ప్రత్యగాత్మస్వరూపము (అనగా దాని నిత్యత్వాదులు) విశోధింపబడినవి. ఇదియే ప్రథమపట్కంశము. ద్వితీయతృతీయ పట్కంశములే 'అజోరణీయాన్' ఇత్యాదులచే చెప్పబడుచున్నవి. 'అజోరణీయాన్' వాలో మహీయా నాత్మస్య జన్తో ర్నిహితో గుహాయాంతమక్రతుః పశ్యతి వీతశోశో ధానుః ప్రసాదాన్ సహీమాన మాత్మనః || ౨౦|| ఆరీనో నూరం ప్రజతి శయానో యాతి సర్వతః! స్తం మదామదం దేవం మదన్యో జ్ఞాతు మగ్నతి || ౨౧|| అశరీరం శరీరేషు అనవస్థేష్వపస్థితమ్ | మహాన్తం విభుమాత్మానం మత్వాధీరో న శోచతి || ౨౨ || ' కఠ-౧-౨-౧౦- ఇందు ప్రత్యగాత్మయం దత్తర్యామిదైయుండు పరమాత్మనిస్వరూపమును జెప్పచున్నాడు, (అశోః) సమస్తాచేతనములకంటెను సూక్ష్మమగు చేతనమునకన్న (అణీయాన్) మఱింతసూక్ష్ముడైనవాడు, మఱింతసూక్ష్ముడగుటచే వానిలోపల బ్రవేశింపఁ దగినవాడనుట, (మహతః) గొప్పవియైన ఆకాశాదులకంటెను, (మహీయాన్) మఱింత పెద్దవాడును-తనచే వ్యాప్యము కానివస్తువు లేనివాడనుట, (అస్య జన్తో) 'నజాయతే' అని మంత్రద్వయముచే నిర్దేశింపఁబడినయీ ప్రత్యగాత్మకు, (అత్త)లోపల బ్రవేశించి నిమిమించువాడు, (గుహాయాన్) హిమితః) వృద్ధయమం దున్న వాడును, (తం) అట్టిపరమాత్మని, (అక్రతుః) కామ్యకర్తాదిరహితుడగుచు, (ధాతుః) ధారకుడైన పరమాత్మయొక్క, (ప్రసాదాత్) ప్రసాదమునలన, (అత్మనః) తనకు, (మహీమానం) మహత్త్వము సంపాదించువాడైన-తన సర్వజ్ఞత్వాది గుణములు ఆవిర్భవించుటకు హేతుభూతుడైన యాపరమాత్మను, (యదా పశ్యతి) ఎప్పుడూచుచునో,

‘అశోరణీయాన్’ అనియారంభించి యీవాక్యముచే పరస్పరూపమును ‘మహాంతం విభు మాత్మానం మత్వా ధీరో న శోచతి’ అని తదుపాసనమును, *‘నాయమాత్మాప్రవచనేన లభ్యోన మేధయా న బహునా శ్రుతేన | యమేవైష వృణుతే న లభ్యస్తస్యైష ఆత్మావి

(తదావీతశోకోభవతి) అప్పుడు దుఃఖము వీడినవాడగును || ౨౦ || ధాతుః ప్రసాదాత్’ అని ప్రసాదశబ్దముచే చెప్పబడిన భగవదనుగ్రహము లేనట్టివానికి పరమాత్ముని తత్త్వము ఆత్మంతము లోకాతీతమైనదిగావున తెలియ నలవికాదనుచున్నాడు. ‘కూర్చుండియు దూరము పోవువాడును పరుండువాడై అంతటను దిరుగువాడును వార్షావార్షవిరుద్ధధర్మముగలవాడు నయిన యాదేవుని నాకంటె నన్యుడెవ్వడు తెలియఁగలడు’ అనియర్థము. కూర్చుండియే దూరముపోవుట మొదలైన ధర్మములు తక్కినవారియెడల విరుద్ధములుగా వోచినను సర్వాత్మకుడగుటచే భగవంతునియందు జీవునిద్వారా పొనఁగియు నున్న పని భావము || ౨౧ || (అశరీరమ్) కర్తృకృతి మైన శరీరములేనివాడును, (అవస్థేషు శరీరేషు) అస్థిరశరీరములందు, (స్థితిమ్) నిత్యుడగుటచే నున్నవాడును, (మహాంతం విభుం) మహావైభవకాలియైనవాడును అగు, (ఆత్మానం) పరమాత్మను, (మత్వా) మననముచేసి, (ధీరో న శోచతి) ధీరుడు దుఃఖమునొందఁడు అని యర్థము. ఇందు మొదట ‘న జాయతే’ అని ఆత్మస్వరూపము చెప్పబడినది. ఇదియే మొదటి మట్కాంశము ‘అశోరణీయాన్’ అని పరమాత్మస్వరూపమును ‘మహాంతం విభుమాత్మానం’ అని తదుపాసనమును చెప్పబడినది. ఇదియే మధ్య మమట్కాంశము. ‘నాయమాత్మా’ అని తదుపాసనము భక్తిరూపమగుట చెప్పబడినది. ఇదియే తృతీయమట్కాంశము అని క్రమము తెలియనది.

*‘నాయమాత్మాప్రవచనేన లభ్యోన మేధయా న బహునాశ్రుతేన | యమేవైష వృణుతే తేన లభ్యస్తస్యైష ఆత్మావివృణుతే తనూం స్వామ్’ కఠ-౧-౨ ౨౩- (ఆయం ఆత్మా) ఈపరమాత్మ, (ప్రవచనేన) ప్రవచన ఫలమైన మననము చేత, (నలభ్యః) లభ్యుండుగాడు. (బహునాశ్రుతేన) మిక్కిలి శ్రవణముచేత

పుణుతే తనూం స్వామ్' అని యాయుషాసనము భక్తిరూపమగు బయను బ్రతిపాదించి* 'విజ్ఞానసారథి ర్యస్తు మనఃప్రగ్రహవాన్న ః! సోఽధ్వనః సార మాప్నోతి తద్విష్ణోః పరమంపదమ్' అని పర నిగ్యాఫలమునుజెప్పి ఉపసంహరిము చేయఁబడినది. ఇటమీఁద నాలుగఁధ్యాయములచేత ప్రాప్తయగు ప్రత్యేకాత్మయొక్క యీ చెప్పఁబడిన దర్శనమే దాని సాధనములతోఁగూడ విస్తరించి చెప్పఁబడుచున్నది.

(నలభ్యః)లభ్యుఁడుగాఁడు, (నమేధఃకూ) కేవలభక్తిచేతను, (నలభ్యః) లభ్యుఁడుగాఁడు. (ఏష) ఈపరమాత్మ, (యం) ఏజీవాత్మను, (పుణుతే)నరించునో, (తేన) ఆజీవాత్మచే, (లభ్యః) పొందఁదగినవాఁడు, (ఏష) ఈపరమాత్మ, (స్య) భగవత్ప్రియుఁడైన ఆజీవాత్మనికి, (స్వాం) తనదైన, (తనూం) అప్రాకృతిదివ్యమంగళవిగ్రహమును, (విపుణుతే) ప్రకాశంపఁజేయుచున్నాఁడు అని యర్థము. ఇందు 'నప్రవచనేన' 'నమేధకూ' ఇత్యాదులంబట్టి కేవలములేని మనన నిధిధ్యాననశ్రవణములను నిష్ఠించి జీవుని భగవంతుఁడు వరించుటకు పేరూఁకాత మైన గుణవిశేషమగు భక్తిని విధించుట తెలియునది. అనఁగా మననాదులు భక్తిరూపమును బొందుననే భగవత్ప్రీతికరములగునని భావము.

* 'విజ్ఞానసారథిః ...పరమం పదమ్' కఠ-౧-3-౯, ఎఁడు విజ్ఞానమనె మసారథిగలిగి మనస్సుయొక్కనిగ్రహముగలవాఁడును (అనఁగా సమాహితచిత్తుఁడును) శుచియు విద్వాంసుఁడునగునో వాఁడు సంసారమార్గముయొక్క పారమైన విష్ణునియొక్కప్రపదమును (అనఁగావైకుంఠమును)బొందును. ఇట 'విజ్ఞానసారథిః' అని ప్రత్యేకాత్మజ్ఞానమునకు 'విష్ణోః పరమంపదమ్' అను పరవిద్యాఫలమెచెప్పఁబడుటచేతను మఱి వేఱుఫలము దానికి లేమిచేతను అది పరవిద్యకు అంగమనుట సిద్ధమని స్థాపితమైనది.

అర్జున ఉవాచ.

శ్లో॥ జ్ఞాయసీ చే త్కర్తృణస్తే మతా బుద్ధి ర్జనార్దన ।

తత్కిం కర్తృణి ఘోరే మాం నియోజయసి కేశవ॥ 1

టీ. హేజనార్దన=ఓకృష్ణా, బుద్ధిః=బుద్ధి-జ్ఞాననిష్ఠ, కర్తృణః=కర్తృమునకంటె, జ్ఞాయసీ=శ్రేష్ఠమయినదని, తే=నీయొక్క, మతాచేత్ = అభిప్రాయమైనయెడల, కేశవ=కృష్ణా, తత్ కిం=అప్పుడు ఎందువలన, ఘోరే = భయంకరమగు-ఆత్మదర్శన విరోధియైన యనుట, కర్తృణి=కర్తృమునందు, మాం=నన్ను, నియోజయసి=ప్రవర్తించు యన్నావు.

తా. జనార్దనా, కర్తృమునకంటెను జ్ఞానమే మేలనుట నీకు సమ్మతమయ్యెనేని జ్ఞానవిరోధియైన కర్తృమునందు నన్ను నియోగింపనేల.

(“జ్ఞాననిష్ఠయే ఆత్మావలోకనమునకు సాధనము. కర్తృనిష్ఠ, యాజ్ఞాననిష్ఠకు సాధనమైనది. ఆ జ్ఞాననిష్ఠ, సర్వేంద్రియముల యొక్కయు మనస్సుయొక్కయు శబ్దాదివిషయవ్యాపారములు ఉడుగుటచే, కలుగుచున్నది” అని చెప్పితివి. దానికి సాధనమై సర్వేంద్రియ వ్యాపారవిరతిచే సిద్ధించెడి ఆత్మదర్శనము సాధింపవలసినదని కోరినచో, సకలకర్తృనివృత్తిపూర్వకమగుజ్ఞాననిష్ఠయందే ప్రవర్తించునట్లు నన్ను నియోగింపవలయును గాని, స

* ఇట బుద్ధియనఁగా జ్ఞాననిష్ఠగ్రాహ్యము. పూర్వము కర్తృమునకంటె జ్ఞానము శ్రేష్ఠమని చెప్పలేదు. కాని, స్థితప్రజ్ఞతా ప్రకరణమున, కర్తృము జ్ఞాననిష్ఠకు హేతువనియు జ్ఞాననిష్ఠయే ఆత్మదర్శనమునకు హేతువనియు చెప్పబడినది. ఇట్లాత్మదర్శనమునకు జ్ఞాననిష్ఠ ఆవ్యవహికమైన సాధనమగుటచే కర్తృమునకంటె శ్రేష్ఠమని, చెప్పకపోయినను, సిద్ధించినదిగాన నద్గుఱుఁ డిట్టిది గెను

శ్వేంద్రియవ్యాపారరూపమై కాబట్టియే ఆత్మదర్శనమునకు వి
రోధి యగుటచే ఘోరమై యుండుకర్తమునందు నన్నేల నియో
గంచెద వని భావము.

శ్లో॥ వ్యామిశ్రేణైవ వాక్యేన బుద్ధిం మోహయసీవ మే।
తదేకం వద నిశ్చిత్య యేన శ్రేయోఽహ మాఘ్నయామ్॥

టీ. వ్యామిశ్రేణైవ = (మిశ్రితమగుటచే) విరుద్ధమగుదానివలె
నుండు, వాక్యేన = మాటచేత, మే = నాయొక్క, బుద్ధిం = బుద్ధిని.
నన్ను అనుట, మోహయసీవ = మోహింపఁ జేయుచున్నట్లున్నావు,
(నీవు కారుణికుడ నగుటచే నిట్లుమోహపెట్టవు కాని, నుండుఁ
డనగుటచే నేనై మోహము చెందుచున్నానని భావము), యేన =
ఏవాక్యముచేత, అహం = నేను, నిశ్చిత్య = (అనుష్ఠింపవలసినదా
నిని) నిశ్చయించి, శ్రేయః = మేలును, ఆఘ్నయాం = పొందుదునో,
తత్ = అట్టి, ఏకం = మిశ్రముకాని ఒక్కమాటను, వద = చెప్పము.

తా. కర్తజ్ఞానమిశ్రమగు విరుద్ధవాక్యముచే నీవు నాబుద్ధిని
మోహింపఁ జేయునట్లు తోచుచున్నది. ఎట్లన'ఆత్మావలోకమునకు
సాధనభూతమై సర్వేంద్రియవ్యాపారనివృత్తిరూపమైన జ్ఞాననిష్ఠ
కు, దానికి వ్యతిరేకమై సర్వేంద్రియ వ్యాపార ప్రవృత్తిరూపమైన
కర్తనిష్ఠయై సాధనము, దానినే చేయుము' అనువాక్యము. విరు
ద్ధమును వ్యామిశ్రమునే యగును. కావున మిశ్రముకాక ఒక్కవి
ధముగ నున్న యేవాక్యముచేత నే ననుష్ఠింపవలసిన దిదియని నిశ్చ
యించుకొని శ్రేయముఁ బొందుదునో అట్టిమాటను జెప్పము.
క్రిత్యగవా నువాచ.

శ్లో॥ లోకేఽస్మిన్ద్వివిధా నిష్ఠా పురా ప్రోక్తామయాఽనఘ।
జ్ఞానయోగేన సాఙ్ఖ్యానాం కర్తయోగేన యోగినామ్॥౩.

టీ. అనఘ=సాపరహితుఁడా, అసిక్లోకే=ఈలోకమందు, సాఙ్ఖ్యానాం=(ఆత్మైకవిషయమైనబుద్ధితోఁ గూడినవారికి-అనఘా) జ్ఞానులకు, జ్ఞానయోగేన=జ్ఞానయోగముచేతను, యోగినాం=కర్తయోగులకు, కర్తయోగేన=కర్తయోగముచేతను, నిష్ఠా=అనుష్ఠాన క్రమము, ద్వివిధా = రెండువిధములుగా, పురా = ముందే, మయా=నాచేత, ప్రోక్తా=చెప్పఁబడినది.

తా. సాపరహితుఁడవగు అర్జునా, నేను ముందు చెప్పినవానిని నీవు చక్కఁగా అవధరింపలేదు, నానావిధములైన యధికారులచే నింపియున్న యీలోకమునందు సాంఖ్యులకు జ్ఞానయోగమును, కర్తయోగులకు కర్తయోగమును, అని రెండువిధములైన నిష్ఠలు ఆయా యధికారులకు తగినట్లు వేఱువేఱుగానే పూర్వము నేను చెప్పితినిగాని మిశ్రముగాఁ జెప్పలేదు. (లోకమునందలి పురుషులకు ఎల్లవారికిని మోక్షాభిలాష కలిగిచప్పుడే జ్ఞానయోగమునందు అధికారము కలుగదు. అయితే మొదట ఫలమును దేశింపక పరిమళపుష్పామారాధనరూపములుగా కర్తములను జేయుట యనెడి కర్తయోగానుష్ఠానముచే మనస్సులోని దోషములను నిర్మూలముగావించి దానివలన నింద్రియములకు విషయవ్యాకులత్వము లేకుండునట్లు చేసి, పిదపనే జ్ఞానయోగమునందధికారము పొందవలయును. ఇదియే క్రమము. 'యతః ప్రవృత్తిర్భూతానాం యేన సర్వమిదంతతం । స్వకర్తృణా త మభ్యర్చ్య సిద్ధిం విస్తతిమానవః॥ (చూడు అధ్యాయ. ౧౮ శ్లో. ౪౬.) అని కర్తములు పరమపురుషామారాధనైకరూపములని మీఁదఁజెప్పఁబడినది. ఇట కూడ విషయవ్యాకులములగునింద్రియములు గలవారికి 'కర్తజ్యేవాధికారస్థే' అని ఫలోద్దేశములేని కర్తయోగమే అనుష్ఠింపఁదగినదని

భించి, ఆయోగముచేత విషయవ్యాకులత్వరూపమైన మోహమును దాటినబుద్ధిగలవారికి 'ప్రజహతి యదా కామాన్' ఇత్యాదులచే జ్ఞానయోగమును చెప్పబడినది. కాబట్టి సాంఖ్యకే జ్ఞానయోగముచేత సితి చెప్పబడినది. యోగులకు కర్తయోగముచేత చెప్పబడినది. సంఖ్యఅనగా బుద్ధి. దానితోఁగూడినవారు సాంఖ్యులు-అనగా ఆత్మైకవిషయ మగుబుద్ధితో సంబంధించినవారు సాంఖ్యులు. దానికే దగనివారు కర్తయోగాధికారులు యోగులు. ఇట్లు విషయవ్యాకులబుద్ధులకు కర్తయోగమును దధికారమును అవ్యాకులబుద్ధులకు జ్ఞానయోగమునందధికారమును వేరువేరుగాఁ జెప్పబడినది. కాన రెంటిని గలిపి యొక్కడే చేయవలయునను విగుద్ధవిషయమును జెప్పలేదని భావము.

అవ. లోకమునంగలపురుషుల కెవరికైనను మోక్షాపేక్ష కలిగినతోడనే జ్ఞానయోగము నాచరించుట కష్ట మనుచున్నారు.

శ్లో॥ న కర్తృణా మనారమ్భా నైష్కర్మ్యం పురుషోఽశ్ను తే |
న చ సన్న్యసనాదేవ సిద్ధిం సమధిగచ్ఛతి॥ 4

టీ. పురుషః=పురుషుడు, కర్తృణాం=శాస్త్రీయకర్తములయొక్క, అనారంభాత్ ఏవ =చేయుటకు మొదలుపెట్టకుండుటవలననే, నైష్కర్మ్యం=జ్ఞాననిష్ఠను, న అశ్ను తే=సాంద్రుడు. సన్న్యసనాదేవ = (ఆరంభించిన శాస్త్రీయకర్తములను) విడిచినంతమాత్రముననే, (నైష్కర్మ్యం) న (అశ్ను తే) = జ్ఞాననిష్ఠను బొందఁడు. అనగా, సిద్ధిం=జ్ఞాననిష్ఠాసిద్ధిని, సమధిగచ్ఛతి=కర్తయోగమువలననే పొందును. (కాన కర్తమును ఆరంభింపకున్నను ఆరంభించి విడిచినను జ్ఞాననిష్ఠ సిద్ధింపదనిభావము.)

తా. పురుషుడు శాస్త్రీయమైన కర్తము లారంభింపకుండిన మాత్రముననే జ్ఞాననిష్ఠనుబొందఁడు. ఆరంభించిన శాస్త్రీయకర్తములను విడిచినంతమాత్రమునను జ్ఞాననిష్ఠను బొందుననుటయు క్తముగాదు. ఏలనఁగా, ఫలసంగములేక పరమపురుషారాధన రూపముగా నాచరింపఁబడునట్టి కర్తముచేతనే యాజ్ఞానయోగ సిద్ధిని పొందవలయును గాన యదిలేక యాజ్ఞాననిష్ఠను బొందఁడు. ఫలము నుద్దేశింపనికర్తములచే గోవిందుని ఆరాధింపకయు, అందువలన అనాదికాలమునుండి వచ్చుచున్న యనంతపాపసమూహములు నశింపకయు, నుండువారికి అవ్యాకులములైన యింద్రియములతో ననుష్ఠింపవలసినజ్ఞాననిష్ఠ సంపాదించుటకష్టము.

అవ. దీనినే యుపపాదించుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ న హి కశ్చిత్ క్షణమపి జాతు తిష్ఠ త్యకర్తకృత్ ।

కార్యతే హ్యవశః కర్త సర్వః ప్రకృతిజైర్గుణైః॥ ౧

టీ. కశ్చిత్ = ఎవఁడుగాని, జాతు = ఒకప్పుడును, క్షణమపి = క్షణ కాలమైనను, అకర్తకృత్ = కర్తమును చేయనివాఁడై, న తిష్ఠతిహి = ఉండఁడుగదా, సర్వః = ఒక్కొక్కఁడును, అవశః = అసత్వంత్రుఁడై, ప్రకృతిజైః = ప్రకృతिसంభవములైన, గుణైః = సత్త్వరజస్తమోగుణములచేత, కర్త(ప్రతి) = కర్తమును(గూర్చి), కార్యతేహి = ప్రవర్తింపఁ జేయఁబడుచున్నాఁడు గదా.

తా. ఈలోకమున వర్తించువాఁ డొక్కఁడైనను ఎప్పుడేని క్షణమాత్ర మేనియు కర్తముసేయక యుండుటలేదు. 'ఏమియును జేయను' అని నిశ్చయించుకొన్నను ప్రకృతిజన్యములై పూర్వకర్తానుగుణముగాఁ బెరిగియున్న సత్త్వరజస్తమోగుణములు ఎల్లవారిని స్వవశముచేసికొని తమతమకుఁ దగినపనులయందు ప్రవ

ర్తింపఁ జేయుచుండును. (కావున కర్తయోగముచే పూర్వపాప సంచయమును నశింపఁజేసి దాని వలన సత్త్వాదిగుణములను వశ పఱచుకొని నిర్మలాంతఃకరణముతో జ్ఞానయోగమును సంపాదింపవలయు ననిభావము).

అవ. కర్తయోగముచేయక వేఱువిధమున జ్ఞానయోగమును సంపాదింపఁ బూనువాఁడు మిథ్యాచారుఁ డనుచున్నాడు.

శ్లో॥ కర్తేన్ద్రియాణి సంయమ్య య ఆస్తే మనసా స్మరన్॥

ఇన్ద్రియార్థాన్ విమూఢాత్మా మిథ్యాచార స్స ఉచ్యతే॥6

టీ॥ యః=ఎవఁడు, కర్తేన్ద్రియాణి=వాక్పాణిపాదపాయూపస్థ లనెడికర్తేన్ద్రియములను, సంయమ్య=అడఁచి, ఇన్ద్రియార్థాన్= శబ్దాదివిషయములను, మనసా=మనస్సుచేత, స్మరన్=తలఁచుచు, ఆస్తే=ఉన్నాఁడో, విమూఢాత్మా=మోహమును జెందిన- అనఁగా ఆత్మ యెడల విముఖమైనమనస్సుగల, సః=ఆపురుషుఁడు, మిథ్యాచారః=కపటాచారముగలవాఁడని, ఉచ్యతే=చెప్పబడుచున్నాఁడు.

తా. ఎవ్వఁడు, వాక్పాణిపాదపాయూపస్థ లనెడి కర్తేన్ద్రియముల నిగ్రహించినను మనస్సుచే శబ్దాదివిషయములను చింతించుచుండునో అట్టి మూఢాత్ముఁడు కపటాచారముగలవాఁడని చెప్పబడును. (కర్తయోగముచేయక పాపములు నశింపవు ; బాహ్యంతఃకరణములు ను జయింపబడవు. అట్టివాఁడు ఇన్ద్రియనిగ్రహముచేసికొని ఆత్మజ్ఞానముకొఱకు పూనినను మనోనిగ్రహము లేనివాఁడుగాన విషయాసక్తి గలిగి, ఆయాత్మయెడల తన మనస్సు విముఖము గావింపబడుటచే, విషయములనే స్మరించుచుండును. వానియద్దేశ్యము ఆత్మజ్ఞానము; ఆచారము విషయస్మరణము. ఇట్లు ఉద్దేశ్యమొకటియు ఆచారము మఱియొకటి

యునై యున్నది. కాబట్టి వాఁడు మిథ్యాచారుఁ డనబడుచు న్నాఁడు. వాఁడతఁ జ్ఞానమునకై యుద్యమించి, దానికి విపరీతుఁ డై మిక్కిలి నశించు నని యర్థము).

శ్లో॥ య స్త్విన్ద్రియాణి మనసా నియ మ్యారభ తేఽర్జున॥

కర్తేన్ద్రియైః కర్తయోగ మన క్త స్స విశిష్యతే॥ 7

టీ. హేఅర్జున=అర్జునా, యస్తు=ఎవ్వఁడై తే, ఇన్ద్రియాణి=జ్ఞానేంద్రియములను, మనసా=మనస్సుచేత, నియమ్య=అణచి, అన క్తస్సక్=ఫలనంగములేనివాఁడై, కర్తేన్ద్రియైః=కర్తేంద్రియములచేత, కర్తయోగం=కర్తయోగమును, ఆరభతే=ఆచరించుచున్నాఁడో, సః=వాఁడు, విశిష్యతే=శ్రేష్ఠుఁడగుచున్నాఁడు.

తా. *పూర్వము చేసిచేసి యలవాటు పడియుండు కర్తముల వంటివే యగుకాస్త్రీయకర్తముల నాచరించునపుడు త్వక్చక్షుశ్చోక్రజహ్వపూణము లనెడి జ్ఞానేంద్రియములను ఆత్మావలోకనప్రవృత్త మైనమనస్సుచేత నిగ్రహించి, తమంతటనే కర్తానక్తములైన యాయుంద్రియములచేత ఎవ్వఁడు ఫలాసక్తిరహితుఁడై కర్తయోగము నాచరించునో అట్టివానికి ప్రమాదములు కలుగ

* అనగా, మనకు ఇంతకుమునుపు చేసిచేసి యలవాటుపడియుండు విషయములవంటివే కాస్త్రీయకర్తము లగునుగాని వేఱుకావు. మనయింద్రియములును స్వాభావికముగా తమంతటనే కర్తములం దాన క్తములైయుండును. ఇట్టి యింద్రియములతో అట్టి కర్తములను అనుష్ఠించుట మిక్కిలి సుకరమగుటయేకాక యేప్రమాదమును కలుగనియదు. ఇట్లు అలవాటుపడియున్న కర్తములే గలదై కాబట్టి యేప్రమాదమును గలుగనియనిదైనకర్తయోగమును బూనినవాఁడు, అలవాటుపడియున్నది కానిదై కాబట్టి ప్రమాదమును గలుగనిచ్చున దగుజ్ఞానయోగమును బూనినవానికంటె, వధికుఁ డగుచున్నాఁ డనిభావము.

నేరపు. కనుక నతఁడు జ్ఞాననిష్ఠుఁడై నపురుషునికంటె శ్రేష్ఠుఁడు.

శ్లో॥ నియతం కురు కర్త త్వం కర్త జ్ఞాయోహ్య కర్తణః |

శరీరయాత్రాపి చ తే న ప్రసిద్ధ్యే దకర్తణః || 8

టీ. త్వం=నీవు, నియతం = ఎడతెగని సంబంధముగల-ప్రకృతిసంస్కర్షముగలవానిని ఎడతెగక సంబంధించి యుండునట్టిదైన, కర్త = కర్తమును, కురు=చేయుము, అకర్తణః=జ్ఞాననిష్ఠకంటె, ('నైష్కర్మ్యం పురుషోఽశ్నుతే' అని ప్రకృమమున అకర్త శబ్దముచేత జ్ఞాననిష్ఠయే చెప్పబడుచున్నది.) కర్త=కర్తనిష్ఠ, జ్ఞాయోహి=శ్రేష్ఠముగదా, అకర్తణః=కర్తనిష్ఠలేని, తే=నీకు, శరీరయాత్రాపిచ = శరీరధారణముగూడ, న ప్రసిద్ధ్యే=సిద్ధింపదు.

తా. అనాదివాసనవలన జనులకు ప్రకృతిసంస్కర్షము కలుగుచున్నది. ఆ ప్రకృతియొక్క గుణములు దానిదాని కనుగుణములైనవనులను జనులచే చేయించుచునే యుండునుగాని వారిని నూరకుండనీయదు. కాబట్టి దానిసంస్కర్షమువలన జనులకు కర్తములు నియతములై (గట్టిగా నేర్పడినవై) పారి నెడతెగక సంబంధించియుండును. ఇట్లు కర్తము, ఎడతెగనిసంబంధమువలన అలవడినదై, కావున సుకరమై, ప్రమాదము కలుగనిదై, యుండుటచేత కర్తములను జేయుము. జ్ఞాననిష్ఠయో ఇంతకుఁ బూర్వము అలవాటు పడినదికాదు; మఱి కర్తమువలె ఎడతెగనిసంబంధము గలదియుకాదు; కావున దుష్కరమును ప్రమాదయుక్తము నగును. కాబట్టి జ్ఞానయోగాధికారికిఁగూడ జ్ఞాననిష్ఠకన్న కర్తనిష్ఠయే హెచ్చు. మఱియు కర్తములనాచరించునపుడు ఆత్మస్వరూపవిషయజ్ఞానముచేత ఆత్మకు అకర్తత్వమును అనుసంధానముచేయుట వెంటజినే చెప్పబడినది. కావున జ్ఞానయోగమును

సంబంధించిన ఆత్మజ్ఞానము కర్మయోగమునందును అంతర్గతమై యున్నది. ఇట్లు నియతముగ అలవడియుండుటవలన నుకరమై అప్రమాదమై యుండుటయేగాక ఆత్మజ్ఞానముగూడ లోపలఁ గలదై యుండుటచేతను కర్మయోగమే మేలైనది. 'జ్ఞాననిష్ఠకుఁ డెను కర్మము మేలైనది' అనుమాట జ్ఞాననిష్ఠయందు దధికార ముండునప్పుడే చెప్పటయొప్పును. అం దధికారము లేనపుడు అట్లు రెంటినిఁ బోల్చి చెప్ప నక్కఱలేదు. కావునను కర్మమే హెచ్చు. సర్వకర్మములను నదలి కేవలజ్ఞాననిష్ఠకు పూనితివేని అప్పుడు నీ వేమియుచేయక యూరకుండుటవలన నీజ్ఞాననిష్ఠకు ఉపకరించునట్టి దేహయాత్రగూడ నీకు సిద్ధింపదు. సాధనమును ఆరంభించినంతనే ఫలముకలుగదు. అది పూర్తియైనది నే కలుగును. కావున సాధనము సమాప్తియైనందుపర్యంతము శరీరమును బోషింపవలయును. న్యాయమార్గమున ద్రవ్యమార్జించి మహాయజ్ఞాదులనుజేసి అందు దేవతాదులకుఁబెట్టి శేషించిన యాహారముతోనే శరీరమును బోషింపవలయునని శ్రుతిస్మృతులు చెప్పుచున్నవి. * 'ఆహారశుద్ధౌ సత్త్వశుద్ధి స్సత్త్వశుద్ధౌ ధృవా స్త్వతిః' అని శ్రుతియును

* 'మోక్షమునకు ఉపాసనము సాధనము. ఉపాసనము నెప్పున్నమగుటకు అంతఃకరణమున దానియుత్పత్తికి ప్రతిబంధకములైన పాపములెల్ల పోవలయును. ఆపాపములులేకపోవుట రాజసతామసాహారులకుఁ గలుగదు; సాత్త్వికాహారులకేకలుగును' అని ఆహారశుద్ధౌ సత్త్వశుద్ధిః సత్త్వశుద్ధౌ ధృవా స్త్వతిః | స్వతి ల మ్మే హృదయగ్రన్థీనాం విప్రమోక్షః (ఛాం-2-21-2-వా.) అనుశ్రుతియు పదేశించెడివి. ఇవట సత్త్వమనఁగా అంతఃకరణము, గ్రంథియనఁగా ముడిపలె విడిచిపుచ్చరాక హృదయమున పెనఁగొనియుండు అవిద్యారాగాదులు. ఆహారశుద్ధి వలన అంతఃకరణశుద్ధియు దానివలన ధ్రువమైన స్వతియు స్వతిలంభముచే హృదయగ్రంథులయొక్క మోక్షమును (అనఁగా వీడిపోవుటయు) గలుగునని యర్థము.

న్నది. 'తేత్వఘం భుజ్జతే పాపా యే పచన్త్యాత్కారణాత్' అని యిందే మీఁదఁ జెప్పఁబడినది. కాన జ్ఞాననిష్ఠునకుఁ గూడ కర్తము చేయనిచో దేహయాత్రయు సిద్ధింపదు. కావున ఇట్లు జ్ఞాననిష్ఠునికిఁగూడ దేహము దాల్చియుండఁగా సాధనసమాప్తిపర్యంతము శరీరమును బోషించుటకు *మహాయజ్ఞాదినిత్యనైమిత్తిక కర్తములవశ్యక ర్తవ్యములగుటచేతను, కర్తయోగమందును ఆత్మయొక్క అకర్తృత్వమును అనుసంధించుటంజేసి ఆత్మయాథాత్మ్యానుసంధానము అంతర్భూత మగుటచేతను, ప్రకృతితో నెడతెగని సంబంధముగలవానికి కర్తయోగము సుకరమును అప్రమాదమునగును. ఈమూడు కారణములచుట్టి జ్ఞాననిష్ఠాయోగునికిఁ గూడ జ్ఞానయోగముకంటె కర్తయోగమే శ్రేష్ఠమగును. కాబట్టి నీవు కర్తమునే చేయుమని యభిప్రాయము.

అవ. కర్తము శ్రేష్ఠమగుట సరిగాని యాద్రవ్యార్జనాదికర్తములు అహంకారమమకారాదులను గలిగించి పురుషుని యొక్క యుద్రియములను కలఁతనొందినవానినిగాఁ జేయఁగా వాడు కర్తవాసనచేత బద్ధుఁడుకాఁడా యనఁగా దానికిఁ జెప్పుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ యజ్ఞార్థాత్కర్తణోఽన్యత్రలోకోఽయం కర్తబన్ధనః ।
తదర్థం కర్తృకౌన్తేయ ముక్తసజ్జ స్సమాచర ॥ 9

* పంచమహాయజ్ఞములేవనఁగా:- (1) బ్రహ్మయజ్ఞము అనఁగా ఆధ్యాపనము-వేదాదులను జదివించుట. (2) పితృయజ్ఞము అనఁగా తర్పణము-పిండోదకము లిచ్చుట. (3) దేవయజ్ఞము అనఁగా హోమము-నైయ్యమొదలగువాని నగ్నియందు వేల్చుట. (4) భూతయజ్ఞము అనఁగా బలి-భూతములకు ఆహారముపెట్టుట. (5) నృయజ్ఞము అనఁగా అతిథిపూజనము-అతిథులను ఆహ్వాదులొనంగి పూజించుట.

టీ. యజ్ఞార్థః = యజ్ఞము ప్రయోజనముగాఁ గల. యజ్ఞాది శాస్త్రీయ కర్తములకొఱకైన, కర్తణః = (ద్రవ్యార్జనాది) కర్తము కంటె, అన్యత్ర = ఇతరమగు (అనఁగా స్వప్రయోజనముకొఱకయిన) కర్తమునందు, అయం = ఈ, లోకః = సంసారిచేతనవర్గము, కర్తబంధనః = కర్తమే బంధనముగా - కర్తము తనవాసనచే బంధించునదిగా (గలది, భవతి = అగుచున్నది), హేకాంతేయ = అద్భుత, తదర్థం = యజ్ఞార్థము, కర్త = ద్రవ్యార్జనాదికర్తమును, ముక్తసంస్కారముక్త = విడువఁబడిన, సంగః సన్ = సంగము (స్వప్రయోజనము సాధింపకైన సంగము) గలవాఁడవై - అట్టిసంగమునుండి విడివడినవాఁడవై యునుట, సమాచర = ఆచరింపుము.

తా. అర్జునా, యజ్ఞాదిశాస్త్రీయ కర్తముల కొఱకై ద్రవ్యార్జనాదికర్తములను గావింపక, స్వప్రయోజనము కొఱకై యాకర్తములను గావించుచుండురేని, లోకులు ఆకర్తముచే బద్ధులగుదురు. (అనఁగా అనాదికాల ప్రసృతమైన కర్తవాసనచే పయిపయి సంసారబద్ధులగుచు నుండురు. యజ్ఞార్థమే ఆకర్తమును గావించినచో వానివాసన బంధ హేతువుకాదు.) కాఁబట్టి నీవు యజ్ఞార్థము ద్రవ్యార్జనాదికర్తములను ఆచరింపుము. అందు స్వప్రయోజన

* ద్రవ్యార్జనాది కర్తములు పాపములుగావు. కాన యవి తమంతట బంధింపవు. వాని వాసననే బంధించును. అనఁగా అనాదికాలముగా ఆకర్తములను ఆచరించుచు వచ్చుచుండుటవలన వాని విడిచిపెట్టినను వానివాసనమాత్రము విడువక మరల ఆకర్తములను జేయునట్లు ముముక్షువును పురికొలిపి పయిపయి సంసారబంధము కలిగించుచుండునని తెలియునది. కనుక నిట 'కర్తబంధను' అనఁగా 'కర్తవాసనబంధను' అని యర్థమునే యుద్దియె. కావుననే దీని యపతారికయందును 'కర్తవాసనచే బద్ధుఁడు' అనియున్నది. కర్తములను స్వప్రయో

మును సాధించుకొంటున్న సంగము కలిగియుండువేని, యట్టి సంగమునుండి వీడి యాకర్షముల నాచరింపుము. ఇట్లు ముక్త సంగుండై యజ్ఞాదులకొఱకు కర్తములను జేయుచుండఁగా యజ్ఞాదికర్తములచే ఆరాధితుఁడగు పరమపురుషుఁడు వీనికి అనాది కాలప్రవృత్తమైన వాసనను ఛేదించి యవ్యాకులమైన ఆత్మావ లోకనము నొసంగునని యర్థము.

జనమునకై కావించినచో వాని వాసన బంధించుననియు, యజ్ఞార్థముగాఁ గావించినచో వానివాసన బంధింపదనియు వివేకించుకొనవలయును.

* ఇట్ల కర్తమునందు 'సంగము' అవఁగా కేవలము స్వప్రయోజనమును సాధించుటకై దానియందు తగులు గలిగియుండుట. ఇదియే సంగస్వరూపము. ఈ సంగమును విడుచుటయే సంగత్యాగము. ఇది ఆకర్ష్యత్వానుసంధాన రూపమైన కర్తృత్వత్వాగమునకును అఫలహేతుత్వానుసంధాన రూపమైన ఫలత్వాగమునకును విలక్షణమైనవని తెలియునది. అయినను మందుఁడుగూడ ఏప్రయోజనముగాని లేక యొక కార్యమునకుఁ బూనఁడు. కనుక ఏప్రయోజనము నుద్దేశింపక కర్తములను జేయుటయెట్లు? అన్నచో, వానిని ప్రయోజనమునకు సాధనముగా నెన్నకపోయినను, అవి, యొక స్నేహితునికి స్వప్రయోజనమేమియు నుద్దేశింపక తిత్ప్రీతిమాత్రమునకై చేయువాపచారమువలె, భగవంతుని తిత్ప్రీతిమాత్రమునకై చేయునారాధనమే యగును గాన యిదియే వానికిఁ బ్రయోజనమని యున్నచో వాని నాచరించుట యొప్పునని తెలియునది. భగవంతుఁ డా యజ్ఞాదికర్తములచే ఆరాధితుఁడగుననఁగా వానియందు హవిస్సుగొని ప్రీతి పొందునని యభిప్రాయము. కర్తములను స్వప్రయోజనమునకై యాచరించి నచో కర్తవాసన విడువదు. అది విడువమిచే ఇంద్రియముల వ్యాకులత యుడుగదు. కాన యింద్రియజనుమాలకమైన ఆత్మదర్శనముగలుగదు. కర్తములను యజ్ఞాదులకై యాచరించినచో వానిచే భగవంతుఁ డారాధితుఁడై కర్తవాసనను తెంచినైదును. దానిచే ఇంద్రియముల వ్యాకులతయుడిగి యింద్రియములు కలుగును. దీనిచే ఆత్మదర్శనము సిద్ధించునని గ్రహ్యము.

అవ. ఏపురుషార్థమును సాధింపఁ బూనియున్నవారికిని, యజ్ఞశేషముచేతనే శరీరధారణముచేయుఁ దగుననియును, యజ్ఞశేషము కానట్టిదానిచే శరీరధారణముచేసినచో దోషము కలుగుననియును, జెప్పుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ సహ యజ్ఞైః ప్రజా సృష్ట్యా పురోవాచ ప్రజాపతిః ।

అనేన ప్రసవిష్యధ్వ మేష పౌఽస్త్విష్టకామధుక్ ॥ 10

టీ. పురా=సృష్టికాలమందు, ప్రజాపతిః=సర్వేశ్వరుఁడగు నారాయణుఁడు, యజ్ఞైః సహ=యజ్ఞములతోఁగూడ, ప్రజాః=ప్రజలను, సృష్ట్యా=సృజించి, అనేన=ఈయజ్ఞముచేత, ప్రసవిష్యధ్వం=వృద్ధిబొందించు కొనుఁడు, ఏష=ఇది, సః = మీకు, ఇష్టకామధుక్ = కోరినకోర్కూలను పూర్తిచేయునది, అస్తు=అగుఁగాక, (ఇతి=అని) ఉవాచ=పలికెను.

తా. (ప్రజాపతిశబ్దము, హిరణ్యగర్భాదులకుఁగూడ చెల్లును. కాని 'పతిం విశ్వస్య' (తై.నార.అను.3.వా.) ఇత్యాదిశ్రుతులంబట్టి యాశబ్దము నిరుపాధికముగా (అనఁగా ఇంతఅంతఅని అవచ్చేదము లేనిదిగా)నుండుటవలన, అండాద్యవచ్ఛిన్నులై సహిరణ్యగర్భాదులంజెప్పక అనవచ్ఛిన్నుఁడును సర్వేశ్వరుఁడును విశ్వమునుసృజించువాఁడును, విశ్వాత్ముఁడును, పరాయణుఁడు నగునారాయణుని చెప్పుచున్నది. సృష్ట్యాదికాలమునందుభగవంతుఁ డగునా ప్రజాపతి అనాదికాలమునుండి ప్రవర్తించుచున్న * ప్రకృతినంసర్గమువలన స్వా

* సృష్టికీః బూర్వము ప్రజలు అనాదికాలప్రవృత్తమైన అచిత్సంసర్గముచే

నతఃపి, నామరూపవిభాగము ఉపసంహృతమై, తనయందు లీను
 ండియు లేనట్లయి, 'నదేవ సో మ్యేద మగ్ర ఆసీత్, ఏకమేవాద్వితీయమ్'
 ఛాం-౬-౨-౧) 'ఏకోవావై నారాయణ ఆసీత్ బ్రహ్మనేకానః' (మహా-౧-
 ౧) అన్నట్లు నారాయణుడొక్కడే యుండునట్లు తోచుచుండెను. ఇట్లు
 ఏకైకత తోచుచున్న సర్వేశ్వరుడు 'తదైక్షతబహుస్యామ్ ప్రజాయేయ'
 అన్నట్లు తనయందు లీనులైన ప్రజలకు వేఱువేఱు నామరూపములు కల్పించి
 తన్మూలమునఁ దాను వెక్కిరింపఁగటఁ నలంచినవాడై యట్లు చేయఁగా 'తత్ర
 బ్రహ్మ చతుర్భుజోఽబాయతే' 'తస్యధ్యానాంతఃస్థస్య లలాటా ద్బుద్బుద మ
 భవత్ - బుద్బుదా త్త్రైక్ష్య శూలపాణిః పురుషోఽబాయతే' (మహా-౧-౧)
 'సోభిధ్యాయ శరీరాత్స్వ త్సిన్ధుత్వవిధాః ప్రజాః (మను-౧-౨) అన్నట్లు
 హిరణ్యగర్భుడు శివుడు మొదలుగాఁ గలప్రజలను సృజించెనని యున్నది.
 ఇట్ల బ్రహ్మాదులుగూడ ప్రజలగుటంబట్టియు వారికి నారాయణుడు జనకుఁ
 డగుటంబట్టియు, 'ప్రజాః సృష్ట్యా' అని అవచ్ఛేదములేని ప్రజాశబ్దముచే బ్రహ్మ
 డికమైన విశ్వమునకు సృష్టయైన నారాయణుడే యిటఁ జెప్పఁబడిన ప్రజా
 పతియగును. మఱియు 'తస్తాద్యజ్ఞా తస్యహుతిః | ఋచస్సామాని జజ్ఞిరే' (పు
 రుషసూ) 'సర్వాణిరూపాణి విచిత్రధీరః | నామాని కృత్యాభి పదన్యదాస్తే'
 (పురుషసూ) అని యజ్ఞములతోడ సర్వప్రజలను సృజించునట్లు నిర్దేశింపఁబడిన
 యధికారపురుషునిగూడ సృజించినవాడు పరమపురుషుడే గనుక 'సహాయ
 జ్ఞైః ప్రజాః సృష్ట్యా' అని నిర్దేశింపఁబడిన ప్రజాపతి నారాయణుడే యగు
 నని తెలియునది. ఇందుప్రజలు ఆచిత్యసర్గమున వివశులగుటకు వారి యనాది
 కాల ప్రవృత్తికర్తప్రవాహము కారణమగుటచే సర్వేశ్వరుని పక్షపాతమునఁ
 గాని దయారాహిత్యమునఁగాని వారికట్టి సంసర్గము కలుగలేదనియు కావున భ
 గవంతునికిఁ బక్షపాతాదులు లేవనియుఁ దెలియునది. మఱియు ప్రజలు ఎల్లప్పు
 డును సుఖదుఃఖము లనుభవించుచుండుటవలన ఆయాసముగొంది అలసియుం
 డుటచే విశ్రాంతి కలుగుటకొఱును, ఎడతెగక అనవ్రాగమున వర్తించుచుం
 డు వాననను తెంచుటకొఱును, ప్రళయమునందు వారి నామరూపములు ఉప
 సంహృతమునను వని తెలియునది.

లై సకలపురుషార్థములకును దగనివారై యచేతన ప్రాయులై పడి యున్న ప్రజలను జూచి, పరమకారుణికుడుగాన వారు ఉజ్జీవించునట్లు చేయఁగోరినవాఁడై తనకారాధనములగు యజ్ఞములను నిర్వర్తించుకొఱకు యజ్ఞములతోడంగూడ నాప్రజలనుబుట్టించి వారిం జూచి "ఈయజ్ఞముచేతనే మీమీవృద్ధిని జేసికొనుఁడు. ఈయజ్ఞము పరమపురుషార్థలక్షణమైనమోక్ష మనెడికామమును దానికనుగుణములుగా నుండెడుకామములనును బూరించునది యగును గాక" యనిచెప్పెను.

శ్లో॥ దేవా న్భావయతానేన తే దేవా భావయన్తు వః ।

పరస్పరం భావయన్తః శ్రేయః పర మవాప్స్యథ॥ 11

టీ. అనేన=ఈయజ్ఞముచేత, దేవాః = దేవతలను, భావయత=ఆరాధింపుఁడు, తే దేవాః=ఆదేవతలు, వః = మిమ్మును, భావయన్తు = పోషింతురుగాక, పరస్పరం భావయన్తః = ఒకరినొకరు వృద్ధిబొందించుకొనుచున్నవారై, పరం=ఉత్కృష్టమగు, శ్రేయః=మేలును, ఆవాప్స్యథ=పొందఁగలరు.

తా. * యజ్ఞములు కామములను బూరించుటయెట్లు? అన్నచో, దేవతారాధనరూపమైన యీయజ్ఞముచేత నాకు శరీరభూతులయి నేనే యాత్మగాఁ గలిగియుండు దేవతలను ఆరాధింపుఁడు.

* యజ్ఞములచే తనకువృద్ధియెట్లు? శ్రీశక్తిక్రియారూపమైన యజ్ఞములు కాలాంతరమునఁ గలుగుఫలములకు సాధనములగుట యెట్లు? 'వాన్యః పథాః' అని జ్ఞానమే మోక్షమునకుసాధనమని యుండఁగా కేవలస్వర్గాదులకు సాధనములుగా నేర్పఱుపఁబడిన యజ్ఞములు మోక్షసాధనము లెట్లగును? 'కర్తృకాబధ్యతే జన్తు ర్విద్యయాచ విమచ్యతే' తస్మా త్కర్త నకుర్వన్తి యతయః పార

హంహి సర్వయజ్ఞానాం భోక్తాచ ప్రభురేవచ' అని మీఁదఁ
బడును. అట్లు యజ్ఞముచేత ఆరాధింపఁబడిన యాదేవతలు,
నారాధించుటకుమీఁకుఁ గావలసిన యన్నపానాదులనిచ్చి మి
ఁబోపింతురుగాక. ఇట్లు దేవతలును మీరును బరస్పరము వృద్ధి
పొందించుకొనుచు మోక్షార్థముగఁ పరమశ్రేయస్సు నొందెదరు.
శ్లో॥ ఇష్టాభోగాహి వ్రాదేవా దాస్యస్తే యజ్ఞభావితాః॥
తైర్దత్తా నప్రదాయైభ్యో యో భుక్తే స్తేన ఏవ సః॥12

టీ. యజ్ఞభావితాః=యజ్ఞములచే నారాధింపఁబడిన, దేవాః
దేవతలు, వః=మీకు, ఇష్టా=అభీష్టములగు, భోగా=భోగ
ములను—మోక్షమును సాధించువారికి ఏభోగము లిష్టములో ఆ
భోగములను, దాస్యస్తేహి=ఇతరు గదా, తైః=వారిచేత, ద
త్తా=ఇయ్యఁబడిన వానిని, ఏభ్యః=ఏరి (దేవతల)కొఱకు, అప్ర
దాయ=ఇయ్యక, యః=ఎవఁడు, భుక్తే=అనుభవించుచున్నాఁడో,
స్తేన=వాఁడు, స్తేనఏవ=చోరుఁడే.

‘ము’ అన్నచో దీనికి పరిహారము—యజ్ఞములచే దేవతలు ఆరాధింపఁబడు
దు. ఆదేవతలు నాకు శరీరము. ‘అహం హి సర్వయజ్ఞానాం భోక్తాచ
ప్రభురేవచ’ (గీత-౯-౨౪) అని మీఁదఁజెప్పఁబడునట్లు వారిలో అంతరాత్మ
యనుండి నేనే యాయజ్ఞముల ననుభవించుచున్నాను గాన యజ్ఞము
న నేనే ఫలము నిచ్చువాఁడనయ్యెదను. కాన యవి మోక్షప్రదములే యగు
. అవి క్షణికక్రియలయ్యును వానిచే దేవతలు సంతుష్టులై తమారాధించుటకు
యనునన్నపానాదు లొసంగుదురు గావున వాఁలవలన కాలాంతరఫలములును
పృథక్ఫలముగనునవి పరిహారము తెలియునది. దేవతలను భావించుట యనఁగా
వారినిసరితోనపెట్టుట. దేవతలు మిమ్ము భావించుటయనఁగా అపేక్షించినవెల్ల
చ్చి మిమ్ము పోషించుటయని తెలియునది.

తా. పూర్వపూర్వ యజ్ఞములచే నారాధింపఁబడిన మదాత్మకులగు దేవతలు మీకు ఉత్తరోత్తరారాధనములకుఁ గావలసవియు ఉత్తమపురుషార్థలక్షణమగు మోక్షమును సాధించువారికి నిష్ఠములైనవియు నగు నమస్తభోగముల నొసంగుదురు. అదేవతలు తమ నారాధించుకొఱకు నిచ్చిన పదార్థములను యజ్ఞరూపమున మగుడ వారలకియ్యక యెవ్వఁడు తానే భుజించునోవాఁడు చోరుఁడే యనఁబడును. పరునిదై వానిప్రయోజనముకొఱకై యేర్పడియుండువస్తువును తనదిగానెంచి దానిచే దన్నుబోపించుకొనుట చౌర్యము. అట్టి చౌర్యముగలవాఁడు పరమపురుషార్థమునకుఁ దగనివాఁడగుటేకాక నరకమునుగూడఁ బొందగలఁడని యభిప్రాయము.

అవ. * ఈవిషయమునే వివరించుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ యజ్ఞశిష్టాశిన స్సన్తో ముచ్యంతే సర్వకిల్బిషైః ।

భుజ్యతే తేత్వఘం పాపా యే పచ న్త్యాత్త కారణాత్

టీ. యజ్ఞశిష్టాశినః=యజ్ఞ శేషమును భుజించునట్టి, సన్తః=త్పరుషులు, సర్వకిల్బిషైః=నమస్తపాపములచే, ముచ్యంతే=వివఁబడుచున్నారు, యేతు=ఎవ్వరై నే, ఆత్మకారణాత్=తమ(ఆదరపూర్ణ)నిమిత్తము, పచన్తి=వండుకొనుచున్నారో, పాపాపాపులగు, తే=వారు, అఘం=పాపమును, భుజ్యతే=అనుభవించుచున్నారు.

తా. ఇంద్రాదిరూపుడై యుండు పరమపురుషుని ఆరాధిం

* పూర్వోక్తమైనదాని కిది వివరణమేకాన పునరుక్తి లేదనిభావము. అనఁపూర్వము 'శ్రేయః పరమవాప్స్యథ' అన్నందులకు నిట పూర్వార్థమును 'తే తావత్కాలాః' అను గానికీ నిట ఈ తేగాగమము వివరములున్నవి తెలియునది.

కొఱకనియే ద్రవ్యములను ఆర్జించి పచనముచేసి దానిచేతయ
పసితుఁడైన పరమపురుషు నారాధించి శేషించినదానిని భుజిం
చు శరీరయాత్ర జరపు సత్పుగుఱులు అనాదికాలసంచితములై
త్తయాథాత్మ్యదర్శనమునకు విరోధులగు సర్వపాపములనుండి
డివడుదురు. అట్లుగాక భగవంతుఁడు ఇంద్రాదిరూపమున త
యారాధనముకొఱకు నిచ్చిన ద్రవ్యములను ఎవ్వరు తమయుద
ఘారణము కొఱకనియే పాకముచేసి భుజింతురో యట్టిపాపా
త్ములు పాపమునే (అనగా పాపముగానే పరిణమించు అన్నము
ను) భుజింతురు. (అట్టివారు తమపాపము నివర్తింపనందున ఆత్మ
సలోకనవిముఖులై నరకమునఁ బడుదు రని భావము.)

అవ. మఱియు లోకదృష్టినిబట్టియు శాస్త్రదృష్టిని బట్టియుఁ
గ్గాడఁగా నమస్తమునకును యజ్ఞమే మూలమైయుండునని తెలి
యఁజేయుచు, యజ్ఞమును అవశ్యముగా ననువర్తింపలయునని
యు ననువర్తింపకున్న దోషము కలుగుననియుఁ జెప్పుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ అన్నా ద్భవంతి భూతాని పర్జన్యా దన్నసమ్భవః ।

యజ్ఞా ద్భవంతి పర్జన్యో యజ్ఞః కర్మసముద్భవః॥ 14

కర్మ బ్రహ్మోద్భవం విద్ధి బ్రహ్మక్షరసముద్భవమ్ ।

ఇట్ల 'యథావస్థితఁడైన పరమపురుషుఁ డగుటకు పారస్యమేమనఁగా—
శేవలము ఇంద్రదాదులను ఆరాధించుటగూడ నిజమునకు పరమపురుషునారాధిం
చుటయే యగుచున్నది. అట్లయినను వారిలోనుండు పరమపురుషునిగూడ మన
స్సెన నుద్దేశించి, ఇంద్రదాదులవారాధించిననే ఆరాధకునకు ఫలము కలుగును.
కనుక నాయుదేవతలను అర్పించుట తదంతరాత్మయగు పరమపురుషుని పర్యం
తము చెల్లుటకై 'యథావస్థితఁడనబడినది. అనఁగా 'ఇంద్రదాదిశరీరకుండై తదాత్మ
భూతుండై యున్న పరమపురుషుని' నని యర్థము.

తస్మాత్సర్వగతం బ్రహ్మ నిత్యం యజ్ఞే ప్రతిష్ఠితమ్ ॥ 15

ఏవం ప్రవర్తితం చక్రం నానువర్తయ తీహ యః ।

అఘాయుర్ద్వియారామో మోక్షం పార్థ స జీవతి ॥ 16

టీ. అన్నాత్ = అన్నమువలన, భూతాని = ప్రాణులు (సజీవశరీరములు), భవన్తి = కలుగుచున్నవి. పర్జన్యాత్ = పర్జన్యనివలన - పర్జమువలన, అన్నసమ్భవః = అన్నము కలుగుచున్నది. యజ్ఞాత్ = యజ్ఞమువలన, పర్జన్యః = పర్జన్యఁడు - పర్జము, భవతి = కలుగుచున్నది, యజ్ఞః = యజ్ఞము, కర్తృసముద్భవః = (ద్రవ్యార్జనము మొదలైన వ్యాపారముల రూపముగానుండు) కర్తృముచే కలుగుచున్నది.

టీ. కర్త = కర్తృము, బ్రహ్మాద్భవం = ప్రకృతిపరిణామరూపమగు శరీరముచేత కలిగినదిగా, విద్ధి = ఎఱుఁగుము. బ్రహ్మ = శరీరము, అక్షరసముద్భవం = అక్షరము (నాశరహితము) అనఁబడుజీవాత్తచేత కలిగినదిగా, విద్ధి = ఎఱుఁగుము, తస్మాత్ = ఆహేతువువలన, సర్వగతం = సర్వాధికారులను పొందియున్న, బ్రహ్మ = శరీరము, నిత్యం = ఎల్లకాలము, యజ్ఞే = యజ్ఞమందు, ప్రతిష్ఠితమ్ = నిలిచియున్నది. (అనఁగా యజ్ఞమూలమైనది.)

టీ. ఏవం = ఇట్లు, ప్రవర్తితం = ప్రవర్తింపఁజేయఁబడిన, చక్రం = చక్రమును, యః = ఎవఁడు, ఇహ = ఈలోకమునందు, నానువర్తయతి = ప్రవర్తింపఁజేయఁడో, హేపార్థ = అర్జునా, సః = వాఁడు, అఘాయుః = పాపారంభమునకే యైనయాయువు గలవాఁడును - లేక పాపముగాపరిణమించిన యాయువుగలవాఁడును - లేక పాపారంభకమును పాపపరిణతమును రెండునైన ఆయుస్సుగలవాఁడును, ఇన్ద్రియారామశ్చ - ఇన్ద్రియ = ఇంద్రియములే, ఆరామశ్చ = ఆరామములుగా (భోగస్థానములుగా) గలవాఁడునై - అథ గమయిష్యతి

యడగుటచే విషయభోగములందే యానక్తుడై యనిభావము, హాఘం=వ్యర్థముగా, జీవతి=బ్రదుకుచున్నాడు.

తా. అన్నమువలన నమస్తభూతములు కలుగుచున్నవి. వర్షమువలన అన్నము పుట్టుచున్నది యనుటకు సగ్వలోకులును సాక్షులుగాన చెప్పవలసినదిలేదు. యజ్ఞమువలన వర్షముగలుగుచున్నదనుటయు 'అగ్నాస్తాస్తాహుతి స్సమ్యగాదిత్య మువతిషతే' అది త్యాజ్ఞాయతే వృష్టిః' ఇత్యాదిశాస్త్రములవలనఁ దెలియుచున్నది. యజ్ఞమును, కర్తయొక్క వ్యాపారములగు ద్రవ్యార్థనాది కర్తములవలనఁ గలుగుచున్నది. కర్తము బ్రహ్మమువలనఁబుట్టుచున్నది. [ఇట బ్రహ్మశబ్దముచే నిర్దేశింపఁబడినది *ప్రకృతిపరిణామరూపమగు శరీరము. †తస్మా దేతద్బ్రహ్మ నామరూప మన్నంచ జాయతే

*) *బ్రహ్మశబ్దము సాక్షాత్పరమపురుషునికి వాచ్యము. కాని యిట 'కర్త' బ్రహ్మాద్భవమ్' అనుచో కర్తము పరమపురుషునివలనఁ గలుగుననుట మిక్కిలియు మందము. కర్తము శరీరవలనఁ గలుగునది. అత్త శరీరము అనురెండంశములుచేరి శరీరయగును. అందు ఆత్మాంశము, మీఁద 'బ్రహ్మాక్షరసముద్భవమ్' అని అక్షరశబ్దముచే చెప్పఁబడుటవలన నిట శరీరాంశమే బ్రహ్మము గావలయును. కాన బ్రహ్మవలనగా 'ప్రకృతి పరిణామరూపమగు శరీరము' అనఁబడినది.

† 'తస్మాత్ ... జాయతే' (ముండ ౧-ము-౧-ఖం-౯.వా) (తస్మాత్) సంకల్పముచేత, సృష్టికి ఉద్దుఘుండైన బ్రహ్మమునుండి 'తతో' అన్నమభిజాయతే' అని యిట అన్నశబ్దముచే నిర్దిష్టమైన, (ఏతత్) ఈ, (బ్రహ్మ) ఆవ్యాకృత మనఁబడు బ్రహ్మము, (జాయతే) సాక్షాత్తుగా పుట్టుచున్నది. పరబ్రహ్మద్వారా, (నామరూపంచ జాయతే) నామరూపములుగలదై, (అన్నంచ) 'అద్యతే అత్తిచభూతాని' అని అన్నశబ్దనిర్దిష్టమగు భోగ్యభోక్తృరూపముగలదియై పుట్టుచున్నదనియర్థము. అనగా ప్రధానముఅనఁబడుబ్రహ్మము (ప్రకృతి) కార్యములగునపుడు ఘటపటాది నామరూపములచే వేరువేరు విభక్తమై చేతనములకు భోగ్యమగుచున్నదని

(నుండ్ల-ము-౧-ఖం-౯-వా) అని బ్రహ్మశబ్దముచేత ప్రకృతి నిర్దేశం పఁబడినది గదా. ఇందుఁగూడ 'మమయోనిర్తహద్భ్రష్ట' (గీత-౧౪-౬) అని మీఁద బ్రహ్మశబ్దముచే ప్రకృతినిర్దేశంపఁబడుచున్నది. బ్రహ్మశబ్దనిర్దిష్టమైన ప్రకృతిచే ప్రకృతిపరిణామరూపమైన శరీరము ఇట్లఁగావ్యము. కాఁబట్టి, 'కర్తృము బ్రహ్మమువలనఁబుట్టుచున్నది' అనుటచే ప్రకృతిపరిణామరూప మైన శరీరముచే కర్తృము పుట్టునని చెప్పఁబడినదయ్యెను.]* బ్రహ్మము (అనఁగా శరీరము) అక్షర

యర్థము. ఇట 'యస్సర్వజ్ఞః సర్వవిద్యసృజ్ఞానమయంతపః | తస్మాదేత... జాయతే' అని పూర్ణశ్రుతి. 'సర్వజ్ఞః సర్వవిత్' అని యిందు పరమపురుషుఁడు వేరుగా చెప్పఁబడుటచే బ్రహ్మశబ్దము తత్పరము గా నేరదు; జీవభోగ్యమగు ప్రకృతి పరమే కావలయునని తెలియునది. ఇట్లై 'మమయోనిర్తహద్భ్రష్ట' అనుచో 'మమ' అని యీశ్వరుఁడు తన్ను ప్రత్యేకముగా చెప్పుకొనుటచే బ్రహ్మశబ్దము తదితరమైన ప్రకృతిపరమే కావలయునని గ్రాహ్యము.

*ఆత్మకు శరీరము స్వబుద్ధి పూర్వకమైనదిగాదు. కనుక 'బ్రహ్మాక్షరసముద్భవమ్' అనుచో బ్రహ్మమనఁబడు శరీరము అక్షరముచే (అనఁగా ఆత్మచే) గలుగుననుట అయుక్తము. మఱియు నిందు చక్రము చెప్పఁబడినది. అందు అన్నము మొదలుగా శరీరమువలనను ఒకటివలన నొకటిగాఁ బుట్టుచున్నవిగాని శరీరమునకు హేతువైన అక్షరము అన్నాదులవలనఁ బుట్టుటలేదు. అట్లు అది పుట్టిన నేకదా అన్నిటికిని కార్యకారణభావముగలిగి చక్రముగా పరివర్తించుట సరిపడును. కాన యిదియెట్లు? అన్నచో, ఇట 'బ్రహ్మాక్షరసముద్భవమ్' అనుచో శరీరమాత్రము అక్షరమువలనఁ బుట్టునదిగాఁ జెప్పలేదు. 'కర్తృబ్రహ్మోద్భవమ్' అన్నట్లు కర్తృమునకు సాధనభూతమైన శరీరమే అక్షరమువలనఁ బుట్టును అనఁగా కేవలశరీరముగాదు; శరీరము కర్తృములను సాధించుటయే (అనఁగా శరీరమునకుఁ గల కర్తృములను సాధించు శక్తియే) అక్షరమువలనఁ బుట్టుచున్నదని గ్రాహ్యము. శరీరము కర్తృములను సాధించుటయు ఆత్మ దానిని అధిష్టించిన

కర్తయోగః.

వలనఁ బుట్టినది. ఇట్ల అక్షరశబ్దముచే నిర్దేశింపఁబడినది జీవా
 యొక్క అన్నసానాదులచే తృప్తుఁ డైనఅక్షరుఁడు అధిష్ఠింపఁగా,
 శరీరము కర్తము సేయ శక్తిగలదగుచున్నది. కావున కర్తమునకు
 సాధనమైన శరీరము అక్షరమువలనఁ బుట్టిన దగును. కాబట్టి
 తత్త్వాధికారులను బొందియున్న శరీరము నిత్యము యజ్ఞముం
 ప వ్రతిష్ఠితమైనది - అనఁగా యజ్ఞమూలమైనదని యర్థము.
 శివిధముగా పరమపురుషునిచేత ప్రవర్తింపఁజేయఁబడిన యీ
 వక్త్రమును, సాధనము ననుష్ఠించుచుండు ఏ కర్తయోగాధి
 కారిగాని జ్ఞానయోగాధికారిగాని నడవఁజూచువాఁడు యజ్ఞ శేషము
 చేత దేహధారణము చేయనందున పాపాయువు గలవాఁడగును.
 కావుననే వాఁడు ఆత్మారాముఁడు గాక యింద్రియారాముఁడగుచు
 న్నాఁడు. అనఁగా నింద్రియములే వీనికి ఉద్యానములగుచున్నవి-
 అనఁగా యజ్ఞ శేషము చేత దేహమును మనస్సును బోషింపమిచే

కలుగును. ఆత్మ శరీరమును అధిష్ఠించుటయు, అన్నాదులచే తాను తృప్తి నొంది
 ననే కలుగును. ఇట్లు కర్తసాధనమైనశరీరము ప్రత్యేకాత్మాధిష్ఠానముచేతఁ గలు
 గుటవలన, బ్రహ్మము (శరీరము) అక్షరమువలనఁ గలుగుననుట యుక్తమే. అక్ష
 రము అన్నాదులచే తృప్తి నొందిననే అధిష్ఠితయై కార్యములు చేయించును
 గాన అన్నాదులవలనఁ బుట్టిననుటయు యుక్తమే. ఇట్ల అన్నియును ఒకటి
 వలన నొకటి ఉత్పత్తి నొందుటచేతనే చక్ర మేర్పడుచున్నదని తలంపరాదు.
 ఒకటి కొకటి ఏదే నొకవిధమున హేతువగుటచేతను చక్రము సిద్ధించుచున్న
 దని తెలియునది. లేక యుత్పత్తినిబట్టియే చక్ర మేర్పడ వలయునన్నచో, అప్పుడు
 'కర్తబ్రహ్మోద్భవమ్' 'బ్రహ్మక్షర సముద్భవమ్' అను రెంటిని ఒకటిగా సముచ్చి
 తము చేసికొనవలయును. అప్పుడు కర్తము అక్షరసముద్భవబ్రహ్మోద్భవము-
 అని అన్వయమగును అనఁగా అక్షరాధిష్ఠితబ్రహ్మమువలన (అనఁగా జీవాధిష్ఠిత శరీర

సత్త్వవృద్ధిలేక రజస్తమస్సులుమాత్రము ఉద్రేకింపఁగా, వాఁడు ఆత్మదర్శనవిముఖుడై విషయభోగములందే ఆసక్తుడగుచున్నాడని యర్థము. దీనివలన జ్ఞానయోగాదులయందు ప్రవర్తించినను వానియత్నములు విఫలములగును. కాబట్టి వానిబ్రదుకు వ్యర్థమే యగుచున్నది.

భూతములు (అనఁగా జీవముతోఁ గూడిన శరీరములు) అన్నముచేతను, అన్నము వర్షముచేతను, వర్షము యజ్ఞముచేతను, యజ్ఞము కర్తృవ్యాపారరూపమగు కర్తముచేతను, కర్తము సజీవశరీరములచేతను, మరల సజీవశరీరములు అన్నముచేతను, ఇట్లు అన్యోన్య కార్యకారణభావముచేత చక్రమువలె తిరుగుటవలన చక్రమనఁబడెను.



అవ. ఆత్మదర్శనము సాధ్యము. దానికి జ్ఞానయోగాదులు సాధనములు. సాధనముల ననుష్ఠించుచుండువారికి మహాయజ్ఞాది వర్ణాశ్రమోచితకర్తములను జేయుట గూఢశ్యకము. కనుక సాధన మకటలేకయే ఆత్మదర్శనముచేయు ముక్తునిగిమాత్రమే యాకర్ష మావశ్యకము గాదని చెప్పుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ య స్త్వాత్మరతిరేవ స్యా దాత్మతృప్తశ్చ మానవః ।

మువలన) పుట్టును. జీవాధిష్ఠితశరీరము అన్నమువలనఁ బుట్టును అని చక్రమ పరస్పరోత్పత్తిచేతనే యేర్పడుచున్నది. ఇట 'అన్నాదభివృద్ధిభూతాని' అనఁచో భూతమనఁగా 'భ్రామయన్ నిర్వభూతాని' ఇత్యాదులందుఁబోలె సః షశరీరముగా నర్థము గ్రాహ్యము.

ఆత్మన్యేవ చ సన్తుష్ట స్తస్య కార్యం న విద్యతే || 17

టీ. యః = ఏ, మానవస్తు = మనుష్యుడై తే, ఆత్మరతిరేవ = ఆత్మయందేయాన క్తిగలవాఁడును, ఆత్మత్వప్రశ్న = ఆత్మచేతనే తృప్తిబొందినవాఁడును, ఆత్మన్యేవ = ఆత్మయందే, సన్తుష్టశ్చ = సంతోషించినవాఁడును, స్యాత్ = అగునో, తస్య = వానికి, కార్యం = (ఆత్మదర్శనముకొఱకు) చేయఁదగినది, న విద్యతే = లేదు.

తా. ఏపురుషుడై తే కర్మయోగజ్ఞానయోగము లనెడి సాధనముల సపేక్షింపక స్వయముగ ఆత్మాభిముఖుడై అన్నపానాదులచేతఁగాక ఆత్మానుభవముచేతనే తృప్తుడై, ఉద్యాన హార చందనగీతవాద్యవృత్తాదులయందుఁ గాక ఆత్మయందే సంతుష్టుడై యుండునో, అనఁగా ఎవనికి ఆత్మానుసంధానమే (*ధారణపోషణభోగ్యములు మొదలైనవెల్ల నగునో), అట్టివాఁడు ఏ సాధనమును లేక తనంతనే సర్వదా ఆత్మస్వరూపదర్శనము గలిగియుండును గనుక వానికి ఆత్మదర్శనముకొఱకు చేయవలసినది ఎద్దియులేదు.

శ్లో॥ నైవ తస్య కృతే నార్థో నాకృతే నేహ కశ్చన ।

న చాస్య సర్వభూతేషు కశ్చి దర్థవ్యపాశ్రయః || 18

టీ. తస్య = అట్టివానికి, ఇహ = ఇచ్చట, కృతేన = చేయఁబడిన దానిచేత . ఆత్మదర్శనముకొఱకు జేయఁబడిన సాధనముచేత ననుట . అర్థః = ప్రయోజనము, నైవ = కొంచమైనను లేదు, అకృతేన = చేయఁబడనిదానిచేత . ఆత్మదర్శనముకొఱకు సాధనమును

* జ్ఞానయోగనిష్ఠుడైనను ఎవనికి ధారణాదులు అన్నపానాదులచేతనే కలుగునో యట్టివానికి ఆత్మదర్శనముకొఱకు చేయవలసినది తప్పకయున్నది. ఎవ్వనికి ధారణాదులు ఆత్మానుసంధానముచేతనే కలుగునో (అనఁగా ఎవడుమొత్తంఁదో) వానికి అందులకై చేయవలసినదేదియు లేదు అని భేదమాహించునది.

చేయకుండుటచేత, కశ్యపః=(అనర్థము) ఏదిగాని, న=లేదు. అస్య=వీనికి, సర్వభూతేషు = ఆకాశాది సమస్తభూతములయందును, అర్థస్యపాశ్రయః=ప్రయోజననిమిత్త మాశ్రయింపఁదగినది, కశ్చిత్ =ఒకటియును, న=లేదు.

తా. కాఁబట్టియే అట్టివానికి సాధనాపేక్షలేకయే ఆత్మదర్శనము సిద్ధమై యుండుటచేత, దానికొకట సాధనముల నాచరించుటవలన ప్రయోజనముగాని, దానికొకట సాధనములను ఆచరింపకుండుటవలన ప్రత్యవాయముగాని, ఏదియులేదు. వాఁడు ఆత్మారాముఁడగుటచే ఆత్మతప్ప తక్కిన సకలచిద్వస్తువులయందును విముఖుఁడై యుండును. అట్టివానికి, ఆత్మేతరములై ప్రకృతియొక్కవికార భేదములై యుండునాకాశాదిసమస్తభూతములయందును వానికార్యములయందును ఒక్కటియైనను ఆత్మదర్శనము కొకటప్రయోజనముగా స్వీకరింపఁదగినదికలుగదు. వాని యన్నిటియెడల విరక్తికలుగుటకే సాధనముల ననుష్ఠింపఁగా వానిని ప్రయోజనముగాఁగై కొనుటయెట్లు? అట్లు సాధనమొకటిలేక యాత్మదర్శనము చేయువానికే సాధనములందు ప్రవర్తించుటలేకుండును. కనుక అట్టివాఁడు ముక్తుఁడై యగును.

శ్లో॥ తస్మాదసక్తస్తతతం కార్యం కర్తవ్యమాచర ।

అసక్తో హ్యచరన్ కర్తవ్యమాచరన్ పూరుషః ॥ 19

టీ. తస్మాత్ = ఆకారణమువలన, అసక్తస్తన్ = సంగములేనివాఁడ వగుచు, కార్యం (ఇతి)=అవశ్యము చేయవలసినదియే యని, సతతం=ఎల్లప్పుడును-ఆత్మప్రాప్తిపర్యంతమనుట, కర్తవ్యం=కర్తవ్యమును, సమాచర=ఆచరింపుము, అసక్తః=సంగములేనివాఁడై కర్తవ్యకర్తమును, ఆచరన్ = ఆచరించుచున్న, పూరుషః = పురుషుడు

ఁడు, పరం=ఆత్మను, ఆప్నోతి హి=పొందుచున్నాఁడుగదా.

తా. (సాధనాపేక్షలేక ఆత్మదర్శనము గలవానికే సాధనము ందు ప్రవృత్తిలేకుండుటంబట్టియు, సాధనమందు ప్రవర్తించినవా కిని, కర్తమే సుకరమై ప్రమాదము లేనిదై అంతర్గతమగు ఆత్మస్వ రూపానుసంధానముగలదైయుండుటంబట్టియు, జ్ఞానయోగికిఁగూడ గుమాత్రముకర్తానువృత్తికావలసియుండుటంబట్టియు, జ్ఞానయో గమునకంటె కర్తయోగమే ఆత్మదర్శనము నొడఁగూర్చుటకు మేలైనది.) కాబట్టి, ఫలాదిసంగరహితముగా, కర్తమును, చేయ వలసినదేయని తలచి ఆత్మప్రాప్తిపర్యంతము చేయుచుండుము. ఇట్లు సంగము మాని, (చెప్పబోవు అకర్తృత్వానుసంధానమును మున్నిడుకొని) కర్తముల నాచరించుపురుషునికి కర్తయోగము చేతనే ఆత్మప్రాప్తి సిద్ధించును. (జ్ఞానయోగముయొక్క సాహాయ్య మక్కఱలేక కర్తయోగమే ఆత్మప్రాప్తి కలిగించుచున్నదని యర్థము.)

అవ. శిష్టులైనవారియనుష్ఠానముచేతను కర్తయోగమే మే లైనదని తెలుపుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ కర్తృణైవ హి సంసిద్ధి మాస్థితా జనకాదయః ॥

టీ. జనకాదయః=జనకుఁడు మొదలగువారు, కర్తృణైవ హి= కర్తముచేతనేకదా, సంసిద్ధి=ఆత్మప్రాప్తిరూపమైన సిద్ధిని, ఆస్థితాః = పొందినవారు.

తా. జ్ఞానయోగాధికారులకుఁగూడ ఆత్మదర్శనమునకు కర్త యోగమే మేలై యుండుటచేత జ్ఞానులలో శ్రేష్ఠులైన జనకుఁడు మొదలైన రాజులు కర్తయోగము నాచరించియేకదా ఆత్మ ప్రాప్తిని బొందిరి.

అవ. ఇట్లు ముముక్షువైనవాఁడు మొట్టమొదటనే జ్ఞానయోగమున కర్హుఁడు కానందున వాఁడు కర్మయోగాధికారి యగును. కాబట్టివానికి కర్మయోగమే చేయఁదగినదని చెప్పి, జ్ఞానయోగాధికారికిఁగూడ కర్మయోగమే మేలైనదని సహేతుకముగా నిరూపించినవాఁడయ్యె. ఇప్పుడు జనులలో విశిష్టుఁడుగాఁ జెప్పఁదగినవానికి సర్వవిధముల కర్మయోగమే చేయఁదగినదని చెప్పుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ లోకసజ్జహ మే వాపి సంపశ్యత్ కర్తు మర్హసి ॥ 20

యద్య దాచరతి శ్రేష్ఠ స్తత్తదే వేతరోజనః ।

స యత్ప్రమాణం కురుతే లోక స్తదనువర్తతే ॥ 21

టీ. లోకసజ్జహం = లోకసంగ్రహమును, సంపశ్యన్నసి = ఆలోచించియైనను, కర్తుం ఏవ = కర్తములంజేయుటకె, అర్హసి = తగుచున్నావు, శ్రేష్ఠః = జ్ఞానానుష్ఠానములందు మిక్కిలి గొప్పవాఁడు, యద్యత్ = దేనినిదేని, ఆచరతి = ఆచరించుచున్నాఁడో, తత్తదేవ = దానిని దానినె, ఇతరోజనః = తక్కినజనమును, (ఆచరతి = ఆచరించుచున్నాఁడు), సః = అతఁడు, (కర్త = అనుష్ఠింపఁబడుచున్న కర్తమును,) యత్ ప్రమాణం = ఏయవధిగలదిగా - ఏయంగముతోఁగూడినదిగా ననుట, కురుతే = చేయుచున్నాఁడో, లోకః = పామరజనుఁడు, తత్ = ఆయంగముతోఁగూడినదానినిగానే, అనువర్తతే = అనుసరించుచున్నాఁడు - అనుష్ఠించుచున్నాఁడనుట.

తా. లోకసంగ్రహముగానైనను నీవు కర్తమునేచేయవలయును. పూర్ణశాస్త్రజ్ఞానమునందును మంచియనుష్ఠానమునందును ప్రసిద్ధుఁడగువాఁడు ఏయేకర్మంబాచరించునో ఆయా కగమునే పూర జానములేని యితరజనములును ఆచరింతురు.

సుష్టింపఁబడుచున్న కర్తృమునుగూడ శ్రేష్ఠుఁడు ఏయంగముతోడ
 3చరించునో స్వల్పజ్ఞానము గలతక్కినలోకులును దానిని
 3యంగముతోనే యాచరింతురు. (కాఁబట్టి జనులలో శిష్టుఁడై
 ప్రసిద్ధి నొందిన శ్రేష్ఠుఁడు తనకొఱకుఁ గాకపోయినను లోకరక్ష
 కొఱకు నిజవర్ణాశ్రమోచితముగ సకలకర్తృములను సర్వదాఆత్మ
 ప్రాప్తి పర్యంతము నాచరింపవలయును. అతఁ డాచరింపఁజేసి
 అతనిని జూచి లోకులుగూడ నాచరింపక నశింతురు. లోకనాశ
 మువలనఁ గలుగుపాపము వానిని * జ్ఞానయోగమువలననుండి
 యు భ్రష్టుఁ డగునట్లు చేయును.)

శ్లో॥ న మే పార్థాస్తి కర్తవ్యం త్రిషు లోకేషు కిచ్చన ।

నా నవాప్త మవాప్తవ్యం వర్త ఏవ చ కర్తృణి॥ 22

టీ. పార్థ=అర్జునుఁడా, మే = నాకు, త్రిషులోకేషు = మూడు
 లోకములయందును, కర్తవ్యం=చేయఁదగిన కర్తృము, కిచ్చన=ఒక
 టియు, నాస్తి=లేదు, అనవాప్తం=(ఇదివఱకు) పొందఁబడనిదై, అ
 వాప్తవ్యం=(ఇకమీఁద) పొందఁదగినది, న=లేదు, (తథాపి)చ =
 అయినను, కర్తృణి = కర్తృమునఁదు, వర్తేవ = ప్రవర్తించు
 చునేయున్నాను.

తా అర్జునా! అవాప్తమస్తకాముఁడును సర్వజ్ఞుఁడును సత్య
 సంకల్పుఁడును సర్వేశ్వరుఁడును నై మూడులోకములయందును
 దేవమనుష్యాదిరూపముల స్వేచ్ఛతో వర్తించుచున్నవాఁడనగు
 నాకు కర్తవ్యంబైన దేమియులేదు. పూర్వము నాకులభింపక నీక

* జ్ఞానయోగము చేతిముక్తుఁడైనవానికి ఈలోకము సంగృహీతమైన సేమి?
 కాకున్న సేమి? యనరాదు. అట్టివానినిగూడ లోక నాశ జనితపాపము కర్తయోగ
 మునుండియే కాక జ్ఞానయోగమునుండియు భ్రష్టుఁడగునట్లు చేయునని గాఢ్యము

కర్తముచేసి ముందర లభింపవలసిన దేదియులేదు. అట్లయినను లోక సంగ్రహణము కర్తమునందుఁ బ్రవర్తించుచునే యున్నవాడను.

శ్లో॥ యది హ్యహం న వర్తేయం జాతు కర్తృణ్యతద్వితః ।

మమ వర్తానువర్తస్తే మనుష్యాః పార్థ సర్వతః ॥ 23

టీ. పార్థ=అర్జునుడా, అహం = నేను, జాతు = ఒకప్పుడును, అతద్వితః=ప్రాలుమాలిక లేనివాడనై, కర్తృణి = కర్తమునందు, నవర్తేయం యది=ప్రవర్తించకపోదునేని, మనుష్యాః = మనుష్యులు, సర్వతః=అన్ని ప్రకారములుగా, మమ=నాయొక్క, వర్త=మార్గమును, అనువర్తస్తేహి=అనుసరింతురు గదా.

తా. అర్జునా, సర్వేశ్వరుఁడును సత్యసంకల్పుఁడు నగు నేను సంకల్పమాత్రమున జగదుదయాదిలీలలఁ జేయువాఁడును కర్తవశమునఁగాకి నాయుచ్చచేతనే జగదుపకారము మనుష్యుఁడుగానవతరించినవాఁడునైనను, ఇట్టి నేనుకూడమనుష్యులతో శిష్టజనాగ్రేసరుఁ డగువనుదేవుని గృహమునఁబుట్టి *ఆపుట్టినకులమునకుఁ దగిన కర్తమునందు ప్రాలుమాలిక లేక ఎప్పుడును ప్రవర్తించువాఁడనుగానై తినేని, శిష్టజనాగ్రేసరుఁడగు వనుదేవునికి పుత్రుఁడైన నాయొక్కమార్గమే పూర్ణజ్ఞానులైన శిష్టజనులు సర్వవిధముల నిదియె ధర్మమనితలచి దానిని అనుసరింతురు. ఇట్లు వారును, నన్నుఁజూచి, తాముచేయవలసిన దానిని జేయక, యట్లు

* ఈశ్వరుఁడు కర్తవశ్యుఁడుగాఁడు. కాఁబట్టి కర్తనివృత్తికై కార్యమేదియుఁ జేయవలసినదిలేదు. అయినను శేవలము తన యుచ్చచేతఁ గార్యములు చేయఁబూనినను అందులకును దగిన వర్ణాశ్రమములుగాని సామాన్యములగు ధర్మములవర్తించుటకు వలయు మనుష్యత్వాదికము గాని యుండవలయును. అతనికి వాస్త

కర్కయోగః.

కేయనందునఁ బ్రత్యవాయమునొంది ఆత్మప్రాప్తి నొందక నరకమును బొందువారగుదురు.

శ్లో॥ ఉత్సీదేయు రిమే లోకా న కుర్యాం కర్తచే దహమ్.

సజ్జురస్య చకర్తాస్యా ముపహన్యా మిమాః ప్రజాః॥ 24

టీ. అహం=నేను, కర్త=కర్తమును, న కుర్యాంచేత్ = చేయనై తినేని, ఇమే లోకాః=ఈశిష్టజనులు, ఉత్సీదేయుః=చెడుదురు, సజ్జురస్యచ=వర్ణ సంకరమునకును, కర్తా=కర్తనుగా, స్యాం=అగుదును, ఇమాః ప్రజాః=ఈ ప్రజలను, ఉపహన్యామ్=చెఱచినవాడ నాదును.

తా. నేను కులోచితకర్తము సేయనై తినేని, శిష్టజనులెల్ల నన్నుఁజూచి నాయాచారమునేపట్టి యిదియేధర్మమని నిశ్చయించుకొన్నవారై తామును చేయవలసినకర్తము నాచరింపకయే నాశమునొందుదురు. శాస్త్రీయాచారములను పాలింపనందున శిష్టకులముల కన్నిటికిని సంకరము కలిగించుటకు నేనే కర్తనగుదును. దానివలన నే యీ ప్రజలను నేనే పిదపఁగూడ కర్తముల కనర్హులగునట్లు చెఱుచువాడ నగుదును. (ఇట్లే నీవు

ఎముగా వర్ణాదులు లేనేలేవు. కనుక కేవల మిచ్చచేత కర్తములుచేయఁబూనుకొన్నను దేనివిబట్టిచేయు నన్నచో, ఈశ్వరునకు వాస్తవముగా వర్ణాశ్రమములు లేవుగాని యాయావర్ణాదులకు ఆయా కర్తము లుచితములని చూపుటకై తనయప్రాకృతిదివ్యవిగ్రహమునే ఆ యాజాతీయరూపముగా పరిణమింపఁజేసి ఆయా వర్ణాదుల కుచిత కార్యముల నాచరించుచున్నాఁడు. పురుషులు చూచి అతనిని ఆయాజాతివానిగా నెంచి యతఁడనుష్ఠించినవానిని తామును అనువర్తించి యుజ్జీవింతురు. కావుననే 'అపుట్టినకులమునకుఁ దగినకర్తము' అనఁబడినది.

గూడ శిష్టజనాగ్రణియగు పాండురాజునకు పుత్రుఁడును ధర్మరాజునకుఁ దమ్ముఁడు నగునర్జునుఁడై విశిష్టుఁడవై జ్ఞాననిష్ఠును బూనితి వేనిపూర్ణజ్ఞానము లేనిముముక్షువులగుశిష్టజనులు నీయాచారము ననుసరించువారై తమకు అధికరింపఁదగిన దిది యని తెలియమిచే కర్తన్యస్థ నాచరింపక నశింతురు. కావున విశిష్టుఁడగువిద్వాంసుఁడును లోకరక్షకౌఱుకు కర్తమే చేయఁదగినదని భావము.)

శ్లో॥ *సక్తాః కర్తవ్యవిద్వాంసో యథా కుర్వన్తి భారత ।

కుర్యా ద్విద్వాంస్తథాసక్త శ్చిక్ష్మోరోకసజ్జహమ్ ॥

టీ. హేభారత = అర్జునా, అవిద్వాంసః=అత్యజ్ఞానము లేని వారు-జ్ఞానయోగాధి కారులు, కర్తవ్య = కర్తమునందె, సక్తాః= ఆసక్తులైనవారు-కర్తయోగాధికారులు, యథా=ఎట్లు, కుర్వన్తి= కర్తములంజేయుదురో, తథా=ఎట్లు(అనఁగా వారు కర్తయోగ ముననుష్ఠించునట్లుగా నని యర్థము), విద్వాన్=అత్యజ్ఞానము గల వాఁడు, అసక్తః = కర్తమునందు సంబంధములేనివాఁడై, లోక సజ్జహం=లోకరక్షణను- (లోకసంగ్రహమనఁగా - లోకమును,

*‘అవిద్వాంసః’ ‘కర్తవ్యసక్తాః’ అను రెండుపదములను బట్టి ‘తెలిసినవారు కానందున సాంసారికకర్తములం దాసక్తులైనవారు’ అని సాంసారికకర్తపదములను గ్రహింపరాదు. అట్లు గ్రహించినచో ‘కుర్యాద్విద్వాంస్తథాసక్తః’ అనుటకు ‘విద్వాంసుఁడైనవాఁడును వారివలె కర్తయోగమునుగూడ విడిచి సాంసారికకర్తములనే చేయువలయు’నని యర్థమగును. కనుక అవిద్వాంసుఁడనఁగా అత్యవిషయమును బూర్ణముగాఁ దెలియనివాఁడు. అనఁగా జ్ఞానయోగమందధికారిగానివాఁడు. ‘కర్తవ్యసక్తాః’ అనుట కర్తయోగమందధికారముగలవారు అని తెలియునది. ఇట్లే మీఁద ‘అజ్ఞానాంకర్తసక్తేనామ్’ అనుటకును ‘అత్యజ్ఞుఁడగు మారజానములేని కర్తయోగాధికారులు’ అని అర్థము తెలియునది.

సం) ఒక్కటిగాఁజేసి, (గ్రహం) స్వీకరించుట.. తన యనుష్ఠాన
సంధు వారినందఱిని సమానాభిప్రాయులనుగావించి సయాధ్యు
నుగాజేయుట.) చిక్షిర్షుః=చేయఁగోరుచున్నవాఁడై, కుర్యాత్ =
కర్తములం జేయవలెను.

తా. అర్జునా, ఆత్మవిషయమైన సంపూర్ణజ్ఞానములేక కర్త
మునందే విడువరాని సంబంధముకలిగి యుండువారు (అనఁగా
ఆత్మవిషయమై పూర్ణజ్ఞానములేమిచే ఆత్మాభ్యాసరూపమైన
జ్ఞానయోగము దధికారము లేనివారై కర్తయోగమునందు
మాత్ర మధికారము గలవారు). ఆత్మదర్శనముకొఱకు కర్త
యోగము నేచేయునట్లుగా, విశిష్టుఁడనిపేర్కొనఁబడినవాడు ఆత్మ
విషయమును చక్కఁగా నెఱింగియుండుటంబట్టి తాను కర్తము
నం దాసక్తిలేక జ్ఞానయోగాధికారమునకుఁ దగినవాడై యుండి
నను, లోకరక్షకొఱకు (అనఁగా తనయాచారమును జూచి
శిష్టజనులు ధర్మమిది యని నిశ్చయించుకొనుటకొఱకు) కర్త
యోగమునే చేయవలయును. (అవిద్వాంసుఁడు సంగముకలిగి
యు విద్వాంసుఁడు సంగములేకయు కర్తమును జేయఁదగునని
భావము.)

శ్లో॥ న బుద్ధిభేదం జనయే దజ్ఞానాం కర్త సజ్జినాం ।

జోషయే త్సర్వకర్తాణి విద్వాన్ యుక్త స్సమాచరన్॥

టీ. విద్వాన్=ఆత్మజ్ఞానము గలవాఁడు, అజ్ఞానాం=ఆత్మవిష
యమై పూర్ణజ్ఞానము లేనివారికి-జ్ఞానయోగము నవలంబింపశక్తి
లేనిముముక్షువులకనుట, కనుకనే, కర్త సజ్జినాం=(అనాదికర్తవాస
నచేకర్తమునందే నియతులగుటంబట్టి)కర్తయోగాధికారులగువా
రికి,బుద్ధిభేదం=కర్తమునందాసక్తిగలబుద్ధికిమాటుపాటును, న జన

యేత్ = పుట్టింపఁగూడదు, యుక్తః = (జ్ఞానయోగాపేక్ష లేక కర్మ యోగమే ఆత్మదర్శనమునకు సాధనమగునను బుద్ధితో) కూడిన వాడై, సమాచరణ = కర్మమునే యాచరించుచున్న వాడై, సర్వ కర్తాణి = సమస్తకర్మములనుగూర్చి, జోషయేత్ = (కర్మసంగులైన పురుషులకు) ప్రీతిని గలిగింపవలయును.

తా. ఆత్మజ్ఞాన మంతగాలేమిచే జ్ఞానయోగము నవలంబింప శక్తి లేనివారు మోక్షమును బొందఁగోరి* అనాదికర్మవాసనవలన కర్మమే తమకు నియతమైయుండుటచే కర్మయోగమునకే యధికారులై యుందురు. ఆత్మజ్ఞానముగలవాఁడు జ్ఞానయోగము నవలంబించెనేని వానిని జూచి అజ్ఞులగునట్టివారికి ఆత్మావలోకనమునకు కర్మయోగముకంటె మఱియొక సాధనము కలదనెడి బుద్ధి భేదము జనించును. కాబట్టి ఆ శిష్టుఁడు జ్ఞానయోగాధికారియైనను తనవలన వారి కట్టిబుద్ధిభేదము కలుగకుండుటకై జ్ఞానయోగాపేక్ష లేక కర్మయోగమే ఆత్మదర్శనమునకు సాధనమగుననెడి బుద్ధితోఁగూడినవాడై, కర్మమునే చేయుచు వారికిని ఆకర్మములం దెల్ల ప్రీతిఁ బుట్టింపవలయును.

అవ. కర్మయోగమును విద్వాంసుఁ డనుష్ఠించువిధమునకును అవిద్వాంసుఁ డనుష్ఠించువిధమునకును గలభేదమును తెలుపుచు కర్మయోగమునకుఁ గావలసినదైన ఆత్మయొక్క అకర్మత్వానుసంధానప్రకారము నుపదేశించుచున్నాఁడు.

* కర్మవాసన యనఁగా ఉత్తరోత్తరపుణ్యపాపారంభకమైన పూర్వ పూర్వపుణ్యపాపాంశవిశేషము. లేక పూర్వపూర్వ శరీరప్రేరణానుభవ విశేష జనితమై ఉత్తరోత్తరశరీరప్రేరణసమర్థ, మగుస్త్పతికి పేతువైయుండు నగస్థాన విశేషము.

శ్లో॥ ప్రకృతేః క్రియమాణాని గుణైః కర్తాణి సర్వతః ।

అహంజ్కారవిమూఢాత్మాకర్తౌహ మితి మన్యతే॥ 27

టీ. ప్రకృతేః=ప్రకృతియొక్క, గుణైః=సత్త్వరజస్తమోగుణములచేత, సర్వతః=అనేకవిధములుగా-తమతమ కనురూపముగా నయ్యేవిధములుగా, క్రియమాణాని=చేయఁబడుచున్న, కర్తాణి (ప్రతి)=కర్తములనుగూర్చి, అహంజ్కారవిమూఢాత్మా=అహంకారముచేత తెలియని ఆత్మస్వరూపముగలవాఁడు, అహం = నేను, కర్తౌ=కర్తను, ఇతి=అని, మన్యతే=తలఁచుచున్నాఁడు.

తా. ప్రకృతీసంబంధము లగుసత్త్వరజస్తమోగుణములచే తమతమకనురూపముగా నయ్యేవిధముల నాచరింపఁబడు కర్తములవిషయమున, దేహాత్మాభిమానముచేత ఆత్మస్వరూపము నెఱుంగనివాఁడు తానే కర్తయని తలఁచును. (అహంకారమనఁగా అనహమర్థమైన ప్రకృతియందు అహమభిమానము-తాను గానట్టి దేహమే తా నని తప్పుగా గ్రహించుట - అనఁగా దేహాత్మాభిమానము.)

శ్లో॥ తత్త్వవిత్తు మహాబాహో గుణకర్త విభాగయోః ।

గుణా గుణేషు వర్తంత ఇతి మత్వా న సజ్జతే॥ 28

టీ. హేమహాబాహో = అర్జునా, గుణకర్త విభాగయోః=సత్త్వాదిగుణముల విభాగమందును వానిచే జేయఁబడుకర్తముల విభాగమందును, తత్త్వవిత్తు=తత్త్వము నెఱిగినవాఁడో, గుణాః=సత్త్వాదిగుణములు, గుణేషు = తమతమకార్యములయందు, వర్తంతే=ప్రవర్తించుచున్నవి, ఇతి = అని, మత్వా=తలచి, న సజ్జతే=సంగము కలిగియుండఁడు.

తా. సత్త్వరజస్తమోగుణములయొక్కయు వానిచే జేయఁ

బడు కర్తములయొక్కయు విభాగములస్వరూపము నెఱింగినవాఁడు, సత్వాదిగుణములు తమతమ కార్యములయందుఁ బ్రవర్తించుచున్నవియని యెంచి గుణకర్తములందు కర్త తానని తలంపఁడు.

శ్లో॥ ప్రకృతేర్గుణసమ్మాధా స్సజ్జన్తే గుణకర్తను ।

తా సకృత్స్నివిదో మన్దార్థా కృత్స్నివిన్నవిచాలయేత్ ॥

టీ. ప్రకృతేః=ప్రకృతియొక్క, గుణసమ్మాధాః=గుణములచే మోహముఁజెందినవారు, గుణకర్తను=సత్వాదిగుణములయొక్క కర్తములయందు. క్రియలందనుట, సజ్జన్తే=ఆసక్తులగుచున్నారు, అకృత్స్నివిదః=సంపూర్ణజ్ఞానము లేని, తా=అట్టి, మందార్థా = మందబుద్ధులను, కృత్స్నివిత్ = పూర్ణజ్ఞానముగలవాఁడు, న విచాలయేత్ =బుద్ధిచలంపఁజేయఁగూడదు.

తా. సంపూర్ణజ్ఞానము లేనివారు ఆత్మదర్శనమునకై పూనియు ప్రకృతిగుణములవలన ఆత్మస్వరూపమును కలరీతిని నెఱుంగనివారై కర్తములందే ఆసక్తులగుచున్నారు. (కాని ప్రకృతికంటె విలక్షణమైయుండెడి ఆత్మస్వరూపమునందు ఆసక్తులుకారు.) కావున వారు జ్ఞానయోగమునకు తగక కర్తయోగమునందే అధికారముగలవారై యుందురు. ఇట్టి మందబుద్ధులయిన ఆయసంపూర్ణజ్ఞానులను, సంపూర్ణజ్ఞానముగలవాఁడు తాను జ్ఞానయోగ మవలంబించుటచేత బుద్ధిచాంచల్యము నొందింపఁదగదు వారు మందులుగాన తమంతట తమయాచారమును నిర్ణయించుకొను పాటనములేక శ్రేష్ఠజనులయాచారములనే యనువర్తింతురుకాన కర్తయోగమును విడిచినతన్నుఁ జూచి కర్తయోగమునుండి బుద్ధిచలించినవారగుదురు. కావున శ్రేష్ఠుఁడగువాఁడు జ్ఞానయోగాధికారియయ్యును తానుగూడకర్తయోగమ

అందే నిలిచి, ఆత్మస్వరూపజ్ఞానముచే అకర్తృత్వమును అనుసంధించుచు, వేటొక్కసాహాయ్య మపేక్షింపక కర్తవ్యయోగమే ఆత్మదర్శనమునకు సాధన మగునని తెలుపుచు, దానియందు వారికి ప్రీతిఁబుట్టింపవలయునని యర్థము. (జ్ఞానయోగాధికారి కర్తవ్యయోగము నవలంబించుట నికృష్టాధికారమును పరిగ్రహించుట యని శంకింపరాదు) జ్ఞానయోగాధికారికిఁగూడ జ్ఞానయోగమున కంటె ఈకర్తవ్యయోగమే మేలైనదని పూర్వమే చెప్పఁబడినది. కాఁబట్టి విశిష్టుఁడైనవాఁడు, లోకసంగ్రహముకొఱకు దీనినే చేయవలయును. ప్రకృతిబంధవిముక్తమైనశుద్ధాత్మయొక్క స్వభావమును ఇట్టిదని తెలిసికొని, దానింజేసి, గుణములే కార్యములను జేయునదని తెలియుటవలన వానియందే కర్తృత్వము నారోపించి కర్తవ్యము ననుష్ఠింపవలసినప్రకారము చెప్పఁబడినది. గుణములందు కర్తృత్వానుసంధాన మనఁగా- 'ఆత్మకు *ఈకర్తృత్వము స్వరూపప్రాయ క్తముగాదు; మఱి గుణసంపర్కమువలనగలిగినది' అని యుక్తాయుక్తవివేకముచే గుణకృతమైనదిగా అనుసంధించుట.

అవ. ఆత్మలకు కర్తృత్వము గుణముచేనైనదిగదా' అయినను ఆత్మలు భగవంతునికి శరీరమై యతనిచే నియమింపఁబడు

'ఈ కర్తృత్వము' అనఁగా పుణ్యపాపాదికర్తృత్వమని యర్థము. పురుషునికి ముక్తావస్థయందును స్వాభావికమైన కర్తృత్వము గలదు. అయితే అది గుణసంపర్కముచే గలిగినకర్తృత్వముగాదు. ఇదియో గుణసంపర్కములమైన పుణ్యపాపాదులవలన గలిగినకర్తృత్వమని తెలియునది. మీఁదిశ్లోకమున కర్తృత్వము భగవంతునియందు దారోపించుటను జెప్పఁగా నిట గుణములం దారోపించుటను జెప్పనేల యన్నచో గుణములం దారోపించునంతమాత్రముచేతను దేహత్వవివేకాదులు సిద్ధించుటకొఱకని తెలియునది.

నవిమైయుండుట వానిస్వరూపము. కావున అవి గుణములకంటె భగవంతునికే ముఖ్యముగా పరతంత్రములై యున్నవి. వానియిట్టి స్వరూపము నిరూపించుటవలన వానికి గుణములచేకలిగిన కర్తృత్వము సైతము* పురుషోత్తముఁడును సర్వాత్మభూతుఁడు నగుభగవంతునియందే ఆరోపించి కర్తృములు చేయఁదగినవని తెలుపుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ మయి సర్వాణి కర్తాణి సన్న్య స్యాధ్యాత్మ చేతసా ।

నిరాశీర్నిర్మమో భూత్వా యుద్ధ్యస్వ విగతజ్వరః॥ 30

టీ. సర్వాణి=సమస్తములగు, కర్తాణి=కర్తృములను, మయి=నాయందు, అధ్యాత్మ చేతసా=ఆత్మయందు నెలకొన్న మనస్సు చేత-అనఁగా ఆత్మస్వరూపవిషయమై శ్రుతిశ్రేయమువలన సిద్ధించిన జ్ఞానముచేత - అనఁగా శ్రుత్యాదులవలన ఆత్మమచ్ఛరీరమై నా చేతనే ప్రవృత్తిగలదిగాన నవి తమంతటనేకర్తృములకుఁ గర్తలు గాఁజాలవని యెఱిఁగి, సన్న్యస్య=సమర్పించి, నిరాశీః=వానిఫలములం దాశ లేనివాఁడవును, కావుననే, నిర్త్మమః = పరమపురుషుఁడు తన యాత్మనుగొని తనకర్తృముల తానేచేయుచున్నాఁడు కాని నాది యేమియుఁగాదు అని మమకారము లేనివాఁడవును, భూత్వా=అయి, విగతజ్వరః = అనాదికాల ప్రవృత్తిపాపములం

*భగవంతుఁడనుటచే తన నియంతృత్వము ఉపాన్యత్వము ఫలప్రదత్వము మొదలైనవాని కుపయుక్తమైన కల్యాణగుణగణము గలవాఁడనియు హేయవ్రత్యనీకుఁడనియును; పురుషోత్తముఁ డనుటచే చిదచిత్తులను నియమించుకొనుట వానిలోనఁ బ్రవేశించుట మొదలైనవానివలన హేయస్పర్శ ప్రసక్తియే లేని విలక్షణుఁడనియు; సర్వాత్మ భూతుఁడనుటచే త్రిగుణాత్మకమైన యచిద్ద్రోష్ణమునకుఁగూడ తానే నియంతయునియుఁ దెలియుచున్నది.

బట్టి నే నేమగుదునోయని లోపల సంతాపము లేనివాడగుచు
ముద్ధస్వ = యుద్ధమునేయుము.

తా.సర్వేశ్వరుడును సర్వభూతముల కంతరాత్మయైన వాడు
నగునాయందు సర్వకర్తములను అధ్యాత్మచేతముతో సన్నన్య
సించి నిరాశియు నిర్తముడును విగతజ్వరుడునునై యుద్ధాదు
లైన విహితకర్తముల నన్నిటిని గావింపుము.

అధ్యాత్మచేత మనగా ఆత్మయందలి చేతస్సు; అనగా ఆత్మ
స్వరూపవిషయమై శ్రుతిశతములచే సిద్ధించినజ్ఞానము. ఆశ్రుత్యా
దులెవ్వియన 'అస్తఃప్రవిష్టశ్శాస్తా జనానాం సర్వాత్మా... అస్తః
ప్రవిష్టం కర్తారమేతం (యజుషి - ఆరణ్య - 3 - ౧౧ - ౨౩)
'య ఆత్మని తిష్ఠన్నాత్మనోఽస్తరోయమాత్మాన వేద యన్యాత్మా
శరీరం య ఆత్మాన మస్తరోయమయతి సత ఆత్మాస్తర్యామ్యమృ
తః (బృ-౫-2-౨3) ఇత్యాదిశ్రుతులు, ఈయాత్మ పరమపురుషునిచే
తనే ప్రవృత్తిగలదై యతనికిశరీరమై యుండుననియు పరమపురు
షుడే దీనిని ప్రవర్తింపజేయువాడనియుచెప్పుచున్నవి. 'ప్రశాన్తి
తారం సర్వేషామ్' (మను-౧౨-౮-౧౨౨) ఇత్యాదిస్త్రుతులును
జెప్పుచున్నవి. 'సర్వస్య చాహం హృది సన్నివిష్టో మత్తఃస్మృతి
రాన మపోహనంచ' (గీత-౧౫-౧౫) 'ఈశ్వరస్సర్వభూతానాం
హృద్దేశేర్జున తిష్ఠతి | భృమయ సర్వభూతాని యంత్రారూఢాని
మాయయా' (గీత-౧౮-౧౬) అని యిందును మీఁదఁ జెప్పఁబ
డుచున్నది. కాబట్టి ఆత్మలు నాకు శరీరమై నే నెట్లు ప్రవర్తిం
పజేయుదునోయట్లు ప్రవర్తించుట స్వరూపముగాఁ గలవి యని

వాని యిట్టి స్వరూపమును అనుసంధించుచు, దానంజేసి యిట్టి స్వరూపముగలవి తమంతట కర్తలుకాజాలవు గనుక కర్తములన్నియు నాచేతనే చేయఁబడుచున్నవని తలఁచి, వానినెల్ల పరమ పురుషుఁడ నగు నాయందు సన్న్యసించి, అవికేవలము నన్నారాధించుటలుగా నెంచి, వానిఫలములందు ఆశవదలి, కావుననే కర్తములందు మమకారము విడిచినవాఁడవై, జ్వరముమాని,

*‘మయి సర్వాణికర్తాణి సన్న్యస్య అధ్యాత్మచేతసా’ అని అధ్యాత్మచేతస్సుతో, (అనఁగా ఆత్మవిషయమైన జ్ఞానముతో), భగవంతునియందు సర్వకర్తముల కర్తృత్వము సన్న్యసించుట చెప్పఁబడినదిగదా. ఆత్మ విషయజ్ఞానముచే కర్తృత్వము సన్న్యసించుట మెట్లు సిద్ధించు నన్నచో శరీరమునకు ఆత్మ శరీరియై తాను నడపునట్లే శరీరము ప్రవర్తించునుగాని, అదితనంతట నెంతమాత్రమును బ్రవర్తింపజాలదు. అట్లే, ఆత్మకు శరీరియగు భగవంతుఁడు తనశరీరమైన ఆత్మను నడపునట్లు అది ప్రవర్తించునేకాని తనంతటఁ గొంచెమేనియుఁ బ్రవర్తింపజాలదు. ఇట్లు భగవంతునికి శరీరమై కావున భగవంతునిచేతనే ప్రవృత్తిగలిగియుండుట ఆత్మకు స్వరూపమగును. ఆత్మకుఁ గలయుట్టిస్వరూపమును దెలిసినయెడల దానికిఁ గలప్రవృత్తియంతయు తనంతటఁ గలిగినదిగాదనియు తచ్చరీరి యైనభగవంతునిచేతనే కలుగునదనియుఁ దెలియవచ్చును. అనఁగా నది చేయుకార్యములకెల్ల భగవంతుఁడే కర్తయని తేటపడును. కాన ఆత్మస్వరూపవిషయమైన జ్ఞానము, ఆత్మచేయు కర్తములన్నింటి కర్తృత్వమును భగవంతునియందే సన్న్యసించునట్లు చేయునని గ్రాహ్యము. మఱి యిట్లోకమునఁగల‘సన్న్యస్య’ ‘నిరాశీః’ ‘నిర్మఘః’ అను మూడుపదములును కర్తృత్వత్యాగము, ఫలత్యాగము, స్వకీయతాసంగత్యాగము, అను మూటిని విరుసగా గుఱించినవనియు, వానిలో పూర్వపూర్వమైనది ఉత్తరోత్తరమైనదానికి హేతువనియుఁ దెలియునది. స్వకీయతాసంగత్యాగమనఁగా ఒకపక్షువును తనదిగా తలఁచి యందు కలిగియుండుసంగమును త్యజించుటయనియర్థము.

కుద్ధాదికమును జేయుము. అనఁగా *‘పరమపురుషుఁ డగు
 ర్వేశ్వరుఁడు సర్వస్వామిగనుక తనకు శేషమైయుండుటచే తన
 యగు ఆత్మనుకర్తగాఁగొని, తనయాత్మవియగుటచే తనవియే
 మగుహవిన్సు మొదలైనయపకరణములచేత, తన్నారాధించు
 ప్రయోజనమునకే, తానే, తనకర్తములను చేయించుచున్నాఁడు.
 ‘నాదేమియులేదు’ అనియనుసంధించి యిట్లు కర్తములందు మ
 మత మానినవాఁడనై ‘ప్రాచీనములైన అనాదికాలప్రవృత్తము
 లైన అనంతపాపసంచయములచేత నే నెట్లగుదునో’ యనియెడి
 లోపలి పరితాపమును వీడి, పరమపురుషుఁడే కర్తములచేత
 నారాధితుఁడై బంధమునుండి విడిచి పుచ్చునని సుఖముగా కర్త
 యోగము నే చేయుమనియర్థము. ఈశ్వరునియొక్క సర్వేశ్వరత్వ
 మును సర్వశేషిత్వమును ‘తమీశ్వరాణాం పరమం మహేశ్వరం

* ఈశ్వరునియందు జీవునికర్తృత్వము నన్న్యసింపబడినయెడల జీవుఁడగు
 సర్జునునిఁజూచి ‘యుధ్యస్వ’ అని కర్తగా నిర్దేశించుటయెట్లు? వీఁడు ‘నిరాశీ’
 అన్నట్లు ఆకలేనివాఁడైనచో, కర్తము పరమపురుషారాధనమైననుగూడ,
 అందు ఆకలేక యెట్లుప్రవర్తించును? మఱియు వీఁడు ‘నిర్తమః’ అన్నట్లు నాది
 కాదు, అనిమమత లేనివాఁడగునేని, ‘ఈకర్తము నాది’ యని మమతితో కర్త
 మునుజేయుట యెట్లు? తనవ్యాపారము నే తాను అనుసంధింపనియెడ త్యాగ
 మునేయువ్యాపారమును సైతము తలంపడు? ఇట్లు త్యాగమే తలంపకుం
 ఁగా ‘విగతజ్వరః’ అని జ్వరమును త్యజించుట యెట్లు? అని శంకరాఁగా
 ‘పరమపురుషుఁడు... కర్తయోగము నే చేయుమని యర్థము’ అను వాక్యముచే
 పరిహారము చెప్పబడినది. అనఁగా, పరమపురుషుఁడు చేయించుకర్తయై జీవు
 నిని చేయుకర్తగాఁగొనుటవలన ‘యుధ్యస్వ’ అనుట యొప్పుచున్నది. ‘నిరాశీ’
 అనఁగా కర్తముయొక్క ఫలమునందుమాత్రమే ఆకలేనివాఁడగునుగాని కర్తము
 యొక్క స్వరూపమునందుఁగాదు. కర్తముయొక్క స్వరూపమునందుఁగాని

తం దే వతానాం పరమంచదై వతం (శ్వే. ఉ. ౬-౨-౨ వా). పతిం విశ్వస్య (తై. నా. ౧౧-౩-౨౦౮) 'పతింపతీనామ్' (శ్వే. ఉ. ౬-౨-౨-వా) ఇత్యాదిశ్రుతిసిద్ధముగదా. ఈశ్వరత్వ మనఁగా నియంతృత్వము. శేషిత్వ మనఁగా పతిత్వము.

అవ. ఇదియే సాక్షాదుపనిషత్సారభూతమైన యర్థమని చెప్పుచున్నాఁడు.

యాశయుండనేలీయన్నచో, అదిభగవదారాధనరూప మెకావున, దానిచే భగవంతు నారాధించు ప్రయోజనము సిద్ధించును. భగవదారాధనమందుఁగాని యాశయేలీయన్నచో, భగవంతుఁడు శేషి; జీవుఁడు శేషభూతుఁడు. శేషభూతునికి, శేషికతిశయము గూర్చుటయే ప్రయోజనము. ఇదియే వేదార్థసంగ్రహమున 'పరగతాతిశయాధానేచ్ఛయా ఉపాదేయత్వ మేవ యన్యస్వరూపం సశేషః; పరశ్శేషీ' 'భగవంతుని కతిశయముఁ గూర్చుకొరికచేతనే ఉపాదేయమైయుండుట యెవనిస్వరూపమో వాఁడు శేషభూతుఁడు. పరుఁడు శేషి' అనియున్నది. కాబట్టి శేషభూతుఁడగుజీవునకు శేషికారాధనరూపమైన కర్తవ్యముయొక్క స్వరూపమునందు ఆశలేకుండినచో న్యస్వరూపమునకే భంగమగునుగాన వానికి కర్తవ్యరూపమం దాశ యావశ్యకము. నిర్తముఁడనఁగా 'ఈశ్వరుఁడు తనకర్తవ్యములను తానే చేయించుకొనుచున్నాఁడు' అనికర్తవ్యములందు 'నాది కాదు' అను నిర్తమతను అనుసంధించువాఁ డనియర్థము. ఇట్లు, నిర్తమత యనఁగా 'కర్తవ్యునాదిగాదు' అనియనుసంధించుటే కాని 'కర్తవ్యునాదిగాదు' అని చేయక యారకుండుటగాదు. భగవంతుఁడు సర్వేశ్వరుఁడుగాన తానిష్టపడిన దెల్ల తానే చేసికొనుటకు శక్తుఁడయ్యును, తనకు శేషభూతులైన జీవులకు కాస్త్రవిశ్యత్వము తిత్ఫలభోగము మొదలైనవి సిద్ధించుకొఱును వారిని కర్తలుగాఁ గావించుచున్నాఁడని భావము. ఇట్లు 'యుధ్యస్త్వ'యనుటయు 'నిరాశీ' 'సర్తమః' అనుటయు సొప్పనని తెలియునది.

శ్లో॥ *యే మే మత మిదం నిత్య మనుతిష్ఠంతి మానవాః|

శ్రద్ధావంతోఽనసూయంతో ముచ్యంతే తేఽపి కర్తభిః॥ 31

టీ. యేమానవాః=ఏమనుష్యులు, మే=నాయొక్క, ఇదం మతం=ఈయభిప్రాయమును, నిత్యం=ఎల్లప్పుడు, అనుతిష్ఠంతి=ఆచరించుచున్నారో, శ్రద్ధావంతః= (ఆచరింపకపోయినను) శ్రద్ధాభివులగుదురో, అనసూయంతః= (శ్రద్ధలేకపోయినను ఈశాస్త్రార్థమునందు) అసూయలేకయుందురో, తే అపి=వారుగూడ, కర్తభిః=కర్తములచేత, ముచ్యంతే=విడువబడుచున్నారు.

తా. శాస్త్రాధికారులైన యేమానవులు నాచే చెప్పబడిన యీమతమునే శాస్త్రార్థమని నిశ్చయించి యట్లే ఆచరించుచున్నారో, ఎవరు ఆచరింపకపోయినను ఈశాస్త్రార్థమునందు శ్రద్ధాభివులైయుందురో, ఎవరు శ్రద్ధలేకపోయినను 'శాస్త్రార్థమిట్లుం

*ఇది 'యే...నిత్య మనుతిష్ఠంతి' 'శ్రద్ధావంతః' 'అనసూయంతః' అనుమాండము ఏకవాక్యగతములగుటచే మూటిచేతను ఒక తెగవారే చెప్పబడగూడదాయని శంకరాఁగా 'తేఽపి' అనుచోఁగల అపిశబ్దము 'నిత్యమనుతిష్ఠంతి' అను నిత్యానుష్ఠాతలను వేరుగను, శ్రద్ధావస్తులు అనసూయవులు అనునీ తెగలను వేరుగను, జేయుచున్నది గాన యందఱు నొక తెగగారనిభావము. ఎట్లనఁగా 'తేఽపి' 'వారుగూడ' అనుటచే అపిశబ్దమువలన సముచ్చయముగాని అపకర్షముగాని తైలియుచున్నది. అనఁగా 'నిత్యానుష్ఠాతలేకాక యితరులైనయధికారులు గూడ' అని నిత్యానుష్ఠాతలతో ఇతరాధికారులను సముచ్చయముచేయవచ్చును. లేక, 'పూర్వోక్తలైన జ్ఞానయోగులేకాక నిత్యానుష్ఠాతలుగూడ' నని జ్ఞానయోగులకంటె నిత్యానుష్ఠాతలగుకర్తయోగులకు అపకర్షము (తక్కువపాటును) నూచింపవచ్చును. మొదటి పక్షమునఁ జెప్పబడిన యితరాధికారులు, ఇదికర్తయోగప్రకరణముగాన, జ్ఞానయోగులుగారు. రెండవపక్షమున కర్తయోగులకుఁ దక్కువపాటుచెప్పట మిక్కిలి యనుచితము. మఱియు నిత్యానుష్ఠాతలు అశ్ర

డనేరదు' అని ఘహాగుణమైన యీశాస్త్రార్థమునందు అసూయ చేత తప్పులుచెప్పకుండురో, వారందఱుఁగూడ బంధహేతువులై అనాదికాలప్రవృత్తము లగునమస్తకర్తములనుండి విముక్తులగుదురు. ('తేఽపికర్తభిః' అని యిట అపితబ్దముచే వీరిని వేఱుచేయుటయైనది. ఈశాస్త్రార్థమునందు శ్రద్ధగలిగియు అసూయలేకయు నుండువారు ఇప్పుడు దీని ననుష్ఠింపకపోయినను శ్రద్ధకలిమి చేతను అసూయలేమిచేతను పాపములు క్షీణించి త్వరలో నీ శాస్త్రార్థమునే యనుష్ఠించి బంధవిముక్తిఁపొందుదురనిభావము.)

అవ. భగవంతుని కభిమతమైన యాయుపనిషద్ధర్మమును అనుష్ఠింపనివారికిని దీనియెడల శ్రద్ధలేనివారికిని అసూయపడువారికిని కలుగుదోషమును జెప్పుచున్నాఁడు.

ద్ధాతువులుగను అసూయపులుగను నుండరు; శ్రద్ధావంతులుగను అసూయపులుగనే యుండురు. కానవారికి 'శ్రద్ధావంతః' 'అసూయంతః' అనివిశేషణములు పెట్టుట వ్యర్థము. కనుక నీవిశేషణములు వేఱుతెగవారికే తప్పకయన్వయింపవలయును. కాన 'అపి' శబ్దము, సముచ్చయము చేయుప్రథమపక్షమున మూఁడుతెగలవారినిని సముచ్చయముచేయవలయును; అపకర్ష పరమైన రెండవపక్షమున మొదటితెగవారికన్నను తక్కువ వారినిని సూచింపవలయును. కనుక నిత్యానుష్ఠాతలు వేఱు అనియు తక్కినయిరు దెగలవారును వేఱనియు గ్రాహ్యము. అయితే అనుష్ఠాతలకును, అనుష్ఠానములేక కేవలము శ్రద్ధయు అసూయయుమాత్రముగలవారికిని సమానఫలముచెప్పినయెడల, అనుష్ఠానమువిధించుకొన్నప్పుడు వ్యర్థమగునే యనికంకరాఁగా 'ఇప్పుడు దీనిని అనుష్ఠింపకపోయినను...' ఇత్యాదిపరిహారము చెప్పఁబడినది. శ్రద్ధయు అసూయయు 'ధర్మశ్చ'తోవా దృష్టోవా సృతోవాకథితోఽపివా| అనుషాదితోవా రాజేంద్రశ్రువాతి పురుషం నచా' అని భారతమున పాపమును బోగొట్టునట్లు చెప్పఁబడియున్నది.

శ్లో॥ యే త్వేత దభ్యసూయన్తో నానుత్తిష్ఠన్తి మే మతమ్ |

*సర్వజ్ఞానవిమూఢాం స్తాన్ విద్ధి నష్టా నచేతసః॥ 32

టీ. యేతు = ఎవ్వరైతే, మే = నాయొక్క, ఏతత్ మతం = ఈ యభిప్రాయమును, అభ్యసూయన్తః = ద్వేషించువారలై, నానుత్తిష్ఠన్తి = ఆచరింపరో, తాన్ = వారిని, సర్వజ్ఞానవిమూఢాన్ = అన్ని జ్ఞానములయందు మిక్కిలిమూఢులనుగాను, నష్టాన్ = చెడినవారినిగాను, అచేతసః = చేతస్సులేనివారినిగాను - చేతస్సు కార్యమైన వస్తుయాధాత్మ్యజ్ఞానము లేనివారినిగాను - అనఁగా విపరీతజ్ఞానముకలవారినిగాను, విద్ధి = తెలిసికొనుము.

తా. ఎవరు, ఈ సమస్తాత్మలును నాశరీరమై నన్నే యాధారముగాఁ గలవై నాకు శేషమై నాచేతనే నడపఁబడునవై యున్నవి అను నామతమును అనుసంధింపక సమస్తకర్తముల నాచరింతురో, ఎవరికి దానియందు శ్రద్ధలేదో, ఎవరు దానియెడల నసూయపడుచుందురో వారు వస్తుయాధాత్మ్యనిశ్చయములేక చెడి విపరీతజ్ఞానులై అన్నిట విశేషించి మూఢులైనవారని యెఱుఁగుము.

అవ. ఇట్లు ప్రకృతినంసర్గముగల జీవునకు కర్తృత్వము గుణోద్రేకమువలనఁ గలుగుచున్నదనియు ఆకర్తృత్వము పరమపురుషాధీనమైనదనియు అనుసంధానముచేయుచు, కర్తయోగమునకుఁ దగినవాఁడుగాని, జ్ఞానయోగమునకుఁ దగినవాఁడుగాని, కర్త

*'సర్వజ్ఞానవిమూఢా' అనఁగా సమస్తములైన జ్ఞానములందును విశేషించి మూఢులైనవారనుట. అత్తస్వరూపముయొక్క కలరూపుదెలియనివారగుటచే 'నేను' 'నాది' ఇత్యాదులైన యెఱుఁకలన్నిటియందును ఎఱుఁగఁదగిన యాధారమువలనయొక్క స్వరూపములను (కలరూపులను) దెలియని వారగుట.

యోగము సుకరమై అప్రమాదమై ఆత్మజ్ఞానము లోపలఁగలదై నిరపేక్షసాధనమై యుండుటచేతను, జ్ఞానయోగము దుష్కరమై వప్రమాదమైయుండుటచేతను, శరీరధారణాదులకును కర్తవ్యమే యపేక్షితమగుటచేతను, కర్మయోగమునే చేయవలయుననియు, విశిష్టఁడైనవాఁడో విశేషించి దానినే లోకసంగ్రహముకొఱకు చేయవలయుననియు ఇంతవఱకుఁ జెప్పఁబడినది. ఇఁక నీయధ్యాయము మిగతభాగమున జ్ఞానయోగము అశక్యమగుటచే ప్రమాదముతోఁ గూడినదని చెప్పఁబడుచున్నది.

శ్లో॥*నదృశం చేష్టతే స్వస్యాః ప్రకృతేః స్థానవాసపి ।

ప్రకృతిం యాన్తి భూతాని నిగ్రహాః కిం కరిష్యతి॥ 33

టీ. జ్ఞానవాసపి = జ్ఞానవంతుఁడైనను - ఆత్మస్వరూపవిషయమగు శాస్త్రజన్య జ్ఞానముగలవాఁడైననుట, స్వస్యాః=తనదగు, ప్రకృతేః=ప్రకృతికి - ప్రాచీనవాసనకు అనుట, నదృశం=అనుగుణ

*‘నదృశం చేష్టతే స్వస్యాః ప్రకృతేః స్థానవాసపి’ ‘జ్ఞానవంతుఁడుగూడఁ దన ప్రకృతికిఁ దగునట్లుగా చేష్టలు చేయుచున్నాఁడు’ అనుచో అషితద్వయచే ప్రకృతి కనుకూలమైన ప్రకృతి లేనిజ్ఞానవంతుఁడుగూడ ప్రకృతి ననునరించి చేష్టలు చేయుచున్నాఁడని సిద్ధించుచున్నది. కనుక ‘జ్ఞానవాన్’ అనుచో జ్ఞానము, ప్రకృతికి అనుకూలమైన ప్రకృతికి విరోధియైనజ్ఞానముగా నుండవలయును. లోకకజ్ఞానము అట్టిప్రకృతికి విరోధికాదుగావున నది యిచ్చజ్ఞానముకానేరదు. ఆత్మసాక్షాత్కారపర్యంతమైనజ్ఞానమున ప్రకృతి ననువర్తించుప్రసక్తియే కలుగుదుగావున నదియు నీజ్ఞానముగానేరదు. కాన యేజ్ఞానము నవలంబించి పురుషుఁడుజ్ఞానయోగమునఁ బ్రవర్తించుట కుత్సహించునో యట్టిజ్ఞానమే యిట విపక్షితము. ఇది ఆత్మస్వరూపవిషయముగా శాస్త్రజన్యమైన జ్ఞానమే యగును. కాన ‘జ్ఞానవాసపి’ అనుటకు నిట‘ప్రకృతి...ప్రతిపాదించునని జ్ఞానముగలవాఁడుగూ

మీగా, చేష్టతే = వ్యాపారములు చేయుచుచున్నాఁడు, భూతా
= ప్రాణులు, ప్రకృతిం = అనాది కాలప్రవృత్తి మగువాసనను, యా
న్తి = అనునరించుచున్నవి, నిగ్రహః = శాస్త్రకృతనియమనము, కిం
రివ్యతి = ఏమిచేయఁగలదు.

తా. 'ప్రకృతిబంధరహిత మైవయాత్మస్వరూపమిట్టిది, దానినే
సర్వవిధముల ననుసంధింపవలయును' అని శాస్త్రములు ప్రతిపా
దించుట నెఱింగినవాఁడుగూడ తనప్రాచీనవాసన కనుగుణముగా
ప్రాకృతవిషయములయందె ప్రవర్తించుచున్నాఁడు. ప్రకృతిసం
బంధము గలసమస్తప్రాణులును అనాదికాలప్రవృత్తి మగువాస
ననే యనువర్తించుచున్నవి. అట్టివాసనను వెంటనంటునట్టిప్రాణు
లను శాస్త్రకృతనియమనమేమిసేయఁగలదు.* (అనఁగా శాస్త్రజ
న్యజ్ఞానము వారిని అట్టిమార్గమునుండి నిరోధింపఁజాలదు.)

అవ. ప్రకృతిని అనువర్తించు ప్రకారమును జెప్పుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ ఇన్ద్రియ స్సేన్ద్రియ స్యార్థే రాగ ద్వేషౌ వ్యవస్థితౌ।

టీ. ఇన్ద్రియస్య = జ్ఞానేంద్రియములయొక్క, అర్థే = విషయ
మగు శబ్దాదులయందును, ఇన్ద్రియస్య = కర్తేన్ద్రియములయొక్క,

డ'అని చెప్పబడినదని గాఢ్యాము. మఱియు, చేతనులప్రవృత్తిరూపమైనచే
ష్టకు అసాధారణ కారణమురాగ ద్వేషములు. ఇవియే అసంతరశ్లోకమునఁ జెప్పఁ
బడుచున్నవి. ఈరాగ ద్వేషములకు మూలము ప్రాచీనవాసనయే. కాన యిట
ప్రకృతికర్తృత్వమునకు ప్రాచీనవాసన యనఁబడినది. ప్రాచీనవాసనచేతనే ప్రవృ
త్తిరూప మైనచేష్ట కలుగుచున్నదని భావము.

* అనాదికాలప్రవృత్తిమైన అచిత్తుతోడి సంసర్గమువలనఁ గలిగినదై, అప
రోక్షమై, దేహాత్మభృమిజనితమై, అత్యంతప్రవృద్ధమైన వాసనను, ఇప్పటిదై,
పరోక్షమై, శాస్త్రజన్యమైన జ్ఞానము తటాలున ఖండింపనేరదని భావము.

అర్థే= విషయమగు వచనాదులయందును, రాగ ద్వేషే=(పూర్వ వాసనవలనఁబుట్టినదియు ఆవిషయముల ననుభవింపవలయు ననెడి కోరికరూపమున నుండునదియునగు) రాగమును (ఆయనుభవమునకు ప్రతిబంధకముకలిగినప్పుడు పుట్టు) ద్వేషమును, వ్యవస్థితౌ= వర్జింపరానట్లు ఏర్పడియున్నవి.

తా. శ్రీతాదిజ్ఞానేంద్రియములకు తమవిషయములగు శబ్దాదులందును, వాగాది కర్తేంద్రియములకు తమవిషయములగు వచనాదులందును, ప్రాచీనవాసనవలన రాగముత్రోసిపుచ్చరానట్లు నెలకొని యుండును. ఇట్ల రాగము, విషయముల ననుభవింపవలయునని యుష్విభూరుచుండు రూపముననుండును. ఆయనుభవమునకు అడ్డకలిగినేని ద్వేషముత్రోసిపుచ్చరానిదై తప్పక గలిగియుండును. (ఇట్లేరాగ ద్వేషములు రెండును, జ్ఞానయోగమునకుఁ బూని ఇంద్రియములనెల్ల నడచియున్నట్టి వానిని తమవశము చేసికొని తోడనే తమకార్యములందు ప్రవేశింపఁ జేయుచున్నవి. కావున వాడు ఆత్మస్వరూపానుభవమునకు విముఖుడై చెడిపోవుచున్నాడు.)

శ్లో॥ తయోర్న వశ మాగచ్ఛేత్తైహ్యస్య పరిపథినా॥ 34

టీ. తయోః=ఆరాగ ద్వేషములకు, వశం= అధీనమైయుండుటను, న ఆగచ్ఛేత్= పొందఁగూడదు, తౌ=ఆరెండును, అన్యః=నీనికి, పరిపథినా=శత్రువులు-జ్ఞానాభ్యాసమును చెఱుపునవనుట.

తా.*జ్ఞానయోగ మారంభించునపుడు రాగ ద్వేషములకు వశ

*కర్తయోగారంభమునందైతే చిరకాలముగావలవాటుపడియుండు విషయములపిటివిషయములయందే ప్రవృత్తి గలిగియుండునుగానరాగ ద్వేషములు లాత్కారము చేయఁజాలవు. జ్ఞానయోగారంభము నందో అలవాటులేని విః

మై చెడిపోవకుండవలయును. ఈరెండును వానికి జయింపరాని శత్రువులు కావున వానిజ్ఞానాభ్యాసమును భంగపఱచుచును.

శ్లో॥ శ్రేయాః స్వధర్మో విగుణః పరధర్మా త్స్వనుష్ఠితాత్ ।

స్వధర్మే నిధనం శ్రేయః పరధర్మో భయావహః॥ 35

టీ. స్వనుష్ఠితాత్ = సు. అనుష్ఠితాత్ = మంచిదై పూర్వము అనుష్ఠింపఁబడినదైన - సగుణమై కొంతకాలము అనుష్ఠింపఁబడి విచ్ఛేదమునొందిన, పరధర్మాత్ = అన్యధర్మమయినజ్ఞానయోగముకంటెను, స్వధర్మః = తనధర్మమైన కర్తయోగము, విగుణః (అపి) = గుణము లేనిదైనను. అంగవైకల్యము గలదైనను విచ్ఛేదము లేకుండుటవలన, శ్రేయాః = మేలయినది, స్వధర్మే = తనధర్మమగు కర్తయోగమునందు, నిధనమపి = మరణమైనను, శ్రేయః = శ్రేష్ఠము, పరధర్మః = అన్యధర్మమగు జ్ఞానయోగము, భయావహః = భయమును గలుగఁజేయునది - సప్రమాదమై ఫలసిద్ధిలేకుండునదనుట.

తా. 'కార్యతే హ్యవశఃకర్త' అనునట్లు ప్రకృతి తనగుణములద్వారాపురుషునిచేత కర్తములను జేయించుచు నేయుండును. అట్టి ప్రకృతిసంస్కరముగలవానికి కర్తయోగమునుకరమగుటచేవానికది *స్వధర్మమేయగును. అది అంగవైకల్యమేదైనను కలిగి గుణ

యములందు ప్రవృత్తి గఱక నవి బలాత్కారము చూపుననిభావము.

*ఇటు స్వధర్మపరధర్మశబ్దములు వర్ణాశ్రమాదులంబట్టి ప్రయుక్తము లైనవి. గావు. స్వవర్ణాశ్రమధర్మములతప్ప పరవర్ణాశ్రమధర్మములునిషిద్ధములే యొయుండుటచేయిట శ్రొత్తగానిషేధింప నక్కఱలేదు. మఱి యిటువానికి ప్రసక్తియులేదు. ఇచట ప్రసక్తాంశములు కర్తయోగజ్ఞానయోగములు. కనుక స్వధర్మ పరధర్మశబ్దములు స్వశక్యధర్మ పరశక్యధర్మములను (అనగా ప్రకృతములైన కర్తయోగ

ములేనిదైనను ప్రమాదముగలుగనీయదు. ప్రకృతినంసర్గముగ
లవానికి అశక్యమగుటచే జ్ఞానయోగము వానికి పరధర్మమే
యగును. అది గుణముగలదైనను కష్టసాధ్యమగుటచేత కొంత

జ్ఞానయోగములను) గుఱించినవేకావలయు. వానిలోకర్తయోగమునకు, 'విగుణ'
మనియు జ్ఞానయోగమునకు 'స్వనుష్ఠిత'మనియు విశేషణములుంపఁబడినవి. విగు
ణమనఁగా అంగవైకల్యముతోఁగూడినది. విగుణమైన కర్తయోగమునకు ప్రతి
యైనదిగాన జ్ఞానయోగమునకు స్వనుష్ఠిత (సు+అనుష్ఠిత) మను విశేషణమున
'సు' అనుటకు సగుణమైనదని యర్థము సేయఁబడియెను. 'అనుష్ఠిత' మనుటకు
'చక్కఁగా అనుష్ఠింపఁబడిన'దనియర్థము సేసినచో, అట్లనుష్ఠింపఁబడిన జ్ఞానయో
గమునకు ఫలము తప్పక సిద్ధించునుగాన, ఫలయుక్తమైన జ్ఞానయోగమును కర్త
యోగముకంటె తక్కువగాఁ జెప్పనొప్పుదు. అయినను దానిని తక్కువగానిట
చెప్పియుండుటచే 'అనుష్ఠిత' మనఁగా భూతార్థకక్రియనుబట్టి 'కొంతకాలము
నుష్ఠింపఁబడి పిదప విచ్ఛేదము నొందిన'దని యర్థము సేయుట యొప్పును. కనుక
'స్వనుష్ఠితమైన - (అనఁగా సగుణమై స్వరూప విచ్ఛేదము గలిగిన) జ్ఞానయో
గముకంటె విగుణమై స్వరూప విచ్ఛేదములేని కర్తయోగమే మేలనియర్థము.
స్వరూపమున విచ్ఛిన్నమగుదానికి ఫలమే కలుగదు గాన అది సగుణమైనను
ప్రయోజనములేదు. విగుణమైనదయ్యగు స్వరూపమున విచ్ఛిన్నముకానిదై
సాగుచుండినయెడల దానికి ఫలము తప్పదుకాన ప్రయోజనముగలదు. కాన
యిట్టికర్తయోగమే శ్రేయమని భావము. అయితేకర్తయోగమునకు విచ్ఛేదము
కలుగకుండుట యెట్లు? జ్ఞానయోగమునకుఁ గలుగుట యెట్లు? అన్నచో, కర్త
యోగమున నింద్రియములు తమకలవాటు పడియున్నవిషయలవంటి విషయము
లందేప్రవర్తించుచున్నవిగానయది మిక్కిలి శక్యముగానుండును. కావున నేదానిఁ
'స్వయముగాఁ గయికొనుటకుఁదగియుండుటచే స్వధర్మమగును' అనఁబడిను.
ఇట్టిదిగావున దానికంతగా విచ్ఛేదము కలుగఁజాలదు. జ్ఞానయోగమున నింద్రి
యవ్యాపారములనే యుడువవలసి యుండుటచే నది యశక్యముగాన ప్రమాద

కాలమే యనుష్ఠింపఁబడినదై ప్రమాదముతోఁ గూడినదయ్యు
నుండును. కాఁబట్టి పరధర్మమునంటిదైన జ్ఞానయోగమునకం
టె స్వధర్మమే యనఁదగు కర్తయోగము మేలైనది. మఱియు
ప్రకృతినంసృష్టఁడైనవానికి, కర్తయోగము స్వయంగాఁ గయి
కొనుటకుఁ దగియుండుటచే స్వధర్మమగును గాన నట్టికర్తయో
గమున వర్తించుచున్నపుడు వానికి ఒకజన్మమందుఫలము లభిం
పక మరణము గలిగినను మేలేయగును. ఏలనఁగా కర్తము వానికి
నియతమై స్వాభావికముగా నుండునుగనుక నిప్పటికేది అంగవికల
మైయుండినను, 'నేహాభిక్రమనాశోఽస్తి' అనునట్లు అది ఏభంగ
మునొందక సాగుచుండునుగాన మఱొక జన్మ మందేని దానిని అవి
కలముగా ననుష్ఠించుట సంభవింపవచ్చును. ప్రకృతినంసర్గముగల

గర్భమైనదమ విచ్ఛిన్నమగును. కావుననే దానిని 'స్వయముగాఁగయికొనుటకు
అశక్యమగు' ననఁబడెను. కర్తయోగము విచ్ఛేదములేనిదైనను విగుణముగా
(అనఁగా అంగవికలముగా) నుండినయెడల ఫలమెట్లు కలుగునన్నచో, నది యీ
జన్మమున ఫలము గలిగింపకపోయినను సులభ మైయుండుటవలన నిర్విఘ్నముగా
సాగుటచే జన్మాంతరమందు అవికలమైనదిగా నేర్పడి తన్మూలమున ఆత్మపలోక
నఫలముకలిగించుననియెఱుంగునది. కావుననే 'ఏభంగము... సంభవింపవచ్చును'
అనఁబడినది. ఈకర్తయోగమును ఆత్మదర్శన ఫలముకొఱకయినదిగాన కామ్య
కర్తములవలె ఫలాభిసంధి గలదయినను ఇదిజన్మాంతరమందేని ఫలమునిచ్చును.
విగుణమైనందులకు ఫలము విలంబముగాఁ గలుగుననిలేకాని, కామ్యకర్తమువలె
ఫలమే లేనిదిగాదు. ఇప్పుడు విగుణమైనను జన్మాంతరమున సగుణ మగును.
అయినను వెంబడిజన్మముననే ఫలము నిచ్చుననుట నిర్ణయింపరాదు. వెంబడిజన్మ
ముననో దానికప్పలిజన్మముననో ఫలము కలుగవచ్చును. కావుననే 'అవికలము
గాననుష్ఠించుట సంభవించును' అని కేవలము అవికల్పత్వము (అనఁగా సగుణత్వము).
సంభవించుటమాత్రమే చెప్పఁబడెనుగాని, ఫలసిద్ధి చెప్పఁబడినదిగాదు.

వానికి జ్ఞానయోగము స్వయముగా కైకొనుటకు అశక్యమగును గాన యది వానికి పరధర్మమేయగును. అట్టి జ్ఞానయోగము ప్రమాదగర్భమగుటవలన నడుమ విచ్ఛేదము నొందవచ్చును. స్వరూపమున విచ్ఛిన్నమైనదానికి జన్మాంతరమునను ఫలము కలుగ నేరదుగాన నిది భయంకరమైనది. (విచ్ఛిన్నమైన జ్ఞానయోగపు ఫలమునకంటె విగుణమైన కరయోగపు ఫలము తగ్గితమని భావము). **అథైహంకారమునాదునిచేత నిర్మలమగుటకు శక్తి** అట్లన ఉవాచ. **సౌతు పాపమనాశంబుగుటకు మానవశం.**

శ్లో॥ అథ కేన ప్రయక్తోఽయం వాపం చరతి పూరుషః ।

అనిచ్ఛన్నపి వార్తేయ బలా దివ నియోజితః॥ 36

టీ. వార్తేయ = కృష్ణా, అథ = ఇతను, అయం పూరుషః = ఈ పురుషుడు, అనిచ్ఛన్నపి = ఇచ్ఛలేనివాడైనను, కేన = దేనిచేత, ప్రయక్తః = ప్రేరింపఁబడినవాడై, బలాత్ = బలాత్కారముగా, నియోజితః = నియోగింపఁబడినవానివలె, వాపం = విషయానుభవరూపమగుపాపమును, చరతి = ఆచరించుచున్నాడు.

తా. కృష్ణా, జ్ఞానయోగమునఁ బ్రవర్తించినపురుషుడు విషయానుభవమునందిచ్ఛలేనివాడైనను బలాత్కారముగా నియోగింపఁబడినవానివలె దేనిచేతఁ బ్రేరితుడై విషయానుభవరూపమైనపాపము నాచరించుచున్నాడు.

శ్లో॥ కామ ఏష క్రోధ ఏష రజోగుణసముద్భవః ।

మహేశనో మహాపాప్తా విద్వేన మిహ వై రిణమ్॥ 37

టీ. ఏషః = నీవడిగిన ఈ హేతువు, రజోగుణసముద్భవః = రజోగుణమువలనఁబుట్టిన, కామః = కామము, మహేశనః = తృప్తిబొందని

త్తువు, ఏషః=ఈ కామమే, క్రోధః=క్రోధరూపముగాఁ బరిణ
మించినదై, మహాపాపాః=మహాపాపములకుఁ గారణభూతమైనది,
నం=ఈ కామమును, ఇహ=ఈజ్ఞానయోగమునందు, వైరిణం=
త్తువునుగా, విద్ధి=ఎఱుఁగుము.

తా. సత్త్వాదిగుణము లొకప్పుడు రేగుచు నొకప్పుడు అడఁగు
చును నిట్లువర్తించుచుండును. అట్టిగుణములమయమైనదిప్రకృతి.
ఇట్టి ప్రకృతియొక్క సంస్కర్షణముగలవాఁడు సత్త్వాదిగుణము పొడ
పూపినప్పుడు జ్ఞానమునకుఁ బూనినను, ప్రాచీనవాసనవలనఁబుట్టి
నదై శబ్దాదివిషయములందువర్తించునదై రజోగుణాధిక్యమువలన
వింపునొందిన దగుఈ కామము వానికి శత్రువై వానిని విషయ
ములకు లాగుచున్నది. ఈ కామమే తనకు భంగముకలిగినేని
అట్లు భంగముకలిగించిన చేతనులయెడల క్రోధరూపముగా
పరిణమించి మహాపాపకారకమై వానిని పరహింసాదులందు
ప్రవర్తింపఁజేయుచున్నది. రజోగుణమువలన జనించిన యీ కా
మమును జ్ఞానయోగమునకు సహజశత్రువుగా నెఱుఁగుము.

శ్లో॥ ధూమే నావ్రియతే వహ్ని ర్యథాఽఽదర్శ్య మలేనచ |
య దోల్బే నావృతో గర్భ స్తథా తేనేద మావృతమ్॥

టీ. యథా=ఎట్లు, వహ్నిః=అగ్ని, ధూమేన=పొగచేత, ఆవ్రి
యతే=కప్పబడుచున్నదో, (యథా=ఎట్లు) ఆదర్శ్యః=అద్దము, మ
లేన=ముఠికిచేత, (ఆవ్రియతే)చ=కప్పబడుచున్నదో, యథా=
ఎట్లు, గర్భః=గర్భము(శిశువు), ఉల్బేన=మావిచేత, ఆవృతః=ఆవ
రింపబడియున్నదో, తథా=ఎట్లు, తేన=ఆ కామముచేత, ఇదం=
ఈప్రాణినముఠాము, ఆవృతమ్=ఆవరింపబడియున్నది.

తా. పొగచే నగ్నియు, మాల్స్యముచే నద్దమును, మావిచే

బిండమును నేవిధమున నావృతములై యుండునో ఆవిధమున నీ ప్రాణిసమూహము కామముచే నావరింపఁబడియున్నది.

అవ. అది ఆవరించియుండు స్రకారమును జెప్పుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ ఆవృతం జ్ఞాన మేతేన జ్ఞానినో నిత్యవై రిణా |

కామరూపేణ కాంతేయ దుష్పూరేణానలేన చ॥ 39

టీ. కాంతేయ = అర్జునా, నిత్యవై రిణా = విషయానంత్రనిగతి గించుటచే అనాదిశత్రువైనదియు, కామరూపేణ = ఆశాస్వరూపమైనదియు, దుష్పూరేణ = పొందనర్హముకాని విషయములుకలదియు, అనలేన = తృప్తిచెందనిదియునగు, ఏతేన = ఈ కామముచేత, జ్ఞానినః = జ్ఞానస్వభావముగలప్రాణియొక్క, జ్ఞానం = ఆత్మవిషయమైనజ్ఞానము, ఆవృతం = ఆవరింపఁబడినది.

తా. స్వభావముచే జ్ఞానాకారుఁడైన యీప్రాణియొక్క ఆత్మవిషయమైన జ్ఞానము, పొంద నర్హముగాని విషయములంబ్రవర్తించుటచే బూరింపనలవిగానిదియును, యోగ్యములైనవిప్రాప్తించినను తనివిలేనిదియును, విషయములందువ్యామోహమును బుట్టించుటచే ఆత్మసాక్షాత్కారమునకు అనాది శత్రువుగాను నున్నయీ కామముచేత ఆవరింపఁబడియున్నది.

అవ. ఈకామము ఏయుపకరణములచేత స్వతంత్రుఁడగు ఆత్మను ఆక్రమించి పరతంత్రునిగాఁ జేయుచున్నదో వానిని చెప్పుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ ఇన్ద్రియాణి మనో బుద్ధి రస్యాధిష్ఠాన ముచ్యతే |

ఏతై ర్విమోహయ త్యేష జ్ఞాన మావృత్య దేహినమ్॥

టీ. అస్య = ఈకామమునకు, ఇన్ద్రియాణి = ఇన్ద్రియములు, మనః = మనస్సు, బుద్ధిః = బుద్ధియును, అధిష్ఠానం (ఇతి) = ఆత్మను అధిష్ఠించుట

స ఉపకరణములు. కామము వీనిచేత ఆత్మను అధిష్ఠించుననుట.
(కామము వీనిమూలమున స్వతంత్రమగుఆత్మను ఆక్రమించి పర
తంత్రముచేయునని భావము), ఉచ్యతే = చెప్పబడుచున్నది, ఏ
షః = ఈ కామము, ఏతైః = ఈ ఇంద్రియమనోబుద్ధులచేత, జ్ఞానం =
జ్ఞానమును, ఆవృత్య = కప్పి, దేహినం = ప్రకృతీసంస్కర్షముగలజీవు
ని, విమోహయతి = వివిధములుగా మోహింపఁ జేయుచున్నది.
ఆత్మజ్ఞానవిముఖునిగాను విషయానుభవపరునిగాను జేయుచున్న
దనుట.

తా. ఈ కామమునకు * ఇంద్రియమనోబుద్ధులు ఆత్మను అధి
ష్ఠించుటకునాధనములు. కామము తనకుఆత్మాధిష్ఠానసాధనములై
విషయాసక్తములై యుండునింద్రియమనోబుద్ధులచేత ప్రకృతి
సంస్కర్షము గలదేహియొక్క జ్ఞానమునుగప్పి, వానిని అనేకవిధ
ములుగా మోహింపఁ జేయుచుండును. (అనఁగా కామము ఇంద్రి
యమనోబుద్ధులను అధిష్ఠించి తన్మూలమున పురుషుని స్వవశముచేసి
కొని వానిని ఆత్మజ్ఞానవిముఖునిగాను విషయానుభవమునందా
సక్తునిగాను జేయు నని భావము).

శ్లో॥ తస్మాత్త్వ మిద్రియాణ్యదౌ నియమ్య భరతర్షభ ।

సాష్ఠానం ప్రపహి హ్యేనం జ్ఞానవిజ్ఞాననాశనమ్॥ 41

టీ. భరతర్షభ = భరతవంశమువారిలో శ్రేష్ఠుఁడవగు అర్జునా,
తస్మాత్ = ఆ కారణమువలన. ఈ కామము నెడిశత్రువుజ్ఞానయోగము
నంట్రవ ర్తించినవానిని విషయాభిముఖునిగాఁ జేయుటవలన, త్వం =
నీవు, ఆదౌ = మొదట. మోక్షోపాయారంభ సమయమునందే, ఇన్ద్రి

* ఇచ్చట ఇంద్రియములనఁగా బాహ్యేంద్రియములు. బుద్ధియనఁగా పురుషా
ర్థములు కానివానియందు పురుషార్థములే యనెడి విపరీతమైనయధ్యక్షసాము.

యాణి = ఇంద్రియములను, నియమ్య = కర్తయోగమునందు నియమించి, జ్ఞానవిజ్ఞాననాశనం = ఆత్మస్వరూపమును గుఱించిన జ్ఞానమును ఆత్మస్వరూపవివేకమును గుఱించిన విజ్ఞానమును నశింపఁజేయునట్టి, సాప్తానం = పాపస్వరూపమగు, ఏనం = ఈకామమును, ప్రజహి = విడువుము (నశింపఁజేయుము).

తా. అర్జునా, (ఈకామమునెడి శత్రువు సర్వేంద్రియవ్యాపారోపగతిరూపమైన జ్ఞానయోగమునఁ బ్రవర్తించినవానికి విషయములం దాభిముఖ్యముగలిగించినానిని ఆత్మయొడ విముఖునిఁగాఁ జేయుచున్నది) కాఁబట్టి ప్రకృతిసంస్కరమువలన ఇంద్రియవ్యాపారములయందే ఆసక్తుఁడవై ననీవు, మొదట మోక్షోపాయము నారంభించునపుడే * ఇంద్రియవ్యాపారానురూపమగు కర్తయోగము,

* కామమునకు ఆత్మ నధిష్ఠించుటకైన యుపకరణములు ఇంద్రియమనోబుద్ధులుగ దా.వా.లో (ఇంద్రియాణి ఆదానియమ్య) అని యింద్రియములను మొదటనియమించుట నిట్ల చెప్పఁబడినది. ఇవట ఇంద్రియనియమనము అనఁగా, జ్ఞానయోగమువలె ఇంద్రియవ్యాపారములనెల్ల పూర్ణముగా ఉడుపుటగాదు. ఏలన, మొట్టమొదట నట్లు చేయుట శక్యముగాదు. కర్తయోగమునందు 'యస్త్యిద్వి' కూణిమనసా' అనియునును చెప్పఁబడినయింద్రియనియమనమే యిచటఁగూడ గ్రాహ్యము. కావుననే 'ఇంద్రియవ్యాపారానురూపమగు కర్తయోగమందు ఇంద్రియముల నియమించి' అనఁబడినది. అనఁగా జ్ఞానయోగమందువలె నింద్రియముల వ్యాపారములనెల్ల నుడువ నక్కఱలేదు. వానిచే వ్యాపారములను జేయించుచునే యావ్యాపారములను కర్తయోగమందు మాత్రము నిలుపవలయును. ఇదియే యిచటి యింద్రియనియమనము. మఱియు ఇంద్రియములు వ్యాపారములు చేయుచో కర్తయోగము జరుగనేరదు. కనుక జ్ఞానయోగమువలె నింద్రియవ్యాపారముల నడ్డగింపక కర్తయోగము ఇంద్రియవ్యాపారములకు అనురూపముగానే యుండుటచే ఇందు వానిని నియమించుటయు సులభమని గ్రాహ్యము.

విషయాన క్తమగునేని ఆత్మజ్ఞానము కలుగదు గాన) ఇంద్రియ

గాదు. కాన యిట 'ఇంద్రియములు...నివర్తించినను' అనఁగా జ్ఞానయోగముం
దుంబోలే ఇంద్రియములను సర్వవిషయములనుండి పూర్ణముగా నివర్తించుట
గాదు. విషయములు సన్నిహితములు కాకుండుట బలవంతముగా మరల్చుట
మొదలైనవానిచేత బాహ్యేంద్రియములు విషయములనుండి నివర్తించుటయని
గ్రహించునది. ఇట్లే 'మనస్సు ఇతర వ్యాపారములకు విముఖముగానుండినను'
అనఁగా దానికి వ్యాపారములన్నియు నిశ్శేషముగా నివర్తించుటకాదు. అది
పూర్వవాక్యమున 'విషయాన క్త' మైనదిగాఁ జెప్పఁబడినది గాన అట్టిమనస్సునకు
నిశ్శేషముగా వ్యాపారములు నివర్తించదు. మఱియు మనస్సునకు నిశ్శేష వ్యా
పారనివృత్తి గలిగెనేని విపరీతాధ్యవసాయము ప్రవర్తించదు. మనస్సును ఒకా
నొకటవిషయమందు నిలిపి దానినిగుఱించి 'చేయుదును చేయును' అని అధ్యవసా
యించుటయేకదా అధ్యవసాయ మనఁబడును. కాన మనోవ్యాపారములేనిచో అధ
వసాయము గలుగదు. ఇక విపరీతాధ్యవసాయముగాని యెట్లు ప్రవర్తించున
కాఁబట్టి మనస్సు ఇతర వ్యాపారములకు విముఖమైనదనఁగా, అది విషయముల
ములనుండి, యొక్కొకప్పుడు నిద్ర ఆలస్యము మొదలైనట్టి కారణములచే
తనంతటనే నివర్తించుచున్నది. అప్పుడు దానిని నివర్తించకుండునట్లు ఎంతో
వంతముగా నడ్డగించినను శక్యముగాదు. ఈ నివృత్తియే యిట గ్రాహ్యము
ఇట్లు నిద్రాదులచే తనంతటనే నివృత్తిఁజెందినను దురాగ్రహోదిమాత్రము
విపరీతాధ్యవసాయము ప్రవర్తించఁగా మనస్సుగూడ నివృత్తినిమాని య
ప్రవృత్తినిొందును గాన మనస్సునకంటె నాయధ్యవసాయమే బలీయమై
దిగాఁ జెప్పఁబడినది. ఇంతేకాక కామము వాసనచేఁ గలిగినదై తన క
రూపమైనయధ్యవసాయములనే కలిగించుచుండును గాన 'ఇచ్ఛారూపః
అనఁబడెను. అనఁగా నది విషయోచ్ఛయగునని భావము. అది 'రజోగుణముల
బుట్టిన' దనఁగా ప్రాచీనకర్తములచే రేగినరజస్సుచేత కలుషితమగు ప
మాత్రముచేఁ బుట్టినదని యర్థము. ఇంద్రియా...లు విషయాంతరములను
విముఖములగుట సిద్ధించెనేని ఆవిషయోచ్ఛయండినను విరోధమేమి? ఆలె

ములకంటె మనస్సు ముఖ్యమైన విరోధి. (మనస్సు ఇతర వ్యాపారములకు విముఖముగానుండినను బుద్ధి విపరీత ప్రవృత్తికలిగి యుండునయెడల జ్ఞానము ప్రవర్తింపదు గనుక) మనస్సుకంటె విపరీతావస్థవసాయరూపమైనబుద్ధియే ముఖ్యవిరోధి. (ఇంద్రియమనోబుద్ధులన్నియు శాంతినిొందినను రజోగుణమువలనఁబుట్టినదై యిచ్చార్థరూపమగు కామము కలిగెనేని అదియే ఈయింద్రియాదుల నన్నిటిని తనవిషయమునందుఁ బ్రవర్తింపఁజేసి అతఃజ్ఞానమును అడ్డగించును. కావున 'యోబుద్ధేః పరతస్త్వ సః' అని యాకామమే చెప్పఁబడినది. అనఁగా జ్ఞానమునకు విరోధము సేయుటయందు బుద్ధికంటెనుగూడ ముఖ్యమైనది ఆకామమేయగునని యర్థము. అతఃజ్ఞానమునకు విరోధులగు వానియందెల్ల 'కామమే ప్రధానమని భావము.

|| ఏవం బుద్ధేః పరం బుద్ధ్యా సంస్త భ్యాత్తాన మాత్త నా |

జహి శత్రుం మహాబాహుః కామరూపం దురాసదమ్ || 43

ఇతి శ్రీభగవద్గీతాసూపనిషత్సు బ్రహ్మవిద్యాయాం యోగశాస్త్రే శ్రీకృష్ణార్జునసంవాదే కర్తయోగోనామ తృతీయోఽధ్యాయః.

భవేచ్ఛయునుండి, అధ్యవసాయమును మనస్సును ఆత్మయందే ప్రవణములు కాఁగూడదా? యన్నచో ఆత్మేచ్ఛయు నున్నదిగాని అది యొకానొకప్పుడే కలుగునదై అల్పసత్త్వమే ఆధారముగాఁ గలిగియుండును. విషయయేచ్ఛయో ప్రవృద్ధములైన ప్రాచీనకర్తములచేఁ బుట్టింపఁబడినదై యెడతెగక యనువర్తించుచుండు రజస్సు ఆధారముగాఁ గలది. కనుక ఆత్మేచ్ఛ ఆత్మదర్శనాధ్యవసాయదులను గలిగింపకుండునంతవఱకును విషయేచ్ఛ ప్రబలమై విషయానుభవాధ్యవసాయదులనే కలిగించుచుండును గాన 'అదియే యీయింద్రియాదులను... అడ్డగించు' ననఁబడినది. ఇది దీనికేఁబూర్వములైనవానిని నడపునని చెప్పట, బుద్ధి మనస్సులుగూడ తమకుఁ బూర్వమైనవానిని నడపుననుటకు ఉపలక్షణమగును.

టీ. మహాబాహో = అర్జునా, ఏవం = ఇట్లు, (కామం = కామమును), బుద్ధే = బుద్ధి కంటె, పరం = ప్రధానమైన (వైరిణం) బుద్ధ్యా = (జ్ఞానవిరోధియని) తెలిసికొని, అత్తనా = బుద్ధిచేత, ఆత్మనం = నుననును, సంస్తభ్య = కర్తయోగమునందు నిలిపి, దురాననం = అడుపక క్యముకాని, మరూపం = కామస్వరూపమయిన శత్రుం = శత్రువును, జహి = నశింపజేయుము.

తా. అర్జునా, ఈవిధమున కామము బుద్ధికిని జ్ఞానయోగవిరోధియగుచున్నదిగానిచేటికి, బుద్ధిచేత పాపము * కర్తయోగమున చక్కగా నిలిపి కామరూపమున నున్నదైయున్న దురానన శత్రువును నశింపజేయుము.

ఇది యంపవినదగ్గప్రతిపాదకం ను బ్రహ్మవిద్యయందు గాన ప్రతి

బును శ్రీకృష్ణార్జున సంవాదరూపంబును గాన

శ్రీభగవద్గీతలలో కర్తయోగం బన్యును

తృతీయోఽధ్యాయము.

* ఇ. 'సంస్తభ్య ఆత్మనం అత్తనా జహి శత్రుం' అనుపదమ్' అనునస్సు. సంస్తంభించుకొని కామమును జయించునట్లు బుద్ధిచేయున్నది. ఇందు మనస్సును సంస్తంభించుట యనగా మనస్సును అత్యంతవశము చేసికొనటం గానేరదు. ఏలనగా, కామము ఇంకను జయించుకలేదు. అది జయింపబడినందునంతటిచేతును మనస్సును గణించుచునేరదు. కాన మనస్సు వశమగుచుండును. కామక కామమును జయింపకమునుపు మనస్సును సంస్తంభించుటయనగా మనస్సును కర్తయోగమునందు స్థాపించుటయగును, కాన మనస్సుచేసికొనుట గానేరదు. కావుననే 'కర్తయోగమున నిలిపింపబడినది.

